

0 LINGVISTIKA OBECNÁ

0.0 Obecná problematika

0.00 Obecné otázky. Celkové práce

- 1 **DANEŠ, František:** Language is neither all chaos nor all order. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 1-9. // K vnitřní mnohotvárnosti, rozpornosti a neurčitosti přirozených jazyků, v nichž existuje pružná optimální kombinace pořádku a chaosu, a dále k lineárnímu uspořádání jazykových položek a rozdílné uspořádanosti mluvených (časová dimenze) a psaných (prostorová dimenze) projevů.
 - 2 **KOMÁREK, Miroslav:** Jazyk a čas. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 29-35. *Něm. res.* // Vztahy mezi jazykem a časem. Synchronní a diachronní pohled na jazyk.
 - 3 **KOŘENSKÝ, Jan:** O řeči postmoderně? Jak? Hledavě? - *JazA 32, 1995, č. 3-4, s. 127-132.* // Závěr k diskusi, která probíhala na stránkách JazA v letech 1992-95 na téma vztahu mezi jazykovědou a postmoderními paradigmaty. Shrnutý hlavní poznatky z jednotlivých příspěvků (J. V. Neustupného, N. Savického, S. Gajdy, M. Havelky, S. Hubíka).
 - 4 **KOŘENSKÝ, Jan:** Způsoby reálnosti řeči a jazyka. - In: *Realismus ve vědě a filosofii. Praha 1995.* - S. 77-85. *Angl. res.* // Pojmové vztahy, které předurčují vyčlenění reálnosti řečového procesu a prvních předpoklady k řeči. Rozlišení langue/parole.
 - 5 **LEŠKA, Oldřich:** Scouting the train of linguistic thought. - *PBML 1995, č. 64, s. 76-78.* // Abstrakt přednášky.
 - 6 **PANEVOVÁ, Jarmila - SGALL, Petr:** The relative meaning of tense. - In: *Time in Languages. Praha 1995.* - S. 62-71. // Ke vztahu času absolutního a relativního. Čes. a angl. materiál.
 - 7 **ŠPERLOVÁ, Miroslava:** Cvičebnice základů jazykovědy pro ruštináře. - Plzeň, Západočeská univ. 1995. - 150 s. // :: Introduction to Linguistics for Students of Russian. - Podle ČNB-K 1996, 3333.
 - 8 **ZATOVKAŇUK, Mikoláš:** O vozmožnostjach ispol'zovanija sopostavitel'nogo metoda v lingvistike. - In: *Philologica 42. - Bratislava 1995.* - S. 29-33. *Čes. res.* // Dva možné konfrontační přístupy: vlastní lingvistický (sleduje paralelní jazykové fakty a provádí jejich explikační analýzu) a interdisciplinární (sociolingvistický a psycholingvistický).
-
- 9 /ČERMÁK, František: Jazyk a jazykověda. (Přehled). - Praha, Pražská imaginace 1994. - 251 s./
Ref.: **KUČERA, Karel:** Přehledná publikace o jazyce a jazykovědě. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 9-10, s. 229-230.*
 - 10 /Dictionnaire de la linguistique. - Paris, Quadriga 1993. - 340 s./
Ref.: **STAVINHOVÁ, Zdeňka:** *SFFBU - ERB (Brno) 25, 1995, č. L 16, s. 80-82, (franc.).*
 - 11 /Encyclopedia of Language and Linguistics. - Oxford, Pergamon Press 1994/
Ref.: **KOKTOVÁ, Eva:** Decentering linguistics: A review of The Encyclopedia of Language and Linguistics. - *JoP (Amsterdam) 24, 1995, č. 5, s. 535-556.*

- /FUCHS, Catherine - LE GOFFIC, Pierre: Les linguistiques contemporaines. - Hachette-Supérieur 1992. - 158 s./
12 Ref.: **MILIČKOVÁ, Ladislava**: *SFFBU - ERB (Brno) 25, 1995, č. L 16, s. 76-78, (franc.)*.

- /HAGÈGE, Claude: The language builder: an essay on the human signature in linguistic morphogenesis. - Amsterdam, Benjamins 1993. - 283 s./
13 Ref.: **PEREGRIN, Jaroslav**: *PBML 1995, č. 64, s. 87-89, (angl.)*.

V. též č.: 51, 291, 586, 2197, 2231, 2232

0.01 Teorie a metodologie lingvistické práce

- 14 **ČERMÁK, František**: Functional system and evaluation. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995. - S. 73-84. // Pojem funkce v kodaňské a pražské lingvistické škole (rozlišovací a komunikativní). Hodnocení v komunikativních funkcích. Systém funkcí.*
- 15 **ČERMÁK, František**: Jazykový korpus: Prostředek a zdroj poznání. - *SaS 56, 1995, č. 2, s. 119-140. // Vymezen pojem jazykového korpusu. Zdroje korpusových dat, typy korpusů, standardizace sběru, označování textů, fáze výstavby korpusu, práce s korpusem a jeho lingvistické a mimolingvistické využití. Lit. s. 134-140.*
- 16 **ČERMÁK, František**: Prague School of Linguistics today. - *LingP 1995, č. 1, s. 1-15. Čes. res. // Hlavní dnes uplatňované pojmy a přístupy. Pojetí jazykového systému (la langue) a jazykového textu (la parole), vývoj v oblasti aktuálního členění (téma-réma), rozpracování valence a větných vzorců. Dále k jazykové typologii, sémiotice, spisovnému jazyku apod. Bibliogr. s. 11-14.*
- 17 **ČERMÁK, František**: Pražská škola dnes. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995. - S. 39-52. // Lingvistické teorie představitelů PLK a jejich vliv na lingvistiku 20. stol. a na současný vývoj.*
- 18 **DANEŠ, František**: Vilém Mathesius v kontextu dnešní lingvistiky. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995. - S. 11-14. // Charakteristické rysy Mathesiova funkčního přístupu k lingvistice, zaměřeno na jeho teoreticko-metodologické myšlenky, které jsou dodnes podnětné. Mathesiova definice jazyka a stručně o jeho funkční gramatice.*
- 19 **LIEB, Hans-Heinrich**: New structuralism: integrational linguistics. - *PBML 1995, č. 63, s. 90. // Abstrakt přednášky.*
- 20 **LUELSDORFF, Philip A.**: Knowledge complexity and knowledge acquisition. - *PBML 1995, č. 64, s. 57-72. // Teorie získávání poznatků a komplexnost poznatků v rámci teorie determinační analýzy.*
- 21 **PEREGRIN, Jaroslav**: Structural linguistics and formal semantics. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995. - S. 85-97. // Vysvětlen obrat lingvistiky k formalismu ve 2. pol. 20. stol.*

- 22 **PEREGRIN, Jaroslav:** Structuralism: slogan or concept? - *Lingua e stile (Bologna)* 30, 1995, č. 2, s. 445-464. // Strukturalismus v lingvistice. Nastíněn strukturalismus Saussurův, jeho vztah k strukturalismu Jakobsonovu a Chomského.
- 23 **SGALL, Petr:** Formal and computational linguistics in Prague. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995.* - S. 23-35. // Počátky české formální lingvistiky v Praze na UK formulovány v díle o funkčním generativním popisu. Vztah syntaxe a sémantiky, aktuální členění větné, další trendy v české matematické lingvistice a její současný vývoj.
- 24 **STEEDMAN, Mark:** Three lectures on combinatory grammars. - *PBML 1995, č. 64, s. 81.* // Abstrakt přednášky.
- 25 **STRAKOVÁ, Vlasta:** Komponentnyj (morfosemantičeskij) analiz. - In: *Philologica* 42. - *Bratislava 1995.* - S. 23-28. *Čes. res.* // Morfosémantická analýza jako metoda jazykové konfrontace. Čes. a rus. materiál.
- 26 **SVARTVIK, Jan:** Corpus linguistics comes of age. - *PBML 1995, č. 64, s. 80.* // Abstrakt přednášky.

V. též č.: 113, 272, 2241

0.02 Filozofie jazyka. Logika a jazyk

- 27 **Co je analytický výrok? Sest. a úvod. studii naps. J. PEREGRIN, S. SOUSEDÍK, přel. S. SOUSEDÍK, J. PEREGRIN, P. SOUSEDÍK.** - Praha, Oikoymenth 1995. - 142 s. // Překlad příspěvků I. Kanta, J. S. Milla, G. Frega, A. J. Ayera, L. Wittgensteina, N. Malcolma, W. V. O. Quina, H. P. Gricea, P. F. Strawsona a H. Putmana.
- 28 **FIALA, Jiří:** Je každá teorie o něčem? Každá bezesporná teorie je o něčem. - *Vesmír* 74, 1995, č. 10, s. 575-577. // Logika jazyka.
- 29 **FIALA, Jiří:** Zhoršuje se k lepšímu, nebo se zlepšuje k horšímu? Malé poučení z filozofie vědy a pocta Pavlu Tichému. - *Vesmír* 74, 1995, č. 2, s. 69-72. // Logika jazyka a teorie pravdy P. Tichého.
- 30 **GRAYLING, Anthony C.:** Perfect speaker theory. - In: *Karlovy Vary Studies in Reference and Meaning. Praha 1995.* - S. 43-59. // Teorie mluvení má být jakýmsi metodologickým návodem, jak vyjadřovat filozofii jazyka a mysli.
- 31 **GREISCH, Jean:** Rozumět a interpretovat: hermeneutické paradigma. Z franc. přel. **M. SEDLÁČKOVÁ.** - Praha, Filosofia 1995. - 36 s. // Přednáška prosloušená 21. 1. 1992 na univerzitě v Liège. - Podle ČNB-K 1995, 4192.
- 32 **HORSTER, Detlef:** Jürgen Habermas. Přel. **E. URBÁNEK.** - Praha, Svoboda 1995. - 112 s. // Kapitoly věnovány Habermasově filozofii jazyka a teorii komunikativního jednání. - Podle FČ 1996, s. 513.
- 33 **HROCH, Jaroslav:** Filosofie jazyka a problém rozumění u Wilhelma von Humboldta (1767-1835). - *FČ* 43, 1995, č. 6, s. 959-970. *Angl., něm. res.*

- 34 **HROCH, Jaroslav:** K pojetí pravdy a interpretace v post-analytické filosofii. - In: *Realismus ve vědě a filosofii. Praha 1995.* - S. 414-426. *Angl. res.* // V anglo-americké post-analytické filosofii. První část věnována Winchově teorii porozumění ve vztahu k jazykovým hrám.
- 35 **HUBÍK, Stanislav:** Obrat k jazyku - krok za filosofií. - *JazA 32, 1995, č. 1-2, s. 48-53.*
// Zamyšlení nad pojmy doprovázejícími filozofické paradigmatické proměny, jde zejména o pojmy s prefixy pra-, pre- a post-.
- 36 **MATERNA, Pavel:** Český přínos k teorii významu. - In: *Přednášky a besedy z 28. běhu LŠSS. Brno 1995.* - S. 52-56. // Fregeho "transparentní intenzionální logika" (= TIL), její klíčový pojem konstrukce. TIL a logická analýza výrazů přirozeného jazyka, teorie P. Tichého.
- 37 **MATERNA, Pavel:** Svět pojmů a logika. - Praha, *Filosofia 1995.* - 131 s. // Pokus o objasnění výrazu "pojem". :: Concepts and Logic.
- 38 **MATHAUSER, Zdeněk:** Mezi filosofií a poezií. - Praha, *Filosofia 1995.* - 143 s.
// 1. Transparence (estetická hodnota, sémiotika "umělecké situace"). 2. Intuice a interpretace (k trojímu pojetí intuitivismu, estetický objekt v dějinách fenomenologie a hermeneutiky). 3. Fenomenologická štafeta (Brentano, Husserl, ruská idealistická filosofie). :: Between Philosophy and Poetry.
- 39 **NOSEK, Jiří:** Rortyho obrana eliminativního materialismu. - In: *Realismus ve vědě a filosofii. Praha 1995.* - S. 427-437. *Angl. res.* // Rekonstrukce debaty mezi Rortym a Bernsteinem/Cornmanem o eliminativním materialismu. Rortyho obrana je založena na pragmatickém a funkcionalistickém pojetí jazyka.
- 40 **PAVELKA, Jiří:** "Realismus" v realitě světů budovaných pomocí slov. Nezamlčená východiska. - In: *Realismus ve vědě a filosofii. Praha 1995.* - S. 86-97. *Angl. res.* // Odhaluje v historii nashromážděné významy termínu realismus a pokouší se stanovit podmínky k lepšímu porozumění konfliktům, které tento termín inicioval.
- 41 **PEREGRIN, Jaroslav:** Diskuse o analytičnosti v našem století. - In: *Co je analytický výrok? Praha 1995.* - S. 15-24. // Ve filosofii 20. stol.
- 42 **PEURSEN, C. A. van:** Metafora a skutečnost. - *FČ 43, 1995, č. 3, s. 367-384. Angl., něm. res.* // Metafora jako výraz tenze mezi slovy jedné věty, mezi větami a kontexty, v nichž tyto věty fungují. Kognitivní význam metafory.
- 43 **POLÁKOVÁ, Jolana:** Filosofie dialogu (Rosenzweig, Ebner, Buber, Lévinas). 2., rozš. vyd. Translation **O. MÁDR, J. SOKOL, M. KRATOCHVÍL, J. POLÁKOVÁ.** - Praha, Ježek 1995. - 106 s. // Obsah: Princip dialogu. Geneze filosofie dialogu. Další vývoj filosofie dialogu. Česká filosofie dialogu. Dialog jako transcendence.
- 44 **RAY, Greg:** Untokened sentences in actual languages. - In: *Karlovy Vary Studies in Reference and Meaning. Praha 1995.* - S. 29-42. // Poznámky k Schifferově řešení problému vztahu mysli a jazyka (mental-language-relation problem; S. Schiffer, Remnants of Meaning, 1987).
- 45 **SCHAAR, Marietje van der:** The cognitive value of indexical sentences: Kaplan versus Husserl. - In: *Karlovy Vary Studies in Reference and Meaning. Praha 1995.* - S. 286-299.

- 46 **SVOBODA, Vladimír:** Imperativy v deontické logice. - *FC 43, 1995, č. 3, s. 421-436. Angl., něm. res.* // Deontická logika jako disciplína zabývající se analýzou jazyka předpisů (logika imperativu) a analýzou jazyka užívaného pro popsání požadavků. Dále načrtnuta sémantická koncepce logického imperativu.

- /LOTMAN, Jurij M.: Text a kultura. - Bratislava, Archa 1994. - 100 s./
47 Ref.: **TRÁVNÍČEK, Jiří:** Dialog, text a kultura jako královna náhod. - *Lidové noviny (Praha) 1995 (8. 4.)*

V. též č.: 55, 62, 65, 73, 2231, 2235

0.03 Typologie. Jazykové univerzálie

- 48 **LEHEČKOVÁ, Helena:** Typ jazyka a projevy fatických poruch v morfologii a syntaxi. - *SlavP 37, 1995, s. 92-97. Mad. res.* // Styčné body typologie a afázologie. Na mater. ugrofinských jazyků a samotné maďarštiny.
- 49 **PILARSKÝ, Jiří:** A kvantitás-korreláció kérdése a dunai nyelvszövetségben. - *Debreceni Szlavisztikai Füzetek 1, 1995, s. 33-44.* // Otázky kvantitativní korelace v dunajském jazykovém svazu. - Podle BiblJS 1995 (1999), 537.
- 50 **SGALL, Petr:** Prague School typology. - In: *Approaches to Language Typology.* - Oxford 1995. - S. 49-84. // Zvláště Skaličkova typologie jazyků, srovnání s Jakobsonovou teorií. - Podle LLBA 1996, 9612721.
- 51 **SGALL, Petr:** Typology in the Prague School of structural and functional linguistics. - *PBML 1995, č. 64, s. 79-80.* // Abstrakt přednášky.

V. též č.: 168, 396, 1897

0.04 Sémiotika. Obecná sémantika

- 52 **BENOIST, Luc:** Znaky, symboly a mýty. Z franc. orig. přel. **Z. HRBATA.** - Praha, Victoria Publishing 1995. - 122 s. // Mutace znaků od jejich vzniku až po jejich proměnu v oblasti ritů a mýtů.
- 53 **COOPER, Robin:** Situation theory and natural language semantics. - *PBML 1995, č. 64, s. 73-74.* // Abstrakt přednášky.
- 54 **DANEŠ, František:** Text a jeho ilustrace. - *SaS 56, 1995, č. 3, s. 174-189. Angl. res.* // Vztah ilustrace a textu (na základě rozvoje sémiotiky a postmodernistického zájmu o komplexní, smíšené jevy).

- 55 **FIALA, Jiří:** Na počátku nebylo slovo, ale věta. - *Vesmír 74, 1995, č. 8, s. 478.* // Smysl a význam slov, symbolů, vět, textů. Logika jazyka, problémy s významy u překladů, symbolický jazyk obrazů.
- 56 **KOŤÁTKO, Petr:** Definite descriptions: the nicest vehicle of reference I know. - In: *Karlovy Vary Studies in Reference and Meaning. Praha 1995.* - S. 184-214. // Odkazovací výrazy. Sémantika.
- 57 **KOŤÁTKO, Petr:** Význam a komunikace. - *FČ 43, 1995, č. 5, s. 863-868.* // Na okraj stati P. Materny "Užití jazyka a význam", ib. s. 555-563.
- 58 **LEŠKA, Oldřich:** The meaning of meaning in the Prague School. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam 1995.* - S. 127-140. // Jakobsonova teorie sémantických konstant, Karcevského "Système du verbe russe" (1927), Mathesiova a Trnkova koncepce významu. Rus. a angl. příklady.
- 59 **MATERNA, Pavel:** Existují abstraktní (ideální) entity? - In: *Realismus ve vědě a filosofii. Praha 1995.* - S. 294-300. *Angl. res.* // Adekvátní užití termínu existence a jeho významy.
- 60 **MATERNA, Pavel:** The modes of presentation: concepts. - In: *Karlovy Vary Studies in Reference and Meaning. Praha 1995.* - S. 390-405. // Objasněny představy o smyslu, odkazech, významu, pojmenování a pojmech.
- 61 **MATERNA, Pavel:** Three kinds of using the identity sign. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam 1995.* - S. 95-109. // Označování vztahu identity v jazyce.
- 62 **MATERNA, Pavel:** Užití jazyka a význam. - *FČ 43, 1995, č. 4, s. 555-563. Angl., něm. res.* // Kritika redukce sémantiky na pragmatiku v některých směrech současné filozofie. "Pragmatický význam" je atributem lingvistické události (promluvy), zatímco význam je atributem jazykového výrazu, který je dán lingvistickou konvencí.
- 63 **MIKO, František:** Skutočnosť mienená umeleckým dielom. - In: *Realismus ve vědě a filosofii. Praha 1995.* - S. 41-47. *Angl. res.* // Analýza základních funkcí významu: vytváření estetické reality. Vnímání umělecké komunikace.
- 64 **PARTEE, Barbara H.:** Lexical semantics and compositionality. - *PBML 1995, č. 64, s. 78-79.* // Abstrakt přednášky.
- 65 **PEREGRIN, Jaroslav:** Doing Worlds with Words: Formal Semantics without Formal Metaphysics. - Dordrecht, Kluwer 1995. - 236 s. // Teorie významu. - Podle LLBA 1996, 9613075.
- 66 **PEREGRIN, Jaroslav:** Quine a význam. - *FČ 43, 1995, č. 5, s. 861-863.* // Na okraj stati P. Materny "Užití jazyka a význam", ib., s. 555-563. O polemice s názory W. V. Quina. Sémiotika.
- 67 **PINKAL, Manfred:** Discourse semantics and compositionality. - *PBML 1995, č. 64, s. 79.* // Abstrakt přednášky.
- 68 **SGALL, Petr:** From meaning via reference to content. - In: *Karlovy Vary Studies in Reference and Meaning. Praha 1995.* - S. 172-183. // Problematika jazykové specifikace a popisu vnější skutečnosti, z hlediska klasické lingvistiky.

- 69 **SCHMIDOVÁ, Herta:** Vývoj moderního divadla z hlediska československé divadelní sémiotiky. - *ČLit 43, 1995, č. 2, s. 115-138.* // Mj. k výrazovým prostředkům absurdního divadla, tj. i k jazykovým; na základě rozboru znakového modelu pražského strukturalismu.
- 70 **ŠIŠKA, Zbyněk:** Hledání podstaty jazykového znaku. - *Studia philologica (Olomouc) 6, 1995, s. 7-9. Angl. res.* // Jakobsonova vnitřní polemika s de Saussurovou tezí o arbitrárnosti jazykového znaku, inspirovaná Peircovou sémiotickou filozofií, otevřela cestu k sémiotizaci lingvistiky.
- 71 **TONDL, Ladislav:** Epistemická kompetence a problémy sémiotického rozhodování. - In: *Realismus ve vědě a filosofii. Praha 1995.* - S. 24-40. *Angl. res.* // Pojem epistemická kompetence založen na generalizaci pojmu lingvistická kompetence. Semiotická dimenze v komplexu rozhodovacích postupů.
- 72 **TSEYTIN, G.:** Application-oriented approach to semantics of natural languages. - *PBML 1995, č. 63, s. 91-92.* // Abstrakt přednášky.

/KAMP, Hans - REYLE, Uwe: From Discourse to Logic. Introduction to Modeltheoretic Semantics of Natural Language, Formal Logic and Discourse Representation Theory. - Dordrecht, Kluwer 1993. - 713 s./

- 73 Ref.: **KUBOŇ, Petr:** *PBML 1995, č. 63, s. 93-99, (angl.).*

/LEEUVEN-TURNOVCOVÁ, Jiřina van: Rechts und links in Europa. Ein Beitrag zur Semantik und Symbolik der Geschlechterpolarität. - Berlin, Harrassowitz 1990. - 280 s./

- 74 Ref.: **HAVLOVÁ, Eva:** *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 146-147.*

/Semantics and the lexicon. - Dordrecht, Kluwer 1993. - 7, 416 s./

- 75 Ref.: **MALINOVSKÝ, Milan:** *Lg (Baltimore) 71, 1995, č. 4, s. 839-840, (angl.).*

V. též č.: 25, 33, 36, 38, 44, 46, 47, 84, 117, 122, 138, 177, 282, 290, 295, 617, 747, 812, 814, 1381, 1562, 1689

0.05 Pragmatika

- 76 **BERNARD, Jan:** Jazyk, kinematografie, komunikace. O mezeře mezi světy. Předml. naps. **I. OSOLSOBĚ.** - Praha, Národ. filmový archiv 1995. - 184 s. // :: Language, Cinematography, Communication.
- 77 **COLLINS, S. - MARKOVÁ, Ivana:** Complementarity in the construction of a problematic utterance in conversation. - In: *Mutualities in Dialogue.* - Cambridge 1995. - S. 238-263. // Podle LLBA 1997, 9701468.
- 78 **DANEŠ, František:** K mluvenosti a psanosti ve vědecké komunikaci. - In: *Termina 94.* Liberec, Praha 1995. - S. 203-208.
- 79 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Pravda v interakci? - In: *Realismus ve vědě a filosofii. Praha 1995.* - S. 59-67. *Angl. res.* // Obtížnost postžení pravdy a pravdivosti ve verbální interakci, v lidském dorozumívání.

- 80 **CHLOUPEK, Jan:** Sjednocující a rozrůžňující faktory v mluvené komunikaci. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 33-38. *Něm. res.* // Funkce mluvené řeči, její hlavní rysy.
- 81 **KRAUS, Jiří:** K rozsahu a obsahu pojmu mluvený jazyk. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 12-18. *Angl. res.* // Odpovídá na otázky, jak rozdíl mezi jazykem mluveným a psaným interpretují filozofové a jazykovědci a jak jej vykládá běžný uživatel jazyka.
- 82 **MAREFAT, Fahimeh:** The manifestation of discourse elements in unplanned and planned written discourse. - In: *Ex Oriente. Praha 1995.* - S. 105-117. // Rozdíly mezi neplánovanými mluvenými a plánovanými psanými diskursy.
- 83 **NOVÁK, Pavel:** Převážně o jazyce politiky. - *SlavP 37, 1995, s. 69-71. Mad'. res.* // Obecné úvahy o některých jevech deformace jazyka na základě politického tlaku.
- 84 **REJMÁNKOVÁ, Ludmila:** Funkčně-sémantická struktura dialogu a jazykové prostředky její realizace. - *CJŠ 39, 1995-96, č. 1-2, s. 3-6. Angl. res.* // Navazuje na příspěvek K rozboru strukturace dialogického textu..., ib. 38, 1994-95, č.9-10, s. 327-331. - Rus. a angl. příklady.
- 85 **REJMÁNKOVÁ, Ludmila:** K rozboru strukturace dialogického textu a k jeho využití ve výuce cizích jazyků. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 9-10, s. 327-331. Angl. res.* // 1. Lingvodidaktika, lingvistika textu a analýza diskursu. 2. Výstavba dialogu jako celku. 3. Situace a kontext. 4. Jazykové prostředky výstavby dialogu jako celku.
- 86 **SPARCK JONES, Karen:** Discourse modelling for automatic summarising. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995.* - S. 201-227. // Popsán výzkum zkoumající různé přístupy k zachycení promluvy a jejich význam pro shrnutí. Srovnávací analýza.
- 87 **SRPOVÁ, Milena:** D'une langue à l'autre: quelles méthodologies pour la description des textes? - In: *Parcours linguistiques de discours spécialisés : actes du colloque en Sorbonne (Paris, septembre 1992). 2e éd. - Berne 1995.* - S. 195-203. // Podle BL 1995, 5559.

- /Fachtextpragmatik. - Tübingen, Narr Verl. 1993/
 88 Ref.: **SVOBODOVÁ, Marie:** *SaS 56, 1995, č. 4, s. 305-313.*
- /MEY, Jacob: *Pragmatics. An Introduction.* - Oxford, Blackwell 1993. - 479, 357 s./
 89 Ref.: **KOKTOVÁ, Eva:** *PBML 1995, č. 64, s. 90-110, (angl.).*

V. též č.: 1, 4, 117, 142, 203, 210, 266, 271, 280, 285, 290, 747, 814, 1954, 2259

0.06 Algebraická lingvistika

V. též č.: 455, 2231

0.07 Kvantitativní lingvistika

- 90 **HŘEBÍČEK, Luděk**: Phase transition in texts. - *Zeitschrift für empirische Textforschung* 1995, č. 2, s. 52-58. // Podle Systems. New Paradigms for the Human Sciences, 1998, s. 588.

/TULDAVA, Juhan: Methods in Quantitative Linguistics. - Trier, Wissenschaftlicher Verl. 1995/

- 91 Ref.: **HŘEBÍČEK, Luděk**: *Journal of Quantitative Linguistics (Frankfurt am Main)* 2, 1995, č. 2, s. 168-171, (něm.). // Podle LLBA 1996, 96r01243.

V. též č.: 143, 144, 709, 747, 750

0.08 Strojová a aplikovaná lingvistika

- 92 **ČERMÁK, František**: Komputační lexikografie. - In: *Manuál lexikografie. Jinočany 1995*. - S. 50-71. // Možnosti komputační lingvistiky a lexikologie. Charakteristika korpusu, jeho zdroje, formy, software, zpracování a využití (v lexikografii i jinde). Elektronické slovníky.

- 93 **HAIČOVÁ, Eva - SKOUMALOVÁ, Hana - SGALL, Petr**: An automatic procedure for topic-focus identification. - *Computational Linguistics (Rochester)* 21, 1995, č. 1, s. 81-94. // Dichotomie téma x réma (topic x focus) a možnosti automatické identifikace tématu a rématu. Poznámky k formulaci algoritmu TFA (= topic-focus algorithm), který umožňuje analýzu anglických vět. Přepřacovaná verze. - Podle LLBA 1995, 9508768 a podle Text, Speech, Dialogue, 1998, s. 443.

- 94 **HAUSSER, Roland**: Semantic interpretation of LA-Grammar. - *PBML* 1995, č. 63, s. 89. // Abstrakt přednášky. LA = left-associative grammar.

- 95 **PSUTKA, Josef**: Komunikace s počítačem mluvenou řečí. - Praha, Academia 1995. - 287 s. // Ucelený pohled na současné řešení této problematiky. Řešeny otázky modelu vytváření řeči, zpracování akustického řečového signálu, jeho fonetické analýzy, syntézy a rozpoznávání. :: Communication with Computer.

V. též č.: 15, 23, 26, 86, 149, 188, 201, 248

0.09 Kybernetika. Informatika

V. též č.: 94, 248

0.1 Zvuková a grafická stránka jazyka. Hláskosloví

0.10 Obecné otázky. Základní pojmy

V. též č.: 111

0.11 Fonetika

- 96 **FUJIMURA, Osamu:** The syllable: Its internal structure and role in prosodic organization. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 53-93. // K novému pohledu na organizaci promluvy ve vztahu k C/D (converter-distributor) modelu fonetické realizace. Angl. materiál.
- 97 **SCHULZOVÁ, Olga:** Nástin vývoje fonetiky 1. - Praha, Karolinum 1995. - 110 s. // Studijní materiál o dějinách fonetiky, její vývoj ve Francii, v Čechách, na Slovensku, v Německu, Anglii, Španělsku a v Rusku. V Dodatku (s. 89-102) stručné údaje o fonetických kongresech. :: Development of Phonetics.
- 98 **SVOBODOVÁ, Marie:** Fonetika v kriminalistice. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 219-220. // O využití poznatků akustické a artikulační fonetiky v kriminalistické praxi (fonoskopie). Typy textů, metody práce.

V. též č.: 189

0.12 Fonologie

- 99 **QUELLER, Kurt:** Templates and melodies: A typology of ordering constraints in early child phonology. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 94-124. // Dva typy syntagmatických vzorců ve fonologii dětské řeči.
- 100 **SIMPSON, J. M. Y.:** Prague School phonology. - In: *Concise History of the Language Sciences.* - Cambridge 1995. - S. 247-253. // Historie PLK a výklad základů fonologie a fonologických systémů.
- 101 **TAHAL, Karel:** Morfonologické hodnocení neutralizace fonémových opozic. - *JazA 29, 1992, č. 3-4, s. 113-116.* // Přednáška v JS Ústí n. L.

V. též č.: 5, 16, 49, 146, 440, 1766

0.13 Grafematika. Psaná podoba jazyka

- 102 **BARTOŠEK, Jaroslav:** K převodu spontánně mluvených odborných komunikátů do psané podoby. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 209-215. // Transkripce fonetická, fonologická, morfonologická a suprasegmentální (paralingvální, výpovědní). Dokladový materiál z češtiny.
- 103 **GEORGIEV, Pavel:** The bronze rosette from Pliska. On decoding the runic inscriptions in Bulgaria. - *Byzsl-Stefanos 56, 1995, č. 3, s. 547-555.* // Podrobný rozbor runového nápisu na rozetě z Plisky (z 10.-11. stol.).
- 104 **KAŇÁK, Bohdan:** Ukázka práce se starším novověkým rukopisným textem. - *Ročenka Státního okresního archivu v Olomouci 3 (22/1994), 1995, s. 61-67.* // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1045 (Praha 2000).
- 105 **Mezinárodní fonetická abeceda. International Phonetic Alphabet (IPA), verze 1989.** - *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 219-221.* // Přetisk podle Z. Palkové, *Fonetika a fonologie češtiny.* Praha 1994, s. 42-43.

- /KAŠPAR, Jaroslav: Soubor statí o novověkém písmu. - Praha, UK 1993. - 213 s./
- 106 Ref.: **EBELOVÁ, Ivana:** *Archivní časopis 45, 1995, č. 1, s. 60-61.*

V. též č.: 939

0.2 Mluvnická stavba jazyka

0.20 Obecné otázky. Základní pojmy

- 107 **BATTISTELLA, Edwin:** Jakobson and Chomsky on markedness. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995.* - S. 55-72. // Pojem příznakovost v Jakobsonově a Chomského pojetí.
- 108 **ENGDAHL, Elisabet:** Focus-ground articulation in HPSG. - *PBML 1995, č. 64, s. 74.* // Abstrakt přednášky.
- 109 **KOŘENSKÝ, Jan:** Pojem gramatické změny a pojem synchronní dynamiky. - In: *Języki słowiańskie 1945-1995. Gramatyka - leksyka - odmiany. - Opole 1995.* - S. 113-117. // Podle BiblJS 1995 (1999), 69.
- 110 **PETKEVIČ, Vladimír:** Underlying structures and unification. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995.* - S. 157-182. // Tektogramatika a tektogramatické znaky.
- 111 **SUZUKI, Takashi:** Level ordering in the phonological algebra of flexible categorial grammar. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 125-131. // Pokus zavést pojem úrovnového uspořádání do fonologie kategoriální gramatiky (založené na Moortgatově teorii z r. 1988) a zefektivnit tak popis přirozených jazyků.

V. též č.: 16, 18, 113, 2231

0.21 Tvoření slov

- 112 **MARTINCOVÁ, Olga:** K popisu dynamiky slovtvorného systému. - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995.* - S. 38-42. // Nástin jistého schématu popisu dynamiky slovtvorného systému z pohledu neologismů. Doklady z češtiny.

V. též č.: 2100, 2101

0.22 Morfologie

- 113 **KURZOVÁ, Helena:** Iconic ordering in morphology. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 231-244. // Ikoničnost vzdálenosti (uspořádání morfologických elementů), na jejímž základě je možno stanovit sémantické a konceptuální rozdíly gramatických kategorií.

V. též č.: 440

0.23 Jednotlivé slovní druhy, jejich mluvnické kategorie a význam

- 114 **ZIMA, Petr:** Language and time: introductory remarks. - In: *Time in Languages. Praha 1995.* - S. 3-7. // Čas jako mluvnická kategorie; prostor a čas.

V. též č.: 123, 571

0.24 Syntax (slovní, větná, souvětňá)

- 115 **ABRAHAM, Werner:** Discourse-functional focus: the assignment of rheme. - *PBML 1995,* č. 63, s. 5-19.
- 116 **EHALA, Martin:** Explaining the bipositional head-complement order in adpositional systems. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 325-339. // Na materiálu z jazyků ugrofinských, dánštiny a čínštiny.

- 117 **FIALA, Karel:** Sentence and discourse: An attempt at re-assessment of the background of utterances and sentences. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 383-402. // Studie o větě, výpovědi na úrovni syntaktické, sémantické, pragmatické. Dále se zabývá některými textovými modely.
- 118 **FIRBAS, Jan:** From the functional perspective of the sentence to the functional perspective of the text. - *PBML 1995, č. 63, s. 87-88.* // Abstrakt přednášky.
- 119 **FIRBAS, Jan:** Mobility of clause constituents and functional sentence perspective. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam 1995.* - S. 221-233. // Porovnává německé, anglické a francouzské věty předmětné nebo jejich náhrady.
- 120 **GROSS, Thomas M.:** Binding in dependency syntax. In defence of flat structures. - *PBML 1995, č. 63, s. 35-65.* // Materiál něm. a japon.
- 121 **HAJIČOVÁ, Eva:** Focus, presupposition, and discourse. - *PBML 1995, č. 63, s. 89.* // Abstrakt přednášky.
- 122 **HAJIČOVÁ, Eva:** Prague School syntax and semantics. - In: *Concise History of the Language Sciences. - Cambridge 1995.* - S. 253-262. // Kořeny syntaxe a sémantiky v pražské škole, modely větných vzorců, valence, aktuální členění větné, sémantika (význam morfémů, význam a intenzionální sémantika).
- 123 **HAJIČOVÁ, Eva:** Surface and underlying word order. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995.* - S. 113-124. // Rozlišuje "skrytý" (underlying) a "povrchový" (surface) slovosled, který tak může být vysvětlen na morfemické rovině jazyka. Na této úrovni lze pak stanovit pravidla pro postavení synsémantických slov ve větě. Angl., něm. a čes. příklady.
- 124 **KOKTOVÁ, Eva:** Towards a refined classification of word-order types. - *PBML 1995, č. 63, s. 21-33.* // Čtyři typy slovosledu a jejich charakteristiky. Angl. a čes. mater.
- 125 **NOVÁK, Pavel:** On linear and non-linear structuring of sentences. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 296-301. // Úvaha o volném slovosledu v pojetí závislostní syntaxe. Čes. materiál.
- 126 **PARTEE, Barbara H.:** Allegation and local accommodation. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam 1995.* - S. 65-86. // Rozpracovává dále teorie I. Heima a E. Hajičové (presupozice, výpověď, aktuální členění větné, význam).
- 127 **PEREGRIN, Jaroslav:** Topic and focus in a formal framework. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam 1995.* - S. 235-254. // Přehled různých možností formálního popisu tématu a jádra výpovědi se zvláštním zřetelem k pojetí aktuálního členění v PLK.
- 128 **PETKEVIČ, Vladimír:** Formal account of the topic and focus articulation within dependency syntax. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 265-281. // Popis formálních prostředků reprezentace aktuálního členění větného.
- 129 **PETKEVIČ, Vladimír:** A new formal specification of underlying structures. - *TL (Berlin) 21, 1995, č. 1, s. 7-61.* // Formální popis větných struktur v přirozených jazycích, na základě funkčně generativního popisu pražské školy. Zaměřeno na závislostní vztahy (valenci), koordinaci, apozici, aktuální členění větné, slovosled, mluvnické vztahy. - Podle LLBA 1995, 9511317.

- 130 **SGALL, Petr - PFEIFFER, O. E. - DRESSLER, Wolfgang - PŮČEK, Michael:** Experimental research on systemic ordering. - *TL (Berlin)* 21, 1995, č. 2-3, s. 197-239. // Části věty zkoumány z hlediska komunikační dynamiky. Na čes. materiálu. - Podle LLBA 1996, 9605923.
- 131 **SGALL, Petr:** Sentence structure. - *PBML* 1995, č. 63, s. 91. // Abstrakt přednášky.
- 132 **SGALL, Petr:** Valency as the core of dependency syntax. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 255-264. // Příklady z angl.
- 133 **SGALL, Petr:** Významová stavba věty a její formální popis. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 97-103. // Vysvětlen rozdíl mezi složkovým (v amer. lingvistice) a závislostním (v evrop. lingvistice) chápáním a oba přístupy porovnány. Na čes. mater.
- 134 **TÁRNYIKOVÁ, Jarmila:** Foregrounding through deviation. - *LingP* 1995, č. 2, s. 101-109. *Čes. res.* // Funkční využití nepravidelných (deviantních) struktur v textu se zaměřením na devianci kvantitativní.

/BÁEZ SAN JOSÉ, Valerio: Fundamentos críticos de la gramática de dependencias. Textos de Apoyo. - Madrid, Editorial Síntesis 1988/

- 135 Ref.: **ČERMÁK, Petr:** *ČMF* 77, 1995, č. 1, s. 54-56. // Kritická recenze.

/FIRBAS, Jan: Functional Sentence Perspective in Written and Spoken Communication. - Cambridge, Cambridge Univ. Press 1992. - 239 s./

- 136 Ref.: **HUUMO, Tuomas:** Tšekkiläinen näkökulma informaatorakenteeseen. - *Virittäjä (Helsinki)* 99, 1995, s. 140-144. // Podle BL 1995, 15652.
- 137 Ref.: **YOON, James H.:** *World Englishes (Cambridge, MA)* 14, 1995, č. 2, s. 312-315, (angl.). // Podle LLBA 1996, 96r00181.

V. též č.: 16, 546, 609, 713, 719, 1639, 1687, 1689, 1699, 1750, 1954, 2094

0.25 Lingvistika textu

- 138 **DANEŠ, František:** The paragraph - a central unit of the thematic and compositional build-up of texts. - In: *Organization in Discourse. Proceedings from the Turku Conference.* - Turku 1995. - S. 29-40. // Komunikativní funkce grafického členění textu (paragraf, odstavec), charakteristika odstavce jako sémantické jednotky, typologie struktur odstavce na základě tematických vztahů. v závěru o tematické návaznosti mezi odstavci.
- 139 **DANEŠ, František:** A static view and a dynamic view on text and discourse. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995.* - S. 185-199. // Text z hlediska dynamického (procesuálního) a statického (text jako dokončený celek).
- 140 **DOBRZYŇSKA, Teresa:** Výzkumy struktury textu - nový zdroj inspirace ve stylistice. - *ČLit* 43, 1995, č. 6, s. 572-587. *Angl. res.* // Čtyři okruhy problémů textové lingvistiky: 1. delimitace diskursu jako komunikativní jednotky, 2. transformace věty ve výpověď, 3. koherence a koheze textu, 4. typologie promluv a promluvových žánrů. Nastíněny možnosti stylistických výzkumů.

- 141 **FIRBAS, Jan:** On the thematic and the rhematic layers of a text. - In: *Organization in Discourse. Proceedings from the Turku Conference. - Turku 1995. - S. 59-72.* // Faktory v textu, ovlivňující větné členění každé věty textu. Na příkladech textů (Lukáš 2: 8-14 a Pasternakův Doktor Živago) přeložených do několika evrop. jazyků.
- 142 **HLAVSOVÁ, Jaroslava:** Funkce a adekvátnost vzájemné interpretace mluveného a psaného textu. - *SaS 56, 1995, č. 1, s. 15-22.* // Texty primárně psané nebo primárně mluvené a okolnosti i důsledky jejich převodu do formy opačné. Rozdíly demonstrovány na textech folklórních (produkt orální tradice) a kanonických (projev písemného textu).
- 143 **HŘEBÍČEK, Luděk:** Interpretation and equilibrium of a text. - In: *Ex Oriente. Praha 1995. - S. 63-73.* // Teorie struktury textu založená na Menzerathově-Altmanově zákonu (čím delší je konstrukt, tím kratší je v průměru konstituent), testována na tureckých textech.
- 144 **HŘEBÍČEK, Luděk:** Text Levels. Language Constructs, Constituents and the Menzerath-Altman Law. - Trier, Wissenschaftlicher Verl. 1995. - 162 s. // Struktura textů v přirozených jazycích. Centrem zájmu "agregát", nadvětná jednotka textu. Z různých hledisek zkoumána mnohvrstevná struktura textu. Aplikace Menzerathova-Altmanova zákona na soubor tureckých textů, pokus o jeho interpretaci, možnosti použití.
- 145 **MAREŠ, Petr:** Citát v multidiscplinárním pohledu. (Studie o citátu v časopise Zeitschrift für Semiotik.). - *SaS 56, 1995, č. 1, s. 38-43.* // Pokus o komplexní zmapování problematiky citátů skupinou převážně německých badatelů. Charakteristika příspěvků, teorie citování, typy citátů.
- 146 **MONAGHAN, James - CHEEPEN, Christine:** Items and their order as the basis for a model of textual description. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995. - S. 378-382.* // Textová analýza a uspořádání textových jednotek ve světle nových postřehů (dopad informačních technologií na fonologii a lexikologii).

V. též č.: 85, 90, 117, 118, 134, 206, 259, 509, 750, 1689, 1954

0.3 Slovní zásoba

0.30 Obecné otázky. Základní pojmy

V. též č.: 64, 75, 110, 146

0.31 Lexikologie

- 147 **FILIPEC, Josef:** Lexikální norma. - *SaS 56, 1995, č. 3, s. 190-203. Něm. res.* // Hodnocena čes. a svět. odborná literatura týkající se lexikální normy, otázky výkladu, kompatibilita sémantických rysů, opozice standardu a substandardu ("přepínání kódů" v češ.), stylistické normy.

- 148 **FILIPEC, Josef:** Vztah významových struktur lexémů a jejich kontextových oblastí v jedno- a dvojjazyčné lexikální zásobě. - *SlavSl (Martin)* 30, 1995, č. 2, s. 116-121. *Angl. res.* // Na čes. a rus. mater.

V. též č.: 92, 155, 425, 1760, 1761, 2166

0.32 Lexikografie

- 149 **ATKINS, Sue - FILLMORE, Charles J.:** Computational lexicography. - *PBML* 1995, č. 63, s. 85-87. // Abstrakt přednášky.
- 150 **BLATNÁ, Renata:** Metajazyk v lexikografii. - In: *Manuál lexikografie. Jinočany 1995.* - S. 72-89. // Definován metajazyk v lingvistice a lexikografii. Slovníková definice, její typy a lingvistický (lexikografický) metajazyk.
- 151 **ČERMÁK, František:** Frazeologie. - In: *Manuál lexikografie. Jinočany 1995.* - S. 116-136. // Specifika frazeologie a idiomatiky ve slovníku, výstavba tohoto typu slovníku. Stylová a gramatická charakteristika hesla, popis kontextu a významu. Čes. mater.
- 152 **ČERMÁK, František:** Paradigmatika a syntagmatika slovníku: možnosti a výhledy. - In: *Manuál lexikografie. Jinočany 1995.* - S. 90-115. // Na obecně pojatém hesle výkladového slovníku ilustrován vzájemný poměr a povaha paradigmatických a syntagmatických vztahů mezi lexémy.
- 153 **ČERMÁK, František:** Překladová lexikografie. - In: *Manuál lexikografie. Jinočany 1995.* - S. 230-248. // Problematika tvorby překladových slovníků, zejména česko-cizojaz. a cizojaz.-českého.
- 154 **FILIPEC, Josef:** Teorie a praxe jednojazyčného slovníku výkladového. - In: *Manuál lexikografie. Jinočany 1995.* - S. 14-49. // Charakteristika jednojazyčného výkladového slovníku, metody jeho tvorby, jeho funkce, makrostruktura a mikrostruktura, metajazyk lexému a hesla. Slovo tvorný význam, sémém a jeho výklad. Zpracování lexikální jednotky v tomto typu slovníku.
- 155 **NĚMEC, Igor:** Diachronní lexikografie. - In: *Manuál lexikografie. Jinočany 1995.* - S. 182-210. // Specifické problémy diachronní lexikologie a lexikografie.
- 156 **SOCHOVÁ, Zdeňka:** Nářeční lexikografie. - In: *Manuál lexikografie. Jinočany 1995.* - S. 249-264. // Charakter nářeční slovní zásoby, dialektový popis. Typy nářečních slovníků, sběr materiálu, zdroje. Výstavba dialektologického slovníku, typy dialektismů, tvorba hesla.
- 157 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Onomastická lexikografie. - In: *Manuál lexikografie. Jinočany 1995.* - S. 158-181. // Vymezení a zásady onomastické lexikografie, způsoby zpracování onymických slovníků (problematika onymického hesla, jeho tvorba, výklad). Materiálová báze těchto slovníků z hlediska synchronnosti a diachronnosti, spisovnosti, nespisovnosti a frekvence.

- /ĎURČO, Peter: Probleme der allgemeinen und kontrastiven Phraseologie. Am Beispiel Deutsch und Slowakisch. - Heidelberg, Groos Verl. 1994. - 219 s./
158 Ref.: **STERNKOPF, Jochen**: *LingP* 1995, č. 1, s. 55-56, (něm.).

V. též č.: 92, 159, 425, 1760, 2166, 2228

0.33 Etymologie

- 159 **HAVLOVÁ, Eva**: Etymologická lexikografie. - In: *Manuál lexikografie. Jinočany 1995.* - S. 211-229. // Stručné uvedení do problematiky etymologie, metody etymologické práce (historicko-srovnávací metoda, rekonstrukce). Specifika přípravy hesel pro etymologický slovník. Cíl a typy etymologických slovníků. Čes. mater.
- 160 **HAVLOVÁ, Eva**: Úloha rekonstrukce v etymologii a etymologie v rekonstrukci. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 249-255. Něm. res. // Demonstrováno na rozvoji praslovanské slovní zásoby.
- 161 **JUHÁSZ, József**: A frazémák jelentéstani vizsgálatának módszertanához. - *SlavP* 37, 1995, s. 87-91. Čes. res. // :: K metodice zkoumání významů ve frazeologii.
- 162 **LEEUVEN-TURNOVCOVÁ, Jiřina van**: Das Bewegungskonzept im onomasiologischen Feld der Zeit. (Eine strukturelle Betrachtung). - *WSlav (München)* 40, 1995, č. 1, s. 33-51. // Pojem čas a jeho realizace, lexikální prostředky. Prostorová dimenze času, původ některých časových pojmů. Na čes., rus., řec., něm., it. a angl. mater.

V. též č.: 321, 359, 370, 377, 386, 405, 1861

0.34 Terminologie

- 163 **BRANDNER, Aleš**: K problematice sestavení terminologických slovníků pro odborné obory. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995.* - S. 44-52. Angl. res. // Teoretické poznámky k tvorbě rusko-čes. a česko-rus. obchodního slovníku.
- 164 **FILIPEC, Josef**: Funkce odborného a běžného lexika v odborných textech a v jazykovém systému. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 37-46. // Čtvero omezení termínů proti běžným, neodborným lexikálními prostředkům: omezení slovnědruhové, pragmatické, sémantické a stylistické.
- 165 **MACHOVÁ, Svatava**: Deriving terminology from the texts. Theoretical and methodological considerations. - *Alfa (Halifax)* 1994-95, č. 7-8, s. 427-435. // Podle Manuálu lexikografie, s. 155.
- 166 **MACHOVÁ, Svatava**: Terminografie. - In: *Manuál lexikografie. Jinočany 1995.* - S. 137-157. // Vymezení pojmu terminografie a pojmu termín. Specifika terminografického

projektu (zdroje termínů, shromažďování terminologických informací a jejich distribuce).
Problematika terminologické databanky.

- 167 **MACHOVÁ, Svatava:** Terminografie - speciální případ lexikografie. - In: *Termina 94*.
Liberec, Praha 1995. - S. 133-137.

V. též č.: 227, 1764, 1765, 1843

0.4 Vývoj jazyka

0.40 Obecné otázky. Základní pojmy

- 168 **TOPOLIŇSKA, Zuzana:** Convergent evolution. Creolization and referentiality. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995. - S. 239-247.*
// Zevšeobecněn vývoj typologicky vzdálených jazyků (na základě jihomakedonských dialektů).

V. též č.: 11

0.41 Jednotlivá období ve vývoji jazyků. Vzájemné vztahy

/HAGÈGE, Claude: *Le souffle de la langue. Voies et destins des parlers d'Europe.* - Paris, Odile Jacob 1992. - 286 s./

- 169 Ref.: **KADLEC, Jaromír:** *ČMF 77, 1995, č. 1, s. 51-53.*

- 170 Ref.: **ŠTÍCHA, František:** *Cesty a osudy evropských jazyků.* - *NŘ 78, 1995, č. 3, s. 154-158.*

/KURZOVÁ, Helena: *From Indo-European to Latin. The Evolution of Morphosyntactic Type.* - Amsterdam, Benjamins 1993. - 259 s./

- 171 Ref.: **WRIGHT, Roger:** *Studies in Language 19, 1995, č. 2, s. 577-580, (angl.).* // Podle BL 1995, 10386.

0.42 Prameny pro studium vývoje jazyků, jejich edice

V. též č.: 346

0.5 Dialektologie. Jazykový zeměpis

0.50 Obecné otázky. Základní pojmy. Metodika dialektologie

V. též č.: 576

0.54 Nářečí sociální (argot, slangy apod.)

- 172 **BOSÁK, Ján:** Slang v jazyku a v slovníku: dynamika opisu. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 12-17. *Angl. res.* // Rozdíl mezi slangismy a profesionalismy.
- 173 **HUBÁČEK, Jaroslav:** K aktuálnosti zkoumání sociolektů, zejména slangu. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 18-22. *Něm. res.* // Motivace zkoumání slangů. Jazykové a mimojazykové faktory slangů.
- 174 **HUBÁČEK, Jaroslav:** K chápání pojmu slang v české tradici. - In: *Studia Slavica 2. - Opole 1995.* - S. 27-31. *Angl. res.* // Výklad pojmu a termínu slang; různá pojetí (F. Kopečný, F. Trávníček, A. Kellner, L. Dvonč, J. Mistrík, J. Filipec, J. Chloupek, L. Klimeš, J. Suk, P. Ouředník).
- 175 **KLIMEŠ, Lumír:** Jak dál ve výzkumu slangu? - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 122-125. *Něm. res.* // Možnosti dalšího výzkumu v této oblasti, využití metod kvantitativní lingvistiky, konverzačního výzkumu a další.
- 176 **KRČMOVÁ, Marie:** Slang - též z hlediska sociolingvistického. - In: *Studia Slavica 2. - Opole 1995.* - S. 33-38. *Angl. res.* // Slang jako zvláštní způsob mluvené komunikace menší sociální skupiny.
- 177 **LEEUWEN-TURNOVCOVÁ, Jiřina van:** Binäre Modelle im Argot und Slang. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 134-141. *Čes. res.* // Zaměřeno na sémiotické modely, které mají strukturující funkci jak v nestandardní, tak v standardní slovní zásobě. Čes. a něm. argot a slang.
- 178 **MRÓZEK, Robert:** Socjolektalne elementy dyferencjacji języka. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 53-58. *Angl. res.* // Problematika utváření sociolektů v multilingválních společnostech.
- 179 **SUK, Jaroslav:** Skupinová mluva a její výzkum. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 23-28. *Rus. res.* // Sociolingvistická hlediska, terminologické otázky (slang - žargon), metody výzkumu sociálních nářečí.

V. též č.: 426, 536, 559, 569

0.6 Spisovný jazyk a jeho kultura

0.60 Teorie spisovného jazyka a jeho kultury

- 180 **HEŘMAN, Sáva:** Hledání národní identity a spisovný jazyk. - *SlavP 37, 1995, s. 72-74. Mad'. res.* // Zamyšlení nad touto problematikou v regionu jižní části střední a východní Evropy po rozpadu totalitních států.
- 181 **STARÝ, Zdeněk:** Jazykověda a teorie jazykové kultury. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 60-65.* // Pojetí jazykové kultury v PLK; její intervenční charakter.
- 182 **STARÝ, Zdeněk:** Ve jménu funkce a intervence. Věd. red. **A. STICH.** - Praha, Karolinum 1995. - 172 s. // Teorie jazykové kultury v kontextu obecně lingvistickém, obecně sociolingvistickém a bohemistickém. Některé ústřední teze PLK; postoj PLK a Naší řeči k purismu.

V. též č.: 2

0.62 Jazykové vyučování, jeho teorie, didaktika a metodologie

- 183 **BAČA, Jozef:** K nekotorym voprosam psichologii obučenija i usvojenija inostrannogo jazyka. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 143-148. Angl. res.*
- 184 **BOZDĚCHOVÁ, Ivana - ŠAŠKOVÁ-PIERCEOVÁ, Miluše:** Vyučování jazyku komunikativní metodou. - *ČMF 77, 1995, č. 1, s. 30-38.* // Shromážděno a charakterizováno několik definic komunikativních metod, které se vyvinuly v poslední době, jejich výhody a nevýhody.
- 185 **BROŽOVÁ, Věra:** Effect of organized learning on text understanding and processing. - *Studia Psychologica (Bratislava) 37, 1995, č. 4, s. 259-268.* // Výsledky výzkumu (věková kategorie 19 - 22 let). - Podle LLBA 1996, 9608601.
- 186 **CRUZ, Leonor:** Metodologia para la enseña de segundas lenguas. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 9-10, s. 331-335. Čes. res.* // Stručný přehled vývoje základních tendencí v didaktice cizích jazyků. Rozbor způsobu prezentace španělského imperfekta ve třech španělských učebnicích.
- 187 **CSIRIKOVÁ, Marie:** Kognitivní osvojování funkčních dominant textu při tlumočnickém studiu. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 193-198. Rus. res.* // Zaměřeno na ruštinu.
- 188 **HAUSNER, Milan:** K možnostem využití programů CD ROM ve výuce. LANGMASTER je pomocník, a ne učitel. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 9-10, s. 352-355.*
- 189 **HORSÁKOVÁ, Monika:** Metody fonetické korekce při výuce cizího jazyka. - *JazA 32, 1995, č. 3-4, s. 112-114.* // Obsah přednášky v JS v Ostravě.
- 190 **LEE, William R.:** Native and non-native language teachers: perspectives of co-operation. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 7-8, s. 243-250. Čes. res.* // Problémy a výhody vyučování cizím jazykům rodilými mluvčími.

- 191 **LEPILOVÁ, Květuše:** Rol' disciplíny "Rodnaja reč" i "Neverbal'naja kommunikacija" (opyt rečevoj kommunikacii perevodčikov-bakavlarov). - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 161-168. Angl. res.*
- 192 **LINHARTOVÁ, Yveta:** CALL - počítač ve výuce jazyků. - In: *Sborník vědeckých prací Univerzity Pardubice. Série C. Pardubice [1995]. - S. 83-85. Angl. res. // CALL - computer assisted language learning. Stručná charakteristika programů Gapmaster, Matchmaster, Storyboard, Testmaster, Choicemaster.*
- 193 **MALINOVSKÝ, Milan:** "Redukce" gramatiky. - *SaS 56, 1995, č. 3, s. 218-222. Angl. res. // Zobecněny zkušenosti z práce na učebnici češtiny jako cizího jazyka (pro Američany), důraz kladen na omezení gramatiky a na konverzační metodu.*
- 194 **MARTINKOVÁ, Věra:** Učebnice a jazyková výchova u nás a v zahraničí. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 314-317, tab. // Role učebnic v jazykové výchově a ve výchově k pozitivní komunikaci. Zaměřeno na základní odlišnosti českých učebnic a učebnic edukačně vyspělých zemí (Norsko, Finsko, Kanada).*
- 195 **MOTHEJZÍKOVÁ, Jarmila:** Výuka cizím jazykům na sklonku tisíciletí (historie - současnost - perspektivy). - *CJŠ 38, 1994-95, č. 5-6, s. 170-183. // Závěrečný referát na sympoziu 15. 11. 1994 v Praze.*
- 196 **PLJUŠČ, N. P.:** Kommunikativnaja napravlennost' i prosodičeskaja organizacija delovoj reči (metodičeskij aspekt). - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 4, s. 30-33. // Obecná stať k metodice zvládnutí zvukové stránky cizího jazyka.*
- 197 **POLDAUF, Ivan:** Language awareness. - *Langauge Awareness (Clevedon, Avon) 4, 1995, č. 1, s. 3-14. // O nejvhodnější době, kdy začít děti učit druhému jazyku. Čes. a angl. materiál.*
- 198 **PURM, Radko:** K problematice lingvodidaktické přípravy učitelů cizích jazyků. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 9-10, s. 324-326. Něm. res. // Metodické poznámky k přípravě budoucích učitelů.*
- 199 **REJMÁNKOVÁ, Ludmila:** K využití vzorců pro nácvik ústního dorozumívání. - *CJŠ 39, 1995-96, č. 3-4, s. 39-40. Angl. res. // Volné pokračování dvou statí v CJŠ z let 1994-96.*
- 200 **RŮŽIČKOVÁ, Jiřina:** Odborný jazyk ve výuce cizích jazyků na vysoké škole. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995. - S. 234-235. // Metodické poznámky.*
- 201 **ŠTANGLOVÁ, Marta:** CALL-CUU: Co vše se za tím skrývá? - *CJŠ 39, 1995-96, č. 1-2, s. 17-19. // Možnosti využití počítače při výuce cizích jazyků, pro a proti.*
- 202 **VYSLOUŽILOVÁ, Eva:** Jazyková chyba a profesionální kompetence učitele. - In: *Philologica 42. - Bratislava 1995. - S. 181-185. Rus. res. // Dovednost pracovat s jazykovou chybou je jednou ze základních vybaveností učitele.*
- 203 **VYSLOUŽILOVÁ, Eva:** K nekotorym voprosam pedagogičeskogo obščeniija (lingvodidaktičeskij podchod). - *RosOl (Olomouc) 33, 1995, s. 67-73. // K otázce tzv. komunikační kompetence v rámci cizojazyčného pedagogického procesu.*
-

/CARAVOLAS, Jean-Antoine: La didactique des langues. Précis d'histoire 1. 1450-1700. Anthologie 1. À l'ombre de Quintilien. - Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal 1994. - 432, 274 s./

204 Ref.: **BENEŠ, Jiří**: *ACom 11 (35), 1995, s. 222-225, (něm.)*.

V. též č.: 85, 236, 305, 306, 1148, 1205, 1738, 1749, 1766, 2087, 2118

0.7 Otázky jazykového stylu

0.70 Teorie stylu a obecné otázky stylistické

- 205 **ČMEJRKOVÁ, Světlá**: Styl sjednotitel a styl rozptyl. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 226-230.* // Úvaha o stylu v postmoderně. Diskusní příspěvek.
- 206 **DANEŠ, František**: Stylistika - textová lingvistika - rétorika. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 230-233.* // Zamyšlení nad poměrem mezi stylistikou a textovou lingvistikou a stylistikou a rétorikou. Diskusní příspěvek.
- 207 **DOLEŽEL, Lubomír**: Pražská škola a poststrukturalismus. - *ČLit 43, 1995, č. 5, s. 451-472.* // K poetice a estetice pražské školy.
- 208 **HAUSENBLAS, Karel**: Stručná charakteristika stylu a stylistiky. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 233-243.* // Novější historie a současná situace stylistiky, k pojetí a funkcím stylu, druhy stylu. Diskusní příspěvek.
- 209 **HOFFMANNOVÁ, Jana**: Hledání stylu v (o)polské Stylistyce. - *ČLit 43, 1995, č. 4, s. 407-414.* // Z vydaných čísel polského časopisu abstrahovány názory vědců na teorii stylu.
- 210 **HOFFMANNOVÁ, Jana**: O dialogickou a intertextovou stylistiku. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 246-249.* // Styl v běžně mluvených dialogích. Perspektivy intertextové stylistiky. Diskusní příspěvek.
- 211 **CHLOUPEK, Jan**: Koncepce stylu a předmět stylistiky. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 249-251.* // Diskusní příspěvek.
- 212 **JELÍNEK, Milan**: Teze o stylu. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 251-257.* // Diskusní příspěvek.
- 213 **KRAUS, Jiří**: Protiklady stylu. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 258-263.* // Gnozeologické a výrazové aspekty stylu, deskriptivní a normativní pojetí stylu a styl individuální a nadindividuální. Diskusní příspěvek.
- 214 **KRČMOVÁ, Marie**: Pojetí stylu a stylistiky. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 263-265.* // Diskusní příspěvek.
- 215 **KRČMOVÁ, Marie**: Stylistika - věda pomezí. - *JazA 32, 1995, č. 1-2, s. 33-35.* // Obsah přednášky v JS v Ostravě.
- 216 **MACUROVÁ, Alena - MAREŠ, Petr**: Od stylu k smyslu. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 266-267.* // Smysl a styl textu. Diskusní příspěvek.

V. též č.: 38, 63, 140, 145, 1954, 2134

0.71 Rétorika

/LACHMANN, Renate: Die Zerstörung der schönen Rede. Rhetorische Tradition und Konzepte des Poetischen. - München, Fink Verl. 1994. - 370 s./
217 Ref.: **POSPÍŠIL, Ivo**: *WSlJb (Wien) 41, 1995, s. 296-298, (něm.)*.

V. též č.: 47, 206

0.72 Teorie uměleckého stylu

- 218 **CZAPLEJEWICZ, Eugeniusz**: Język chaosu. - *Slavia 64, 1995, č. 1-2, s. 15-23.* // Obecná charakteristika "jazyka chaosu", tj. alegorického způsobu vyjadřování v literatuře.
- 219 **ČERVENKA, Miroslav**: Individuální styl a jeho významová aktivita. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 223-230.* // Diskusní příspěvek.
- 220 **DOLEŽEL, Lubomír**: Fictional worlds: density, gaps, and inference. - *Style (De Kalb) 29, 1995, č. 2, s. 201-214.* // Úvaha o způsobu, jakým si čtenář doplňuje mezery v informacích, které mu o fiktivním světě poskytuje autor. - Podle LLBA 1996, 9606995.
- 221 **HOFFMANN, Bohuslav**: Text jako síť - styl jako hra. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 243-246.* // Diskusní příspěvek.

/RYAN, Marie-Laure: Possible Worlds, Artificial Intelligence, and Narrative Theory. - Bloomington, Indiana University Press 1991/
222 Ref.: **DOLEŽEL, Lubomír**: Review Article. Fiction: From Possible Worlds to Automata. - *Semiotica (New York) 104, 1995, č. 3-4, s. 311-316, (angl.)*. // Podle LLBA 1995, 9512143.

V. též č.: 38, 207, 1381

0.73 Jazyk a styl v uměleckých dílech, žánrech apod.

V. též č.: 261, 262, 263, 532, 1689, 1695, 1814, 2198

0.74 Teorie překladu, jeho jazyková a stylistická stránka

- 223 **CSIRIKOVÁ, Marie:** K probleme modal'nosti v ustnom perevode. - *RosOl (Olomouc)* 33, 1995, s. 95-99. // Rus. materiál.
- 224 **ČEŇKOVÁ, Ivana:** Le double rôle des pauses dans le processus de l'interprétation simultanée. - *FTr 4, 1995, s. 43-49.* // Kvantitativní charakteristika pomocí osciloskopu. Pauzy v simultánním překladu. Na rus. a čes. materiálu.
- 225 **Devětkrát o překladu.** Uspoř. **M. HRDLIČKA.** - Praha, Jednota tlumočnicků a překladatelů 1995. - 62 s. // Vybrané příspěvky ze tří odborných konferencí v roce 1994 v ČR a SR (Letná škola překladu, Budmerice; Ruský jazyk ve sféře byznysu, Ostrava a Překladatelská konference, Havlíčkův Brod). :: Nine Times on Translation. - Podle ČNB-K 1996, 3354.
- 226 **HANÁKOVÁ, Milada:** Traduction: suite d'opérations linguistiques ou création textuelle? - *FTr 4, 1995, s. 13-19.* // Překlad jako konglomerát postupů lingvistických, textologických, kontextových a tematických.
- 227 **HEDÁNEK, Jiří:** Zkušenosti s terminologií. - *T-P 6, 1995, č. 28, s. 8-10, 16 (494-496, 502).* // Pokus zobecnit zkušenosti s překládáním termínů.
- 228 **HIETARANTA, Pertti:** On the distinction between semantic and communicative translation. - *FTr 4, 1995, s. 5-12.* // Vztah mezi překladem sémantickým a komunikativním, obsah obou termínů.
- 229 **HRALA, Milan:** Conditions for generating new translations. - *FTr 4, 1995, s. 27-31.* // Poznámky k teorii moderního literárního překladu.
- 230 **HRDLIČKA, Milan:** K jednomu z modelů teorie překladu. - *T-P 6, 1995, č. 25, s. 2-4.* // Model obsahových rovin ekvivalence na základě sémantické analýzy. Vychází z teorie V. N. Komissarova.
- 231 **HRDLIČKA, Milan:** K principu funkční ekvivalence v teorii a praxi uměleckého překladu. - *T-P 6, 1995, č. 27, s. 2-3 (450-451).* *Angl. res.* // Ekvivalence = určitá kvalita relace mezi výchozím a cílovým textem.
- 232 **HRDLIČKA, Milan:** K problematice překladu žánrů. - *T-P 6, 1995, č. 28, s. 2-3 (488-489).* *Něm. res.* // Jedno z mála diskutovaných témat z teorie překladu.
- 233 **HRDLIČKA, Milan:** O ekvivalenci v odborném překladu. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 169-173.* *Rus. res.* // Pojmy ekvivalence a adekvátnosti v teorii překladu.
- 234 **HRDLIČKA, Milan:** Překladatelské miniatury. - Praha, Karolinum 1995. - 82 s. // Problematika uměleckého překladu jako specifického komunikačního prostředku. Z lingvistické problematiky: přeložitelnost, překlad záměrných pravopisných a gramatických chyb, cizojazyčné prvky v uměleckém textu, dvojjazyčné pasáže a překlad gramatických kategoriálních jevů (tzv. bezekvivalentní slovní zásoba). :: Essays on Translating.
- 235 **HRDLIČKA, Milan:** Umělecký překlad jako komunikační akt. - *T-P 6, 1995, č. 26, s. 3-4 (427-428).* *Angl. res.* // Komunikační přístup k překladu.
- 236 **JETTMAROVÁ, Zuzana:** Čím se zabývá translologie. - *T-P 6, 1995, č. 26, s. 1-3 (425-427).* // Struktura, předmět, metody, historie disciplíny a její statut v oblasti českého školství a vědy.

- 237 **JETTMAROVÁ, Zuzana**: Obor translologie a jeho dnešní statut. - *JazA 32, 1995, č. 3-4, s. 85-93.* // Informativní stať o názvu a struktuře disciplíny, o předmětu a metodách zkoumání, o historii oboru.
- 238 **KNITTLOVÁ, Dagmar**: Teorie překladu. - Olomouc, UP 1995. - 140 s. // Z obsahu: Lingvistický přístup k teorii překladu; české překladové protějšky anglických kontextově zapojených lexikálních i výpověďových jednotek; netradiční užití jazyka (jazyková situace, angličtina amerických černochů, slang, konotace); funkční styly a překlad; překladatelský proces; sociolingvistický a psycholingvistický model překladatelského procesu. - Skripta VŠ, určeno anglistům. :: Theory of Translation.
- 239 **ROZSYPAL, Karel**: Training court interpreters in the Czech Republic. - *T-P 6, 1995, č. 25, s. 14-15.* // Příspěvek na 2. mezinár. fóru právních překladů, říjen 1994, Varšava. Mj. o systému Iuslingua pro překlad legislativních textů.
- 240 **ŠTÍCHA, František**: Impliztheit vs. Expliztheit in Bibelübersetzungen. - *LingP 1995, č. 1, s. 15-24. Čes. res.* // Na 12 překladech bible (do jazyků slovanských i neslovanských) dokumentována snaha moderních překladatelů o srozumitelnější jazyk.
- 241 **TELLINGER, Dušan**: Otázka prekladu jednotiek mier a váh a peňažných jednotiek. - *ČMF 77, 1995, č. 1, s. 25-30.* // Souhrn poznatků, jak by měl překladatel postupovat při překladu jednotek měr, vah a peněžních jednotek.
- 242 **VÍZDALOVÁ, Ivana**: Vojtěch Jirát a česko-německé vztahy v překladech. - *ČLit 45, 1997, č. 2, s. 125-131. Něm. res.* // Názory V. Jiráta na překlad a jeho přístup k překládání.
- 243 **ŽVÁČEK, Dušan**: K popisu procesu a hodnocení překladu (pro účely překladatelského studia magisterského i bakalářského). - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 174-179. Rus. res.*
- 244 **ŽVÁČEK, Dušan**: Kapitoly z teorie překladu 1. (Odborný překlad.). - Olomouc, UP 1995. - 51 s. // Původně pro rusisty. Část. rus. text. :: Chapters from Translation Theory.
-
- /BAKER, Mona: In Other Words. A Coursebook on Translation. - London, Routledge 1992. - 304 s./
- 245 Ref.: **JETTMAROVÁ, Zuzana**: *T-P 6, 1995, č. 26, s. 18 (442).* // Lingvisticky orientovaná učebnice překladu.
- /DELABASTITA, Dirk - D'HULST, Lieven: European Shakespeares. Translating Shakespeare in the Romantic Age. - 1993/
- 246 Ref.: **STRÍBRNÝ, Zdeněk**: *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen (Bielefeld) 232, 1995, č. 2, s. 422-424, (něm.).* // Podle LLBA 1996, 96r02279.
- /DRIES, Josephine: Dubbing and subtitling. Guidelines for production and distribution. - EIM 1995. - 73 s./
- 247 Ref.: **(MIŠ)**: *Svět televize 23, 1995, č. 3-4, s. 154-155.*
- /SAGER, Juan C.: Language Engineering and Translation. Consequences of Automation. - Amsterdam, Benjamins 1994. - 345 s./
- 248 Ref.: **JETTMAROVÁ, Zuzana**: *T-P 6, 1995, č. 26, s. 16-17 (440-441).* // Překlad jako součást mezijazykové komunikace 20. stol., vliv techniky a automatizace.

V. též č.: 141, 251, 908, 1968, 2075, 2117, 2198, 2240

0.75 Obecná problematika formy literárního díla a překladu. Otázky versologické

- 249 **ČERVENKA, Miroslav:** Verš a poezie. - In: *Ab imo pectore. K sedmdesátinám Petra Rákose.* - Praha 1995. - S. 117-121. // Podle BL 1995, 5682.
- 250 **ČERVENKA, Miroslav:** Wers i czas. - *Pamiętnik literacki (Warszawa)* 86, 1995, č. 4, s. 93-98. // Podle BL 1995, 5683.
- 251 **STACHOVÁ, Jiřina:** Metafora a pravda. - In: *Realismus ve vědě a filosofii.* Praha 1995. - S. 68-76. *Angl. res.* // Problematika vztahu metafory a pravdy. Parafraze metafory a překlad metafory z jednoho jazyka do druhého.

V. též č.: 232, 235, 997

0.76 Textologie, textová kritika, ediční problematika apod.

V. též č.: 378, 1815

0.77 Teorie vědeckého a odborného stylu

- 252 **BARTŮŇKOVÁ, Jana - ZACHOVÁ, Alena:** Od textu k hypertextu. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993.* Praha 1995. - S. 202-207. // O vývoji odborného stylu v posledních 25 letech. Charakteristika hypertextu.
- 253 **BENEŠ, Zdeněk:** Historický text a historická kultura. - Praha, Karolinum 1995. - 224 s. // 2. část: Historický text. Kap. 2.1. Text. 2.2. Historický text. 2.3. Typologie historických textů (psaný, mluvený, ikonický). 2.4. Školní dějepis 1 - text. :: Historical Text.
- 254 **ČECHOVÁ, Marie:** O tvorbě odborného textu. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 30-36. // Potřeba vyučovat i metodám odborné práce, sem patří tvorba odborného textu.
- 255 **CHEEPEN, Christine - MONAGHAN, James:** Hierarchy and linearisation in the description of objects: Evaluation as a structuring item in explanatory discourse. - In: *Proceedings of LP'94.* Praha 1995. - S. 46-52. // Výsledky analýzy popisného, vysvětlovacího diskursu. V souboru textových dat zkoumány výrazy popisující náradí.
- 256 **KOŘENSKÝ, Jan:** Tvorba právních předpisů a komunikativní problémy jejich uplatnění. - *SaS 56, 1995, č. 4, s. 267-275. Něm. res.* // Jazyková stránka a jazyková správnost právních

předpisů, stanovení komunikativních funkcí jednotlivých právních předpisů, otázky interpretace. Transtextualita právního textu.

- 257 **LOUCKÁ, Pavla:** Co dělají forenzní lingvisté? - *Vesmír* 74, 1995, č. 8, s. 476. // Podle zprávy V. Musilové o konferenci Mezinárodní asociace forenzních lingvistů (NR 1995, s. 49-53).
- 258 **NOLLE, Volker:** Narativní metaforika. Úklady "rétorické významové nástavby" (objasněné na příkladech filosofických textů). - *FČ* 43, 1995, č. 3, s. 385-399. *Angl., něm. res.* // Analýza transformace nebeletristického typu filozofického textu v metaforicky narativní (Kantovy a Sartrovy texty).
- 259 **SVĚTLÁ, Jindra:** Členění odborného textu psaného a mluveného. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 71-80. // Formální stránka členění odborného textu.
- 260 **ŽEMLIČKA, Milan:** Charakteristika mluveného odborného projevu. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 193-202. // Úloha a postavení přirozeného jazyka ve sféře vědy. Styl a rétorika, variace komunikačního aktu.

/MATHAUSER, Zdeněk: Estetické alternativy. Jazyk vědy a jazyk poezie. - Praha, Gryf 1994. - 141 s./

- 261 Ref.: **KAUTMAN, František:** *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 446-449.
- 262 Ref.: **POSPÍŠIL, Petr:** Nové práce Zdeňka Mathausera. - *OpSl (Brno)* 5, 1995, č. 3, s. 58-59.
- 263 Ref.: **TRÁVNÍČEK, Jiří:** Myšlení = styl, styl = osobnost. - *Lidové noviny (Praha)* 8, 1995, č. 60 (11. 3.), s. 7. // Výstř.
- 264 Ref.: **ZUSKA, Vlastimil:** Alternativy, v nichž se cestičky rozvětvují. - *SvL* 1995, č. 10, s. 103-105.

V. též č.: 78, 2120

0.8 Onomastika

0.80 Obecné otázky. Teorie a metoda onomastiky

- 265 **Namenforschung.** Name Studies. Les noms propres. Ein internationales Handbuch zur Onomastik. An international Handbook of Onomastics. Manuel international d'onomastique. 1. Teilband. Hrsg. von **E. EICHLER, G. HILTY, H. LÖFFLER, H. STEGER, L. ZGUSTA.** - Berlin, de Gruyter 1995. - 977 s. // Bohemistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 266 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Eigennamen im Rahmen einer Kommunikations- und Handlungstheorie. - In: *Namenforschung. Berlin 1995.* - S. 380-383. // Vztah mezi apelativy a proprii v jazyce, onymická hlediska a funkce.
- 267 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Kvantifikující aspekty v onomastice. - *SlavSl (Martin)* 30, 1995, č. 2, s. 166-171. *Něm. res.* // Na čes. mater.
- 268 **VOLTOLINI, Alberto:** Indexinames. - In: *Karlovy Vary Studies in Reference and Meaning. Praha 1995.* - S. 258-285. // Idiosynkratická a lingvistická koncepce vlastních jmen.

V. též č.: 157

0.81 Antroponomastika

V. též č.: 565, 1866

0.82 Toponomastika

- 269 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Namentypologisierendes in der Städtebenennung. - In: *Burg, Burgstadt.* - Berlin 1995. - S. 221-228. // Podle AO 1999, s. 190.

V. též č.: 561, 562, 570, 1871, 1891

0.83 Onomastické práce týkající se jiných jmen než osobních a zeměpisných

- 270 **OPĚLOVÁ-KÁROLYOVÁ, Mária:** Otázka systému v etnonomastice. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 123-126. // Terminologické otázky.

V. též č.: 560, 1699

0.9 Interdisciplinární jazykovědné obory a oblasti

0.90 Souhrnné práce

- 271 **BLAŽEK, Bohuslav:** Tváří v tvář obrazovce. - Praha, Sociolog. nakl. 1995. - 199 s.
// 1. Média zcela jinak (od komunikátu ke komunikační situaci; od monologu k dialogu).
2. Patologie dialogu (desinformace, manipulace, klišé, bulvár). 3. Takzvané zlo. Slovníček mediálních termínů (s. 188-194).
- 272 **MOURAL, Josef:** Time and language - a transdisciplinary view. - In: *Time in Languages.* Praha 1995. - S. 97-116. // Z hlediska psychologie, sociologie a antropologie.

0.91 Psycholingvistika. Neurolingvistika

- 273 **KAMIŠ, Karel:** Code barriers from the psycholinguistic point of view and how to overcome them in multicultural milieu. - In: *Education for human rights and citizenship in Central and Eastern Europe. - Praha 1995. - S. 173.* // Patrně o češtině a romštině. - Podle sb. Retrospektívne a perspektívne pohľady na jazykovú komunikáciu, 1999, s. 240.
- 274 **NEBESKÁ, Iva:** Současná psycholingvistika. - *JazA 32, 1995, č. 1-2, s. 6-17.* // Vývoj disciplíny od jejích počátků v polovině 50. let 20. stol., její obsah, členění v obory atd.

/QUINLAN, Philip T.: Connectionism and Psychology. A Psychological Perspective on New Connectionist Research. - Chicago, Univ. of Chicago 1991. - 293 s./

- 275 Ref.: **ŠUSTEK, Milan:** *PBML 1995, č. 63, s. 100-101, (angl.).*

V. též č.: 8, 1645, 2126, 2130, 2131, 2132

0.92 Sociolingvistika

- 276 **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Žena v jazyce. - *SaS 56, 1995, č. 1, s. 43-55.* // Problematika jazyka mužského a ženského (na příkladu japonštiny) a vlivu rodu na užívání jazyka a řečovou činnost, kategorie gramatického rodu a její odraz v různých typech jazyků. Problémy bezrodosti a sexismu (zejména v angličtině). Metodologické aspekty lingvistického feminismu. K tomu: **LOUCKÁ, P.,** Jsou ženy diskriminovány jazykově?, *Vesmír 74, 1995, s. 718.*
- 277 **DANEŠ, František:** The interaction of knowledge modules in the process of communication. - In: *Sapere linguistico e sapere enciclopedico. - Bologna 1995. - S. 45-56.* // Podle separátu.
- 278 **DOLEŽEL, Lubomír:** Roman Jakobson as a student of communication. - In: *Studies in poetics: Commemorative volume Krystyna Pomorska (1928-1986). - Columbus (Ohio) 1995.* // Podle New books from Slavica, Catalog 52, Oct. 1995, s. 11.
- 279 **HAŠOVÁ, Lucie:** Jak lidé mluví o sobě a o jiných. 1. část. - *AMICUS 4, 1995, č. 4, s. 86-93.* // Od autorky.
- 280 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Feministická lingvistika? - *NŘ 78, 1995, č. 2, s. 80-91.* // Ve zkratce vývoj feministické lingvistiky a stylistiky ve světě (především v USA, D. Tannenová a její dílo), odlišné konverzační styly mužů a žen.
- 281 **CHODORA, Zdeněk:** TV se směje za vás. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 56-57.* // K postupnému odumírání tradičních komunikačních schémat.
- 282 **JIROUŠEK, Jan:** Základní kategorie relací slovních a obrazových projevů (metagenetický model). - *ČLit 43, 1995, č. 2, s. 139-158.* // Vztah slovních a obrazových projevů jako produktů a prostředků komunikačního aktu.

- 283 **K interaktivní reklamě.** - *Svět televize 1995, č. 2, s. 51-53.* // Nové způsoby komunikace; interaktivní reklama.
- 284 **KUNCZIK, Michael:** Základy masové komunikace. Z angl. a něm. originálů přel. **Š. KUDRNÁČOVÁ, M. ŠMID.** - Praha, Karolinum 1995. - 307 s. // Učební text.
- 285 **LOUCKÁ, Pavla:** Nechlubme se před polskými lingvisty! - *Vesmír 74, 1995, č. 9, s. 536.* // Z recenze E. Lotka (Galasiński, D.: Chwalenie się jako perswazyjny akt mowy) v *SaS 1994, s. 314-315.*
- 286 **NEŠČIMENKO, Galina:** Několik postřehů k problému diferenciaci národního jazyka. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995. - S. 159-165. Něm. res.* // Vymezení některých sociolingvistických pojmů (mluvený spisovný jazyk, hovorový jazyk atd.). Tendence v současné ruské komunikaci (zvláště veřejné).
- 287 **NEUSTUPNÝ, Jiří V.:** Some issues of ordering in interactive competence. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995. - S. 10-26.* // Problematika organizace jazykových projevů (psaných i mluvených) v komunikaci, příklady z japonštiny.
- 288 **PÁČL, Pavel:** Tři etapy sociologického výzkumu hromadných sdělovacích prostředků. - Ostrava, FF OU 1995. - 93 s. // :: Sociological Research of Mass Media.
- 289 **SCHALLER, Klaus:** Stručný nástin pedagogiky komunikace. - *StComH (Uherský Brod) 25, 1995, č. 54, s. 44-56.* // Vývoj pedagogiky komunikace, její teoretické základy.
- 290 **TONDL, Ladislav:** Kultura dialogu a formy monologu. - *SaS 56, 1995, č. 3, s. 161-173. Angl. res.* // Úvaha o kultuře lidské komunikace a o důležité funkci dialogu v rozvoji vědění.

/Language, communication, and social meaning: Georgetown University Round table on languages and linguistics 1992 (GURT '92). - Washington, Georgetown Univ. Press 1993. - 507 s./

- 291 Ref.: **SALZMANN, Zdeněk:** *Lg (Baltimore) 71, 1995, č. 3, s. 633, (angl.).*

/MAURER, Silke - SCHMITT, Reinhold: Small talk, Klatsch und aggressive Spiele. Ein Testband zum kommunikativen Tagesgeschehen in einem Kiosk. - Tübingen, Narr Verl. 1994. - 177 s./

- 292 Ref.: **NEKVAPIL, Jiří:** *SaS 56, 1995, č. 1, s. 72-73.*

/SCHMITT, Reinhold: Die Schwellensteher. Sprachliche Präsenz und sozialer Austausch in einem Kiosk. - Tübingen, Narr Verl. 1992. - 278 s./

- 293 Ref.: **NEKVAPIL, Jiří.** - In: *Sociolinguistica 9. - Tübingen 1995. - S. 155-156.* // Podle LLBA 1997, 97r01954.

V. též č.: 8, 76, 77, 95, 176, 178, 179, 210, 235, 248, 266, 271, 296, 297, 299, 300, 301, 569, 586, 1645, 1703, 2130, 2131, 2132, 2198, 2230

0.93 Etnolingvistika. Antropolingvistika

- 294 **BOGOCZOVÁ, Irena:** Jazyk - významný etnoidentifikační činitel. - *SISb (Opava)* 93, 1995, č. 1-2, s. 71-73. // Jazykový kód jako tzv. etnoidentifikační činitel.
- 295 **BUDIL, Ivo T.:** Mýtus, jazyk a kulturní antropologie. 2., [rozš.] vyd. - Praha, Triton 1995. - 239 s. // 3. kap. (Člověk, jazyk a společnost) se zabývá lingvistickými otázkami, původem jazyka a lingvistickými teoriemi (F. de Saussure, PLK, N. Chomsky a další). :: Myth, Language, and Cultural Anthropology.
- 296 **HAŠOVÁ, Lucie:** Önmagunkról és egymásról. - *Prágai tükkör (Praha)* 3, 1995, č. 5, s. 43-50. // Část diplomové práce zabývající se soužitím různých etnik.

- /SALZMANN, Zdeněk: Language, Culture, and Society. An Introduction to Linguistic Anthropology. - Boulder, Westview Press 1993. - 317 s./
- 297 Ref.: **BICHEL, Ulf:** *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik (Wiesbaden)* 62, 1995, č. 3, s. 334-336, (něm.). // Podle BL 1995, 7361.
- 298 Ref.: **NEKULA, Marek:** *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 143-146.
- 299 Ref.: **PAPEN, Manuela von:** *Informationen Deutsch als Fremdsprache (München)* 22, 1995, č. 2-3, s. 328-331, (něm.). // Podle BL 1995, 7361.
- 300 Ref.: **PINXTEN, Rik:** *Applied Linguistics (Oxford)* 16, 1995, č. 2, s. 267-269, (angl.). // Podle LLBA 1995, 95r02896.
- 301 Ref.: **TEETER, Karl V.:** *Athropological Linguistics (Bloomington)* 37, 1995, č. 2, s. 244-245, (angl.). // Podle LLBA 1995, 95r02895.
- /ŠATAVA, Leoš: Národnostní menšiny v Evropě. Encyklopedická příručka. - Praha, Železný 1994. - 385 s./
- 302 Ref.: **KASPER, M.:** *Kniha wo narodnostnych mjeňšinach. - Rozhľad (Budyšin)* 45, 1995, č. 9, s. 331-332, (luž. srb.).
- 303 Ref.: **ŠAJ:** *Evropa v pohybu. - Reflex (Praha)* 1995 (17. 2.) // Výstř.

V. též č.: 270, 352, 1651, 2236

0.94 Pedolingvistika

- 304 **VYŠTEJN, Jan:** Dítě a jeho řeč. - Beroun, Baroko & Fox 1995. - 62 s. // Též vady a poruchy dětské řeči. :: Children and Their Speech. - Podle NK 20/1995, s. 4.

V. též č.: 99, 437, 1702

0.95 Logopedie. Audiometrie. Jazyková patologie. Laboratorní jazyk

V. též č.: 48, 304

0.96 Bilingvismus. Jazykové kontakty

- 305 **HUTAROVÁ, Veronika:** Bilingvismus a předškolní výuka cizích jazyků. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 5-6, s. 214-216.
- 306 **ZSCHÄRLICH, Renata:** Získávání receptivních znalostí ve vztahu k odbornému textu. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 66-70. // Receptivní multilingvismus, odborná komunikace a porozumění čtenému textu, využití počítačů ve výuce cizím jazykům.

0.97 Interlingvistika (pomocné a umělé jazyky)

- 307 **BARANDOVSKÁ-FRANK, Věra:** La latina kiel interlingvo. Latein als internationale Sprache. - Dobřichovice, Kava-Pech 1995. - 193 s. // Interlingvistický pohled na latinu, komparační tabulky mezinárodních projektů. - Podle NK 31/1995, s. 4.
- 308 **DOLGAN, Milan:** Vzajemni ali skupni slovanski jezik, kakor ga je oblikoval Matija Majar Ziljski. - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca 4. Brno 1995.* - S. 69-75. *Angl. res.* // M. Majar Ziljski (1809-1892) a jeho koncepce tzv. slovanského esperanta (na základě slovinštiny, srbocharvátštiny, češtiny a slovenštiny). Pravopisná a tvaroslovná pravidla tohoto umělého jazyka z r. 1865.
- 309 **HRADILOVÁ, Jitka:** Tezaurus EUROVOC - selekční jazyk Evropské unie. - *Infocus 1*, 1995, č. 3, s. 66-69. // Vývoj a charakteristika tezauru, jeho použití. 5 sv.: 1. Jednojazyčný abecední tezaurus, 2. Jednojazyč. systematický tezaurus, 3. Vícejazyčný tezaurus, 4. Permutovaný rejstřík, 5. Terminogramy.
- 310 **CHRDLE, Petr - CHRDLOVÁ, Stanislava:** Esperantem za tři měsíce. 2., rozš. vyd. - Dobřichovice, Kava-Pech 1995. - 160 s. // Mluvnická, konverzační a čítanková část. :: Esperanto in Three Month. - Podle NK 45/1995, s. 9.
- 311 **CHRDLE, Petr:** Profesia uzo de Esperanto kaj gijaj specifaj trajtoj. 2., rozš. vyd. - Dobřichovice, Kava-Pech 1995. - 40 s. // Zkušenosti získané při profesionálním používání esperanta se zaměřením na odlišné rysy ve srovnání s jazyky národními. - Podle NK 31/1995, s. 5.
- 312 **KRAFT, Karel - MALOVEC, Miroslav:** Esperantsko-český slovník = Vortaro Esperanta-ĉeĥa. - Dobřichovice, Kava-Pech 1995. - 239 s. // Slovník středního rozsahu, více než 26 000 hesel.
- 313 **ONDRÁČEK, Tomáš:** Slovník mezinárodních slov. - Žďár n. Sázavou, Interlingue club 1995. - 111 s. // Abecední seznam nejužívanějších internacionalismů. Mluvnice a seznam mezinárodních slovtvorných částic jazyka interlingue. :: Dictionary of Internationalisms. - Podle NK 5/1995, s. 5.

- 314 **ONDRÁČEK, Tomáš:** Slovník mezinárodních technických slov (internacionalismů) interlingue-český. - Žďár n. Sázavou, Interlingue club 1995. - 61 s. // Mezinárodní technické názvosloví. :: Interlingue-Czech Dictionary of Internationalisms. - Podle NK 34/1995, s. 5.
- 315 **ONDRÁČEK, Tomáš:** Slovník mezinárodních technických slov česko-interlingue. - Žďár n. Sázavou, Interlingue club 1995. - 80 s. // Stručná mluvnice jazyka interlingue, slovník mezinárodních technických slov, nejužívanější zkratky v technické angličtině a němčině. :: Czech-Interlingue Dictionary of Technical Terms. - Podle NK 8/1995, s. 4.

/TOMIN, Július: EURO jazyk pre spoločnú Európu publikovaný v New Yorku pod názvom Interlingua. - Krupina, Nikara 1994. - 48 s./

- 316 Ref.: **FEDEROVIČOVÁ, Marta:** *CJŠ* 38, 1994-95, č. 7-8, s. 317-319, (slov.).

V. též č.: 150, 154, 1251, 1820, 2163

0.98 Nejazyková komunikace. Zoolingvistika

- 317 **DOSKOČIL, Jiří - KUNA, Karel:** The language of genetic information. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 27-45. // Aplikace formativní gramatiky na jazyky genetiky.
- 318 **SRPOVÁ, Milena:** Les interactions non-verbales dans la communication interculturelle. - *Linguistique (Paris)* 31, 1995, č. 2, s. 79-87. Čes., franc. res. // Fungování neverbálních znaků v mezikulturní komunikaci. V závěru koncepce nového druhu překladových slovníků, jejichž předmětem nejsou dva jazyky, ale dva kulturní systémy.

V. též č.: 300, 301, 655, 656

0.99 Varia

- 319 **TOMAN, Jindřich:** A timely reminder: Baudouin de Courtenay's Approach to the national question. - In: *Studies in poetics: Commemorative volume Krystyna Pomorska (1928-1986).* - *Columbus (Ohio)* 1995. // Podle New books from Slavica, Catalog 52, Oct. 1995, s. 11.

V. též č.: 180, 289, 302, 303, 2232

1 INDOEVROPEISTIKA. SROVNÁVACÍ LINGVISTIKA JAZYKŮ INDOEVROPSKÝCH A JAZYKŮ SOUSEDNÍCH

1.0 Obecná problematika a metodologie

1.1 Srovnávací indoeuropeistika

- 320 **BLAŽEK, Václav:** Indo-European "apple(s)". - *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 15-20.* // Dva různé denotáty "jablka" v ide. jazycích: *abol- (*H₂ebol-); *malo- (meH₂lo-).
- 321 **BLAŽEK, Václav:** Indo-European personal pronouns (1st & 2nd persons). - *Dhumbadji! (Parkville, Victoria) 1995, č. 2-3, s. 1-15.* // Podle BL 1995, 8693.
- 322 **ERHART, Adolf:** Das ewige S. Die indogermanischen s-Morphe und ihre Substituenten. - *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 7-14.* // Gramatické funkce morfému s v ide. jazycích.
- 323 **HOSKOVEC, Tomáš:** Le temps comme catégorie verbale et la reconstruction de l'indo-européen. - In: *Time in Languages. Praha 1995.* - S. 89-96.

- /ERHART, Adolf: Das indoeuropäische Verbalsystem. - Brno, UJEP 1989. - 170 s./
- 324 Ref.: **KRASUCHIN, K. G.:** *VJa (Moskva) 1995, č. 1, s. 157-164, (rus.).*
- 325 Ref.: **MAŇCZAK, Witold:** *LPosn (Poznań) 35, 1995, s. 181-182, (franc.).*
- /ERHART, Adolf: Die indogermanische Nominalflexion und ihre Genese. - Innsbruck, Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck 1993. - 114 s./
- 326 Ref.: **KURZOVÁ, Helena:** *LF 118, 1995, č. 1-2, s. 141-146, (něm.).*
- /SHIELDS, K. C.: A History of Indo-European Verb Morphology. - Amsterdam, Benjamins 1992/
- 327 Ref.: **ERHART, Adolf:** *Kratylos (Wiesbaden) 40, 1995, s. 101-105, (něm.).* // Podle SFFBU, A 44, 1996, s. 144 a podle údajů z ÚJČ Brno.

V. též č.: 171, 2198

1.2 Jazyková skupina anatolská. Tocharština

- 328 **ERHART, Adolf:** Archaisch oder konservativ? Das Anatolische und das Baltische. - *Linguistica Baltica (Kraków) 4, 1995, s. 1-12.* // Podle SFFBU, A 44, 1996, s. 144.

V. též č.: 394

1.3 Jazyková skupina indo-íránská

1.30 Obecné otázky a celkové práce

- 329 **BUBENÍK, Vít:** Passives and ergatives in Middle Indo-Aryan. - In: *Historical Linguistics 1993. Selected papers from the 11th Intern. conf. on hist. linguistics, Los Angeles, 16-20 Aug. 1993. - Amsterdam 1995. - S. 49-57.* // Dvě teorie vzniku ergativní konstrukce. - Podle NovLit-Jaz 1997, 295.
- 330 **HOLMAN, Jaroslav:** Indický severovýchod: sedm sester a kopa zbojníků. - *Nový Orient* 50, 1995, č. 7, s. 252-255. // Oblast jazykově neobyčejně pestrá (více než 420 ide., monkhmerských a tibetsko-barmských jazyků a dialektů). Etnické poměry v regionu.

1.32 Romština

- 331 **BUBENÍK, Vít:** On typological changes and structural borrowing in the history of European Romani. - In: *Romani in contact : the history, structure and sociology of a language. - Amsterdam 1995. - S. 1-24.* // Podle BL 1995, 8886.
- 332 **HÜBSCHMANNOVÁ, Milena:** Šaj pes dovakeras = Můžeme se domluvit. - Olomouc, UP 1995. - 129 s. // Podle ČMF, 1996, s. 49.
- 333 **HÜBSCHMANNOVÁ, Milena:** Trial and error in written Romani on the pages of Roman periodicals. - In: *Romani in contact : the history, structure and sociology of a language. - Amsterdam 1995. - S. 189-205.* // K jazyku periodik, která vydávají romské organizace v Čechách a na Slovensku. - Podle NovLit-Jaz 1997, 264.
- 334 **NEČAS, Ctibor:** Romové v České republice včera a dnes. 3., dopln. vyd. - Olomouc, Vydavatelství UP 1995. - 97 s. // Kap.: 1. Stav a úkoly romistiky, 2. Co prozrazuje jazyk o pravlasti a exodu Romů (další kap. historické, sociologické atd.).
- 335 **NEČAS, Ctibor:** Romská menšina v České republice. - In: *Přednášky a besedy z 28. běhu LŠSS. Brno 1995. - S. 57-64.* // Charakteristika romštiny.

-
- /BORETZKY, Norbert - BIRGIT, Iglá: Wörterbuch Romani-Deutsch-Englisch. Mit einer Grammatik der Dialektvarianten. - Wiesbaden, Harrassowitz 1994. - 418 s./
- 336 Ref.: **KOSTIĆ, Svetislav:** *ArOr* 63, 1995, č. 2, s. 244-245, (angl.).
- /HÜBSCHMANNOVÁ, Milena - ŠEBKOVÁ, Hana - ŽIGOVÁ, Anna: Romsko-český a česko-romský kapesní slovník. - Praha, SPN 1991. - 651 s./
- 337 Ref.: **GRANT, Anthony P.:** *Lg (Baltimore)* 71, 1995, č. 3, s. 642, (angl.).
-

V. též č.: 273, 1416

1.33 Jazyky íránské

- 338 **AKIMUŠKIN, Oleg:** Chajdarabadskej 'avtograf' "Traktata o kalligrafach" Kazi Achmada Kumi. - In: *Ex Oriente. Praha 1995.* - S. 33-37. *Angl. res.* // Rozbor perského textu Qadi Ahmada Qumi (z r. 1595).
- 339 **LAZARD, Gilbert:** Notes sur le persan du Hazâradjât. - In: *Ex Oriente. Praha 1995.* - S. 89-99.

1.4 Některé další jazykové skupiny a jazyky důležité z hlediska srovnávacího

1.41 Arménština

V. též č.: 713

1.44 Jazyky italské. Venetština. Etruština

- /MATÝSEK, František: Etruština. - Vyškov, vlast. nákl. 1990. - 249 s./
- 340 Ref.: **SLUNEČKO, Vladimír:** *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 91-93.*

1.5 Jazyky baltské (z hlediska srovnávacího)

V. též č.: 323, 328, 393, 2198

1.6 Staré jazyky neindoevropské

- 341 **BREZA, Edward:** Jonasz, Jona. - *AO 36, 1995, s. 48-50.* // Původ a význam jména Jonáš, ekvivalenty ve slovanských, germánských a dalších jazycích.
- 342 **JURSA, Michael:** Von Vermessungen und Strassen. - *ArOr 63, 1995, č. 2, s. 153-158.* // Edice a rozbor pozdně babylonského klínopisného textu BM 79746 z Ebabbar archivu v Sipparu.
- 343 **PROSECKÝ, Jiří:** "Královské knihy" staré Mezopotámie. - Praha, Orientální ústav AV ČR 1995. - 172 s. // Texty z Mezopotámie, 24.-7. stol. př. n. l. Studie. - Podle ČNB-K 1995, 5731.

- 344 **SEGERT, Stanislav**: Ägypten und Biblisch-Aramäisch. - In: *Meilenstein : Festgabe für Herbert Donner zum 16. Februar 1995*. - Wiesbaden 1995. - S. 252-258. // Podle BL 1995, 21767.
- 345 **SEGERT, Stanislav**: Phoenician names. - In: *Namenforschung*. Berlin 1995. - S. 866-870.
- 346 **SEGERT, Stanislav**: Recent editions of imperial Aramaic texts. - *ArOr* 63, 1995, č. 2, s. 217-232. // Souhrnný referát a studie o edicích aramejských textů z doby perské nadvlády.
- 347 **SEGERT, Stanislav**: Ugaritic names. - In: *Namenforschung*. Berlin 1995. - S. 860-866. // Ugaritština - severozápadní semitské jazyky.

 /Biblia Hebraica transcripta. - St. Ottilien, EOS Verl. 1991-1993/
 348 Ref.: **SEGERT, Stanislav**: *ArOr* 63, 1995, č. 1, s. 137-139, (angl.). // Recenze o všech 16 sv.

/COHEN, Mark E.: The Cultic Calendars of the Ancient Near East. - Bethesda, CDL Press 1993. - 504 s./
 349 Ref.: **HRUŠKA, Blahoslav**: Neue Untersuchung des kultischen Kalenders im alten Vorderasien. - *ArOr* 63, 1995, č. 2, s. 233-237, (něm.).

/NICCACCI, Alviero: The Syntax of the Verb in Classical Hebrew Prose. - Sheffield, Journal for the Study of the Old Testament Press 1990. - 218 s./
 350 Ref.: **SEGERT, Stanislav**: *ArOr* 63, 1995, č. 3, s. 376-377, (angl.).

/SOLDT, W. H. van: Letters in the British Museum. Part 1-2. Altbabylonische Briefe. Heft 12-13. - Leiden, Brill 1990, 1994. - 155, 164 s./
 351 Ref.: **PEČÍRKOVÁ, Jana**: *ArOr* 63, 1995, č. 1, s. 134-135, (angl.).

 V. též č.: 366

2 SLOVANSKÁ JAZYKOVĚDA

2.0 Obecné otázky a celkové práce

2.00 Práce obecné

- 352 **ŠATAVA, Leoš**: Mjenšínowe literatury a jich wuznam w žiwjenju małych etniskich zhromadženstwow. Někotre modele a trendy. - *Rozhlad* 45, 1995, č. 5, s. 162-166. // Přehled o rozdělení slovanských jazyků, slovanských menšinových jazyků, nářečí, jazykových ostrůvků a izolovaných jazyků. Dále o lužické srbštině a vztahu národního jazyka a národní literatury.

 /DOLGANJ, Milan: Sestrinski jeziki: doživljanje slovanskih jezikov. - Ljubljana 1993. - 208 s./
 353 Ref.: **MÁČAY, Tibor**: *OpSl (Brno)* 5, 1995, č. 4, s. 61, (slov.).

V. též č.: 979, 1928, 1940, 2198

2.01 Baltoslovanština

V. též č.: 323

2.02 Praslovanština

- 354 **HOLZER, Georg:** Die Einheitlichkeit des Slavischen um 600 n. Chr. und ihr Zerfall. - *WSIJB (Wien) 41, 1995, s. 55-89.* // Rozpad praslovanštiny v jednotlivé dialekty.
- 355 **KRAJČOVIČ, Rudolf:** Mladšie praslovanské izoglosy na slovensko-moravskom pomedzí. - In: *Poceta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995. - S. 268-272. Něm. res.* // Mladší etapa vývoje psl. v karpatsko-podunajském prostoru. Izoglosy jehla/ihla, kref/krf, krv, vrána/vrana, mjesta/mestá a tvar instr. sg. m. chlapem, chuapem/chlapom.
- 356 **PATRI, Sylvain:** Une mutation lexicale en slave commun: les noms de l'"homme". - *Slavia 64, 1995, č. 4, s. 397-408.* // Pojem "člověk" v praslovanštině.

V. též č.: 160, 771

2.03 Staroslověnština

- 357 **BLÁHOVÁ, Emilie - IKONOMOVA, Živka:** Beseda Grigorija Dvojeslova i leksika Ioanna Ekzarcha. - In: *Preslavská knižovna škola. T. 1: Izsledovanija i materiali. - Sofija 1995. - S. 283-189.* // Podle BiblJS 1995 (1999), 1549.
- 358 **DAVIDOVÁ, Dana - BOGOCZOVÁ, Irena:** Cvičení a texty ke studiu slovanské filologie a staroslověnštiny. - Ostrava, OU 1995. - 69 s. // :: Excercisebook of Slavonic Philology. - Podle ČNB-K 1997, 2684.
- 359 **Etymologický slovník jazyka staroslověnského. Seš. 5: istopiti se - kleti.** Hlav. red. **E. HAVLOVÁ**, red. kruh **A. ERHART, Z. HAUPTOVÁ, E. HAVLOVÁ, V. KONZAL, I. NĚMEC, V. TKADLČÍK, R. VEČERKA**, autoři hesel **V. BLAŽEK, A. ERHART, L. HANZÍKOVÁ, E. HAVLOVÁ, I. JANYŠKOVÁ, I. KRATOCHVÍLOVÁ, P. PEŇÁZ, B. SKALKA, Ž. ŠARAPATKOVÁ, V. ŠAUR, D. TENOROVÁ, P. VALČÁKOVÁ.** - Praha, Academia 1995. - S. 253-316. // :: Etymological Dictionary of Old Church Slavonic.
- 360 **JUNKOVÁ, Bohumila:** Tvarosloví staroslověnštiny. - České Budějovice, JU 1995. - 60 s. // Tvaroslovný systém staroslověnštiny. :: Morphology of Old Church Slavonic.

- 361 **MAREŠ, František Václav:** "Oče Naš" vo "Sinajskiot psaltir". - In: *Svetite Kliment i Naum Ochridski i pridonesot na Ochridskiot duhoven centar za slovenskata prosveta i kultura. - Skopje 1995. - S. 93-97. Čes. res. // Podle BiblJS 1995 (1999), 1630.*
- 362 **MAREŠ, František Václav:** Očenaš u Sinajskom psaltiru. - In: *Proučavanje srednjovekovnih južnoslovenskih rukopisa. - Beograd 1995. - S. 245-250. // Podle WSIJb 1997, s. 275.*
- 363 **PALLASOVÁ, Eva:** Cyrilometodějská misie a staroslověnské písemnictví. - In: *Přednášky a besedy z 28. běhu LŠSS. Brno 1995. - S. 73-76.*
- 364 **PŘIKRYLOVÁ, Milena:** Posesivní adjektiva ve staroslověnině na pozadí řečtiny. - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca 4. Brno 1995. - S. 124-130. Rus. res. // Čerpá ze Slovníku jazyka staroslověnského.*
- 365 **RIBAROVA, Zdenka - RIBAROV, Kiril:** Computer processing of Old Church Slavonic manuscripts. Results and prospects. - In: *Computer Processing of Medieval Slavic Manuscripts Proceedings. First International Conference, 24 - 28 July 1995, Blagoevgrad, Bulgaria. - Sofija 1995. - S. 153-158. // Podle BiblJS 1995 (1999), 1665.*
- 366 **SCHRAMM, Gottfried:** Slawenmission als Fortgang der Heilsgeschichte. Die Semantik der Glagolica in ihren Verweisen auf ältere Alphabete. - *Byzsl-Stefanos 56, 1995, č. 3, s. 535-546. // Pokus o objasnění vzniku hlaholice.*
- 367 **Slovník jazyka staroslověnského = Lexicon linguae palaeoslovenicae. Seš. 45: ubo - umiljen7. Hlav. red. Z. HAUPTOVÁ, red. Z. HAUPTOVÁ, K. HORÁLEK, F. KOPEČNÝ, V. KYAS, F. V. MAREŠ, J. PETR, R. VEČERKA, hesla v tomto seš. sest. M. BAUEROVÁ, S. HERODES, V. KYAS, Ž. ŠARAPATKOVÁ, P. VYSKOČIL, věd. sekretář redakce V. KONZAL. - Praha, Academia 1995. - S. 577-640.**
- 368 **Slovník jazyka staroslověnského = Lexicon linguae palaeoslovenicae. Seš. 49: čelitel6 - čuditi se. Hlav. red. Z. HAUPTOVÁ, red. Z. HAUPTOVÁ, K. HORÁLEK, F. KOPEČNÝ, V. KYAS, F. V. MAREŠ, R. VEČERKA, hesla v tomto seš. sest. E. BLÁHOVÁ, S. HERODES, I. PÁCLOVÁ, L. PACNEROVÁ, věd. sekretář redakce V. KONZAL. - Praha, Euroslavica 1995. - S. 833-896.**
- 369 **SLUCKIJ, A. S.:** New evidence of the Slavonic liturgy of St. Peter. - *Byzsl-Stefanos 56, 1995, č. 3, s. 601-604. // Stsl. liturgie sv. Petra. Těž poznámky k textu.*
- 370 **VALČÁKOVÁ, Pavla:** Stsl. názvy chleba a jejich kontinuanty v jihoslovanských jazycích. - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca 4. Brno 1995. - S. 117-123. Angl. res.*
- 371 **VEČERKA, Radoslav:** K tolkovaniju jazykovych norm Preslavskoj literaturnoj školy. - In: *Preslavska knižovna škola. T. 1: Izsledovanija i materialy. - Sofija 1995. - S. 181-185. // Podle BiblJS 1995 (1999), 1728.*
- 372 **VEČERKA, Radoslav:** Skica k staroslověnské syntaxi: agens a kauzátor u pasíva. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995. - S. 263-267. Něm. res. // K výrazovým prostředkům pasíva ve stsl. Postavení, vyjádření a funkce agentu v pasívních konstrukcích, prostředky deagentizace a dekauzalizace.*
- 373 **VEČERKA, Radoslav:** Eine Skizze zur altkirchenslavischen Syntax. Die Negation. - *Byzsl-Stefanos 56, 1995, č. 2, s. 511-522.*

- 374 **VLÁŠEK, Josef**: Nejstarší staroslověnské překlady, jejich charakter a význam pro českou kulturu. - *Slavia* 64, 1995, č. 1-2, s. 185-190.
- 375 **ZIFFER, Giorgio**: Le fonti greche del monaco Chrabr. - *Byzsl-Stefanos* 56, 1995, č. 3, s. 561-570. // Srovnáním celých textových pasáží odhaleny řecké prameny spisu mnicha Chabra.

- /CEJTLIN, Ralja Michajlovna - VEČERKA, Radoslav - BLÁHOVÁ, Emilie: Staroslavjanskij slovar' (po rukopisjam X - XI vekov). - *Russkij jazyk*, Moskva, 1994. - 842 s./
- 376 Ref.: **HENGST, Karlheinz**: *NI (Leipzig)* 1995, č. 67-68, s. 161-162, (něm.).

/Etymologický slovník jazyka staroslověnského.

Seš. 3: dělo-gospod6. - Praha, Academia 1992. - S. 129-192.

Seš. 4: gost6 - istonoti. Doplňky k bibliografickému aparátu 1. - Praha, Academia 1994. - S. 193-252./

Seš. 5: istopiti se - kleti. - Praha, Academia 1995. - S. 253-316./

- 377 Ref.: **EICHNER, Heiner** - **REINHART, Johannes**: *WSlJb (Wien)* 41, 1995, s. 274-282, (něm.).

/Rimskij Misal = Missale Romanum. 2. vyd. - Olomouc, Ave 1992. - 197 s./

- 378 Ref.: **HÝBL, František**: *StComH (Uherský Brod)* 25, 1995, č. 54, s. 145.

/VEČERKA, Radoslav: Altkirchenslavische (altbulgarische) Syntax. 2.: Altkirchenslavische (altbulgarische) Syntax. Die innere Satzstruktur. - Freiburg 1993. - 411 s./

- 379 Ref.: **BLÁHOVÁ, Emilie**: *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 431-435.

- 380 Ref.: **FEUILLET, Jack**: *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 90, 1995, č. 2, s. 263-301, (franc.). // Podle *BiblJS* 1995 (1999), 1726.

V. též č.: 2129

2.04 Církevní slovanština

- 381 **BIRNBAUM, David J.**: The Church Slavonic future participle from a comparative perspective. - *WSlav (München)* 40, 1995, č. 1, s. 76-92. // Mater. rus., baltoslov., řec., lat., stč.
- 382 **PICCHIO, Riccardo**: Cerkevnoslovjanskij jazyk. - *Vestnik MU - Filologija (Moskva)* 1995, č. 6, s. 135-170. // Pozn. též k české redakci Kyjevských a Pražských listů (s. 155).
- 383 **RIBAROVA, Zdenka**: Archaizmi i inovacii vo glagolskiot sistem na Grigorovičeviot parimejnik. - In: *Svetite Kliment i Naum Ochridski i pridonesot na Ochridskiot duchoven centar za slovenskata prosveta i kultura*. - *Skopje* 1995. - S. 121-127. // Podle Grigorovičeva parimejniku, Skopje 1998, s. 17.
- 384 **RIBAROVA, Zdenka**: Kon upotrebata na ja vo Grigorovičeviot parimejnik. - *MJ (Skopje)* 40-41, 1995, s. 477-482.

- 385 **Rječnik** crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije = Lexicon linguae Slavonicae redactionis Croatica. 5: blizn'c' - bės. Glav. urednici **B. GRABAR, F. V. MAREŠ**. - Zagreb, Staroslavenski zavod Hrvatskoga filološkog instituta 1995. - S. 193-256.
- 386 **SKALKA, Boris**: Csl. kor7šak7 "jestřáb". - *Slavia* 64, 1995, č. 1-2, s. 281-284. // Etymologický výklad.
- 387 **TRÖSTEROVÁ, Zdeňka**: Církevní slovanština - jazyk "cestovatelů" a "jazyk-cestovatel". - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995*. - S. 70-74. // Jazyková, historická a literární esej.

 /Rječnik crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije = Lexicon linguae Slavonicae redactionis Croatica.

1: Uvod = Prolegomena. - Zagreb, Staroslavenski zavod Hrvatskoga filološkog instituta 1991. - 48 s./

2: A - antiochiisk'. - Zagreb, Staroslavenski zavod Hrvatskoga filološkog instituta 1992. - 64 s.

3: antiochiisk' - bezlětnoe. - Zagreb, Staroslavenski zavod Hrvatskoga filološkog instituta 1993. - S. 65-128./

- 388 Ref.: **RODIĆ, Nikola**: Prvi redakcijski rečnik crkvenoslovenskoga jezika. - *Južnoslovenski filolog (Beograd)* 51, 1995, s. 363-367, (sch.). // Podle BiblJS 1995 (1999), 1669.

 V. též č.: 353, 478, 534, 1351, 1913

2.05 Vzájemné kontakty mezi jazyky slovanskými. Příspěvky porovnávací

- 389 **ALEFIRENKO, N. F.**: Onimy kak frazemoobrazujuščije jedinicy jazyka. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995*. - S. 63-67. // Ruské frazeologismy s proprii, srovnání se stavem v češtině a polštině.
- 390 **DIMITROVA-VULKANOVA, Mila**: Clitics in Slavic. - *Studia Linguistica* 49, 1995, č. 1, s. 54-92. // Pravidla umíst'ování klitik ve vybraných slovanských jazycích (v bulharštině, makedonštině, srbocharvátštině a češtině).
- 391 **KONDRAŠOV, Nikolaj Andrejevič**: Purizm - položitel'nyje i otricatel'nyje momenty. - In: *Russkij jazyk. Istorija i sovremennost'*. - Moskva 1995. - S. 3-11. // Na materiálu slovanských jazyků (čeština, polština, srbština, bulharština).
- 392 **VAŠEK, Antonín**: On language contact and language conflict in Carpathian linguistic region and their research. - *MJ (Skopje)* 40-41, 1995, s. 69-78.

 V. též č.: 25, 381, 409, 411, 415, 423, 771

2.06 Kontakty mezi jazyky slovanskými a neslovanskými. Studie srovnávací

- 393 **ANIKIN, Aleksandr Jevgen'jevič:** Iz slavjansko-vostočnobaltijskich leksičeskich paralelej. - *Slavia* 64, 1995, č. 1-2, s. 289-296. // V abecedním pořádku uvádí lexikální paralely slovanské a východobaltské, uvedena hesla *bab7ka - *matina (jde zřejmě o 1. část studie).
- 394 **BLAŽEK, Václav:** Slavic-Tocharian isoglosses. - *Linguistica Baltica (Kraków)* 4, 1995, s. 233-238. // Podle BiblJS 1995 (1999), 399.
- 395 **KURZOVÁ, Helena:** Gramatikalizační procesy v balkánských jazycích. - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca* 4. Brno 1995. - S. 76-89. *Něm. res.* // Gramatikalizace původní syntaktické konstrukce a začlenění nově vzniklé gramatické formy do gramatického systému (v bulh., maked., nřeč., albán. a rumun.)
- 396 **PILARSKÝ, Jiří:** Der phonetisch-phonologische Status der r-Laute in den Sprachen des Donausprachbundes. - *Sprachtheorie und germanistische Linguistik (Debrecen)* 1, 1995, s. 41-50. // Jazyky dunajského jazykového svazu. Foneticko-fonologická realizace fonému „r“ v češtině, slovenštině, srbocharvátštině, slovinštině, maďarštině a němčině. - Podle LLBA 1996, 9606751.
- 397 **PILARSKÝ, Jiří:** Slavjanskij komponent dakorumynskogo i vopros o statuse t. naz. moldavskogo jazyka (limba moldovenjaske). - *Slavica (Debrecen)* 27, 1995, s. 39-55. // Podle BL 1995, 12890.
- 398 **ŠAUR, Vladimír:** Balkánská jména některých ptáků. - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca* 4. Brno 1995. - S. 95-102. *Něm. res.* // Etymologický výklad názvů sojka, sova, kachna, holub.

V. též č.: 49, 162, 381, 392, 468, 1811

2.07 Otázky etnogeneze Slovanů. Slovanské starožitnosti

V. též č.: 1928, 1949

2.1 Zvuková a grafická stránka jazyka. Hláskosloví

V. též č.: 770, 771

2.2 Mluvnická stavba jazyka

- 399 **BĚLIČOVÁ, Helena:** K expresivitě slovanské věty. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 15-25. // Analyzovány expresivní konstrukce slovanských jazyků (sémantika, výrazové prostředky). Čes., slov., rus., bulh., sch., ukr. mater.
- 400 **BĚLIČOVÁ, Helena:** K nekongruentnímu predikátu jmennému v současných slovanských spisovných jazycích. - *MJ (Skopje) 40-41, 1995, s. 31-37.* // Čes., rus., pol. a sloven. materiál.
- 401 **BĚLIČOVÁ, Helena:** Negace ve slovanských jazycích. - *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 27-37. // Charakterizovány typy negace (větná/predikativní, členská, celková), polynegace ve slovanských jazycích. Čes., slov., rus., bulh., pol., slovin., srch., maked. mater.
- 402 **MAREŠ, František Václav:** Sudbinata na gramatičkata sinonimija so poseben osvrt na razvojot pri zagubata na dvojnata vo slovenskite jazici. - *MJ (Skopje) 40-41, 1995, s. 323-326.*

V. též č.: 372, 390, 810

2.3 Slovní zásoba. Lexikografie. Terminologie

- 403 **BLATNÁ, Renata:** Specifičnost srovnávání zvukomalebných lexikálních jednotek. - In: *Philologica 42. - Bratislava 1995.* - S. 119-124. *Rus. res.* // Prolínání slovanských a neslovanských (germánských, románských, turkotatarských) prvků ve zvukomalebné části lexika (příklady z oblasti hudebních nástrojů: čes. fujara, trubka, rus. baraban).
- 404 **VALČÁKOVÁ, Pavla:** Die slawischen Namen der Fleischfüllen und der mit ihnen gefüllten Erzeugnisse. - *Slavia 64, 1995, č. 4, s. 409-419.* // Původ slovanských názvů masových náplní a z nich vyráběných produktů. Mater. čes., sloven., rus., pol., bulh., srch. a další.
- 405 **ŽELEZNJAK, Irina Michajlyvna:** Do etymolohiji slov. *gornostaj'. - *Mov (Kyjiv) 1995, č. 4-5, s. 56-63.* // Etymologie slovanského hranostaj, též stč. materiál.

/BLANÁR, Vincent: Porovnávanie lexiky slovanských jazykov z diachrónneho hľadiska. - Bratislava, Veda 1993. - 185 s./
406 Ref.: **NĚMEC, Igor:** *Slavia 64, 1995, č. 3, s. 310-314.*

2.4 Vývoj slovanských jazyků

- /ŠAFÁRIK, Pavol Jozef: Dejiny slovanského jazyka a literatúry všetkých nárečí. - Košice, Východoslovenské vydav. 1992. - 413 s./
407 Ref.: **MIKUŠŤÁKOVÁ, Anna:** *Slavia 64, 1995, č. 3, s. 309-310.*

V. též č.: 352, 355

2.5 Dialektologie. Jazykový zeměpis

- /Obščekarpatskij dialektologičeskij atlas 1, 2, 3, 4. - Kišiněv 1989-1993. - 196, 241, 184, 182 s./
408 Ref.: **IREINOVÁ, Martina**: *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 149-153.* // O všech čtyřech svazcích.

V. též č.: 407, 448

2.6 Spisovné jazyky slovanské. Jazyková kultura

V. též č.: 2121

2.7 Otázky jazykového stylu. Jazyk literárních děl

- 409 **Słowiańska** metryka porównawcza = Comparative Slavic metrics 6. Europejskie wzorce metryczne w literaturach słowiańskich. Red. **M. ČERVENKA, L. PSZCZOŁOWSKA, D. URBAŃSKA.** - Warszawa, PAN 1995. - 367 s. // Podle ČLit 1997, s. 114 a BL 1995, 17086.

V. též č.: 2133

2.8 Onomastika

- 410 **BILY, Inge - JAKUS-BORKOWA, Ewa**: Westslawische Ortsnamen mit dem Suffix *-ač6. (Ein Beitrag zum Slawischen onomastischen Atlas.). - *NI (Leipzig) 1995, Beiheft 18, s. 85-97.* // MJ na -ač v češtině na s. 87-88.
- 411 **DURIDANOV, Ivan**: Slawisch-byzantinische Sprachbeziehungen im Bereiche der Toponymie. - *AO 36, 1995, s. 57-60.* // Jihoslovanská toponymie (Nesebr, Varna).

- 412 **EICHLER, Ernst:** Über die Zukunft des slawischen onomastischen Atlases. - *AO 36, 1995, s. 61-64.* // Šmilauerův přínos slovanskému onomastickému atlasu.
- 413 **KARPENKO, Jurij:** Pytannja pro najdavniši formy slov'jans'koho jazyčnyctva: onomastyčnyj aspekt. - *AO 36, 1995, s. 91-100.* // :: Problematika nejstarších forem slovanského pohanství: onomastický aspekt.
- 414 **MÁCHAL, Jan:** Bájesloví slovanské. Edič. pozn. naps. **D. MYSLIVCOVÁ.** - Olomouc, Votobia 1995. - 216 s. // Slovanská mytologie, výklad termínů (uváděny paralely ve slovanských jazycích) a jména slovanských bohů (Svantovit, Triglav, Svaražic, Radegast, Černoboh, Perun, Dažbog, Chors, Veles, Stribog a další).
- 415 **PANČÍKOVÁ, Marta:** Pomenovania vrchov v poľštine a slovenčine. - In: *Seminár Onymické systémy v regiónech. Hradec Králové 1995.* - S. 199-204.
- 416 **RYMUT, Kazimierz:** Westslavische Namen. - In: *Namenforschung. Berlin 1995.* - S. 805-811. // Z českých jmen uvedena: Beskydy, Sudety, Karpaty, Tatry; Odra. Zaměřeno především na polštinu.
- 417 **UDOLPH, Jürgen:** Wolga - Olše/Olza - Elze. Ein Nachtrag. - *AO 36, 1995, s. 249-261.* // Původ a vývoj hydronym Olše/Olza, Volga, Elze.

V. též č.: 389, 538, 542, 547, 1432, 2124

2.9 Varia

- 418 **DAMJANOVIĆ, Stjepan:** Biskup Strossmayer i ćirilometodska baština. - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995.* - S. 81-87. // Josip Juraj Strossmayer (1814 Osijek - 1905 Dakov), jeho úloha při obnově stsl. a csl. liturgických knih.
- 419 **MIRONOVA, Galina - JURŽIČKOVA, T.** [= Juříčková, T.]: Paremijnyj fond nacional'nogo jazyka kak kul'turologičeskij istočnik dlja sopostavitel'noj lingvistiki. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 2, s. 27-32.* // Na rusko-českém materiálu. Přísloví a přirovnání jako kulturní fond, jejich výzkum v rámci lingvistiky na ose člověk-společnost-jazyk. - Referát na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.

- /PRLIČEV, G.: Kratka slavjanska gramatika. - Ochrid, 1994/
 420 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Nad novým vydáním jedné staré mluvnice. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 5, s. 149-150.* // Pokus vytvořit systém jednotného slovanského jazyka (slovanského esperanta).

V. též č.: 1934

3 JEDNOTLIVÉ JAZYKY SLOVANSKÉ

3.1 Jižní jazyky slovanské

3.10 Práce obecné a celkové

- 421 **HAVLOVÁ, Eva:** Názvy plavuně v jihoslovanských jazycích. - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca 4. Brno 1995.* - S. 89-94. Něm. res. // Botanické termíny i nářeční varianty v sch., slovin., ukr., češ., slov.
- 422 **ŠAUR, Vladimír:** Adverbium vekot "hodně" *věk7t7 nebo *větj-? - *Slavia 64, 1995, č. 1-2, s. 285-287.* // Výklad jihoslovanského adverbia.

V. též č.: 370, 411, 1811, 1815, 1940, 2090, 2091, 2092, 2128

3.11 Bulharština

- 423 **HENNINGER, Thomas:** Animal names in Bulgarian. Balkan versus Slavonic in the nineteenth century. - Praha, Euroslavica 1995. - 146 s.
- 424 **KARASTOJČEVA, Cvetana:** O některých sémantických zvláštlostech argotu bulharských vandrujících zedníků. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 142-148. Něm. res. // Komunikační hlediska.
- 425 **RANGELOVÁ, Albena:** Bulharské práce v oblasti neologie. - *ČMF 77, 1995, č. 2, s. 111-120.* // Rozbor tří nejnovějších bulharských slovníků.
- 426 **RANGELOVÁ, Albena:** O nejnovějším výzkumu slangu a argotu v Bulharsku. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 36-42. Angl. res. // Stručný přehled.

/TODOROV, V.: Úvod do bulharistiky. (Průvodce po dějinách česko-bulharských vztahů). - Praha, UK 1991. - 246 s./

- 427 Ref.: **ŽELEZAROVA, Radost:** *SEz (Sofija) 20, 1995, č. 1, s. 78-81, (bulh.).*

/TODOROVA, Elena: Ezikăt na bălgarskata publicistika (1944-1989), lingvo-statističesko izsledovane. - Sofija, Izdat. Evtimov-Ilinda 1993. - 128 s./

- 428 Ref.: **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** *Slavia 64, 1995, č. 4, s. 435-437.*

V. též č.: 353, 390, 391, 399, 401, 411, 599, 654, 655, 656, 673, 683, 684, 2083

3.12 Makedonština

- 429 **DOROVSKÝ, Ivan:** K historii a obsahu prvního makedonsko-řeckého slovníku. - *MJ (Skopje) 40-41, 1995, s. 181-187.* // Slovník Rečnik za chrestomatijata ot sedmi i osmi klas i zabelazani pečatni greški, 1952; obsahuje 490 slov.
- 430 **PASTYŘÍK, David:** Kon prašanjeto na sozdavanje posebni formi na makedonski chipokoristici. - In: *Vtor naučen sobir na mladi makedonisti. - Skopje 1995. - S. 119-122.* // Podle BiblJS 1995 (1999), 2278.

/DRVOŠANOV, V.: Rečnik na lični iminja. - Skopje, Detska radost 1994/
431 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Další makedonský slovník rodných jmen. - *Češtinář (Hradec Králové) 6, 1995-96, č. 1, s. 24-25.*

/STAMATOSKI, Trajko - KOROBAR-BELČEVA, Marija - MITKOV, Marinko: Rečnik na preziminjata na Makedoncite. 1. díl. A-Lj. - Skopje, 1994. - 768 s./
432 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Další makedonský antroponomastický slovník. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 5, s. 153.*

/STAMATOSKI, Trajko: Makedonska onomastika. - Skopje, Inst. za makedonski jazik 1990/
433 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Onomastický sborník z Makedonie. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 4, s. 120-121.*

V. též č.: 168, 353, 390, 401, 660, 667, 858, 859, 2119, 2127

3.13 Srbocharvátština

- 434 **HUDEČEK, L.:** Pridjevi u "Spovidi općenoj". - *Rasprave Zavoda za jezik (Zagreb) 21, 1995, s. 67-78. Angl. res.* // Syntaktická funkce přídavných jmen v textech sch. písemných památek. - Podle NovLit-Jaz 1997, 393.
- 435 **ŠIMUNDIČ, Mate:** Kajkavski toponimi u dakovštini u popisnicama 1702 I srednjemu vijeku. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995. - S. 127.* // Soupis toponym z r. 1702 obsahuje jména ze 13.-15. stol. Doklad kajkavského nářečí.

/MOGUŠ, Milan: Povijest hrvatskoga književnoga jezika. - Zagreb, Globus 1993. - 205 s./
436 Ref.: **IVANKOVIČOVÁ, Katica:** Devet stoljeća hrvatskoga književnog jezika. - *Slavia 64, 1995, č. 4, s. 459-460, (sch.).*

V. též č.: 353, 390, 391, 399, 401, 1072

3.14 Slovinština

- 437 **DRESSLER, Wolfgang U.:** Die ersten Stufen des Erwerbs der slowenischen Flexion. Eine Fallstudie. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995.* - S. 249-260. // Výzkum dětského jazyka zaměřen na vznik morfologického systému a jeho osvojování v raném dětském věku. Slovin. materiál.
- 438 **NEDVĚDOVÁ, Milada:** Kopitar - Karadžić - Miklošič. - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca 4. Brno 1995.* - S. 149-153. *Rus. res.* // Pokus vysledovat Kopitarův vliv na Karadžiće a Miklošiče, Karadžićův na Miklošiče a všech tří na Vraze a Levstika.
- 439 **NEDVĚDOVÁ, Milada:** Skrb za jezik od Levstika do Breznika. - *Slava (Ljubljana) 8, 1994-95, s. 71-74.* // Podle BiblJS 1995 (1999), 2874.

V. též č.: 401, 850, 1792

3.2 Východní jazyky slovanské

3.20 Práce obecné a celkové

- 440 **FLIER, Michael S.:** The morphophonemics of change - evidence from East Slavic. - *PBML 1995, č. 63, s. 88-89.* // Abstrakt přednášky.
- 441 **MOSER, Michael:** Anmerkungen zur Prosta mova. - *Slavia 64, 1995, č. 1-2, s. 117-123.* // "Prosta mova" = kalk z lat. pro "lingua rustica", označuje ukrajinsko-běloruský spisovný jazyk 16.-17. stol.

3.21 Ukrajínština

- /KURIMSKÝ, Andrej - ŠÍŠKOVÁ, Růžena - SAVICKÝ, Nikolaj: [Díl] 1: Ukrajinsko-český slovník = Ukrajins'ko-čes'kyj slovnyk. A-O. - Praha, Academia 1994. - 704 s./
- 442 Ref.: **ANDERŠ, Josef:** Nad 1. svazkem Ukrajinsko-českého slovníku. - *RosOl (Olomouc) 33, 1995, s. 115-118.*
- 443 Ref.: **ANDERŠ, Josef:** Nova pracja v sviti dvomovnyh slovnykiv. - *Mov (Kyjiv) 1995, č. 2-3, s. 68-69, (ukr.).*
- 444 Ref.: **JURÁKOVÁ, Larisa:** *T-P 6, 1995, č. 25, s. 33 (413).*
- 445 Ref.: **MĚŠŤAN, Antonín:** Ukrajínština blízka a vzdálená. - *Lidové noviny (Praha) 8, 1995, č. 111 (13. 5.), s. 11* // Výstř.
- 446 Ref.: **ZATOVKAŇUK, Mikuláš:** *Slavia 64, 1995, č. 4, s. 455-456.*
- /PALAMAR, L. P. - KACAVEC', G. M.: Mova dilovych paperiv. Navčal'nyj posibnyk. - Kyjiv, Lybid' b. r. - 192 s./
- 447 Ref.: **MYRONOVA, Halyna:** *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 4, s. 59-60, (ukr.).*
- /Problemy sučasnoji arealohiji. - Kyjiv, 1994. - 340 s./
- 448 Ref.: **FIC, Karel:** *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 148-149.*

V. též č.: 353, 399, 401, 441, 628, 642, 645, 646, 647, 678, 728, 1096

3.22 Běloruština

/Leksičny atlas belaruskich narodnych havorak 1. Raslinny i žyvjolny svet. - Minsk, 1993. - 160, 368 s./

449 Ref.: **FIC, Karel**: *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 159-162.*

V. též č.: 353, 441

3.3 Ruština

3.30 Práce obecné a celkové

450 **ČEŇKOVÁ, Ivana**: Ruština v českých zemích: Vzestup či pád? (Výsledky jedné ankety). - *T-P 6, 1995, č. 28, s. 23 (509).*

451 **ZIMEK, Rudolf**: Nacional'no-kul'turnaja specifika rečevogo povedenija ruskich i neruskich. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 5-15. Angl. res.*
// Etnopsychologický přístup k problematice.

V. též č.: 223, 353, 399, 639, 648, 654, 670, 672, 722

3.31 Zvuková a grafická stránka jazyka. Hláskosloví

V. též č.: 618, 636, 638

3.32 Mluvnická stavba jazyka

452 **ADAMEC, Petr**: Semantičeskaja interpretacija "značimych nulej" v ruskich predloženijach. - In: *The language and verse of Russia : in honor of Dean S. Worth on his sixty-fifth birthday = Jazyk i stich Rossii : sbornik v čest' Dina S. Vorta k jeho 65-letiju. - Moskva 1995. - S. 9-18.*
// Podle BL 1995, 20849.

- 453 **ADAMEC, Petr:** Wortstellung. - In: *Russische Umgangssprache : Phonetik, Morphologie, Syntax, Wortbildung, Wortstellung, Lexik, Nomination, Sprachspiel.* - Berlin 1995. - S. 127-149. // Podle BL 1995, 20510.
- 454 **JIRÁČEK, Jiří:** K voprosu sdvigov v akcentnom tipe kost'. - *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 113-120.* // Změny skloňování typu kost'.
- 455 **KUČEROVÁ, Jana:** The extension of the condition of projectivity for structures with coordination. Part 1. - *PBML 1995, č. 63, s. 67-84.* // Struktura ruských vět. Algebraický popis.
- 456 **RUFEROVÁ, Jana:** K stanovení sémantických typů predikativních adjektiv s doplňeními reprezentovanými substantivními předložkově pádovými tvary. - In: *Innerslavischer und slavisch-deutscher Sprachvergleich.* - Frankfurt am Main 1995. - S. 511-521. // Věnováno ruštině. - Podle Čestínáře 1995-96, s. 58.
- 457 **SAJEVIČ, C. T. - SEMENOVA, L. M.:** Sintaksis jazyka kommerčnoj reklamy (analiz predložno-padežnych slovosocetanj). - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995.* - S. 20-27. *Angl. res.* // Materiál z rus. reklamy.
- 458 **ZIMEK, Rudolf:** Projekt praktické syntaxe ruštiny. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 2, s. 7-11.* // V sedmi bodech naznačeno metodologické pojetí česko-ruské konfrontace se zaměřením didaktickým. Příspěvek na konferenci o česko-ruské konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.

/KANTORCZYK, U.: Der Satztyp V gorode (jest') universitet/U Igora (jest') mašina in der russischen Sprache der Gegenwart. Eine Komplexbeschreibung unter formalgrammatischem, semantischem, kommunikativem und referentiellm Aspekt. - 1993/

- 459 Ref.: **ADAMEC, Přemysl:** *Russian Linguistics (Dordrecht) 19, 1995, č. 2, s. 251-255, (rus.).* // Podle LLBA 1996, 96r00284.

/NIKUNLASSI, Ahti: Imenitel'nyj ili tvoritel'nyj? Sintaksičeskije prilagatel'nyje pri polnoznamenatel'nych glagolach v ruskom jazyke: problemy vybora padeža. - Helsinki 1993. - 161 s./

- 460 Ref.: **FLÍDROVÁ, Helena:** *JazA 32, 1995, č. 3-4, s. 118-120.*

V. též č.: 25, 401, 403, 505, 509, 515, 517, 531, 597, 600, 610, 612, 613, 623, 624, 627, 631, 632, 659, 661, 662, 669, 674, 675, 676, 684, 686, 690

3.33 Slovní zásoba. Terminologie

- 461 **ARAPOVA, N. S.:** Novoje v ruskoj leksike v epochu perechoda Rossii k rynočnym otnošenijam. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995.* - S. 58-60. *Rus. res.* // O slovníku ruských neologismů.
- 462 **DVOŘÁČEK, Petr:** Slova cizího původu v dnešní ruštině. - *T-P 6, 1995, č. 25, s. 16 a 29.* // Seznam neologismů v ruštině vypsanych z týdeníku Business News 1993.

- 463 **GAZDA, Jiří:** K některým filozoficko-historickým aspektům ruského politického slovníku přelomového období. - *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 127-134. Rus. res.*
- 464 **JANYŠKOVÁ, Ilona:** Nazvanija lipy v ruskom jazyke. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 4, s. 39-42.*
- 465 **KONOPIELKO, Bronislawa:** Sovremennaja ruskaja kommerčeskaja terminologija. (Opyt analiza.). - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 35-43. Rus. res.*
- 466 **KOROSTENSKÝ, Jiří:** Semantičeskaja "prejemstvennost" ruskaj leksiki. - *SEz (Sofija) 20, 1995, č. 4-5, s. 27-29. // Studie k vývoji ruské slovní zásoby.*
- 467 **NIKOLAJEVA, Jelena:** "Krasnoje slovo" žurnalistov (o frazeologizmach v gazetnych zagolovkach). - *RosOl (Olomouc) 33, 1995, s. 85-88. // Materiál z deníků Nevskoje vremja (St. Peterburg) a Komsomol'skaja pravda (Moskva) z r. 1994.*
- 468 **ŘÍMÁNKOVÁ, Eva:** Anglicizmy v sovremennom ruskom jazyke. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 61-65. Angl. res.*
- 469 **STĚPANOVA, Ljudmila** [= Stěpanova, Ludmila]: O novych processach v sovremennom ruskom jazyke. - *CJŠ 39, 1995-96, č. 3-4, s. 41-42. // Přejímky z jiných jazyků, návrat zapomenutých slov a neologismy.*
- 470 **STIESSOVÁ, Jitka:** Termín a jeho místo v nominační linii v některých typech textů. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 28-34. Rus. res. // Nominace terminologického charakteru v ruštině, kdy jádrem termínu je substantivum.*
- 471 **TIMOFEJEV, Jevgenij:** Opyt interpretacii ponjatija "sobornost" (lingvokul'turologičeskij aspekt). - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 94-101. Angl. res. // Význam slova sobornost' (souvisí s ruskou národní povahou).*
- 472 **TISCHER, Valentina:** Upotreblenije i slovoobrazovanije slov i vyraženiij s komponentom "ekolog-". - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 102-108. Angl. res. // Na rus. materiálu.*
- 473 **VAVREČKA, Mojmír:** Glagol idti v slovare i v tekste. - In: *Studia Slavica 2. - Opole 1995. - S. 79-86. Angl. res. // Sémantická analýza slovesa idti.*
- 474 **VAVREČKA, Mojmír:** Komp'juternyj fond ruskogo delovogo pod"jazyka. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 53-57. Angl. res. // Zaměřeno na tvorbu rusko-čes. a česko-rus. obchodního slovníku.*
- 475 **WITKOWSKA-LEWICKA, Franciska:** Zolotoj telec ili elementy jazyka biznesa v ruskaj frazeologii. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 75-80. Něm. res.*

- /Iz istorii russkich slov. Slovar'-posobije. - Moskva, Škola-Press 1993. - 236 s./
- 476 Ref.: **TRÖSTEROVÁ, Zdeňka:** *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 4, s. 57-59.*
- /SOLŽENICYN, Alexandr Isajevič: Russkij slovar' jazykovogo rasširenija. - Moskva, Nauka 1990/
- 477 Ref.: **MISTROVÁ, Veronika:** Solženicynova jazykov[ědn]á tvář. - *Slavia 64, 1995, č. 4, s. 465-467.*

V. též č.: 163, 389, 483, 485, 486, 504, 517, 529, 619, 622, 628, 647, 651, 652, 665, 666, 669, 679,
903, 928, 934, 954, 1666

3.34 Vývoj jazyka

- 478 **BRANDNER, Aleš:** K problematice knižního (psaného) jazyka u východních Slovanů. - *JazA* 32, 1995, č. 1-2, s. 35-37. // Obsah přednášky v JS v Brně a v Plzni. Zaměřeno na ruštinu, její vývoj a periodizaci. Rozbor tří jihoslovanských vlivů na spisovnou ruštinu v průběhu od 10. do 17. stol.
- 479 **MOSER, Michael:** Der russische Genitivus qualitatis vor 1700. - *WSlJb (Wien)* 41, 1995, s. 119-130. // Typ Byl vyšší postavy. Též čes. materiál.
- 480 **MOZER, Michael'** [= Moser, Michael]: Gramoty 17-ogo veka kak baza izučeniija sintaksisa razgovornogo jazyka nakanune sozdaniija ruskogo literaturnogo jazyka novogo tipa. - *OpSl (Brno)* 5, 1995, č. 4, s. 1-16.

/GERD, A. S. - AVERINA, C. A. - AZAROVA, I. V. - ALEKSEJEVA, Je. L.: Leksika i slovoobrazovanije v ruskoj agiografičeskoj literature XVI veka. - Sankt Peterburg, Izd. Peterburgskogo gos. universiteta 1993. - 312 s./

- 481 Ref.: **HAVLOVÁ, Eva:** *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 162-163.

/CHARBUZAJEV, Georgij Aleksandrovič: Očerki istoričeskoj morfologii ruskogo jazyka. Imena. - [Moskva], Izd-vo Moskovskogo universiteta 1990. - 296 s./

- 482 Ref.: **BRANDNER, Aleš:** *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 164-166, (rus.).

V. též č.: 518, 522

3.35 Dialektologie

- 483 **DVOŘÁK, Libor:** Ej, čuvak! Ruský slang aneb Český hambář jazyka ruského. - Praha, Horizont 1995. - 182 s. // Rusko-český výkladový slovníček ruského slangu. :: Dictionary of Russian Slang.
- 484 **LENDVAI, Endre:** Semantičeskije mehanizmy ruskogo argotičeskogo slovotvorčestva. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 149-153. Čes. res.

/DVOŘÁK, Libor: Ej, čuvak! Ruský slang aneb Český hambář jazyka ruského. - Praha, Horizont 1995. - 182 s./

- 485 Ref.: **KRATOCHVÍLOVÁ, Veronika**: S ruským slangem do Evropy. - *Večerník - Praha 1995 (15. 11.)* // Rozhovor s autorem. - Výstř.
- 486 Ref.: **ŠOFAR, Jakub**: Bárin, golubčik i balván.... - *Tvar (Praha) 1995, č. 20 (30. 11.)* // Výstř.
- /Slovar' tjuremno-lagerno-blatnogo žargona. Rečevoj i grafičeskij portret sovetskoj tjur'my. - Odincovo, Nakl. Kraja Moskvy 1992. - 525 s./
- 487 Ref.: **BOHÁČKOVÁ, Pavla - ČMEJRKOVÁ, Světlá**: *SaS 56, 1995, č. 1, s. 75-77.*

V. též č.: 616, 1127

3.36 Spisovný jazyk a jeho kultura. Vyučování ruštině

- 488 **ABRAHAM, Pavel**: Jazyk nebo metajazyk ve sféře obchodu? - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 149-155. Rus. res.* // Poznámky ke stavu a výuce obchodní ruštiny v českém prostředí.
- 489 **CEJNAR, Karel**: Ruský obchodní dopis. - Písek, J & M 1995. - 56 s. // :: Russian Business Correspondence. - Podle ČNB-K 1996, 157.
- 490 **ČEŇKOVÁ, Ivana**: Co by měl znát tlumočník - absolvent bakalářského studia v obchodně podnikatelské sféře? - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 180-185. Rus. res.* // Poznámky k prověřování vědomostí v rusko-českém tlumočení ve výstupních bakalářských zkouškách.
- 491 **DLOUHÁ, Oxana**: Odborné texty a cvičení z ruského jazyka. - Praha, Policejní akademie ČR 1995. - 149 s. // :: Special Texts and Exercises in Russian. - Podle ČNB-K 1996, 1053.
- 492 **DOLEŽELOVÁ, Eva**: Bratislavské metodické centrum pro učitele ruštiny. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 7-8, s. 310-312.* // O činnosti centra a o čtyřech publikacích pro učitele ruštiny tam vydaných.
- 493 **DOLEŽELOVÁ, Eva**: K voprosu interferencii v ustnoj reči. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 2, s. 59-62.* // U rusky mluvících Čechů. - Referát na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.
- 494 **JELÍNEK, Stanislav**: O roli učebnika v processe obučenija russkomu jazyku kak inostrannomu. - *Rus. jaz. za rubežom 1995, č. 1, s. 58-60.*
- 495 **KLOBUKOVA, L. P. - MICHALKINA, I. V.**: Meždunarodnaja naučno-praktičeskaja programma filologičeskogo fakul'teta MGU im. M. V. Lomonosova "Russkij jazyk v delovom obščeenii": koncepcija, osnovnyje napravlenija i formy realizacii. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 112-117. Rus. res.*
- 496 **KRYSTÝNKOVÁ, Jarmila**: K problematice pozitivního a negativního transferu při vyučování ruskému jazyku. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 4, s. 48-50.*
- 497 **MICHALKINA, I. V. - SOLTANOVSKAJA, T. V.**: Učet nacional'no-kul'turologičeskich osobnostej neverbal'nych sredstv obščeenija pri obučenii biznes-kommunikacii na russkom jazyke. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 156-160. Rus. res.*

- 498 **MICHALKINA, I. V.:** Aktual'nyje problemy metodiki obučenija inostrannyh učaščichsja delovomu obšččeniju na ruskom jazyke v sfere vnešneekonomičeskoj dejatel'nosti. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995.* - S. 118-122. *Rus. res.*
- 499 **MOKIJENKO, Valerij Michajlovič - STĚPANOVA, Ludmila - MALINSKI, Tatjana:** Russkaja frazeologija dlja čechov. - Olomouc, Vydavatelství UP 1995. - 156 s. // 1. část: Teoretické otázky frazeologie, 2. část: Cvičení.
- 500 **PURM, Radko - RUFEROVÁ, Jana - ACHOVÁ, Jana - NERADOVÁ, Běla - REJMÁNKOVÁ, Ludmila:** Russkij jazyk. - Hradec Králové, Gaudeamus 1995. - 219 s. // Podle ČNB-K 1996, 5287.
- 501 **RUDINCOVÁ, Blažena:** Principy postrojenija posobija po funkcional'noj grammatike ruskogo jazyka dlja studentov-bakalavrov. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995.* - S. 130-135. *Angl. res.* // Zásady tvorby učebnic pro Čechy studující ruštinu.
- 502 **RYKOVSKÁ, Milena - SVOBODOVÁ, Jiřina - VYČICHLOVÁ, Ema:** Cvičebnice ruštiny 1. - Plzeň, Západočeská univerzita 1995. - 192 s. // Podle ČNB-K 1995, 4681.
- 503 **SCHRAMM, Ella:** Kurs perevoda i kommerčeskoj korrespondencii: soderžanije, zadači i problemy obučenija. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995.* - S. 123-129. *Něm. res.* // Výuka ruštiny v Německu.
- 504 **SKÁCEL, Josef - MEZULÁNÍK, Jiří:** Russkij jazyk v sfere biznesa. 2., oprav. vyd. - Karviná, Slezská univerzita 1995. - 209 s. // Podle ČNB-K 1997, 8259.
- 505 **SVOBODOVÁ, Jiřina:** Gramatický proseminář. Cvičení z ruského jazyka. Část 1: Slovesa. - Plzeň, Západočeská univ. 1995. - 83 s. // :: Excercises in Russian. Verb. - Podle ČNB-K 1995, 4682.
- 506 **ŠPERLOVÁ, Miroslava:** K voprosu primenenija EVM v sopostavitel'nom obučenii ruskomu jazyku. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 2, s. 56-58.* // Metodická stat'. - Referát na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.
- 507 **TOČKOVA, Jelena - ČERNJAJEVA, Natalija:** Struktura zanjatija v učebnom posobii "Russkij jazyk dlja delovogo obšččenija" v staršich klassach bolgarskoj srednej školy. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995.* - S. 136-142. *Rus. res.*
- 508 **VAVREČKA, Mojmir:** Russkij jazyk dlja sfery turizma = Ruština pro oblast cestovního ruchu. - Ostrava, FF OU 1995. - 142 s. // Podle ČNB-K 1996, 4597.
- 509 **ZIMEK, Rudolf:** Teoretičeskije problemy sopostavitel'nogo izučenija ruskogo sintaksisa. - In: *Philologica 42.* - Bratislava 1995. - S. 35-40. *Čes. res.* // K specifičnosti konfrontačního zkoumání a výuky syntaxe, tři možné přístupy při konfrontačním popisu syntaktických jevů.
- 510 **ŽOFKOVÁ, Hana:** Cvičení a úlohy z ruského pravopisu. - Praha, Karolinum 1995. - 126 s. // :: Russian Orthography. - Podle ČNB-K 1996, 4806.
- 511 **ŽOFKOVÁ, Hana:** Jazykovaja ošibka na prodvinutom etape obučenija jazyku (v podgotovke buduščich učitelej-rusistov). - *Studia Rossica Posnaniensia (Poznaň) 26, 1995, s. 239-245.* // Typické chyby, interference, schopnost vlastní korekce. - Podle LLBA 1997, 9704768.

- /BERDIČEVSKIJ, A. L. - LOOS, H.: Praktikum po metodike prepodavanija ruskogo jazyka v škole. - Bratislava, Metodické centrum 1994/
 512 Ref.: **PURM, Radko**: Cvičebnice z didaktiky ruského jazyka. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 7-8, s. 312-314.
- /KAPPEL, Quido - RATHMAYR, Renate - DIEHL-ŽELONKINA, Nina: Verhandeln mit Russen. Kak vesti peregovory s ruskimi - strategii delovoj praktiki. - Wien, Service Fachverl. 1992. - 210 s./
 513 Ref.: **MÜLLEROVÁ, Olga**: *JazA* 32, 1995, č. 1-2, s. 43-47. // Lingvistická analýza všech aspektů styku při obchodních jednáních.
- /TALICKAJA, Jelizaveta - KORYČÁNKOVÁ, Simona: Russkaja reč': Scenarii neprinuždenogo obščeniija. Vypusk 1. - Brno, PF MU 1992. - 104 s./
 Vypusk 2. - Brno, PF MU 1994. - 85 s./
 514 Ref.: **DOLEŽELOVÁ, Eva**: Skripta hovorové ruštiny. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 7-8, s. 316-317. // Oceňován zajímavý obsah a živý, hovorový jazyk dialogů.

V. též č.: 187, 614, 626, 631, 652, 663, 679, 1213, 2024, 2037

3.37 Stylistika. Jazyk literárních děl

- 515 **EEKMAN, Tom**: Word order in Russian prose. - *Slavia* 64, 1995, č. 1-2, s. 33-48.
- 516 **MICHAL'ČUK, T. G.**: Stilističeskoje ispol'zovanije etiketnych formul v rasskazach M. Zoščenko. - *OpSl (Brno)* 5, 1995, č. 4, s. 17-24.
- 517 **RUFEROVÁ, Jana**: K stilističeskemu ispol'zovaniju kratkich i polnych predikativnych prilagatel'nych v sovremennom ruskom jazyke. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 109-111. Něm. res.*
- 518 **RYKOVSKÁ, Milena**: Mesto delovogo stilja v istorii ruskogo literaturnogo jazyka. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 88-93. Angl. res.* // O stylu úředních dokumentů.
- 519 **WORTH, Dean S.**: Symmetry and asymmetry in a Russian folk song. - *Slavia* 64, 1995, č. 1-2, s. 201-206. // Stavba verše v ruské lidové poezii.

- /Praktičeskaja stylistika ruskogo jazyka. Dlja studentov-inostrancev. Učebnoje posobije. - Sankt Peterburg, 1994/
 520 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Ruská praktická stylistika pro cizince. - *Češtinář (Hradec Králové)* 5, 1994-95, č. 3, s. 94-95.

V. též č.: 261, 262, 263, 264, 616, 629

3.38 Onomastika

- 521 **OPĚLOVÁ-KÁROLYOVÁ, Mária:** Nabljudenija nad ruskimi imenami sobstvennymi v češskom auditorii. - In: *Philologica* 42. - Bratislava 1995. - S. 65-69. *Čes. res.*
// Zvláštnosti ruských vlastních jmen z hlediska výslovnosti, grafiky, slovo tvorby, gramatiky a lexika při výuce ruštiny v českém prostředí.
- 522 **PODOL'SKAJA, Natalija V.:** Gipokoristiki ženskich imen v starorusckich dokumentach. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 49-52. // Z 11.-17. stol.
- 523 **RUBCOVA, Zoja Vasil'jevna:** Rol' gipokoristiki v antroponomii kazakov-nekrasovcev. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 53-62. // Nekrasovci = potomci donských kozáků, jejich jazyk zachoval historickou spojitost s ruskými donskými nářečími. Rozbor antroponym.
- 524 **SUPERANSKAJA, Aleksandra:** Russkije familii, ne prošedšije standartizacii. - *AO* 36, 1995, s. 222-229. // Slovo tvorný rozbor.
- 525 **SUPRUN, Vasilij:** Molokanskij imennik načala XIX veka. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 45-48. // Rozbor jmen osadníků tří sektářských vesnic Novovasiljevka, Astrachanka a Novospasskoje, vzniklých poč. 19. stol. v severním Přiazovsku.
- 526 **SUPRUN, Vasilij:** Ocenka imen inostrannogo jazyka: Kontrastivnaja antroponomastika. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 39-43. // Výzkum hodnocení ruských vlastních jmen cizinci. Výsledky ankety.

V. též č.: 417

3.39 Porovnávací příspěvky rusko-jinojazyčné. Ruština ve společnosti a praxi

- 527 **FLÍDROVÁ, Helena:** K jazykovým pokazateljam, charakternym dlja gruppovoj kommunikacii (na materiale ruskogo jazyka). - *RosOl (Olomouc)* 33, 1995, s. 47-55.
// Jazykové prostředky signalizující, že jde o komunikaci více účastníků (polylog): oslovení a další prostředky obracení se ke skupině.
- 528 **HŘÍBKOVÁ, Radka:** Jak oslovovat v ruštině? - *CJŠ* 39, 1995-96, č. 1-2, s. 21-22.
- 529 **MIRONOVA, Galina - JURŽIČKOVA, T. [= Juříčková, Taťána]:** Periodika kak fenomen nacional'noj kul'tury. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995.* - S. 81-87. *Rus. res.*
// Mj. k pronikání lidového jazyka, jazyka ulice, jazyka profesních skupin a slangů atd. do současných ruských periodik.

V. též č.: 84, 224, 286, 419, 451, 495, 497, 606, 609, 614, 615, 637, 653, 657, 658, 681, 682, 1350, 2180

3.4 Západní jazyky slovanské (kromě češtiny a slovenštiny)

3.40 Práce obecné a celkové

- 530 **SIATKOWSKA, Ewa:** Tradycja i dynamizm współczesnych przekładów Biblii na polski, czeski i górnołużycki. - *Roczniki Humanistyczne. Słowianoznawstwo (Lublin) 42-43, 1995, č. 7, s. 11-19.* // Podle BiblJS 1995 (1999), 369.

3.41 Polština

- 531 **ACARKINA, Tat'jana Aleksandrovna:** Semantika glagola i jego slovoobrazovatel'nyje vozmožnosti. Na materiale glagolov dviženija v pol'skom jazyke v sopostavlenii s češským i ruskim. - In: *Pol'skaja mova i litaratura u kanteksce slavjanskich kul'tur. Materyjaly 3 mižnarodnaj navukovaj kanferencyi 16-18 maja 1994 hoda.* - Grodna 1995. - S. 250-257. // Podle BiblJS 1995 (1999), 112.
- 532 **BALOWSKI, Mieczysław:** K Słownikowi języka C. Norwida a výzkumu individuálního slohu spisovatele v Polsku. - *NŘ 78, 1995, č. 2, s. 103-108.* // Zaměřeno na práce zkoumající jazyk a styl C. Norwida (1821-1883), byl vydán ukázkový sešit jeho slovníku (1988) a několik sborníků o jazyce a stylu jeho díla.
- 533 **BOGOCZOVÁ, Irena:** Stan języka najmłodszej generacji mniejszości polskiej w Republice Czeskiej : płaszczyzna leksykalna. - *Socjolingwistyka (Kraków) 14, 1994 (1995), s. 19-36.* // Podle BL 1995, 19978.
- 534 **BROGI BERCOFF, Giovanna:** Plurilinguism in Eastern Slavic culture of the 17th century. The case of Simeon Polockij. - *Slavia 64, 1995, č. 1-2, s. 3-14.* // Rozbor lingvistických a rétorických prostředků v dopisech Simeona Polockého z r. 1667 psaných T. V. Bajevskému směsíci polštiny, církevní slovanštiny a latiny.
- 535 **JAKUS-BORKOWA, Ewa:** Mikrosystem hydronimiczny na Kociewiu. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 171-182. // Kociewie v Gdaňském Pomoří na dolním toku Visly.
- 536 **KANIA, Stanisław:** O polskim słownictwie jezdzieckim. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 77-83. *Angl. res.* // Polský jezdecký slang.
- 537 **MALEC, Maria:** Staropolskie warianty imienia Agnieszka na tle słowiańskim. - *AO 36, 1995, s. 134-137.*
- 538 **MRÓZEK, Robert:** Hydronimy a kontekst onimiczny. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 157-161. // Na polském materiálu.
- 539 **NOWAKOWSKA-KEMPNA, Iwona:** Zróznicowanie współczesnej polszczyzny w zachodniej części Śląska Cieszyńskiego w Republice Czeskiej. - In: *K diferenciaci súčasného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 166-178. *Angl. res.* // Zkoumán jazyk etnických Poláků (43 tis.) žijících na Těšínsku. Vliv češtiny a slezských nářečí na polštinu v této oblasti.
- 540 **NOWIK, Krystyna:** Współczesne hipokorystyki na Górnym Śląsku. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 95-99.

- 541 **OLIVA, Karel:** Polsko-český slovník = Słownik polsko-czeski. 2. P-Ž. Spoluprac. **M. KULOŠOVÁ, J. DVOŘÁKOVÁ, V. KRÍŽOVÁ, A. MUDROCHOVÁ-CHARVÁTOVÁ.** - Praha, Academia 1995. - 702 s.
- 542 **PARTYKA, Ewa:** Baza orzeł (niem. der Adler, lac. aquila) w toponymii polskiej. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 139-145.
- 543 **RACLAVSKÁ, Jana:** Materiały do badań dziewiętnastowiecznej polszczyzny Śląska Cieszyńskiego. - In: *Studia Slavica 2. - Opole 1995.* - S. 75-78. *Angl. res.* // Rkp. materiały z období kolem r. 1848.
- 544 **RACLAVSKÁ, Jana:** Warunki rozwoju języka polskiego na Śląsku Cieszyńskim. - In: *Konteksty. - Katowice 1995.* - S. 53-59. // Podle BiblJS 1995 (1999), 3756.
- 545 **VINTR, Josef:** Altpolnische Glossen des XIV. Jahrhunderts in einer Handschrift des österreichischen Stifts Melk. - *WSlJb (Wien) 41, 1995, s. 221-225.* // Dvě staropolské glosy v Melker Pergament-Handschrift Sig. 182 (Sermones de tempore de epistolis et evangeliis) z poč. 14. stol. Rozbor.
- 546 **WILLIM, Ewa:** The syntax of noun phrases in Polish: Linearization parameters. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 166-189.

- /BUBAK, Józef: Księga naszych imion. - Wrocław, Ossolineum 1993. - 359 s./
547 Ref.: **MĚŠŤAN, Antonín:** *Slavia 64, 1995, č. 4, s. 462.*
- /DĄBROWSKA, Anna: Eufemizmy współczesnego języka polskiego. - Wrocław, 1993. - 420 s./
548 Ref.: **TĚMA, Bedřich:** Pozoruhodná studie o eufemismech. - *JazA 32, 1995, č. 3-4, s. 124-126.*
- /Encyklopedia języka polskiego. - Wrocław, Ossolineum 1994. - 455 s./
549 Ref.: **MĚŠŤAN, Antonín:** *Slavia 64, 1995, č. 4, s. 463-464.*
- /NAGAJOWA, Marie: Język polski 4. Słowo za słowem. - Warszawa, 1994/
550 Ref.: **DEBICKÁ, Alena:** *ČJLit 45, 1994-95, č. 7-8, s. 191-192.*
- /OLIVA, Karel: Polsko-český slovník = Słownik polsko-czeski. 1. A-Ó. - Praha, Academia 1994. - 746 s./
551 Ref.: **MERTL, Ladislav:** *T-P 6, 1995, č. 25, s. 33.*
- /SKOWRONEK, Katarzyna: Reklama. Studium pragmatolingwistyczne. - Kraków, Instytut Języka Polskiego 1992. - 92 s./
552 Ref.: **LOTKO, Edvard:** *SaS 56, 1995, č. 1, s. 71-72.*

V. též č.: 353, 389, 391, 401, 415, 417, 598, 602, 605, 606, 611, 612, 621, 628, 630, 634, 640, 641, 643, 644, 649, 650, 664, 668, 671, 677, 684, 685, 687, 688, 689, 691, 2029, 2055, 2258

3.42 Lužická srbština

- 553 **MUDRA, Jiří:** Jazykový koutek. - *Česko-lužický věstník* 5, 1995, č. 2, s. 12. // Skloňování substantiv a adjektiv v lužické srbštině.

/MICHAŁK, Frido: Studia o języku łużyckim = Studije k serbskej rěči = Studie zur sorbischen Sprache. - Warszawa, Instytut Slawistyki PAN 1994. - 314 s./

- 554 Ref.: **J-A:** *Česko-lužický věstník* 5, 1995, č. 7-8, s. 62.

/Sorbischer Sprachatlas = Serbski rěčny atlas. Bd. 14: Historische Phonologie. - Bautzen, Domowina-Verl. 1993. - 208 s./

- 555 Ref.: **MÜLLER, Klaus:** *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 437-440, (něm.).

V. též č.: 352, 353, 606, 625, 1909, 1927, 1936, 1961

3.43 Polabština, kašubština, pomořština

- 556 **-FV-** [= Vydra, František]: Zaniklá řeč stále vábí. - *Česko-lužický věstník* 5, 1995, č. 1, s. 8. // O zaniklé řeči polabských Dřevanů.

4 SLOVENŠTINA

- 557 **BLICHA, Michal:** Migračné prvky vo východoslovenských priezviskách. - In: *Seminář Onymické systémy v regiónech. Hradec Králové 1995.* - S. 27-30. // Odras migrace obyvatel v příjmeních sleduje ve dvou rovinách: sémanticko-motivační a v rovině jazykových kontaktů.
- 558 **BLICHA, Michal:** Nářečové prvky vo východoslovenských priezviskách. - In: *Seminář Onymické systémy v regiónech. Hradec Králové 1995.* - S. 31-37. // Některé charakteristické znaky těchto nářečních příjmení v rovině lexikální a fonetické; odlišnosti od spisovného úzu.
- 559 **KLINCKOVÁ, Jana:** Sociolingvistický kontext štandardných a subštandardných lexikálních prostriedkov. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 54-59. Něm. res. // Slang ve slovenštině jako prostředek aktualizace a jazykové originality.
- 560 **KRAJČOVIČ, Rudolf:** Etnonymá Sloveni a Česi v Karpatskej kotline. - *AO* 36, 1995, s. 115-120. // Názvy lokalit typu Čechy na území jihozápadní části Slovenska (Čechy, Čechynce, Čechová).
- 561 **MAJTÁN, Milan:** Historická a súčasná slovenská oronymia. - In: *Seminář Onymické systémy v regiónech. Hradec Králové 1995.* - S. 205-207.
- 562 **MAJTÁN, Milan:** Z lexiky slovenskej oronymie. - *AO* 36, 1995, s. 129-133.

- 563 **MAJTÁNOVÁ, Marie:** Botanické názvoslovie v diele J. Fándlyho. - In: *Literárnomúzejný letopis* 26. - Martin 1995. - S. 192-198. // Podle SNB-Č 1996, 9851.
- 564 **MAJTÁNOVÁ, Marie:** Prototyp slangu v slovenských památkách léčiteľského charakteru ze 17. a 18. stoloťí. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 97-101. Něm. res. // Pojmenování léčivých rostlin.
- 565 **MATEJČÍK, Ján:** Deminutívne modely živých osobných mien. - *AO 36, 1995, s. 145-150.* // Typy deminutiv ve slovenštině (v rodných jménech, příjmeních a přezdívkách v rodině).
- 566 **MATEJČÍK, Ján:** Hauerland na strednom Slovensku. - In: *Seminár Onymické systémy v regiónech. Hradec Králové 1995.* - S. 129-137. // Popsáno území Hauerland (hornická oblast stř. Slovenska v okolí Kremnice, Handlové, B. Štiavnice a Nitrianského Pravna), jeho toponyma a antroponyma něm. obyvateľ (podle starých zápisů).
- 567 **MATEJČÍK, Ján:** Živé osobné mená na tzv. Hauerlande. - In: *Seminár Onymické systémy v regiónech. Hradec Králové 1995.* - S. 5-13.
- 568 **NEMČOKOVÁ, Olga:** Štruktúrne typy hydroným v povodí horného Hrona. - In: *Seminár Onymické systémy v regiónech. Hradec Králové 1995.* - S. 189-193.
- 569 **ODALOŠ, Pavol:** Vplyv sociálnych a psychosociálnych parametrov na priebeh komunikácie a na status slangizmov a profesionalizmov v basketbalovom prostredí. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 116-122. Něm. res.
- 570 **SIČÁKOVÁ, Ľuba:** Systém motivácií hydroným v povodiu Slanej. - In: *Seminár Onymické systémy v regiónech. Hradec Králové 1995.* - S. 183-187. // Území Gemeru.
- 571 **SLANČOVÁ, Dana - SOKOLOVÁ, Miloslava:** Vokatív ako kontakťový jav. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 142-146. // Výsledky výzkumu v současné slovenštině: za vokativní považují tvary feminin Hela - Heli, mama - mami, u mužských Mižu, Janku, Jožku apod.
- 572 **SOKOLOVÁ, Miloslava:** České kontakťové javy v slovenčine. - In: *Sociolingvistické aspekty výskumu súčasnej slovenčiny. Bratislava 1995.* - S. 188-206. // Kontakťové javy na úrovni hláskoslovné, morfológické, slovotvorné a lexikálné, varianty spisovné a nespisovné.

 /DORUĽA, Ján: Tri kapitoly zo života slov. - Bratislava, Veda 1993. - 152 s./

573 Ref.: **NĚMEC, Igor:** *Slavia* 64, 1995, č. 3, s. 314-317.

/ŠTOLC, Jozef: Slovenská dialektológia. - Bratislava, Veda 1994. - 177 s./

574 Ref.: **BALHAR, Jan:** *NŘ* 78, 1995, č. 5, s. 254-257.

575 Ref.: **BARTÁKOVÁ, Jarmila:** *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 158-159, (slov.).

576 Ref.: **(VLÁ)** [= Lamprechtová, Věra]: O mluvě na Slovensku. - *Moravský demokratický deník - RT (Brno)* 1995 (28. 1.) // Výstř.

/UDVARI, István: Szlovák mezövárosok népelete Mária Terézia korában, Adatok Pozsony vármegyé XVIII. századi történetéhez. - Nyíregyháza, 1994. - 247 s./

577 Ref.: **ŠIŠKOVÁ, Růžena:** *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 464-465. // Shromážděny rkp. i tištěné dokumenty z Horních Uher z let 1767-74.

V. též č.: 158, 172, 241, 353, 355, 399, 401, 415, 601, 603, 604, 607, 608, 610, 620, 635, 649, 650,
659, 664, 680, 751, 752, 928, 959, 1349, 1431, 1467, 1515, 1516, 2052, 2077, 2078, 2079,
2230, 2240

5 ČEŠTINA

5.0 Obecné otázky a celkové práce

5.00 Obecná problematika

- 578 **BLAŽEK, Josef:** Čeština v kostce. - Praha, Vera 1995. - 94 s. // Stručný přehled o českém jazyce: pravopis, slovní zásoba a význam slov, hláskosloví a spisovná výslovnost, tvarosloví a skladba. :: Potted Czech.
- 579 **BRABCOVÁ, Radoslava:** K charakteristice současné mluvené češtiny. - *MJ (Skopje)* 40-41, 1995, s. 55-61. // V rovině zvukové, morfologické, lexikální a syntaktické.
- 580 **DANEŠ, František:** Perspektivy češtiny. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 5-11. *Angl. res.* // Analýza současné jazykové situace češtiny na pozadí současné jazykové situace v Evropě, vliv migrace obyvatelstva, míšení jazyků, mezijazykové kontakty, postoje uživatelů k jazyku.
- 581 **DANEŠ, František:** Perspektivy češtiny. - *Časopis lékařů českých* 1995, č. 134, s. 117-120. // Podle F. Daneš a kol., *Český jazyk na přelomu tisíciletí*, Praha 1997, s. 83.
- 582 **JANČÁKOVÁ, Jana:** Dynamika současné češtiny. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 63-68. // Změny v jazyce v průběhu vývoje a tendence současných vývojových procesů v češtině. Zaměřeno na dublety v současném spisovném jazyce a na pronikání nespisovných prvků do mluvených projevů.
- 583 **Příruční mluvnice češtiny.** Kol. autorů Ústavu českého jaz. FF MU v Brně **M. GREPL, Z. HLADKÁ, M. JELÍNEK, P. KARLÍK, M. KRČMOVÁ, M. NEKULA, Z. RUSÍNOVÁ, D. ŠLOSAR**, ed. **P. KARLÍK, M. NEKULA, Z. RUSÍNOVÁ.** - Praha, Lidové noviny 1995. - 800 s. // Moderní mluvnice češtiny; informace o současné podobě spisovného jazyka ve veřejné komunikaci mluvené i psané. :: Czech Grammar.
- 584 **ULIČNÝ, Oldřich:** Čeština se vyvíjí i dnes. - *ČDS* 3, 1995, č. 2, s. 124-127. // O vývoji češtiny spisovné a obecné, o češtině na Moravě a české jazykovědě.

/Příruční mluvnice češtiny. - Praha, Lidové noviny 1995. - 800 s./
585 Ref.: **MATOUŠEK, Petr:** Třetí princezna gramatika. Jazykověda: Obava ze "substandardních" forem. - *Lidové noviny (Praha)* 8, 1995, č. 294 (5.12), s. 16 // Výstř.

/SGALL, Petr - HRONEK, Jiří - STICH, Alexandr - HORECKÝ, Ján: Variation in Language: Code Switching in Czech as a Challenge for Sociolinguistics. - Amsterdam, Benjamins 1992. - 368 s./
586 Ref.: **STEINKE, Klaus:** *WSlav (München)* 40, 1995, č. 2, s. 372-374, (něm.).

- /SGALL, Petr - HRONEK, Jiří: Čeština bez příkras. - Jinočany, H&H 1992. - 181 s./
587 Ref.: **IZOTOV, Andrej Ivanovič**: *Russkij filologičeskij vestnik (Moskva) 1995, č. 1, s. 151-154, (rus.)*. // Podle BiblJS 1995 (1999), 2998.

V. též č.: 353, 1946, 2051, 2231

5.01 Čeština jako národní jazyk

- 588 **DANEŠ, František**: Situace češtiny: perspektiva i retrospektiva. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 23-31.* // Čtyři okruhy: čeština jako národní jazyk; postoje, vztah k jazyku; čeština současnosti (vlivy jiných jazyků, zejména angličtiny); čeština jako jazyk vědy.
- 589 **HÖFLEROVÁ, Eva**: Postoje žáků ZŠ k útvarům národního jazyka. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 7-8, s. 162-165.* // Vztah dětí na Ostravsku ke spisovné a obecné češtině vyhodnocen na základě dotazníku.
- 590 **HRONEK, Jiří**: Česky umíme. - *Tvar (Praha) 6, 1995 (21. 9.)* // Reaguje na rozhovor s O. Uličným (*Tvar*, č. 11, 1. 6. 1995) a doplňuje údaje o spisovné a obecné češtině. Doporučuje sblížení obou kódů. - Výstř.
- 591 **LANDA, Pavel**: Svěže o jazyce mateřském. - *ZN noviny (Praha) 1995 (21. 7.)* // Rozhovor s řed. ÚJČ AV ČR prof. J. Krausem o současné češtině, jazyce reklam a práva, o přejímání cizích slov, Akademickém slovníku cizích slov a Pravidlech. - Výstř.
- 592 **MACUROVÁ, Nad'a**: Umíte česky? - *Tvar (Praha) 6, 1995, č. 11 (1. 6.)* // Rozhovor s O. Uličným o novém časopise *Čeština doma a ve světě*, novém pravopisu, Pravidlech a o spisovné češtině.
- 593 **SGALL, Petr**: *Tvar*, čeština a Morava. - *Tvar (Praha) 6, 1995 (30. 11.)* // Reakce na článek O. Uličného (*Tvar* 2. 11. 1995). K rozvrstvení a kultuře jazyka, preskripci a deskripci v jazyce, k problematice spisovnosti a obecné češtiny. Dále k názvu ČR. - Výstř.
- 594 **STICH, Alexandr**: Existuje u nás pocit ohrožení jazyka? - *NŘ 78, 1995, č. 2, s. 61-73.* // Česká veřejnost je zneklidněna pocitem interního ohrožení a devalvace jazyka, čemuž často čelí iracionálními prostředky (např. diskuse o jednoslovném názvu ČR a o novém vydání Pravidel).
- 595 **STICH, Alexandr**: Něco o národu a jazyku. - *Lidové noviny (Praha) 8, 1995, č. 69 (22. 3.), s. 8.* // Polemika s Dušanem Třeštíkem. Podíl jazyka jakožto dorozumivacího prostředku na vytváření, rozvíjení a upevňování národa. - Výstř.
- 596 **ULIČNÝ, Oldřich**: Myslet češtinu. - *Tvar (Praha) 6, 1995, č. 18 (2. 11.), s. 9.* // Reakce na repliku J. Hronka (*Tvar* 21. 9. 1995). Hledá vysvětlení pro násilné zespisovňování nespisovných prostředků, které doporučuje část radikálních českých bohemistů, a zdůvodňuje nevhodnost této cesty. - Výstř.

V. též č.: 584, 587, 1141, 1244

5.02 Kontakty češtiny s jazyky slovanskými. Příspěvky porovnávací

- 597 **ADAMEC, Přemysl:** Míra explicitnosti při vyjadřování kategoriálních významů v češtině ve srovnání s ruštinou. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 53-58. // Rozdíly ve vyjadřování kategoriálních významů mezi češtinou a ruštinou, např. diferenciací významů podmíněnosti minulé a neminulé (v češ.), dokonavosti a nedokonavosti u sloves pohybu (v ruš.).
- 598 **ADAMOVIČOVÁ, Ana:** Česko-polské jazykové příručky. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 63-64.*
// Příručky: T. Bešta, *Základy polské mluvnice* (1994); K. Oliva, *Polsko-český slovník* (1994); M. Basaj, D. Rytelová, *Frazeologický česko-polský slovník* (Katovice 1981); H. Pietrak-Meiserová, *Česko-polský frazeologický slovník* (Lublin 1993); M. Szalek, J. Nečas, *Česko-polská homonymie* (Poznaň 1993); K. Pösingerová, A. Seretnyová, *Czy Czechów jest trzech?* (Krakov 1993); Z. Tarajło Lipowska, *Mówię po polsku* (učebnice polštiny pro Čechy, Varšava 1994).
- 599 **ANGELOVA-ATANASOVA, Marija:** Bălgarskijat frazeologizăm ide (pristiga) rosen-presen. - *SlavSl (Martin) 30, 1995, č. 1, s. 42-45. Slov. res.* // Varianty frazeologismu zaznamenaný ve čtyřech lokalitách sev. Bulharska. Podle slovenštiny a češtiny rekonstruován v bulh. zaniklý význam presen (přesný, dovršený, úplný).
- 600 **BAKOVA, E. N.:** K voprosu o polifunkcional'nosti častic. Čěškijje ekvivalenty ruskoj časticy daže. - *Vestnik Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta. Serija 2. Istorija. Jazykoznanije. Literaturovedenije (Sankt Peterburg) 1995, č. 3-4, s. 62-66.* // Podle BiblJS 1995 (1999), 657.
- 601 **BALÁŽ, Peter:** Hláskoslovie slovenčiny v porovnaní s češtinou v ponímaní L. Štúra. - In: *Studia Academica Slovaca 24.* - Bratislava 1995. - S. 14-19. // Subjektivismus v Štúrově teorii.
- 602 **BALOWSKI, Mieczysław:** Nazwy własne w aforyzmach polskich i czeskich. - In: *Seminář Onymické systémy v regiónech. Hradec Králové 1995.* - S. 233-242. // Sociologická, expresivní, lokalizační a symbolická funkce vlastních jmen v aforismech.
- 603 **BARTÁKOVÁ, Jarmila:** K prechýľovaniu expresívnych personálnych pomenovaní v češtine a slovenčine. - In: *Pocťa Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 194-199. *Rus. res.*
// Několik slovtvorných typů (derivace a modifikace ve smyslu deminuace a augmentace, např. sl. čudák/čudáčka; čes. tlachal/tlachalka).
- 604 **BARTÁKOVÁ, Jarmila:** Modifikované slovesá s morfémou -k- v slovenčine a češtine. - *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 105-111. Rus. res.* // Překlad slovenských deminutivních sloves do češtiny.
- 605 **BASAJ, Mieczysław:** Potoczna odmiana polszczyzny i czeszczyzny, próba porównania. - In: *K diferenciaci súčasného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 59-65. *Angl. res.*
// Hovorová čeština a polština, univerbizace v obou jazycích.
- 606 **BERGER, Tilman:** Versuch einer historischen Typologie ausgewählter slavischer Anredesysteme. - In: *Slavistische Linguistik 1994.* - München 1995. - S. 15-64. *Rus. res.*
// Nominální a pronominální oslovení v ruštině, češtině, polštině a lužické srbštině, srovnání s němčinou. Historický vývoj.
- 607 **BUZÁSSYOVÁ, Klára:** Aspekty kontaktov slovenčiny a češtiny. - In: *Sociolingvistické aspekty výskumu súčasnej slovenčiny. Bratislava 1995.* - S. 163-182. // Definice termínů

kontaktní varianta, kontaktní synonymum. Vztahy češ. a slov. v historii a v současnosti z různých hledisek (etnosociokulturní, stylistická a komunikačně-pragmatická dimenze).

- 608 **BUZÁSSYOVÁ, Klára:** Vztah slovenčiny a češtiny a jazyková kultura. - In: *Spisovná slovenčina a jazyková kultura. - Bratislava 1995. - S. 87-96.* // Vztah češtiny a slovenštiny z hlediska dosahu tohoto vztahu na jazykovou kulturu slovenštiny v současnosti. Několik typů kontaktních jevů: kontaktní frazémy, citátové použití bohemismů (dotváření nových slov).
- 609 **CSIRIKOVÁ, Marie:** Le rôle du spectre sémantico-grammatical du prédicat dans le processus de l'interprétation du russe vers le tchèque. - *FTr 4, 1995, s. 51-55.* // Sémanticko-grammatická úloha přísudku v interpretačním procesu rusko-českého překladu. Zaměřeno na vlastní obsah výpovědi a modální aspekt.
- 610 **ČABALA, Michal:** Formoobrazovateľnyje vozmožnosti slovackich i češskich sobstvennych imen v sovremennom russkom jazyke. - In: *Philologica 42. - Bratislava 1995. - S. 59-63. Slov. res.* // Zevšeobecněny formotvorné možnosti slovenských a českých vlastních jmen (antroponym a toponym) v současné ruštině, možnosti skloňování.
- 611 **DAMBORSKÝ, Jiří:** Gramatická kategorie osoby v polštině a češtině. - In: *Studia Slavica 2. - Opole 1995. - S. 7-15. Něm. res.* // V úvodu obecné poznatky o kategorii osoby.
- 612 **DOLESCHAL, Ursula:** Indeklinabilität im Russischen und Tschechischen. - In: *Linguistische Beiträge zur Slavistik aus Deutschland, Österreich und der Schweiz. - München 1995. - S. 63-71.* // Nesklonná jména cizího i domácího původu v češtině a ruštině (psaní, jarní, dražé, kakadu, Rachel, Bety); srovnání s polštinou.
- 613 **FLÍDROVÁ, Helena:** K výzvové modalitě vyjádřené infinitivem v ruštině a v češtině. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 2, s. 33-37.* // Typ: Vstat'! Zakryt' dver'!/Vstát! Zavřít dveře! - Referát na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.
- 614 **FLÍDROVÁ, Helena:** Návrh v tázací podobě v ruštině ve srovnání s češtinou. - In: *Philologica 42. - Bratislava 1995. - S. 253-257. Rus. res.* // Využití různých synonymních prostředků ke ztvárnění příslušné propozice v komunikaci ve výuce ruštiny.
- 615 **FLÍDROVÁ, Helena:** Osobnosti ruského razgovorného jazyka v srovnání s českým. - In: *Studia z językoznawstwa słowiańskiego. - Lublin 1995. - S. 319-326.* // Podle BiblJS 1995 (1999), 166.
- 616 **HAJZER, Lajos:** Pevod 'rabočego žargonu' v russkom i češskom pevodach romana 'Kladbišče ržavščiny' Endre Feješ. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995. - S. 67-70. Čes. res.* // Interpretace "dělnického slangu" v ruském a českém překladu Feješova románu Hřbitov rzi.
- 617 **HAUSER, Přemysl:** Cesta a pouť. Česko-slovenské paralely lexikální a slovtvorné. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995. - S. 40-45.* // Významový a slovtvorný rozbor sémantického pole.
- 618 **HONOVÁ, Jaroslava:** K problematice rusko-české interference ve zvukovém plánu jazyka. - In: *Studia z językoznawstwa słowiańskiego. - Lublin 1995. - S. 333-342.* // Podle BL 1995, 20422.
- 619 **HORALÍK, Ladislav:** Ruská slovní zásoba sovětské epochy v porovnání s českou. - In: *Studia z językoznawstwa słowiańskiego. - Lublin 1995. - S. 313-318.* // Podle BiblJS 1995 (1999), 679.

- 620 **HORECKÝ, Ján:** Slovensko-česká diglosná komunikácia. - In: *Sociolingvistické aspekty výskumu súčasnej slovenčiny*. Bratislava 1995. - S. 183-187. // Přepínání kódů mezi blízké příbuznými jazyky, semikomunikace. Příklady střídání čes. a slov. replik v dialogu (z tisku).
- 621 **HORNIK, Joanna:** Skrzydlate wyrażenia w języku czeskim i polskim. - In: *Prace językoznawcze. Zeszyt 117*. - Kraków 1995. - S. 45-50. *Angl. res.* // "Okřídlená" slova jako zvláštní skupina idiomů (z bible, mytologie, historie, staré i moderní literatury).
- 622 **CHLUPÁČOVÁ, Kamila:** Sopostavitel'nyj analiz leksiki. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 2, s. 18-21*. // Česko-ruské porovnání v oblasti slovní zásoby, jeho slovtvorný aspekt. Závěry, určité korektivy a perspektiva. - Referát na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.
- 623 **IZOTOV, Andrej Ivanovič:** Imperativnost' v komplekse modal'nych kategorij. - *Russkij filologičeskij vestnik (Moskva) 1995, č. 2, s. 57-63*. // Materiál ruský a český. - Podle BiblJS 1995 (1999), 59.
- 624 **IZOTOV, Andrej Ivanovič:** K voprosu o pobuždenii tret'jego lica. - *Russkij filologičeskij vestnik (Moskva) 1995, č. 2, s. 65-69*. // Materiál ruský a český. - Podle BiblJS 1995 (1999), 60.
- 625 **JENČ, Helmut:** Kyrkonoše. - *Serbske Nowiny (Budyšin) 5, 1995, č. 120 (23. 6.)* // Podle BiblJS 1995 (1999), 3390.
- 626 **JIRÁČEK, Jiří:** K otázce vývoje pravopisu substantiv na -izm v ruštině a -ismus/-izmus v češtině. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 2, s. 44-47*. // Referát na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.
- 627 **JIRÁČEK, Jiří:** K voprosu o rusko-češských raschoždenijach v oblasti nekotorych gramatičeskich kategorij suščestvitel'nych. - In: *Philologica 42*. - Bratislava 1995. - S. 49-53. *Čes. res.* // Rusko-české rozdíly v oblasti gramatických kategorií rodu, životnosti a čísla.
- 628 **KARLÍKOVÁ, Helena:** Jeden příklad alternace prefixů ve slovanských jazycích. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995*. - S. 256-262. *Něm. res.* // Rozbor jednoho z případů sémantického vývoje prefixů českých sloves oblíbit si a slíbit (a ekvivalentů ve slovanských jazycích).
- 629 **KESSLER, Sabine:** Russkaja imennaja temporal'nost' v kontrastivnych dannych češského jazyka. Na materiale originalov i perevodov proizvedenij A. Grina i B. Nemcovoj. - Voronež, Voronežskij gos. univ. 1995. - 10 s. // Podle BiblJS 1995 (1999), 179.
- 630 **KLIMSZA, Halina:** Nagrobki jako źródło badań polszczyzny cieszyńskiej. - In: *Studia Slavica 2*. - Opole 1995. - S. 63-67. *Angl. res.* // Těšínská polština na náhrobních kamenech, interference z češtiny.
- 631 **KOZÍLKOVÁ, Jana:** Kategorie životnosti substantiv v ruštině v porovnání s češtinou. - In: *Philologica 42*. - Bratislava 1995. - S. 199-204. *Rus. res.* // Při vyučování ruštině.
- 632 **KOZILKOVA, Jana [= Kozílková, Jana]:** Sub"jektivnaja i ob"jektivnaja neopredelenost' suščestvitel'nych v russkom i češskom jazykach. - In: *Studia z językoznawstwa słowiańskiego*. - Lublin 1995. - S. 399-405. // Podle BL 1995, 20880 a BiblJS 1995 (1999), 188.
- 633 **KUČERA, Karel:** Slova českého původu v cizích jazycích. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995*. - S. 39-43. // Slova pistole, robot, polka, husita, táborita a dále bohemismy, které byly přejaty jen do některých jazyků (bulh., rus., amer. angl., vídeň. a rakouská něm.).

- 634 **LABOCHA, Janina:** O języku mieszkańców miasta Havířova na Śląsku Cieszyńskim w Republice Czeskiej. - In: *Wielkie miasto - czynniki integrujące i dezintegrujące, Łódź 17-19 maja 1994. T. 2. - Łódź 1995. - S. 48-54. // Podle BiblJS 1995 (1999), 3122.*
- 635 **LIFANOV, Konstantin:** Značenijsje fonetiki i morfemiki v razvitii morfologičeskoj struktury slovackogo i češskogo jazykov. - *SlavSl (Martin) 30, 1995, č. 1, s. 30-41. Slov. res. // Problematika vlivu fonetiki a morfematiky na morfologickou strukturu češtiny a slovenštiny.*
- 636 **LÍZALOVÁ, Ljubov:** Intonacionnyje sredstva v roli konkretizatora značenijsja vyskazyvanija (na materiale russkogo i češskogo jazykov). - In: *Philologica 42. - Bratislava 1995. - S. 153-158. Čes. res. // Vliv větné melodie, umístění intonačního centra, syntagmatického členění a pauzy na proměny sémantiky výpovědí. Zaměřeno zvláště na jednoduché syntaktické konstrukce charakteristické pro dialog.*
- 637 **LÍZALOVÁ, Ljubov:** Nekotoryje osobennosti russkogo i češskogo dialoga. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 2, s. 52-55. // Referát na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.*
- 638 **LÍZALOVÁ, Ljubov:** Ritmičeskije osobennosti i različija oformlenija rečevogo takta kak osnovy vyskazyvanija v russkom i češskom jazykach. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995. - S. 241-248. // Srovnání rytmických modelů ruského a českého slova a rozdílů v oblasti tempa v obou jazycích.*
- 639 **MARKOVA, E. M.:** Obščejje i diferencial'noje v leksičeskich sistemach slavjanskich jazykov. - In: *Semantika leksičeskich i grammatičeskich jediníc. Mežvuzovskij sbornik naučnych trudov. - Moskva 1995. - S. 40-46. // Na příkladech substantiv v ruštině a češtině. - Podle BiblJS 1995 (1999), 699.*
- 640 **MATYSKOWA, Zofia:** Kształcenie świadomości i sprawności językowej uczniów szkół podstawowych z polskim językiem nauczania w Republice Czeskiej. - In: *Studia Slavica 2. - Opole 1995. - S. 69-74.*
- 641 **NALEPA, Jerzy:** Wróciwój, Wilczyca i polsko-czeska granica językowa w Jesionikach w średniowieczu. - *Język Polski (Kraków) 75, 1995, č. 1, s. 47-50. // Podle BiblJS 1995 (1999), 4019.*
- 642 **NAZARENKO, Lilija Jurijivna:** Leksyko-semantyčni osoblyvosti stijkych porivnjan' čes'koji movy. - In: *Vidrodženija mov i kul'tur zachidnych ta pıvdennyh slov'jan v Ukrajinı. Zbirnyk statej. - Kyjiv 1995. - S. 154-159. // Podle BiblJS 1995 (1999), 3190.*
- 643 **ORŁOŚ, Teresa Zofia:** Nowsze czeskie skrzydlate słowa z zakresu polityki wraz z odpowiednikami polskimi. - *Język Polski (Kraków) 75, 1995, č. 3, s. 192-196. // Podle BiblJS 1995 (1999), 705.*
- 644 **ORŁOŚ, Teresa Zofia:** Przyczynek do problematyki czeskich i polskich związków frazeologicznych. Frazemy z przymiotnikami pravý - prawy, levý - lewy. - In: *Studia z językoznawstwa słowiańskiego. - Kraków 1995. - S. 121-124. // Podle BiblJS 1995 (1999), 706.*
- 645 **PALAMARČUK, Ol'ga L.:** Čes'ko-ukrajins'ki "pidstupni druzi perekladača" jak problema lınhvodydaktyky. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 4, s. 25-29.*

- 646 **PALAMARČUK, Oľga L.:** Pro slovnyk-posibnyk "Pidstupni druzi perekladača z čes'koji na ukrajins'ku". - In: *Vidrodženija mov i kul'tur zachidnych ta pivdennyh slov'jan v Ukrajinі. Zbirnyk statej. - Kyjiv 1995. - S. 149-154. // Podle BiblJS 1995 (1999), 3174.*
- 647 **PALAMARČUK, Oľga L.:** Vidtvorennja ukrajins'koji nacional'no charakterystyčnoji leksyky v inoslov'janskyh chudožnych perekladach. - *Slavica (Debrecen) 27, 1995, s. 73-78. // Analýza české a ruské verze díla M. Kotsubinského, Tini zabutih predkiv, 1967. - Podle LLBA 1997, 9700649.*
- 648 **PANEVOVÁ, Jarmila - BÉMOVÁ, Alla:** Some similarities between Czech and Russian from the viewpoint of machine translation. - *PBML 1995, č. 64, s. 25-41. // Strojový překlad ruských textů do češtiny, kontrastivní popis.*
- 649 **PAPIERZ, Maryla:** Zaimki a mechanizmy anafory (w języku polskim, czeskim i słowackim). - *SFPS (Warszawa) 32, 1995, s. 215-223. // Rozdíly v konstrukci anafory v uvedených jazycích.*
- 650 **PAPIERZ, Maryla:** Zaimki a wyrażanie koreferencji wewnątrzdaniowej: na materiale polskim, słowackim i czeskim. - In: *Studia z językoznawstwa słowiańskiego. - Kraków 1995. - S. 131-134. // Podle BiblJS 1995 (1999), 228.*
- 651 **PAVLÍKOVÁ, Ludmila:** Co ukazuje konfrontace některých ruských a českých termínů ve Stručném vícejazyčném lékařském slovníku. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 4, s. 51-54. // Stručný vícejazyčný lékařský slovník 1, 2, Praha 1990; Brno 1991.*
- 652 **PAVLÍKOVÁ, Ludmila:** Položitel'nyje i otricatel'nyje aspekty vzaimodejstvija dvuch blizkich slavjanskich jazykov - češskogo i ruskogo - v medicinskoj terminologii. - In: *Philologica 42. - Bratislava 1995. - S. 241-245. Čes. res. // Zaměřeno na problematiku kladného/záporného vlivu mateřského jazyka při osvojování ruské odborné lékařské terminologie českými mediky a lékaři.*
- 653 **PIOTROVSKAJA, Larisa:** Lingvističeskaja priroda emotivnych vyskazyvanij. Na materiale ruskogo i češskogo jazykov. - Sankt-Peterburg, Rossijskij gos. ped. institut im. A. I. Gercena 1995. - 37 s. // Podle BiblJS 1995 (1999), 231.
- 654 **POTAPOV, V. V.:** Ritmiko-strukturaja i morfologičeskaja specifika publicističeskogo stilja v rečevoj komunikacii v slavjanskich jazykach. - In: *Teoretičeskije i prikladnyje problemy rečevoj komunikacii. - Moskva 1995. - S. 21-29. // Český, bulharský a ruský materiál. - Podle BiblJS 1995 (1999), 236.*
- 655 **RAEV, Ivan:** Bălgarski i češki paralingvistični sredstva v sravnitel'ny aspekt. - *SEz (Sofija) 20, 1995, č. 4-5, s. 10-16. // Bulharské a české kinetické prostředky neverbální komunikace (gesta, mimika a další pohyby těla).*
- 656 **RAEV, Ivan:** Bulharské a české paralingvistické prostředky ve srovnávacím aspektu. - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca 4. Brno 1995. - S. 131-138. Angl. res. // Nejvýraznější rozdíly v užívání českých a bulharských paralingvistických prostředků.*
- 657 **REJMÁNKOVÁ, Ludmila:** K voprosu o sopostavlenii strojenija ruskogo i češskogo dialoga. - In: *Philologica 42. - Bratislava 1995. - S. 147-151. Čes. res. // Rozdíly v ruském a českém dialogickém projevu v rovině replik a replikových dvojic a v realizaci úspornosti a nadbytečnosti ve výstavbě dialogu.*

- 658 **REJMÁNKOVÁ, Ludmila:** K vydělování odlišností ve využití jazykových prostředků pro strukturaci ruského a českého dialogu (pomocí analýzy diskursu). - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 2, s. 48-51.* // Referát na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.
- 659 **RESKA, Jaroslav:** Lexikální ekvivalenty sloves dicendi v uvozovacích větách přímé řeči ve španělštině, češtině, slovenštině a ruštině. - In: *Studia z jazykoznanstwa słowiańskiego.* - Lublin 1995. - S. 389-397.
- 660 **ROUS, Donka:** Preveduvanje na češkoto minato vreme na makedonski jazik. - In: *Slavistički studii 6-7. Spisanie za rusistika, polonistika i bochemistika.* - Skopje 1995. - S. 112-117. // Podle BiblJS 1995 (1999), 360.
- 661 **RUFEROVÁ, Jana:** K charakteristike predikativnych prilagatel'nych s zavisimymi prostymi i predložno-padežnymi formami suščestvitel'nych v sovremennom russkom jazyke v sopostavlenii s češkim. - In: *Philologica 42.* - Bratislava 1995. - S. 105-108. Čes. res. // Některé výsledky porovnání predikativních adjektiv se závislými prostými a předložkově pádovými tvary substantiv v současné češtině a ruštině.
- 662 **RUFEROVÁ, Jana:** K jednomu příkladu analytičnosti v ruštině a češtině. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 4, s. 34-38.* // Na příkladu adjektiv mal, velik, širok atd.
- 663 **RYKOVSKÁ, Milena - SVOBODOVÁ, Jiřina:** Sopostavitel'noje izučeniije russkogo i češkogo jazykov na zanjatijach po russkomu jazyku. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 4, s. 43-47.*
- 664 **SPÄTH, Andreas:** Zur Bedeutung und Gebrauch des Verbaspekts in den westslawischen Sprachen. Eine Studie zur Grenzziehung zwischen Grammatik und Pragmatik. - In: *Linguistische Beiträge zur Slavistik aus Deutschland, Österreich und der Schweiz.* - München 1995. - S. 251-263. // V češtině, slovenštině, polštině a horní a dolní lužické srbštině.
- 665 **STĚPANOVA, Ljudmila** [= Stěpanova, Ludmila]: Frazеologičeskije jedinicy s imenami sobstvennymi antičnogo proischoždenija. - *RosOl (Olomouc) 33, 1995, s. 75-83.* // Rozbor frazeologismů a ustálených spojení v ruštině a češtině typu Pirrova pobeda/Pyrrovo vítězství; strela Amura/Amorova střela; kanut' v Letu/napít se z Léthé aj.
- 666 **STEPANOVA, Ljudmila** [= Stěpanova, Ludmila]: Frazеosemantičeskoje pole "bogatstvo" i "bednost'" v russkom i češkom jazykach. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995.* - S. 66-74. Angl. res.
- 667 **STOJAR, Richard:** Sporeduvanje na južnomakedonskite i češkite govori vrz osnova na tekstovi odjužnomakedonski narodni prikazni i na češkite dijalekti tekstovi. - In: *Vtor naučen sobir na mladi makedonisti.* - Skopje 1995. - S. 341-343. // Podle BiblJS 1995 (1999), 259.
- 668 **SZCZEPAŃSKA, Elżbieta:** Konkretyzacja znaczenia pewnych leksemów w języku czeskim i polskim. - In: *Studia z jazykoznanstwa słowiańskiego.* - Kraków 1995. - S. 217-222. // Podle BiblJS 1995 (1999), 727.
- 669 **ŠTURALA, Jan:** Výrazové prostředky tzv. zdánlivosti v ruštině a češtině. - In: *Philologica 42.* - Bratislava 1995. - S. 91-95. Rus. res. // Pokus o funkčně sémantickou charakteristiku ruských výrazů budto, vrode, slovno, jakoby a jejich modifikací; čes. ekvivalenty.
- 670 **TIMOFEJEV, Jevgenij:** K sravneniju lingvokul'turologičeskogo prostranstva v češkom i russkom jazykach. - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 2, s. 22-26.* // Referát na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.

- 671 **TKACZEWSKI, Dariusz:** Polsko-české zväzky jazykove inaczey. Stereotypy myšlowe dotyczace jazyka, niezręczności i błędy, zdradliwe słowa. - *Prace Językownawcze (Katowice)* 23, 1995, s. 94-106. // Podle BiblJS 1995 (1999), 264.
- 672 **TRÖSTEROVÁ, Zdeňka:** K možnosti sopostavlenija tendencij razvitija jazykovej normy v sovremennom češskom i ruskom literaturnych jazykach. - *OpSl (Brno)* 5, 1995, č. 2, s. 12-17. // Referát na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.
- 673 **VALČANOVA, Marinela:** Njakoi nabljudenija vărchu semantikata na reflektivnata častica si. Pogled vărchu medialnite leksemi za položenie v sâpostavitelen plan s češki ezik. - *BE (Sofija)* 45, 1995, č. 5-6, s. 419-426. // Podle BiblJS 1995 (1999), 730.
- 674 **VYCHODILOVÁ, Zdeňka:** Elipsa a syntaktická nula v ruštině v porovnání s češtinou. - In: *Studia z jazykownawstwa słowiańskiego. - Lublin 1995. - S. 383-387.* // Podle BiblJS 1995 (1999), 271.
- 675 **VYCHODILOVÁ, Zdeňka:** K jedné oblasti neexplicitního syntaktického vyjadřování v ruštině a češtině. - *RosOl (Olomouc)* 33, 1995, s. 57-65. // Syntaktická elipsa a další jevy neexplicitního vyjadřování v obou jazycích. Rozbor všech typů tzv. syntaktické nuly.
- 676 **VYCHODILOVÁ, Zdeňka:** K pojetí elipsy a příbuzných jevů v ruštině a češtině. - *OpSl (Brno)* 5, 1995, č. 2, s. 38-43. // Referát na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.
- 677 **WARCHOŁ, Stefan:** O polskich i czeskich apelatywach z formantem *-ynji. W nawiązaniu do struktur onomastycznych. - In: *Studia z jazykownawstwa słowiańskiego. - Lublin 1995. - S. 299-312.* // Podle BiblJS 1995 (1999), 736.
- 678 **ZAJČENKO, Neonilla Fedorovna - PALAMARČUK, Ol'ga L.:** Javyšče mižmovnoji omonimiji jak linhvistyčna problema. Na materialii čes'koji ta ukrajins'koji mov. - *Visnik Kyjiv'skogo unyversytetu (Kyjiv)*, 1995, č. 3. // Podle BiblJS 1995 (1999), 737.
- 679 **ZAJČENKO, Neonilla Fedorovna:** Lingvodidaktičeskij aspekt sopostavlenija leksiki blizkorodstvennych jazykov. - In: *Philologica* 42. - *Bratislava 1995. - S. 217-222. Slov. res.* // Zvláštnosti porovnání "malých" lexikálních systémů (150 pojmenování zvířat) v češtině a ruštině z hlediska vyučování ruštině jako cizímu jazyku.
- 680 **ZEMAN, Jiří:** Ke vztahu češtiny a slovenštiny v České republice. - In: *Innerslavischer und slavisch-deutscher Sprachvergleich.. - Frankfurt am Main 1995. - S. 523-537.* // Podle Češtináře 1995-96, s. 58.
- 681 **ŽAŽA, Stanislav:** K vyjadřování vnitřních stavů, prožitků, emocí ap. v ruštině. - *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 121-126. *Rus. res.* // Srovnání s češtinou.
- 682 **ŽAŽA, Stanislav:** Vyraženije priblizitel'nosti kak element kommunikativnorečevoj situacii. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 7-13. Angl. res.* // V porovnání s češtinou.
- 683 **ŽELEZAROVA, Radost:** Leksikalna asimetrija pri glagolite v bälgarskija i češkija ezik. - *SEz (Sofija)* 20, 1995, č. 2, s. 23-31. *Rus., angl. res.* // Konkurence prostého lexému a složené slovesné konstrukce. Typ: vali snjag/sněží; zaživjavat/začit žít. Materiál z čes. a bulh. výkladových i překladových slovníků.

- 684 /ANGELOVA, Iskra: Sintaksis na bálgarskata razgovorna reč. (V sápostavka s ruski, češki, polski ezik). - Sofija, Universitetsko izdat. Sv. Kliment Ochridski 1994. - 130 s./
Ref.: **MÜLLEROVÁ, Olga - UHLÍŘOVÁ, Ludmila**: *SaS* 56, 1995, č. 4, s. 296-301.
- 685 /GREŇ, Zbigniew: Semantyka i składnia czasowników oznaczających akty mowy w języku polskim i czeskim. - Warszawa, Sławistyczny ośrodek wydawniczy 1994. - 425 s./
Ref.: **MARKOVIĆ, Źeljko**: *ZbSl (Novi Sad)* 48-49, 1995, s. 248-251, (sch.).
- 686 /JANDA, Laura A.: A Geography of Case Semantics. The Czech Dative and the Russian Instrumental. - Berlin, de Gruyter 1993. - 225 s./
Ref.: **GALETTO, Pia**: *Studi italiani di linguistica teorica e applicata (Pisa)* 24, 1995, č. 3, s. 615-619, (ital.). // Podle LLBA 1997, 97r00184.
- 687 /LOTKO, Edvard: Zrádná slova v polštině a češtině. (Lexikologický pohled a slovník.) - Olomouc, Votobia 1992. - 183 s./
Ref.: **OLIVA, Karel**: *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 456-458.
688 Ref.: **PANČÍKOVÁ, Marta**: *SlavSl (Martin)* 30, 1995, č. 1, s. 86-87, (slov.).
- 689 /PASTYŘÍK, Svatopluk - BALOWSKI, Mieczysław: Česko-polské materiály pro seminář slovanské filologie. - Hradec Králové, Gaudeamus 1994/
Ref.: **JUCHEŁKO, Iwona - ZEMAN, Jiří**: Česko-polské materiály. - *Češtinář (Hradec Králové)* 5, 1994-95, č. 5, s. 146-149.
- 690 /STUNOVÁ, Anna: A contrastive study of Russian and Czech aspect : invariance vs. discourse. - Amsterdam 1993. - 215 s./
Ref.: **GALTON, Herbert**: *Journal of Slavic Linguistics (Bloomington)* 2, 1994 (1995), č. 2, s. 341-343, (angl.). // Podle BL 1995, 20897.
- 691 /SZCZEPAŇSKA, Elżbieta: Uniwerbizacja w języku czeskim i polskim. - Kraków, Universitas 1994. - 102 s./
Ref.: **MIETŁA, Joanna**: *Język Polski (Kraków)* 75, 1995, č. 4-5, s. 367-369, (pol.). // Podle BiblJS 1995 (1999), 260.

V. též č.: 25, 163, 224, 389, 392, 419, 458, 474, 479, 501, 531, 533, 539, 544, 571, 572, 722, 752, 885, 1072, 1107, 1127, 1527, 1538, 1600, 1936, 2083

5.03 Kontakty češtiny s jazyky neslovanskými. Příspěvky srovnávací

- 692 **BREDÁR, Gyula**: "Rejtélyes" szavak Földeáktól Prágáig. - *SlavP* 37, 1995, s. 75-79. *Čes. res.* // Výsledky lidové etymologie (často humorné až groteskní) se zaměřením na prolínání sousedních i vzdálenějších jazyků (zvláště maďarštiny, slovenštiny a češtiny).
- 693 **DUŠKOVÁ, Libuše**: A contrastive view of syntactic ambiguities. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995. - S. 102-111.* // Syntaktické dvojznačnosti angličtiny sledovány z hlediska češtiny.
- 694 **DUŠKOVÁ, Libuše**: A contrastive view of the rule of single and multiple negation with reference to English and Czech. - *LingP* 1995, č. 2, s. 63-74. *Čes. res.* // Věty záporné v angličtině a češtině z hlediska shod a rozdílů vyplývajících z pravidla jediného záporu v angl. a pravidla záporové shody v češ. Rozdíly ve větách s univerzálním záporem.

- 695 **DUŠKOVÁ, Libuše:** On the language specific vs general nature of syntactic discontinuities. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 302-318. // Diskontinuitní konstrukce v češtině a angličtině.
- 696 **ELBLTAGI, Khalid:** O slovesných předponách z hlediska arabského uživatele. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 366-370. // O zdroji potíží pro neslovanského (arabského) cizince se slovesnými předponami.
- 697 **GOLKOVÁ, Eva:** Rheme in English and Czech. - *SFFBU - BSE (Brno) 21, 1995, č. S 1, s. 47-57.*
- 698 **HAJIČOVÁ, Eva:** Postavení rematizátorů v aktuálním členění věty. - *SaS 56, 1995, č. 4, s. 241-251. Angl. res.* // Syntaktické a sémantické vlastnosti rematizátorů v češtině a angl.
- 699 **HLADKÝ, Josef:** Frozen forms in Czech and English. - *LingP 1995, č. 2, s. 86-91. Čes. res.* // Petrifikace původních mluvnických tvarů ve výrazech typu agenda, vízum/visa, kvóta/guota v angl. a češ. (i v dalších jazycích), zařazení slova do systému přijímacího jazyka.
- 700 **CHAMONIKOLASOVÁ, Jana:** Intonation centre in English and Czech sentences. - *SFFBU - BSE (Brno) 21, 1995, č. S 1, s. 9-15. Angl. res.* // Pozice větného přízvuku (intonačního centra) v anglické a české větě a zastoupení jednotlivých slovních druhů ve funkci nositele větného přízvuku.
- 701 **CHROMEČKA, Julius:** Ke strukturním a významovým shodám frazeologických jednotek němčiny a češtiny. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 5-6, s. 195-202.*
- 702 **JANEČKOVÁ, Marie - JAKLOVÁ, Alena:** "Das Lébn ist lajdr kajne Wuršt nicht, es hat núr ajn Ende". Jazyková charakteristika jihočeského regionu. - In: *Kultury na hranici. - Vídeň 1995.* - S. 223-228. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 2040 (Praha 2000).
- 703 **JANEČKOVÁ, Marie:** Německé přejímky v jihozápadočeské nářeční oblasti. - In: *Jazyk a řeč jihočeského regionu 4. České Budějovice 1995.* - S. 18-23. // Materiál z mluvených textů a z dotazníku.
- 704 **JOHN, Michael:** Od jazykových sporů k železné oponě - Horní Rakousy a jižní Čechy. Hranice v politice, hospodářství a všedním dni ve 20. století. - In: *Kultury na hranici. - Vídeň 1995.* - S. 91-103. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 4430 (Praha 2000).
- 705 **KNEŘOVÁ, Magdalena:** Ke způsobům oslovení v mluvených projevech. - *NRŽ 78, 1995, č. 1, s. 36-44.* // Pokus zachytit současný jazykový úzus češtiny a němčiny. Oslovení křestním jménem, příjmením, tituly. Vyhodnocení dotazníků.
- 706 **KRČMOVÁ, Marie:** Jazyk města, v němž žijeme. 3. Co dalo mluvě Brna soužití Čechů a Němců v minulosti? - *Universitas (Brno) 1995, č. 3, s. 67-71.* // Pozůstatky němčiny zvl. ve slovní zásobě.
- 707 **KUČERA, Karel:** K nejnovějším vlivům angličtiny na český jazyk. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 77-82. // Původ anglicismů (amerikanismů) v češtině, hláskové a tvaroslovné změny a pravopisné problémy.
- 708 **MACHÁČEK, Jaroslav:** Indirect object, dative, beneficiary, or recipient? - *LingP 1995, č. 2, s. 92-101. Čes. res.* // Slovesné konstrukce s přímým a nepřímým předmětem, vyjadřující vnímání a materiální/nemateriální vlastnictví (slovesa typu have, hand, pass, bring, fine, teach, write, paint apod.) Angl. a čes. mater.

- 709 **MALINOVSKÝ, Milan:** Porovnání délky vět v češtině a angličtině (a jiných jazycích). - *ČMF* 77, 1995, č. 2, s. 65-72. *Angl. res.* // Zachyceny poměry mezi jazyky flexivními a analytickými. Vedle délky vět si všímá také počtu slabik ve slově. Zkoumány především filozof. texty.
- 710 **MUSCHNEROVÁ, Anette:** Frazeologické jednotky v titulcích českého a německého tisku. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 352-355. // Materiál z úplné excerptce českých a německých deníků z 18. 3. 1993.
- 711 **NEKULA, Marek:** "Mal" und seine funktionalen Äquivalente im Tschechischen. (Ein Beitrag zur Aspektualität). - *GermP* 12, 1995, s. 99-108. *Čes. res.* // Shrnutí českých ekvivalentů německého mal s ohledem na slovnědruhovou příslušnost a výskyt v jednotl. typech vět.
- 712 **NEKULA, Marek:** Textové funkce německého členu a českého vidu. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 213-222. *Něm. res.* // Zaměřeno pragmaticky a textově. Paralela v užití německého členu a českého vidu.
- 713 **PALEK, Bohumil:** Typology and item ordering. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 357-377. // Slovosled v češtině, angličtině, arménštině a samojštině.
- 714 **POKORNÁ, Eva:** Odborný jazyk sportu v němčině v porovnání s češtinou. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 236-239. // Poznámky k slovní zásobě jazyka sportu. Některé obecné rysy a dále specifické rysy v obou jazycích (v češtině např. slangové výrazy apod.).
- 715 **-R:** Co s přejatými anglickými výrazy? - *ČJLit* 45, 1994-95, č. 9-10, s. 228-229. // Problematika jazykových zákonů a přejímání cizích slov (zejména z angličtiny) do češtiny. Příklad jazykového zákona ve Francii, české zkušenosti.
- 716 **SHELLER, Andrea:** Negation und Quantifikation. Synchron und diachrone Evidenzen Tschechisch-Deutsch. - In: *Linguistische Beiträge zur Slavistik aus Deutschland, Österreich und der Schweiz. - München 1995.* - S. 199-205.
- 717 **SKÁLA, Emil:** Deutsche und tschechische Sprache in den böhmischen Ländern. - In: *Deutsche und Tschechen. Nachbarn im Herzen Europas. Beiträge zu Kultur und Politik. - Köln 1995.* - S. 90-99. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 4060 (Praha 2000).
- 718 **SKÁLA, Emil:** Tschechisch-deutsche Sprachkontakte. - *GermP* 12, 1995, s. 7-21. *Čes. res.* // Vývoj česko-německých kontaktů po současnost.
- 719 **ŠABRŠULA, Jan:** Coreference, diaphoric relations, congruence. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 403-411. // Srovnání stavu v češtině, angličtině a francouzštině.
- 720 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Die Ortsnamen vom Typ Edelspitz, Herspitz in Mähren : zur slawisch-deutschen Namenintegration. - In: *Studia onomastica et Indogermanica. - Graz 1995.* - S. 295-303. // Podle BL 1995, 13452.
- 721 **YADAV, Sunita:** Tázací věty v hindštině a v češtině. - In: *Sborník vědeckých prací Univerzity Pardubice. Série C. Pardubice [1995].* - S. 19-26. *Angl. res.*
- 722 **ŽAŽA, Stanislav:** K vlivu němčiny na strukturní rozdíly mezi češtinou a ruštinou. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 233-240. *Rus. res.* // Působení dlouhodobé koexistence češtiny a němčiny na odlišení češtiny a ruštiny ve fonologii, slovní zásobě, morfologii a syntaxi.
-

- /DOBROVOLNÁ, Petra: Slovník prajsko-český. - Nákl. vlast. 1994. - 24 s./
 723 Ref.: (JS): Unikátní slovník z Hlučínska. - *Moravskoslezský den (Ostrava) 1995 (15. 5.)*
 724 Ref.: ŠTĚRBOVÁ, Jarmila: *Vlastivědné listy (Opava) 21, 1995, č. 2, s. 44.* // Nářeční mluva starších obyvatel Velkých Hoštic (okr. Opava).

- /HIRSCHMANN, Irena: Vergleich der Silbenstrukturen und der Akzentuierung der deutschen Standardsprache und der tschechischen Schriftsprache. - Regensburg, Roderer 1994. - 206 s./
 725 Ref.: ELSÉN, Hilke: *Zeitschrift für Sprachwissenschaft (Göttingen) 14, 1995, č. 1, s. 101-108, (něm.)*. // Podle LLBA 1997, 9706091.

- /WARMBRUNN, Jürgen: Englische lexikalische Entlehnungen im Wortschatz der tschechischen Gegenwartssprache. - Münster, Lit 1994. - 406 s./
 726 Ref.: HLADKÁ, Zdeňka: *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 153-155.*

 V. též č.: 124, 177, 273, 335, 392, 633, 727, 729, 742, 974, 1056, 1119, 1453, 1464, 1489, 1560, 1592, 1637, 1640, 1645, 1731, 1761, 1942, 1956, 2198, 2231

5.04 Vnější dějiny českého jazyka

- 727 **ADAMOVIÁ, Hana:** Po stopách Čechů v Berlíně. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995.* - S. 54-56. // Jazykové stopy po Čechách v Berlíně: jména ulic, příjmení.
- 728 **ANDERŠ, Josef:** Češi na Ukrajině: některé vývojové tendence. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 325-329. // O jazyce jihoukrajinských Čechů (jihoukrajinské české dialekty).
- 729 **BALHAR, Jan:** Jak mluví dnes vídeňští Češi. - *NŘ 78, 1995, č. 4, s. 189-196.* // Výsledky výzkumu mluvy vídeňských Čechů, zaměřeno na nejstarší generaci. Rozbor některých nespisovných prvků v jejich projevech.
- 730 **HANNAN, Kevin:** Czech by correspondence study at the University of Texas. - *CzLN (Philadelphia) 1995, č. 4, s. 3.* // Moravský interdialekt užívaný českou komunitou v Texasu.
- 731 **HENZLOVÁ, Věra M.:** Kultivování češtiny v USA. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 329-332. // Dvě formy americké češtiny: 1) čeština osvojená studiem, 2) čeština Američanů českého původu.
- 732 **JANČÁKOVÁ, Jana:** Dnešní stav mluvy českých reemigrantů ze Žitomirska na Ukrajině. - *SaS 56, 1995, č. 2, s. 110-118. Něm. res.* // Výzkum jazyka nejstarší generace reemigrantů z obce Malá Zubovština na Žitomirsku, v jejichž mluvě zůstalo mnoho fonetických, morfologických a lexikálních znaků typických pro svě. nářečí, též ukr. a rus. vlivy.
- 733 **SEIDL, Ivan:** Nel periodo tra l'umanesimo e il manierismo. (Con cenni alla situazione specifica dei paesi di lingua ceca). - In: *Západ - Východ. Genologické studie. Boskovice 1995.* - S. 15-37. // :: V období mezi humanismem a manýrismem (s poznámkami o speciální situaci zemí, kde se mluví česky).
- 734 **ŠAŠKOVÁ-PIERCEOVÁ, Míla:** Rozklad a odolnost jazykových kategorií. Čeština starousedlíků v Nebrasce. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 112-117.* // Na základě analýzy jazyka emigrantů. Ztráta schopnosti používat rodný jazyk má určitý logický průběh, v němž se rozkládají gramatické a sémantické kategorie.

- 735 **VAŠEK, Antonín:** K diferenciaci mluveného jazyka izolovaného. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 44-52. *Angl. res.* // Poznámky k současnému stavu izolované češtiny v USA a v rumunském Banátu.
- 736 **VOJTOVÁ, Jarmila:** Výzkum mluvy vídeňských Čechů. - *Universitas (Brno) 1995, č. 4, s. 24-27.* // Projekt organizovaný v rámci akce Ost-West-Programm (od r. 1965), nyní propojen s prací na Českém jazykovém atlase.

/GLETTLER, Monika: Böhmisches Wien. - Wien, Herold 1985. - 128 s./

737 Ref.: **KLOFEROVÁ, Stanislava:** Česká Vídeň. - *NR 78, 1995, č. 5, s. 257-260.*

/TOBJAŃSKI, Zbigniew: Czesi w Polsce. - Kraków, Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Czechów i Słowaków w Polsce 1994/

738 Ref.: **K. KO.:** *ČČH 93, 1995, č. 3, s. 530-531.*

V. též č.: 1409

5.05 Matematické, statistické a strojové zpracování češtiny

- 739 **DOHALSKÁ, Marie - PTÁČEK, Miroslav:** Quelques remarques sur la perception du tchèque synthétique. - *PhonP 8, 1995, s. 79-126. Čes. res.* // Sledují nepatrné změny frekvence, intenzity a trvání na vjem kvality syntetického řečového signálu češtiny.
- 740 **JANOTA, Přemysl - DOHALSKÁ, Marie - PALKOVÁ, Zdena - PTÁČEK, Miroslav:** Current situation in the research of automatic generation of the prosodic features with the diphone synthesis of spoken Czech. - *PhonP 8, 1995, s. 33-58. Čes. res.* // Automaticky vytvořený syntetický signál mluvené češtiny. Realizované prozodické rysy zahrnují vliv slovního přízvuku, přízvukového taktu a vliv typu věty (věty oznamovací a neukončené, otázky zjišťovací).
- 741 **KLEČKOVÁ, Jana - KRUTIŠOVÁ, Jana - MATOUŠEK, Václav - MAUTNER, Pavel - NETRVALOVÁ, J.:** An automatic creation of the language model for the spontaneous Czech speech recognizer. - In: *Proceedings of the European Conference EUROSPEECH'95, Madrid, September 1995.* - Madrid 1995. - S. 1185-1195. // Podle Text, Speech, Dialogue, 1998, s. 240.
- 742 **KOBLÍŽEK, Vladimír:** Čeština a výpočetní technika. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 145-151. // K problémům, které působí český pravopis v počítačových programech. Anglicismy v jazyce výpočetní techniky.
- 743 **KREMZEROVÁ, Dagmar:** Jazykové analýzy pomocí výpočetní techniky. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 224-225. // Speciální počítačový program JAZYK vytvořený pro lingvistické analýzy (použit pro výzkum zpracování jazyka historických pramenů ze 17. stol. na území Slezska).
- 744 **OLIVOVÁ-NEZBEDOVÁ, Libuše:** Počítačové zpracování Slovníku pomístních jmen v Čechách. - *AO 36, 1995, s. 169-186.*

- 745 **OSOLSOBĚ, Klára:** Automatické rozpoznávání a generování českých určitých číslovek a od nich odvozených číselných pojmenování na počítači. - *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 31-48.* Něm. res.
- 746 **PALCOVÁ, Zdena - PTÁČEK, Miroslav:** Ein Beitrag zur Intonation in der Diphon-synthese. - *PhonP 8, 1995, s. 59-72.* Čes. res. // Některé otázky difonové syntézy češtiny, konkrétně suprasegmentální modulace syntetické řeči.
- 747 **TĚŠITELOVÁ, Marie:** On quantification in grammar and semantics. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam 1995. - S. 369-378.* // K určení významu slova v kontextu věty stanovena syntakticko-morfologicko-sémantická jednotka, v tomto článku soustředěna pozornost na morfologickou složku této jednotky. Čes. materiál.
- 748 **TĚŠITELOVÁ, Marie:** On the frequency of loan-words. - *PBML 1995, č. 64, s. 43-56.* // Jazykové zdroje českých výpůjček. Slova přejatá v odborném a v uměleckém stylu.
- 749 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** O jednom modelu rozložení délky slov. - *SaS 56, 1995, č. 1, s. 8-14.* Angl. res. // Pravděpodobnostní model rozložení slovní délky v českých textech (na základě empirických dat), dílčí příspěvek k verifikaci dané teorie. Příspěvek k multilingválnímu projektu Teorie slovní délky.
- 750 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** On the generality of statistical laws and individuality of texts. A case of syllables, word forms, their length and frequencies. - *Journal of Quantitative Linguistics (Frankfurt am Main) 2, 1995, č. 3, s. 238-247.* // Délka slov v češtině a rozložení slovní délky v českých textech je ve shodě se zákonitostmi v jiných jazycích. Příspěvek k projektu Teorie slovní délky. Materiál z deseti českých povídek pro děti.
- 751 **VÍCH, Robert - PŘIBIL, Jiří - VÍCHOVÁ, Ellen:** Neuer Sprachsynthesator für die tschechische und slowakische Sprache. - *PhonP 8, 1995, s. 73-78.* Čes. res. // Popis nového původního systému pro převod českého a slovenského psaného textu na mluvenou řeč.
- 752 **VÍCH, Robert:** Pitch synchronous linear predictive Czech and Slovak text-to-speech synthesis. - In: *Proceedings of the 15th International Congress on Acoustics ICA'95, Trondheim, 1995, vol. 3. - Trondheim 1995. - S. 181-184.* // Podle Text, Speech, Dialogue, 1998, s. 54.

V. též č.: 95, 648, 709, 753, 756, 772, 842, 1231, 1237, 1339, 2231

5.06 Korpusová lingvistika

- 753 **ČERMÁK, František - KUČERA, Karel:** Co je Český národní korpus? - *Hospodářské noviny (Praha) 1995 (12. 5.)* // O vzniku, činnosti a budoucnosti ČNK. - Výstř.
- 754 **FILÍPEK, Josef:** Ad... Corpus delicti (LN 10. 12. 1994). - *Lidové noviny (Praha) 87, 1995, č. 15 (18. 1.), s. 12.* // Kritika názorů V. Schmiedtové uveřejněných v Lidových novinách 10. 12. 1994.

V. též č.: 1162

5.1 Zvuková a grafická stránka jazyka. Hláskosloví

5.10 Obecné otázky

- 755 **KRČMOVÁ, Marie:** Vztah písma a výslovnosti v současné češtině. - In: *Přednášky a besedy z 28. běhu LŠSS. Brno 1995.* - S. 45-51. // Základní poučení o vývoji českého pravopisu a výslovnosti.
- 756 **PALKOVÁ, Zdena - PTÁČEK, Miroslav:** Prosodic issues in Czech: an application in TTS. - In: *ICPhS 95. - Stockholm 1995.* - S. 380-383. // Podle Text, Speech, Dialogue, 1998, s. 54.

/KRČMOVÁ, Marie: Fonetika a fonologie. Zvuková stavba současné češtiny. 2., přeprac. vyd. - Brno, MU 1992. - 148 s./

- 757 Ref.: **ZEMAN, Jiří:** Skripta o zvukové stránce češtiny. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 3, s. 90-92.*

/PALKOVÁ, Zdena: Fonetika a fonologie češtiny s obecným úvodem do problematiky oboru. - Praha, Karolinum 1994. - 366 s./

- 758 Ref.: **BARTOŠEK, Jaroslav:** Splacený dluh zvukovému popisu češtiny. - *NŘ 78, 1995, č. 3, s. 148-154.*
- 759 Ref.: **JANOTA, Přemysl:** *SaS 56, 1995, č. 2, s. 141-144.*
- 760 Ref.: **KRAUS, Jiří:** Instruktivní monografie o zvukové stránce současné češtiny. - *ČJLit 46, 1995-96, č. 1-2, s. 41-43.*

V. též č.: 583, 752

5.11 Fonetika

- 761 **BARTELS, Christine:** Pitch and non-pitch cues to word stress in Czech. - In: *ICPhS 95. - Stockholm 1995.* - S. 332-335. // Podle BL 1995, 18340.
- 762 **BARTOŠEK, Jaroslav:** Mluvní tempo v rozhlasu a v televizi. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 145-153. *Angl. res.* // Analýza mluvního tempa 56 rozhlasových a televizních mluvčích (mužů i žen) ve spontánních i připravených, zpravodajských i publicistických textech.
- 763 **DANKOVIČOVÁ, J.:** The domain of articulation rate variability in Czech. - In: *ICPhS 95. - Stockholm 1995.* - S. 346-349. // Podle BL 1995, 18342.
- 764 **JANOTA, Přemysl - PALKOVÁ, Zdena:** Testing speech perception in noise. - In: *Proceedings of the 32th Czech Conference of Acoustics: Speech - Music - Hearing.* - Praha 1995. - S. 55-58. // Podle PhonP 9, 1996, s. 22.
- 765 **JANOTA, Přemysl - PTÁČEK, Miroslav:** Speech sound quantity in isolated Czech words. - In: *Proceedings of the 32th Czech Conference of Acoustics: Speech - Music - Hearing.* - Praha 1995. - S. 67-70. // Podle PhonP 9, 1996, s. 22.

- 766 **KRČMOVÁ, Marie:** Co je to moravská výslovnost? - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 237-240.*
// Charakteristické rysy moravské výslovnosti.
- 767 **PALKOVÁ, Zdena:** Zvuková stránka řeči ve veřejných projevech. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995. - S. 104-109. Něm. res.* // Poznámky k několika zvukovým jevům častým ve veřejných projevech, které standard výrazně porušují (chyby v artikulaci, poruchy rytmu, drobení řeči, chyby v základní mluvní technice).
- 768 **PTÁČEK, Miroslav - JANOTA, Přemysl:** The neutral vowel in Czech: Its application in text-to-speech synthesis. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995. - S. 132-138.* // Neutrální hláska v češtině.
- 769 **SCHULZOVÁ, Olga:** Phonetics in the Czech lands. - *PhonP 8, 1995, s. 9-24. Čes. res.*
// O vývoji fonetických věd u nás.

V. též č.: 97, 396, 635, 636, 638, 700, 739, 740, 746, 755, 757, 758, 759, 760, 1153, 1155, 1157, 1158, 1244, 1624

5.12 Fonologie

- 770 **VAŠEK, Antonín:** Fonologický popis jazyka jako východisko i doplněk jeho atlasového zpracování. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995. - S. 273-278. Angl. res.*
// Fonologický popis nářečí obce Plaveč u Znojma (jižní podskupina středomoravských, hanáckých nářečí znojemského typu).

V. též č.: 725, 757, 758, 759, 760, 837, 1600

5.13 Grafematika

V. též č.: 102, 1281, 1409

5.14 Hláskosloví

- 771 **ŠAUR, Vladimír:** K výkladu vývoje české vokalické kvantity. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995. - S. 91-96. Něm. res.* // Nový pohled na vývoj kvantity ve slovanských jazycích a v češtině. Vychází z teorií V. M. Illiče-Svityče, E. Benvenista, Ch. Stanga a pražského slavisty Frant. Sedláčka (a jeho neprávem zapomenuté práce z r. 1914).

V. též č.: 601, 995, 996

5.2 Mluvnická stavba

5.20 Obecné otázky

- 772 **RECHZIEGLOVÁ, Adela:** On Negation in Czech. - Praha, Euroslavica 1995. - 157 s.
// Analýza negace v češtině: 1. Lexikální negace (analýza sémantických a kvantitativních vztahů; typologie negativních adjektiv, sloves; negativní prefixy). 2. Sémantické a kvantitativní vztahy v nejmenších možných kombinacích kvantifikátoru a negace; vztah kvantifikátorů a negace ve větších celcích.

- /Hramatyka čes'koji movy. - Kyjiv, Naukova dumka 1992. - 374 s./
773 Ref.: **BĚLIČOVÁ, Helena:** *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 440-443.

V. též č.: 583

5.21 Tvoření slov

- 774 **BAYEROVÁ, Naděžda:** Slovtvorná typologie slezských hypokoristik. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 107-111.
- 775 **EL-BALSHI, Mohamed:** Zkratky v češtině. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 374-375. // Zkratkovaná slova v českých slovnících (od Klareta po novodobé slovníky). O přípravě soupisu českých zkratk, které se objevily po r. 1989.
- 776 **LONG, B. Michael:** A Semantic Analysis of the Czech Suffixes - ost, -ota, -ina, -stvo, and -ství. - *Disseration Abstracts International, A: The Humanities and Social Sciences (Ann Arbor)* 55, 1995, č. 8, s. 2367-A-2368-A. // Abstrakt disertační práce. - Podle LLBA 1995, 9502893.
- 777 **MARTINCOVÁ, Olga:** Neologismy v současné spisovné češtině. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 81-86. // Způsoby tvoření pojmenování a slovtvorné prostředky v současné češtině.
- 778 **NYGRÝN, Zdeněk - PASÁČKOVÁ, Eva - SPAL, Jaromír:** Tvoření slov. 2., přeprac. vyd. - Plzeň, Západočeská univ. 1995. - 137 s. // :: Word Formation. - Podle ČNB-K 1996, 601.
- 779 **PASÁČKOVÁ, Eva:** Staročeská jména nositelů vlastnosti tvořená příponou -ec. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 72-78. *Franc. res.* // Analýza čteně zastoupeného slovtvorného typu jmen nositelů vlastnosti (hlupec, hrubec, pěšec, atd.).
- 780 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** Spotřebišťe. - *NŘ* 78, 1995, č. 5, s. 270. // Způsob tvoření tohoto subs.; slovtvorná a významová hlediska.

- /BOZDĚCHOVÁ, Ivana: Tvoření slov skládáním. - [Praha], Institut sociálních vztahů 1994. - 202 s./
781 Ref.: **ČECHOVÁ, Marie:** Monografie o tvoření slov. - *ČJLit* 46, 1995-96, č. 1-2, s. 46-47.

V. též č.: 603, 628, 696, 798, 629, 973, 974, 1170, 1244, 1400, 1406, 1431, 1471

5.22 Morfologie

- 782 **ČECHOVÁ, Marie:** Pohyb v českém tvarosloví v posledních desetiletích. - In: *Języki słowiańskie 1945-1995. Gramatyka - leksyka - odmiany. - Opole 1995. - S. 127-132. // Podle BiblJS 1995 (1999), 3026.*
- 783 **FILIPEC, Josef:** Ještě nad 2. vydáním SSČ a zvláště tvaroslovím. - *NŘ 78, 1995, č. 4, s. 179-182. // Problematika české morfologie a jejího zpracování v českých slovnících, zvláště v SSČ. Reakce na čl. J. Šimandla (ib., s. 18-25, viz zde č. 790).*
- 784 **GREPL, Miroslav:** K genitivním formám hradu/lesa. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995. - S. 204-206. Angl. res. // Srovnání s tvary v hanáckých nářečích.*
- 785 **HRDLIČKA, Milan:** Jak těžká je česká gramatika? - *Češtinář (Hradec Králové) 6, 1995-96, č. 2, s. 52-54. // Výsledky ankety zaměřené na formální morfologii a fungování jazykových prostředků v češtině, odpovídali zahraniční studenti - bohemisté.*
- 786 **ROUS, Donka:** Morfoložki osobnosti na opštoražgovorniot češki jazik. - *Godišen zbornik na Filološkiot fakultet (Skopje) 1992-93, 1995, č. 18-19, s. 133-143. Rus. res. // Podle BiblJS 1995 (1999), 3028.*
- 787 **SEDLÁČEK, Miloslav:** Dvě kapitoly z formálního tvarosloví češtiny. - *NŘ 78, 1995, č. 2, s. 74-79. // Skloňování vlastních jmen muž. život. na -es, -as a dativ pl. u neuter.*
- 788 **ŠAUR, Vladimír:** Česká historická morfologie. - Opava, Slezská univ. 1995. - 126 s. // Přehled českého historického tvarosloví (paradigmatiky) a významu slovních druhů a tvarů v češtině. :: Czech Historical Morphology.
- 789 **ŠIMANDL, Josef:** Ke kodifikaci českého tvarosloví (nad novým vydáním Slovníku spisovné češtiny). - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995. - S. 97-103. Něm. res. // Na příkladech ukázány problémy s interpretací, selekcí a se sběrem dat.*
- 790 **ŠIMANDL, Josef:** Nad 2. vydáním SSČ, zejména o tvarosloví. - *NŘ 78, 1995, č. 1, s. 18-25. // Rozbor SSČ, zejména morfologických údajů.*
- 791 **ULIČNÝ, Oldřich:** Ke koncepci popisu pádového systému v češtině. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995. - S. 125-133. // Strukturní charakteristika interně jazykové funkce pádu v rámci věty, vztah slovesa (predikátu) a jména, otázka pádu při syntaktickém popisu.*

V. též č.: 390, 582, 597, 612, 635, 664, 1244

5.23 Jednotlivé slovní druhy, jejich mluvnické kategorie a význam

- 792 **AVGUSTINOVA, Tania - OLIVA, Karel:** Wackernagel position and related phenomena in Czech. - *WSLJb (Wien)* 41, 1995, s. 21-42. // Rozbor českých klitik, jejich postavení ve větě, motivace změn slovosledu.
- 793 **BRABCOVÁ, Radoslava:** Funkce verbálních adjektiv při vytváření mluveného projevu. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 84-87. *Angl. res.* // Jejich postupné osamostatňování a odklon od původního slovesa (kontrolováno podle SSJČ a PSJČ).
- 794 **CUMMINS, George M.:** Locative in Czech: -U or -ě? Choosing locative singular endings in Czech nouns. - *Slavic and East European Journal (Madison)* 39, 1995, č. 2, s. 241-260. // Morfologické odchylky v lokálu sg. českých maskulin neživotných a neuter. - Podle LLBA 1995, 9511049.
- 795 **CUMMINS, George:** The declension of gendered pronouns in Czech. - *IJSLP (Columbus)* 38, 1988-1995, s. 73-93. // Porovnává tvary ve spisovné a obecné češtině a v nářečích.
- 796 **ČERMÁK, František:** Systém českých předložek. - *ZSJ (Bratislava)* 14, 1995, č. 1-4, s. 29-30. // Tézové přednášky.
- 797 **FILIP, Hana:** Boundedness in temporal and spatial domains. - In: *Cognitive Linguistics in the Redwoods: The Expansion of a New Paradigm in Linguistics.* - Berlin 1995. - S. 655-692. // Podle LLBA 1997, 9705577.
- 798 **HAUSER, Přemysl:** Slovesa se zdvojenými předponami zne-, zane- (zneklidnit, zanedbat). - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 200-203. *Něm. res.* // Typy sloves s dvojitým předpon, z nichž jedna je záporná.
- 799 **MALIŠ, Otakar:** "Omnis, omne - všechen, každý" aneb De verbis difficilibus - o "slovesch nesnadných". - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995.* - S. 32-37. // Nejednotnost slovnědruhového určení výrazů každý, všechen.
- 800 **NILSSON, Morgan:** Kategorizace kolísavé životnosti u substantiv mužského rodu. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 358-361. // Kolísání mezi životnostními kategoriemi a deklinačními vzory.
- 801 **NÜBLER, Norbert:** Bemerkungen zur Iterativität im Tschechischen. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 176-186. // Iterativnost v češtině.
- 802 **SHORT, David:** K vývojovým tendencím některých českých slovesných tvarů. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 361-366. // Maskulinní tvary minulého času sloves 1. a 2. třídy (nést, péct, tisknout).
- 803 **STYBLÍK, Vlastimil:** Spojky a částice aby, kdyby ve spojení se slovesnými tvary podmiňovacího způsobu. - *ČJLit* 46, 1995-96, č. 3-4, s. 87.
- 804 **ŠIPKOVÁ, Milena:** F. Bartoš o významech instrumentálu. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 207-212. *Angl. res.* // Funkční pojetí instrumentálu v raném díle Fr. Bartoše, O instrumentále (1874).
- 805 **TOWNSEND, Charles:** More on relational adjectives in Czech. - *CzLN (Philadelphia)* 1995, č. 5, s. 9. // Přídavná jména tvořená příponami -ový, -ný, -ní v češtině.

- 806 **TOWNSEND, Charles:** Some peculiarities of Czech relational adjectives. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam 1995.* - S. 393-403. // Nastíněn historický vývoj a současný stav relačních adjektiv v češtině, podrobněji o adjektivech s koncovkami -ní/-ný.
- 807 **TROST, Klaus:** Zur semantischen Klassifikation der verbalen Simplizia im Tschechischen. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 165-175. // K sémantice sloves typu bít, dát, kvést, růst, hřmít, ležet, píchat, psát, vařit a dalších (tzv. verbální simplicia), jejich podoby durativní, faktitivní a iterativní.

 /DANAHER, David: The Expression of Habituality in Czech. Dissertation. - Brown University 1995/

- 808 Ref.: **KRESIN, Susan:** *CzLN (Philadelphia) 1995, č. 5, s. 11-12, (angl.).*
-

V. též č.: 6, 403, 531, 611, 659, 660, 683, 686, 690, 712, 745, 787, 811, 820, 822, 845, 977, 1079, 1086, 1097, 1099, 1237, 1240, 1244, 1406, 1523, 1525, 1530, 1541

5.24 Syntax

- 809 **ADAMEC, Přemysl:** Homonymie vět v současné češtině. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 113-123. // Pokus o předběžnou klasifikaci a analýzu homonymních českých vět.
- 810 **ADAMEC, Přemysl:** Některé otázky českého slovosledu. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 105-111. // Tzv. volný slovosled ve slovanských jazycích a slovosledná problematika v češtině.
- 811 **HAJIČOVÁ, Eva - HOSKOVEC, Tomáš - SGALL, Petr:** Discourse modelling based on hierarchy of salience. - *PBML 1995, č. 64, s. 5-24.* // Česká anaforická zájmena a jejich postavení ve větě (při důrazu, aktuální členění větné atp.).
- 812 **HAJIČOVÁ, Eva:** Aktuální členění české věty ve vztahu k negaci a presupozicím. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 91-96. // Upřesnění pojem presupozice; vztah mezi aktuálním členěním věty a sémantickou platností negace. Na čes. mater.
- 813 **HAJIČOVÁ, Eva:** Aktuální členění věty a analýza diskurzu. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 83-90. // Členění věty na základ a ohnisko, kontextové zapojení, sémantická relevance aktuálního členění, aktuální členění a struktura textu. Na čes. mater.
- 814 **HAJIČOVÁ, Eva:** The semantics of the topic-focus articulation. - *LingP 1995, č. 2, s. 75-85. Čes. res.* // Nutnost rozlišovat mezi jazykovou strukturací významu a kognitivním obsahem; různé stupně pragmatické i sémantické relevance aktuálního členění. Čes. a angl. mater.
- 815 **HAUSER, Přemysl:** Kolik je vám let? - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995.* - S. 25-26. // Syntaktický rozbor této otázky.
- 816 **HRBÁČEK, Josef:** Několik poznámek o syntaktickém vztahu závislosti. - *ČJLit 46, 1995-96, č. 1-2, s. 5-13.* // Obecnější vymezení tří způsobů závislosti (shody, řízenosti a slabé závislosti).

- 817 **-JŠ-** [= Šimandl, Josef]: Kdy se tomu tak stane? - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 130.* // Kontaminace je tomu tak, stane se to tak x stane se tomu tak.
- 818 **KARLÍK, Petr:** Mechanismus interpretace souvětných forem. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 227-232. *Něm. res.* // Typ souvětí Jestliže mi Petr půjčí stokrunu, jsem papež, především z hlediska interpretace a recepce.
- 819 **KARLÍK, Petr:** Pojistkové věty. - *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 49-59. Angl. res.* // Pojistky, tj. jazykové výrazy typu: jestli se nemýlím, jestli to tak lze říct, jestli dovolíte atp.
- 820 **KARLÍK, Petr:** Prostředky vyjadřování adverzativního vztahu v češtině. - In: *Přednášky a besedy z 28. běhu LŠSS. Brno 1995.* - S. 36-41.
- 821 **KARLÍK, Petr:** Studie o českém souvětí. - Brno, MU 1995. - 135 s. // Principy, možnosti a cíle výkladu souvětí v češtině. Sémantizace a pragmatizace syntaxe. :: Essays on the Czech Compound Sentence.
- 822 **KOTLAŘÍKOVÁ, Alena:** The placement of unstressed ('enclitic') pronouns in Czech. - *CzLN (Philadelphia) 1995, č. 5, s. 6.* // Umístění nepřízvučných osobních a zvrtných zájmen (mě, mi, tě, ti, se, si) v české větě.
- 823 **NEBESKÝ, Ladislav:** Four times hierarchy and word-order. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 282-295. // Čtyři různé úlohy předmětu v souvislosti s uspořádáním (slovosledem) věty. Čes. materiál.
- 824 **PROUZOVÁ, Hana:** K vazbám některých sloves myšlení. - *NŘ 78, 1995, č. 5, s. 236-238.* // Rozbor několika vět z denního tisku, v nichž není zcela správně užito sloves domnívat se a tušit.
- 825 **STYBLÍK, Vlastimil:** K skladebnímu rozboru vedlejších vět. - *ČJLit 46, 1995-96, č. 1-2, s. 39-41.*
- 826 **ŠTÍCHA, František:** Desubstantivní adjektivní přívlástek v současné spisovné češtině. - *NŘ 78, 1995, č. 5, s. 225-235.* // Vývoj tohoto typu přívlástku v češtině. Na materiálu z čas. periodik a několika literárních děl.
- 827 **ŠTÍCHA, František:** Otázky predikátové: inference, implicitnost a explicitní výrazy ilokučních funkcí 1. - *SaS 56, 1995, č. 2, s. 98-109.* // Vymezen pojem otázky predikátové, definován vztah mezi inferencí, implicitností a explicitností ilokučních funkcí dané výpovědní formy; formální typologie tohoto typu otázek.
- 828 **ŠTÍCHA, František:** Otázky predikátové: inference, implicitnost a explicitní výrazy ilokučních funkcí 2. - *SaS 56, 1995, č. 3, s. 204-217. Něm. res.* // Otázky podivové, apelové, zjišťovací a asertivní, jejich podtypy. Materiál z pěti her V. Havla a dvou děl I. Klímy.
- 829 **ULIČNÝ, Oldřich:** Zur Frage der Ordnungsaspekte in der semantischen Satzstruktur. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 319-324. // České konstrukce s instrumentálem.

 /ZIMOVÁ, Ludmila: Způsoby vyjadřování větných členů v textu. Konkurence pojmenování, pronominalizace a elize. - Ústí n. Labem, UJEP 1994. - 189 s./

- 830 Ref.: **KOKTOVÁ, Eva:** *SaS 56, 1995, č. 3, s. 228-233.*
- 831 Ref.: **KOLÁŘOVÁ, Ivana:** Komplexní pohled na prostředky vyjadřování větných členů v textu. - *Zpravodaj UJEP (Ústí n. Labem) 5, 1995, č. 1, s. 16-18.*

V. též č.: 124, 125, 130, 133, 399, 400, 401, 583, 649, 674, 675, 695, 697, 698, 708, 711, 716, 721, 772, 792, 797, 832, 834, 835, 836, 1082, 1202, 1231, 1241, 1244, 1537, 1538, 1539, 1554, 1566, 1583, 1584, 1598

5.25 Lingvistika textu

- 832 **DEMLOVÁ, Emília:** Zvláštnosti textovej syntaxe hovorených komunikátov v porovnaní s písanými prejavmi. - *SJL (Bratislava) 42, 1995-96, č. 3-4, s. 75-79.* // Analýza mluvených a psaných komunikátů z hlediska textové syntaxe.
- 833 **KRÁLOVÁ, Jana:** Textová koheze v překladových textech. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 220-223. // Problematika českých překladů popisných textů (vyjadřování textové koheze a úprava textu pro konečné zpracování).

- /HRBÁČEK, Josef: Nárys textové syntaxe spisovné češtiny. - Praha, Trizonia 1994. - 134 s./
- 834 Ref.: **HOFFMANNOVÁ, Jana:** *SaS 56, 1995, č. 4, s. 291-296.*
- 835 Ref.: **HOŠNOVÁ, Eva:** První česká monografie o textové syntaxi. - *ČJLit 46, 1995-96, č. 3-4, s. 87-90.*
- 836 Ref.: **KRAUS, Jiří:** Text očima českého syntaktika. - *NŘ 78, 1995, č. 5, s. 248-250.*

V. též č.: 142, 712, 749, 750, 1283, 1317, 1529, 1539, 1583, 1584

5.3 Slovní zásoba

5.30 Obecné otázky

V. též č.: 112, 926, 927, 952, 972, 1065

5.31 Lexikologie

- 837 **FILIPEC, Josef:** Synonyma jako problém lingvistické teorie a jazykové praxe. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 65-73. // Charakteristika synonym v jazykové rovině fonologické, morfológické, slovotvorné, syntaktické, textové, stylistické. Organizace synonymických řad. S. 73 soupis synonymických slovníků franc., amer. a angl., něm., ital. a slovanských.
- 838 **STĚPANOVOVÁ, Ludmila Ivanovna** [= Stěpanova, Ludmila]: K některým problémům současné české frazeologie. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 348-351. // Výsledky dotazníkového výzkumu, v němž byla sledována znalost a obliba frazeologismů a rčení s významem dávno, nikdy, daleko, blízko, drahý, levný, bezcenný, opilý, hloupý. Vztah frazeologie a jazykové kultury.

V. též č.: 147, 154, 711, 2166

5.32 Lexikografie

- 839 **Akademický** slovník cizích slov. Díl 1: A-K. 445 s. Díl 2: L-Ž. 446-834 s. Kol. autorů pod ved. **V. PETRÁČKOVÉ, J. KRAUSE**. Aut. kol.: **R. Buchtelová, H. Confortiová, V. Červená, M. Hovorková, M. Churavý, J. Kraus, L. Kroupová, M. Ludvíková, J. Machač, V. Mejstřík, V. Petráčková, B. Poštolková, M. Roudný, V. Schmiedtová, M. Šroufková, V. Ungermann**. - Praha, Academia 1995. // Výkladový slovník, téměř sto tisíc významů dnes užívaných slov. Poučení o přejatých slovech v češtině (pravopis, výslovnost, původ, stylové zařazení, vazebnost).
- 840 **EL-SHABRAWI, Abdul-Sattar**: Česko-arabské slovníky a výuka češtiny v Egyptě (s ohledem na zpracování hesel Česko-arabského slovníku Karola Sorbyho). - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993*. Praha 1995. - S. 371-374.
- 841 **FILIPEC, Josef**: K druhému vydání Slovníku spisovné češtiny pro školu a veřejnost. - *NŘ 78, 1995, č. 1, s. 9-17*. // Přehled slovníků podobného typu (i cizojazyčných); charakteristika specifických rysů SSČ: rozlišení centrální a periferní lexikální oblasti, sémantická a sémická analýza lexémů, vztahy syntagmatické, paradigmatické a hierarchické. Pravopisné změny, odideologizování hesel apod. v 2. vyd.
- 842 **HEROLD, Miroslav**: Současný největší česko-anglický slovník. - *T-P 6, 1995, č. 25, s. 40-43*. // Anglicko-český slovník K. Haise a B. Hodka v elektronické podobě.
- 843 **JELÍNEK, Milan**: Slovník spisovného jazyka a styl. - In: *Přednášky a besedy z 28. běhu LŠSS. Brno 1995*. - S. 20-32. // Stylové charakteristiky lexikálních jednotek v SSČ.
- 844 **KUČERA, Karel**: Výrazy ustupující ze současného českého úzu. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995*. - S. 75-80. // Stručná charakteristika ustupujících výrazů, lexikální změny v současné spisovné češtině (v souvislosti se změnami v české společnosti po r. 1989).
- 845 **NĚMEC, Igor**: K lexikálnímu významu předložky a jejího popisu. - *SlavSl (Martin) 30, 1995, č. 2, s. 146-151. Angl. res.* // Definice významu předložek užívaná v lexikografickém popisu, její hlavní nedostatky. Na čes. mater.
- 846 **PEŘINOVÁ, Naděžda - LINHARTOVÁ, Anna**: Česko-německý a německo-český slovník pro studium a praxi doma i v zahraničí s dodatky. - Ostrava, Montanex 1995. - 186 s. // 9000 hesel a slovních spojení z oblasti vysokého školství a knihovnictví. :: Student Czech-German and German-Czech Dictionary. - Podle ČNB-K 1995, 4664.
- 847 **SOCHOVÁ, Zdeňka - POŠTOLKOVÁ, Běla**: Co v slovnících nenajdete. (Novinky v současné slovní zásobě.) Část 6. - *NŘ 78, 1995, č. 3, s. 113-123*. // Neologismy v současné české slovní zásobě, slangové výrazy, hesla: spadnout - týpí.
- 848 **SOCHOVÁ, Zdeňka - POŠTOLKOVÁ, Běla**: Co v slovnících nenajdete. (Novinky v současné slovní zásobě.) Část 7. - *NŘ 78, 1995, č. 4, s. 169-178*. // Zpracovány výrazy UFO - živý.

- 849 **Společensky** nezávadná mluva. Praktická slovníková příručka [1]-4. - *Literární noviny (Praha) 1995 (17. 8., 24. 8., 31. 8., 7. 9.)* // Výběr hesel, řazeno abecedně. Např. "blbý: nepřijatelné, alternativně inteligentní; hledět do alternativního inteligentna" apod. - Výstř.
- 850 **ŠKERLJ, Ružena**: Češko-slovenski slovar. Slovensko-češki slovar. - Ljubljana, Državna založba Slovenije 1995. - 1143 s.
- 851 **VLASÁK, Václav - HLAVIČKOVÁ, Vlasta - POSPÍŠILOVÁ, Vlastimila - SLÁDKOVÁ, Zdenka**: Čtyřjazyčný slovník česko-francouzsko-španělsko-italský: členské země OSN, národnosti, měnové jednotky. - Praha, LEDA 1995. - 24 s. // Seznam členských zemí OSN publikovaný v březnu 1995; uvedena odpovídající odvozená adjektiva s platností jména obyvatelského, přehled měnových jednotek. :: Viersprachiges Wörterbuch der UNO Mitgliedsländer, Nationalitäten, Währungseinheiten. - Podle NK 23/1995, s. 4.

/Akademický slovník cizích slov.

Díl 1: A - K. - Praha, Academia 1995. - 445 s.

Díl 2: L - Ž. - Praha, Academia 1995. - S. 446-834./

- 852 Ref.: **ČERVENKOVÁ, Jana**: Cizí slova. - *Nové knihy 1995, č. 30, s. 2.*
- 853 Ref.: **(IP)**:. - *Hospodářské noviny (Praha) 1995 (22. 9.)* // Výstř.
- 854 Ref.: **MEJSTRÍK, Vladimír**: Nový slovník cizích slov. - *ČJLit 46, 1995-96, č. 3-4, s. 92-95.*
- 855 Ref.: **FRAJEROVÁ, Blanka**: Tipy do knihovny. - *ZN Noviny (Praha) 1995 (29. 6.)*
- 856 Ref.: **KRAUS, Jiří - BURGETOVÁ, Jarmila**: Vyšel dvousvazkový Akademický slovník cizích slov. - *Informace (Knihovna AV ČR) 1995, č. 3-4, s. 4-5.* // Rozhovor.
- 857 Ref.: **TES**: *i'95 37, 1995, č. 5, s. 137-138.*

/DOROVSKÝ, Ivan - STEFANIJA, Dragi: Česko-makedonský a makedonsko-český slovník. - Brno, MU 1994. - 312 s./

- 858 Ref.: **HAUSER, Přemysl**: *Slavia 64, 1995, č. 4, s. 458-459.*
- 859 Ref.: **ŠAUR, Vladimír**: První slovník makedonštiny a češtiny. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 64-65.*

/PALA, Karel - VŠIANSKÝ, Jan: Slovník českých synonym. - Praha, Nakl. Lidové noviny 1994. - 439 s./

- 860 Ref.: **HRDLIČKA, Milan (ml.)**: *T-P 6, 1995, č. 27, s. 28 (476).*

/PEŘINOVÁ, Naděžda - LINHARTOVÁ, Anna: Česko-německý a německo-český slovník pro studium a praxi doma i v zahraničí s dodatky. - Ostrava, Montanex 1995. - 186 s./

- 861 Ref.: **VLTAVSKÝ, Cyril**: Slovník a něco navíc. - *Hospodářské noviny (Praha) 1995 (12. 5.)*

/Slovník české frazeologie a idiomatiky. Přirovnání. - Praha, Academia 1983. - 492 s./

/Slovník české frazeologie a idiomatiky. Výrazy neslovesné. - Praha, Academia 1988. - 511 s./

/Slovník české frazeologie a idiomatiky. Výrazy slovesné. A-P. R-Ž. - Praha, Academia 1994. - 755, 634 s./

- 862 Ref.: **HLADKÁ, Zdeňka**: *SaS 56, 1995, č. 4, s. 285-291.*

/Slovník české frazeologie a idiomatiky. Výrazy slovesné. A-P. R-Ž. - Praha, Academia 1994. - 755, 634 s./

- 863 Ref.: **FEDOSOV, Oleg**: *SSlav (Budapest) 40, 1995, s. 399-404, (rus.).* // Podle BL 1995, 18449.

- 864 Ref.: **KUČERA, Karel**: *NŘ 78, 1995, č. 2, s. 96-99.*

- 865 Ref.: **SALZMANN, Zdeněk**: *Lg (Baltimore) 71, 1995, č. 2, s. 424, (angl.).*

- 866 Ref.: **SKLADANÁ, Jana**: *JČ (Bratislava) 46, 1995, č. 2, s. 132-140, (slov.).*
// Velmi kladné hodnocení.

- 867 Ref.: **STOJČEV, Stilijan**: *SEz (Sofija) 20, 1995, č. 6, s. 81-85, (bulh.).*

- /Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost. 2., oprav. a dopln. vyd. - Praha, Academia 1994. - 647 s./
- 868 Ref.: **STRAKOVÁ, Vlasta**: Jazyková příručka základního významu. - *T-P 6, 1995, č. 25, s. 32.*
- /Slovník zkratk. - Praha, Encyklopedický dům 1994. - 231 s./
- 869 Ref.: **VLASÁK, Václav**: *ČMF 77, 1995, č. 1, s. 49-51.* // Kladně hodnoceno pojetí a zpracování slovníku. Kritizováno množství chyb a překlepů.
- /SOCHOVÁ, Zdeňka - POŠTOLKOVÁ, Běla: Co v slovnících nenajdete. Novinky v současné slovní zásobě. - Praha, Portál 1994. - 204 s./
- 870 Ref.: **HENSCHEL, Helgunde**: *ZSI (Berlin) 40, 1995, č. 4, s. 472-475, (něm.).*
- 871 Ref.: **JELÍNEK, Milan**: *SaS 56, 1995, č. 3, s. 226-228.*
- /Společensky nezávadná mluva. Praktická slovníková příručka. - Brno, Duše ples 1994/
- 872 Ref.: **HÁBOVÁ, Dana**: Nezávadná mluva pro menšinu. - *Lidové noviny (Praha) 1995 (25. 11.)* // Výstř.

V. též č.: 152, 153, 156, 163, 312, 337, 442, 443, 444, 445, 446, 474, 483, 486, 541, 551, 651, 699, 707, 748, 754, 775, 789, 790, 837, 980, 1096, 1336, 1596, 1669, 1711, 1735, 1737, 1788, 1812, 1825, 1829, 2110, 2166

5.33 Původ a význam jednotlivých slov a rčení

- 873 **DANYLENKO, L. I.**: Čes'ki frazeolohizmy z komponentamy-nazvamy kvitiv ta jich narodna interpretacija. - *Mov (Kyjiv) 1995, č. 6, s. 62-69.* // Interpretace frazeologismů kvítka z čertovy zahrádky, skleníková květinka, být z jedné louky kvítí, mít dluhů jako kvítí, pro jedno kvítí slunce nesvítí, být jako růže a dalších.
- 874 **FORMÁNEK, Martin**: Spor o sloveso "odviseti" mezi dr. Jiřím Hallerem a Pražským lingvistickým kroužkem. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 108-110.* // Etymologie.
- 875 **HOMOLKOVÁ, Milada**: Protinožci. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 82-84.* // Původ slova (v díle františkánského mnicha J. Vodňanského Lactifer a u J. Jungmanna).
- 876 **HRDLIČKOVÁ, Hana**: Slovesné frazémy se jménem cesta (na materiálu ze Slovníku české frazeologie a idiomatiky, Slovníku spisovného jazyka českého a Slovníku spisovné češtiny). - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995.* - S. 51-53.
- 877 **KORBELÁŘOVÁ, Irena**: K vymezení pojmu "měšťan" v pramenech k dějinám měst na Opavsku v 17. a 18. století. - *Acta historica et museologica Universitatis Silesianae Opaviensis C 2, 1995, s. 94-97. Něm. res.* // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 0071 (Praha 2000).
- 878 **LILIČ, Galina Aleksejevna**: Bibleizmy kak otažrenije vozzrenij epochi. - In: *Biblija i vozroždenije duchovnoj kul'tury ruskogo i drugih slavjanskich narodov.* - *Sankt-Peterburg 1995* // K archaickému čes. frazeologismu jezdit na apoštolském koni. - Podle OpSl 1998, č. 2, s. 55.

- 879 **LOUCKÁ, Pavla:** Zoomorfní duchové v českém názvosloví. - *Vesmír* 74, 1995, č. 6, s. 356. // Z článku I. Němce, SaS 1994, s. 263-269.
- 880 **MAN** [= Šimandl, Josef]: O té obuvi - pozn. red. - *ČDS* 3, 1995, č. 3, s. 218. // České názvy přezůvek, poznámky k sloupku K. von Kunesové, *Everything you wanted to know about Czech*, s. 37.
- 881 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** O kořenech a koření. - In: *Slavistički studii 6-7. Spisanie za rusistika, polonistika i bochemistika*. - *Skopje* 1995. - S. 42-47. // Podle *BiblJS* 1995 (1999), 3155.
- 882 **RAKUŠAN, Jaromíra:** The Czech and the beast. - *CzLN (Philadelphia)* 1995, č. 5, s. 7-8. // Frazeologismy, přirovnání typu je zrzavá jako liška, je špinavý jako čuně atp.
- 883 **-REJ-** [= Rejzek, Jiří]: Víte, že...? - *ČDS* 3, 1995, č. 3, s. 160. // Původ slov žák, škola, kniha a kořenu uk-, uč-.
- 884 **REJZEK, Jiří:** Co skrývá trpaslík? - *ČDS* 3, 1995, č. 2, s. 84-85. // Původ a význam.
- 885 **REJZEK, Jiří:** K etymologii č. chystati. - *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 421-423. // Problematická etymologie tohoto slovesa.
- 886 **REJZEK, Jiří:** Lidová etymologie a česká náboženská terminologie. - *NŘ* 78, 1995, č. 5, s. 239-242. // K významu lidové etymologie.
- 887 **SCHINDLER, Franz:** Zur Semantisierung von Sprichwörtern als Satzmetaphern. - In: *Linguistische Beiträge zur Slavistik aus Deutschland, Österreich und der Schweiz*. - *München* 1995. - S. 207-219. // Na mater. z čes. přísloví.
- 888 **ŠIMANDL, Josef:** Aféry. - *ČDS* 3, 1995, č. 1, s. 24-25. // V úvodu původ a význam slova aféra.
- 889 **ŠIPKOVÁ, Milena:** K původu pojmenování z tematického okruhu zemědělské terminologie. - *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 97-103. *Angl. res.* // Slovanské jádro lexika (statek, dvůr, selka, kráva atd.), zachyceny přejímky z němčiny a ostatních jazyků a neologismy.
- 890 **ŠTĚDRŇ, Miloš:** Výskyt slova "burčák" v německo-latinském studentském zpěvníku z Brna (1745). - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice* 1995. - S. 97-102. *Něm. res.* // Sedmá píseň Cantus, in quo procrastinatur poenitentia vitae ve zpěvníku Cantilenae diversae z r. 1745 (celá píseň uvedena v transkripci a s překladem P. Peňáze). V 16. sloce český kurentový přepis dvou veršů. V 11. sloce zapsáno slovo burčák kurentem jako brzák, možné etymologie.
- 891 **ŠTÍCHA, František:** Potažmo. - *NŘ* 78, 1995, č. 2, s. 110-112. // Nový význam výrazu ("jistě vztažení řečeného"), k jehož renesanci došlo po r. 1989.

- /KOVÁŘOVÁ, Stanislava: Proč se říká? - Olomouc, Alda 1994. - 88 s./
- 892 Ref.: **POLÁČEK, Jiří:** Jazykové lukulské hody. - *Moravský demokratický deník Rovnost (Brno)* 1995 (13. 6.)
- 893 Ref.: **ŠIMANDL, Josef:** Dědictví ustálených obrátů. - *ČDS* 3, 1995, č. 2, s. 134-136. // Odhaleny některé chyby ve vysvětlení (např. nouze naučila Dalibora housti).

- /OUŘEDNÍK, Patrik: Aniž jest co nového pod sluncem. Předml. naps. A. STICH. - Praha, Mladá fronta 1994. - 261 s./
- 894 Ref.: **Nekonvenční** slovník biblismů. - *Literární noviny (Praha) 1995 (26. 1.)* // Výstř.
- 895 Ref.: **SCHNEIDEROVÁ, Soňa**: Biblismy v našem jazyce. - *Moravskoslezský den (Ostrava) 1995 (11. 2.)* // Vyšlo v koutku Naše řeč. - Výstř.
- /SCHINDLER, Franz: Das Sprichwort im heutigen Tschechischen. Empirische Untersuchung und semantische Beschreibung. - München, Sagner 1993. - 572 s./
- 896 Ref.: **ČEJKA, Mirek**: *Anzeiger für slavische Philologie (Wiesbaden) 23, 1995, s. 195-199, (něm.)*. // Podle BL 1995, 18460.
- 897 Ref.: **ČERMÁK, František**: *SaS 56, 1995, č. 4, s. 313-316.*
- 898 Ref.: **URBAN, Zdeněk**: Nad českými příslovími. - *Svobodné slovo (Praha) 1995 (15. 12.)* // Výstř.

V. též č.: 599, 621, 644, 665, 666, 710, 1088, 1167, 1398, 1465, 1543

5.34 Terminologie. Obecné otázky a celkové práce

- 899 **DUCHONĚ, Jiří**: K problému "správného" psaní odborných termínů a vůbec tzv. slov přejatých. - *Bulletin Čes. společnosti pro biochemii a molekulární biologii a Slovenskej spoločnosti pre biochémiu a molekulárnu biológiu 23, 1995, č. 2, s. 15-17.* // Příspěvek profesora biochemie k jazykové správnosti a psaní přejatých slov a termínů.
- 900 **HOMOLKOVÁ, Milada**: Terminologie vs. historická lexikografie. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995. - S. 138-142.* // Terminologie ve Stč. slovníku.
- 901 **KOBLÍŽEK, Vladimír**: Čeština a výpočetní technika. (Problematika internacionalizace odborné slovní zásoby). - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 215-219.* // Problematika odborných termínů ve výpočetní technice. Zdůvodňuje jistou potřebu přejímání slov, zvláště z angličtiny.
- 902 **ŽEMLIČKA, Milan**: K vývojovým předpokladům současné odborné terminologie. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 201-202.* // O problémech při zkoumání nové (a nově vznikající) české terminologie (převážně finanční problémy). Dále k terminologickým pramenům (primárním a sekundárním).

V. též č.: 164, 227, 1115, 1118

5.35 Terminologie společenských věd

- 903 **DVOŘÁČEK, Petr**: Česko-ruský odborný slovník z oblasti nové terminologie právní, ekonomické, finanční a úřední, včetně zkratk. - Praha, Linde 1995. - 272 s. // Terminologie vytvořená v posledních letech při zavádění tržní ekonomiky v Rusku. :: Czech-Russian Dictionary of Law, Economic, and Financial Terms. - Podle NK 4/1996, s. 4.

- 904 **FIALA, Josef** et al: Malá právnícká encyklopedie. 2., dopln. a přeprac. vyd. - Praha, Linde 1995. - 232 s. // :: Small Encyclopedia of Law. - Podle ČNB-K 1996, 471.
- 905 **Filosofický slovník.** Red. **B. HORYNA.** - Olomouc, Fin 1995. - 478 s. // :: Dictionary of Philosophy. - Podle LF 1996, s. 264.
- 906 **GÍMEŠ, E.** a kol.: Politologický slovníček. - Olomouc, Vydavatelství UP 1995. - 27 s. // Objasněny nejfrekventovanější pojmy. :: Dictionary of Political Science.
- 907 **HENCKMANN, Wolfhart** - **LOTTER, Konrad:** Estetický slovník. Z něm. orig. přel. **D. PROKOP.** - Praha, Svoboda 1995. - 229 s. // Základní pojmy z filozofie umění, obecné uměnovědy, dále pojmy z oblasti tvorby a recepcce uměleckých děl. - Podle NK 12/1996, s. 9.
- 908 **HRDLIČKA, Milan:** Z translátologického slovníku. - *T-P 6, 1995, č. 25, 26, 27, 28, s. 5 (385), 5 (429), 5 (453), 3 (489).* // Výklad několika termínů/pojmů z teorie překladu.
- 909 **KLIMEŠ, Lumír:** K české školní terminologii koncem 18. století. - *Slavica Quinqueecclesiensia (Pécs) 1, 1995, s. 183-188.* // Od autora.
- 910 **MADAR, Zdeněk** a kol: Slovník českého práva. Díl 1: A-O. 716 s., Díl 2: P-Z. 719-1390 s. - Praha, Linde 1995. // :: Dictionary of the Czech Law.
- 911 **PRŮCHA, Jan** - **WALTEROVÁ, Eliška** - **MAREŠ, Jiří:** Pedagogický slovník. - Praha, Portál 1995. - 292 s. // Oblast školství, teorie pedagogiky, pedagogická psychologie a sociologie výchovy, pedagogický výzkum. Přehled pedagogických slovníků a encyklopedií (s. 289-292). :: Encyclopedia of Pedagogy.
- 912 **ROZSYPAL, Karel:** Soudní terminologie česky-německy. Z práva občanského, dědického a rodinného. - *T-P 6, 1995, č. 25, s. 17-26.* // Abecední překladový slovníček právní terminologie.
- 913 **ROZSYPAL, Karel** a kol.: Soudní terminologie. Z práva policejního. - *T-P 6, 1995, č. 28, s. 11-12, 15 (497-498, 501).* // Česko-německý slovníček.
- 914 **ROZSYPAL, Karel** a kol.: Soudní terminologie. Z práva pracovního (česky-německy). - *T-P 6, 1995, č. 26, s. 11-14 (435-438).*
- 915 **VRKOČOVÁ, Ludmila:** Slovníček základních hudebních pojmů. - B. m., Nákl. vlast. 1995. - 221 s. // Hudební terminologie - názvosloví, formy, nástroje, instituce, dějiny, styly. :: Basic Concepts in Music.
- 916 **VYSLOUŽIL, Jiří:** Hudební slovník pro každého. Věcná část. 1. díl. - Vizovice, Lípa 1995. - 350 s. // :: Encyclopedia of Music.

/NEFF, Vladimír: Filosofický slovník pro samouky neboli Antigorgias. - Praha, Mladá fronta 1993. - 440 s./

- 917 Ref.: **SOKOL, Jan:** Pomník milovníka filosofie. - *FC 43, 1995, č. 3, s. 517-520.*

V. též č.: 619, 886, 969, 989, 1394, 1619, 1637, 1649, 1663, 1718, 1719, 1721, 1729, 1733, 1821, 1996, 2056

5.36 Terminologie matematických, fyzikálních, chemických a přírodních věd

- 918 **DUCHONĚ, Jiří:** Odborná terminologie v chemii, biochemii, biologii a medicíně. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 143-145. // Zejm. k otázce pravopisu termínů převzatých z řečtiny do češtiny.
- 919 **GAISLER, Jiří:** Česko-moravské klání o zoologické názvy (tentokrát ptáků). - *Vesmír 74, 1995, č. 7, s. 394.* // Reakce na články o českém zoologickém resp. ornitologickém názvosloví ve *Vesmíru 1995* (J. Komárek, J. Zrzavý, P. Brandl). Obhajoba českého názvosloví.
- 920 **HAVLOVÁ, Eva:** Slovtvorná charakteristika českých názvů brouků. - *AO 36, 1995, s. 72-76.* // Tvoření českých termínů, sufixy.
- 921 **HUDEC, Karel:** České národní názvosloví ptáků ano, či ne? - *Vesmír 74, 1995, č. 7, s. 393-394.* // Reakce na kritické recenze J. Zrzavého a P. Brandla (*Vesmír 4/1995, s. 227-228*) týkajících se českého názvosloví v *Atlase ptáků světa* (Bratislava 1994).
- 922 **JUNKOVÁ, Bohumila:** Termíny v meteorologii. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 164-168. // V češtině.
- 923 **Květena České republiky. 4. Ed. B. SLAVÍK.** - Praha, Academia 1995. - 529 s. // Botanická terminologie. :: Flora of the Czech Republic.
- 924 **LEPIL, Oldřich:** Malý lexikon fyziky. - Praha, Prometheus 1995. - 175 s. // :: Small Encyclopedia of Physics. - Podle ČNB-K 1996, 2713.
- 925 **MIETŁA, Joanna:** Powstanie i rozwój czeskiej terminologii mineralogicznej. - In: *Prace językoznawcze. Zeszyt 117. - Kraków 1995.* - S. 73-79. *Angl. res.* // :: Vznik a vývoj české mineralogické terminologie.
- 926 **OBDRŽÁLEK, Jan:** K terminologii nejenom fyzikální. - *Vesmír 74, 1995, č. 10, s. 586.* // Obecné zásady pro výběr vhodných termínů, přednosti českých a přejatých termínů. Příklady z fyziky.
- 927 **OBDRŽÁLEK, Jan:** O fyzikální terminologii. - *NŘ 78, 1995, č. 3, s. 145-147.* // Problematika české terminologie, otázky purismu, užívání žargonu a slangu. Přebírání termínů z cizích jazyků (zejména z angličtiny) a jeho úskalí.
- 928 **PETROVÁ, Eva - KASPAROVÁ, Hana:** Vícejazyčný slovníček názvů květin (letničky, záhonové a balkónové květiny). Latinský - český - slovenský - anglický - německý - francouzský - holandský - ruský. - Průhonice, Výzkumný ústav okrasného zahradnictví 1995. - 24 s. // :: Mehrsprachiges Wörterbuch der Blumennamen.
- 929 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** Matematické termíny typu jacobíán, laplaceián. - *NŘ 78, 1995, č. 4, s. 183-188.* // Využívání slovtvorného formantu -ián v českých matematických a fyzikálních termínech. Původní význam a nynější nová funkce přípony. Typ Hamiltonův operátor, hamiltonián.
-
- /GOSLER, A. et al: Atlas ptáků světa. České názvosloví. - Bratislava, Příroda 1994/
930 Ref.: **BRANDL, Pavel:** Vyhraje bobolink nad vlhovcem? - *Vesmír 74, 1995, č. 4, s. 228.* // Kritika nového českého názvosloví, které ignoruje zažitě původní české názvy.

- 931 Ref.: **ZRZAVÝ, Jan**: Šťastný nálezce piště nezdobeného je očekáván. - *Vesmír* 74, 1995, č. 4, s. 227-228. // Kritika K. Hudce, M. Čapka, F. Hanáka a R. Pavízy za údajně zbytečně vytvořené české názvy pro všechny existující druhy ptáků.
- /KRATOCHVÍL, J. - BARTOŠ, E.: Soustava a jména živočichů. - Praha, ČSAV 1955. - 544 s./
- 932 Ref.: **KOMÁREK, Julius**: *Vesmír* 74, 1995, č. 4, s. 225-226. // Dosud nepublikovaná kritická recenze z r. 1955 k českému zoologickému názvosloví.

5.37 Terminologie technických a průmyslových oborů

- 933 **DURDÍK, Tomáš**: Encyklopedie českých hradů. - Praha, Libri 1995. - 368 s. // Též architektonické názvosloví. :: Encyclopedia of Czech Castles. - Podle NK 17/1995, s. 6.
- 934 **DVOŘÁČEK, Petr**: Česko-ruský odborný slovník z oblasti terminologie technické, počítačové, spojů a kancelářského vybavení, včetně zkratk. - Praha, Linde 1995. - 288 s. // Nová terminologie z uvedených oblastí, která se vyvinula v posledních letech při ruských ekonomických reformách. :: Czech-Russian Dictionary of Technical Terms. - Podle NK 4/1996, s. 5.
- 935 **DVOŘÁK, Miroslav**: Česko-anglicko-německý slovník automobilové techniky = English-Czech-German dictionary of automotive engineering = Deutsch-englisch-tschechisches Wörterbuch der Kraftfahrzeugtechnik. - Brno, ELK 1995. - 175 s. // Podle ČNB-K 1995, 5273.
- 936 **DYSON, Peter**: Novellovský slovník sítí. Z angl. přel. **O. PŘICHYSTAL**. - Praha, Grada 1995. - 506 s. // V příloze anglicko-český terminologický slovník. - Podle ČNB-K 1995, 3799.
- 937 **HLAVENKA, Jiří** a kol: Nový výkladový slovník výpočetní techniky. 2., oprav. vyd. Spoluprac. **T. BARÁNEK, T. HOLČÍK**. - Brno, Computer Press 1995. - 275 s. // :: Terminology of Computer Science. - Podle ČNB-K 1996, 4278.
- 938 **JANEČKOVÁ, Marie**: K zeměměřické terminologii a k terminologii v katastru nemovitostí. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995. - S. 158-163*. // Na okraj Česko-anglického slovníku pro geodety a kartografy, Zdíby 1993. Česká terminologie.
- 939 **Kapesní průvodce** [počítačovou] typografií. Sest. **V. DANČO**. - Praha, Labyrint 1995. - 135 s. // Soubor hesel s výkladem. Kap.: Písmo a jeho použití. Základní pravidla sazby. Sazba knih (příprava rukopisu, korektury, sazba básní, divadel. her, slovníků). Sazba novin a časopisů. :: Encyclopedia of [Computer] Typography.
- 940 **KLIMEŠ, Lumír**: K české železniční terminologii v 19. století. - In: *Osudový vlak. - Praha 1995. - S. 97-99*. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 3403 (Praha 2000).
- 941 **KŘÍŽ, Jaromír**: Velký frekvenční slovník počítačů. 2., rozš., 5., přeprac. vyd. - Ostrava, Montanex 1995. - 510 s. // Podle ČNB-K 1996, 4287. :: Frequency Dictionary of Computers.
- 942 **MACHAČKA, Ivo**: Česko-německý slovník. Automobilová doprava, silniční vozidla = Tschechisch-deutsches Wörterbuch. Kraftverkehr, Strassenfahrzeuge. - Pardubice, Systemconsult 1995. - 212 s. // Podle ČNB-K 1995, 3186.

- 943 **MÜLLER, Vladimír:** Odborný slovník pro energetiky a elektrotechniky, česko-německý, německo-český. - Heidelberg, Energie 1995. - 285 s. // Podle T-P 1996, s. 555.
- 944 **MÜLLEROVÁ, Olga:** Čeština a jaderná energetika. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 169-174. // Charakter odborných textů a terminologie v češtině.
- 945 **PIČMANOVÁ, Marie:** Patentové informace. Přehled pojmů. - Praha, Úřad průmyslového vlastnictví 1995 // Podle ČNB-K 1995, 2928.
- 946 **ŠMÍD, Milan:** Stručný slovník elektronických médií. - Praha, Karolinum 1995. - 57 s. // :: Short Dictionary of Electronic Media.
- 947 **VORÁČEK, Rudolf:** Slovník počítačových pojmů a zkratk. - Žďár n. Sázavou, Střední průmyslová škola 1995. - 193 s. // :: Computer Concepts and Abbreviations. - Podle ČNB-K 1997, 9650.

V. též č.: 314, 315, 742, 901, 1666, 1676, 1677, 1678, 1719, 1727, 1784, 1785, 1787, 1791

5.38 Terminologie zemědělství, zemědělských a lékařských věd

- 948 **BALHAR, Jan:** Zemědělská terminologie založená na přenášení významu. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 103-110. *Angl. res.* // Přehled o základních principech přenášení významu v nářečích a o jeho nejčastějších typech.
- 949 **Česko-německý zahradnický slovník.** Sest. **L. HELEBRANT.** - Průhonice, Výzkumný ústav okrasného zahradnictví 1995. - 65 s. // :: Tschechisch-deutsches Gartenwörterbuch.
- 950 **DOSTÁLKOVÁ, Jana:** Česko-anglický zahradnický slovník. - Průhonice, Výzkumný ústav okrasného zahradnictví 1995. - 49 s. // :: Czech-English Dictionary of Gardening. - Podle ČNB-K 1996, 3780.
- 951 **Lesnický naučný slovník.** 2. díl. P-Ž. Jazyková úprava **V. VLKOVÁ.** - Praha, Ministerstvo zemědělství 1995. - 683 s. // Hesla z těchto oborů: přírodní podmínky lesní produkce, lesnická botanika, dendrologie, fytocenologie, pěstování a ochrana lesů, dendrometrie, lesní těžba, zpracování dřeva, lesnická ekonomika, informatika, tvorba a ochrana životního prostředí, myslivost a další. // Encyclopedia of Forestry.
- 952 **LOUCKÁ, Pavla:** Česká lékařská terminologie. Její vznik a vývoj. - *Vesmír 74, 1995, č. 6, s. 316.* // Vývoj a současný stav (návrat k latině, vliv angličtiny, internacionalismy).
- 953 **SIMON, Fritz B. - STIERLIN, Helm:** Slovník rodinné terapie. Přehled, kritika a integrace systémově terapeutických pojmů, konceptů a metod. Z něm. přel. **V. BERGSTEINOVÁ, O. JANOTA.** - Hradec Králové, Konfrontace 1995. - 255 s. // Podle ČNB-K 1995.
- 954 **SKLÁDALOVÁ, Jana - KOPÁČOVÁ, Olga:** Příruční slovník zpracování obilovin. Výrazy mlýnské, pekárenské, těstářenské a cukrářské. Česky, anglicky, německy, francouzsky, rusky. - Praha, Ústav zemědělských a potravinářských informací 1995. - 230 s. // :: Dictionary of Cereal Processing. - Podle ČNB-K 1996, 1771.

V. též č.: 652, 918, 1120, 1730, 1830

5.39 Terminologie ostatních oborů

- 955 **AUBIER, Catherine:** Encyklopedie astrologie. Spoluprac. **P. RAVIGNANT**, z franc. přel. **V. MISAŘOVÁ**, úvod **J. GRUMLÍK**. - Praha, Victoria Publ. 1995. - 312 s. // Podle ČNB-K 1995, 4181.
- 956 **BOYER, André - HRONOVÁ, Stanislava - MACHKOVÁ, Hana:** Stručný výkladový slovník managementu. - Praha, HZ 1995. - 165 s. // :: Encyclopedia of Management. - Podle ČNB-K 1996, 2317.
- 957 **HANČL, Antonín:** Ejhle, cirkusy a varieté. První český cirkusový slovník. - Brno, Rovnost 1995. - 164 s. // Výkladový slovník. Historie českého cirkusu. Terminologie s. 49-159. :: Dictionary of the Czech Circus Terminology.
- 958 **HEŘMAN, Stanislav:** Výběr vodařských výrazů česko-německo-anglických. - Klatovy, K & H 1995. - 170 s. // Podle OK 1995, 4561.
- 959 **LIPERTOVIÁ, Edita:** Česko-slovenský vojenský slovník. - Bratislava, Ministerstvo obrany SR 1995. - 807 s. // :: Czech-Slovak Military Dictionary. - Podle Kultura slova 1996, s. 235.
- 960 **PELC, Vladimír:** Encyklopedický slovník podnikatele. - Praha, Grada 1995. - 332 s. // Výklad pojmů z tržní ekonomiky, z makroekonomie, mikroekonomie, legislativy, řízení, personalistiky, zahraničního obchodu, marketingu, obchodních závazkových vztahů a dalších. :: Encyclopedia of Economy.
- 961 **PETZUCH, Jindřich:** Gastronomický lexikon. Odborné názvosloví kuchařské, obsluhy, stolničení a hotelnictví. - Opava, Optys 1995. - 128 s. // :: Encyclopedia of Gastronomy. - Podle NK 13/1996, s. 9.
- 962 **PRESNER, Lewis A.:** Slovník mezinárodního podnikání. Z angl. přel. **S. SPANILÝ, D. SPANILÝ, J. REZEK**. - Praha, Victoria Publ. 1995. - 303 s. // Podle ČNB-K 1998, 7692.
- 963 **TERŠL, Stanislav:** Abeceda textilu a odívání. - Praha, Radix 1995. - 279 s. // Výkladový slovník z oblasti odívání, textilních materiálů, technik. Zahrnuty pojmy zcela nové (patchwork, grunge) i historické (incoryables). :: Encyclopedia of Textiles and Clothing.
- 964 **TEULON, Frédéric:** Ekonomický slovník. Z franc. přel. **L. POKORNÁ**. - Praha, ERM 1995. - 114 s. // Podle ČNB-K 1996, 2644.
- 965 **VLASÁK, Václav - HLAVIČKOVÁ, Vlasta:** Cestování 2. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 9-10, s. 364-365.* // Česko-franc.-španěl. slovníček.
- 966 **VLASÁK, Václav - HLAVIČKOVÁ, Vlasta:** Cestování [1]. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 7-8, s. 283-284.* // Malý česko-franc.-španěl. slovníček nejdůležitějších slovních spojení potřebných při cestování.
- 967 **VLASÁK, Václav - HLAVIČKOVÁ, Vlasta:** Rozšiřujeme si slovní zásobu k tématu Zimní sporty. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 5-6, s. 221-222.* // Malý česko-franc.-španěl. slovníček.

- 968 **VLASÁK, Václav** a kol: Čtyřjazyčný slovník cestovního ruchu česko-francouzsko-španělsko-italský. - Praha, VŠE 1995. - 111 s. // :: Viersprachiges Wörterbuch des Reiseverkehrs. - Podle ČNB-K 1997, 7025.
- 969 **ZLÁMAL, Josef**: Odborný slovník česko-německý z oblasti ekonomické, finanční a právní. 2., dopln. a rozš. vyd. - Praha, Linde 1995. - 319 s. // :: Tschechisch-deutsches Wörterbuch der Ökonomie. - Podle ČNB-K 1996, 4574.

 /HANČL, Antonín: Ejhle, cirkusy a varieté. První český cirkusový slovník. - Brno, Rovnost 1995. - 164 s./

- 970 Ref.: *Moravský demokratický deník Rovnost (Brno) 1995 (18. 3.)* // Výstř.

 V. též č.: 163, 474, 903, 1108, 1657, 1680, 1710, 1715, 1747, 1772

5.4 Vývoj jazyka

5.40 Obecné otázky a celkové práce

- 971 **KARLÍK, Petr - NÜBLER, Norbert**: Zur Methodik in der diachronen Bohemistik. - *Anzeiger für slavische Philologie (Wiesbaden) 23, 1995, s. 159-166.* // Podle BL 1995, 1966.
- 972 **NĚMEC, Igor**: Systémovost antonymie jako vývojový faktor. (Josefu Filipcovi k osmdesátinám.). - *NŘ 78, 1995, č. 3, s. 136-137.* // Antonymní vztah, dotváření antonymních protějšků v jazyce. Tvoření antonymních neologismů. Stč. materiál.
- 973 **PLESKALOVÁ, Jana**: Nejstarší česká antroponyma se sufixem -k. - *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 75-80. Něm. res.* // Tento slovtvorný typ se formoval na pozadí antroponym se sufixy -(e)k, -ík (Vok, P'ek).
- 974 **PLESKALOVÁ, Jana**: Nejstarší typ českých deadjektivních antroponym utvořených konverzí. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995. - S. 66-71. Něm. res.* // Rozbor bohemik v latinských textech z 10.-13. stol. (Kosmas, nekrolog Podlažický, edice Codex diplomaticus et epistolaris regni Bohemiae 1-5). Zkoumána osobitá skupina antroponym, která vznikla substantivizací adjektiv.
- 975 **PLESKALOVÁ, Jana**: Základní problémy rekonstrukce bohemik (na materiálu nejstarších českých antroponym). - *AO 36, 1995, s. 202-206.*

 V. též č.: 726, 788, 900, 1146, 2043

5.41 Jednotlivá období, osobnosti, díla

- 976 **BOŽKO, Brygida**: Z nazw części ciała w słownikach Klareta. - *Slavica Stetinensia 4, 1995, s. 139-156.* // Podle BL 1995, 18272.

- 977 **BUJUKLIEV, Ivan:** K historii jednoduchých minulých slovesných časov. - *SlavSl (Martin)* 30, 1995, č. 2, s. 100-104. // V návaznosti na české mluvnic J. Blahoslava a V. Philomata. - Podle BiblJS 1995 (1999), 401.
- 978 **ČEJKA, Mirek:** Soužití češtiny s latinou u Jana Blahoslava. - In: *Přednášky a besedy z 28. běhu LŠSS. Brno 1995.* - S. 5-7. // K Blahoslavově vícejazyčnosti a dobovému poměru mezi latinou a mateřským jazykem.
- 979 **DAIBER, Thomas:** Zur Darstellung des Genitiv-Akkusativs in slavischen Grammatiken. - In: *Linguistische Beiträge zur Slavistik aus Deutschland, Österreich und der Schweiz.* - München 1995. - S. 31-46. // Těž v mluvnicích Benedikta z Nudožer, Dobrovského a Rosově.
- 980 **HLADKÁ, Zdena:** K historii české lexikografie. - In: *Přednášky a besedy z 28. běhu LŠSS. Brno 1995.* - S. 15-19. // Přehled českých slovníků od 14. stol. po současnost.
- 981 **KAŠPAROVÁ, Jaroslava:** Zlomek dosud neznámého česky tištěného kalendáře Bartholomea Sculteta z roku 1592 dochovaný ve sbírce hispanik Roudnické lobkowiczské knihovny. - *Miscellanea odd. rukopisů a starých tisků 11 (1994), 1995, s. 109-123. Angl. res.* // Charakteristika dosud neznámého českého tisku z r. 1592 (torzo kalendáře na rok 1593 Bartholomea Sculteta Görlického).
- 982 **KOBLÍŽEK, Vladimír:** Jazyková stránka cestopisu Oldřicha Prefáta z Vlkanova "Cesta z Prahy do Benátek". - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995.* - S. 104-108.
- 983 **KOLÁR, Jaroslav:** Poznámky k nejstaršímu českému překladu Historie české Eneáše Silvia. - In: *Husitství - Reformace - Renesance. Sborník k 60. narozeninám Františka Šmahela. 3.* - Praha 1995. - S. 807-813. Něm. res. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 2672 (Praha 2000).
- 984 **KOLÁR, Jaroslav:** Poznámky k Tovačovského Hádání Pravdy a Lži. - In: *Morava na prahu nové doby. František Hýbl. - Přerov 1995.* // Formální analýza tištěného díla z r. 1539 (rkp. nebyl nalezen). - Podle StComH 1997, s. 228.
- 985 **KOPECKÝ, Milan:** K tvorbě dvou humanistických manýristů. - *Slavia 64, 1995, č. 1-2, s. 75-81.* // Vztah života i díla dvou spisovatelů konce 16. stol.: Bartoloměje Paprockého z Hlohola (+ 1614) a Tobiáše Mouřenína z Litomyšle (+ po 1625). Poznámky k jazyku jejich spisů.
- 986 **KVÍTKOVÁ, Naděžda:** Jazyková stránka cestopisu Martina Kabátníka. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995.* - S. 78-83. // M. Kabátník: Cesta z Čech do Jeruzaléma a Kaira r. 1491-92. Praha, Justin V. Prášek 1894.
- 987 **KVÍTKOVÁ, Naděžda:** K textu agitačního spisu Krátké sebrání z kronik českých. - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995.* - S. 88-93. // Kompoziční rozbor textu z 15. stol.
- 988 **NAUGHTON, James:** Kontinuita spisovně češtiny v próze 18. století. - *StComH (Uherský Brod) 25, 1995, č. 53, s. 40-54. Angl. res.* // Norma předobrozenské literární tradice (v homiletických a lékařských textech, v člancích prvních českých pravidelných novin a v beletristických textech z let 1720-70).
- 989 **NEJEDLÝ, Petr:** K počátkům české hudební terminologie. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 175-182. // Nejstarší doklady z 13. stol.

- 990 **PAVLOK, Bohumil - VESELSKÁ, Jiřina:** Jan Josef Božan a jeho Slavíček rajský. (K 350. výročí narození autora a 275. výročí vydání kancionálu). - *Knihy a dějiny* 2, 1995, č. 1, s. 25-30. *Něm. res.* // J. J. Božan (1644 - 1716): Slavíček rajský, Hradec Králové 1719.
- 991 **PEČÍRKOVÁ, Jaroslava:** Z dějin českého překladu bible. - *ČDS* 3, 1995, č. 2, s. 85-87. // O prvních českých překladech bible.
- 992 **PETRŮ, Eduard:** Symbolika drahokamů a barev v Životě svaté Kateřiny. - *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 381-381. // Interpretace dvou míst v české legendě o sv. Kateřině, která nemají oporu v latinské předloze.
- 993 **SMITH, Nancy S.:** A look at third person pronouns in B. Nudožerský's Grammaticae Bohemicae... (1603). - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 54-65. // K zvláštnostem popisu zájmen v Nudožerského díle, srovnání také s Blahoslavovou Grammatikou českou (1571) a Rosovou Čechořečností (1672).
- 994 **SMITH, Nancy S.:** The treatment of participles in Nudožerský's Grammaticae bohemicae..., Blahoslav's Grammatika česká and Rosa's Čechořečnost. - *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 81-91. // Zpracování příčestí v grammatikách Nudožerského, Blahoslavově a Rosově.
- 995 **STRAKA, Josef:** Hláskový rozbor Táborské knihy smolné. - *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou)* 20, 1994-95, s. 5-42. // Edice dosud nepublikované studie J. Straky (1876-1963) z přelomu 30. a 40. let, kterou autor přednesl r. 1937 v Jednotě českých filologů. Táborská kniha smolná obsahuje zápisy z let 1523-1609.
- 996 **ŠLOSAR, Dušan:** (Ing. dr.) Václav Jan Rosa. - *ČDS* 3, 1995, č. 2, s. 93-96. // Rosova Čechořečnost z r. 1672 a barokní čeština.
- 997 **VINTR, Josef:** Bridelova rétorická strategie při užití exempla v "Křesťanském učení veršemi vyloženém". - *Slavia* 64, 1995, č. 1-2, s. 175-184. // Versologický rozbor českého veršovaného katechismu B. Bridela.
- 998 **VINTR, Josef:** Pravidla označování kvantity vokálů v barokní češtině podle "Brusu" Jiřího Konstance z r. 1667. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 36-45. *Něm. res.* // Odlišnosti v kvantitě od dnešního stavu.

/BŮŽEK, Václav: Zum tschechisch-deutschen Bilinguismus in den böhmischen und österreichischen Ländern in der frühen Neuzeit. - *Österreichische Osthefte (Wien)* 35, 1993, č. 4, s. 577-592./

- 999 Ref.: **J. PNK.** [= Pánek, Jaroslav]: *ČČH* 93, 1995, č. 3, s. 327-328.

/KOPECKÝ, Milan: Komenský jako umělec slova. - Brno, MU 1992. - 138 s./

- 1000 Ref.: **KLOSOVÁ, Markéta:** *StComH (Uherský Brod)* 25, 1995, č. 53, s. 66-69.
- 1001 Ref.: **VIKTORA, Viktor:** *ACom* 11 (35), 1995, s. 187-190, (něm.).

V. též č.: 606, 716, 718, 779, 878, 1056, 1931

5.42 Materiál pro studium vývoje češtiny, jeho edice

- 1002 **BENEŠ, Jiří - STEINER, Martin:** Schallerovy edice spisů J. A. Komenského. - *StComH (Uherský Brod) 25, 1995, č. 54, s. 27-34. Něm. res.*
- 1003 **BOUBÍN, Jaroslav:** Traktát Petra Chelčického o trestu a smrti. - In: *Mediaevalia Historica Bohemica 4. - Praha 1995. - S. 279-304. Něm. res.* // Komentáře a kritické vydání dosud nevydaného Chelčického pojednání.
- 1004 **Dobrá kuchařka českých šlechticů a měšťanů od gotiky po baroko. Sest. M. PAŘÍKOVÁ, I. CIPROVÁ.** - Praha, Avatar 1995. - 178 s. // Čtenářská edice 11 kuchařských knih nebo ukázek z nich z 15.-18. stol. - Podle ČČH 1996, s. 905.
- 1005 **HORÁKOVÁ, Michaela:** Výbor ze staročeských textů. Díl 1. - Opava, Slezská univ. 1995. - 78 s. // Podle ČNB-K 1995, 5932.
- 1006 **HUS, Jan:** Magistri Iohannis Hus Opera omnia. Tomus 3: Sermones de sanctis Bohemici - Česká sváteční kázání. K vyd. přípr. **J. DAŇHELKA, M. NEDVĚDOVÁ.** - Praha, Academia 1995. - 303 s. // 26 Husových kázání vztahujících se k jednotlivým svátkům církevního roku. Řešena otázka Husova autorství a datace kázání. Uveden veškerý známý textový materiál.
- 1007 **KARLÍKOVÁ, Barbora:** Po mojsku, po tvojsku, po svojsku a po jehotnosti. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 88-93.* // Ukázky z Grammatiky české J. Blahoslava.
- 1008 **Kniha černá nebo smolná královského svobodného města Rokycan z let 1573-1630 s přílohou pozdějších čarodějnických procesů. 2. vyd. K tisku přípr. P. CIRONIS.** - Rokycany, Státní okresní archiv 1995. - 143 s. // 1. vyd. r. 1911. - Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 3080 (Praha 2000).
- 1009 **KOLÁR, Jaroslav:** Český Život sv. Alžběty Durynské a Tomáš ze Štítného. - In: *Mediaevalia Historica Bohemica 4. - Praha 1995. - S. 221-232. Něm. res.* // Komentář k materiálu F. Ryšánka o málo známé české prozaické skladbě z přelomu 14. a 15. stol.
- 1010 **KOLDA, Vlastimil:** "Služba má, múdří a opatrní susedé milí", aneb listy Jindřicha IV. z Hradce do Českých Budějovic. - *Výběr (České Budějovice) 32, 1995, č. 3, s. 162-167.* // Na s. 164-167 edice česky psaných listů Jindřicha IV. z Hradce adresovaných purkmistrovi a radnímu města Českých Budějovic z let 1485, 1491 a 1502.
- 1011 **KOLLÁR, Jan:** Nedělní, sváteční a příležitostné kázně a řeči. Výbor. K vyd. připravila **L. KUSÁKOVÁ.** - Praha, Kalich 1995. - 125 s.
- 1012 **KONIÁŠ, Antonín:** Vejtažní naučení. K vyd. připrav. a dosl. naps. **M. KOPECKÝ.** - Brno, Blok 1995. - 185 s. // Výbor z Koniášova kazatelského díla.
- 1013 **KOPECKÝ, Milan:** K recenzi edice Bridelova Básnického díla. - *LF 118, 1995, č. 1-2, s. 116-121.* // K recenzi J. K. Kroupy, shrnuty zásady editorské praxe.
- 1014 **Kralitzer Bibel = Kralická bible. Teil 1: Biblí české. Díl první. Totiž, Patery Knihy Mojžíšovy. V nově vydané MDLXXIX. Facsimile. 668 s., Teil 2: Biblí české. Díl druhý. V nově vydaný Léta Páně MDLXXX. Facsimile. 883 s., Teil 3: Biblí české. Díl třetí Vnově vydaný, Léta Páně MDLXXXII. Facsimile. 471 s., Teil 4: Biblí české. Díl čtvrtý V nově vydaný, Léta MDLXXXVII. Syrach 48.26. Izaiaš Prorok veliký a vzácný v prorocství svém. Facsimile. 878 s., Teil 5: Biblí české. Díl pátý, V němž se knihy, ty kteréž sau nazvány Apokryfa, pokládají. V nově vydaný, Léta MDLXXXVIII. Facsimile. 604 s., Teil 6: Biblí**

české. Díl šestý. Totiž, Nový Zákon. V nově vydaný, Léta Páně MDXCIII. Facsimile. 968 s.,
Kommentare. 330 s. - Paderborn, Schöningh 1995.

- 1015 **Malý svět jest člověk aneb Výbor z české barokní prózy.** Ed. **M. SLÁDEK.** - Jinočany, H&H 1995. - 255 s. // Sedm oddílů: ctnosti a neřesti v dílech barokních kazatelů, strašidelné příběhy, poutní místa v barokní literatuře, z kuchařských knih a hospodářských příruček, knížky lidového čtení a smrt v české barokní homiletice. V 1. kap. předmluva k postile Trojí chléb nebeský. :: Anthology of Czech Baroque Prose.
- 1016 **Medotekoucí sláva na hůře Libanu.** Soubor českých svatojanských duchovních promluv z doby opata Václava Vejmluvy, pronesených v poutním chrámu na Zelené hoře u Žďáru nad Sázavou v letech 1727-1736. Příprav., přeps., dosl. a pozn. opatřil **B. LIFKA**, úvod naps. **F. MAREŠ**, k vyd. příprav. **J. POHANKA.** - Kostelní Vydří, Karmelitánské nakl. 1995. - 295 s. // Edice českých kázání z let 1727-36. :: Czech St. John's Sermons.
- 1017 **MOUŘENÍN Z LITOMYŠLE, Tobiáš:** Veršovaná tvorba. K vyd. přípr. **M. KOPECKÝ.** - Praha, Academia 1995. - 287 s.
- 1018 **SKUTIL, Jan:** Dvě textově kritické poznámky k dílu Ctibora Tovačovského z Cimburka. Rekonstrukce původní dedikace Hádání Pravdy a Lži o kněžské zboží králi Jiřímu a základního pramene Knihy tovačovské. - In: *Morava na prahu nové doby. František Hýbl.* - Přerov 1995. // Podle StComH 1997, s. 229.
- 1019 **Staročeská kronika tak řečeného Dalimila v kontextu středověké historiografie latinského kulturního okruhu a její pramenná hodnota.** Sv. 3. Historický komentář. Rejstřík. **M. BLÁHOVÁ.** - Praha, Academia 1995. - 489 s. // Komentář a rejstřík k edici.
- 1020 **ŠTĚPÁN, Václav:** Závěť Smila ze Šternberka na Hoštejně jako pramen k poznání bojových družin na severní Moravě. - *VVM (Brno) 47, 1995, č. 2, s. 146-155. Něm. res.* // Závěť z r. 1398 psána česky, přetisk na s. 154.
- 1021 **VOREL, Petr:** Pernštejnská svatba v Prostějově roku 1550. - *ČMM (Brno) 114, 1995, č. 1, s. 135-158. Něm. res.* // Na s. 155-156 edice česky psané svatební smlouvy Kateřiny z Pernštejna a Viléma z Lipé z 1. 9. 1539 v Moravském Krumlově.

/Die altschechische Dresdener Bibel = Drážďanská anebo leskovecká bible. - Paderborn, Schöningh 1993. - 425 s./

- 1022 Ref.: **KOLÁR, Jaroslav:** Drážďanská bible ve fototypickém vydání. - *ČLit 43, 1995, č. 6, s. 666-668.*

/BOHATCOVÁ, Mirjam: Pravda a lež v rukou právníka (Ctibor Tovačovský 1467, edice 1539). - Přerov, Muzeum Komenského 1995. - 35 s./

- 1023 Ref.: **SKUTIL, Jan:** *VVM (Brno) 47, 1995, č. 3, s. 319-320.*

/BRIDEL, Fridrich: Básnické dílo. - Praha, Torst 1994. - 446 s./

- 1024 Ref.: **BOČKOVÁ, Hana:** *ČMM (Brno) 114, 1995, č. 2, s. 381-382.*

- 1025 Ref.: **KOLÁR, Jaroslav:** Nad básnickou tvorbou Fridricha Bridela. - *ČLit 43, 1995, č. 5, s. 553-555.*

- 1026 Ref.: **VIKTORA, Viktor:** *StComH (Uherský Brod) 25, 1995, č. 54, s. 138-139.*

/KOMENSKÝ, Jan Amos: Kancionál. - Praha, Kalich 1992. - 240 s./

- 1027 Ref.: **KOUBA, Jan:** *StComH (Uherský Brod) 25, 1995, č. 53, s. 55-59.*

- /Kralitzer Bibel = Kralická bible. - Paderborn, Schöningh 1995/
 1028 Ref.: **BOHATCOVÁ, Mirjam**: Návrat šestidílné Kralické bible. Monumentální bratrské dílo přichází po čtyřech staletích i s původním komentářem. - *Lidové noviny (Praha)* 8, 1995, č. 146 (23. 6.), s. 18 // Výstř.
- /Medotekoucí sláva na hůře Libanu. Soubor českých svatojanských duchovních promluv z doby opata Václava Vejmluvy, pronesených v poutním chrámu na Zelené hoře u Žďáru nad Sázavou v letech 1727-1736. - Kostelní Vydří, Karmelitánské nakl. 1995. - 295 s./
 1029 Ref.: **KALINA, Pavel**: Medotekoucí sláva barokního kazatelství. - *Lidové noviny (Praha)* 1995 (1. 9.) // Výstř.
- /Písně rozmanité. Cantilenaes diversae pro Distractione Animi adhibende Anno 1745. (Faksimile, transkripce, překlad). - Brno, Opus musicum 1993. - 95 s./
 1030 Ref.: **J. PNK**. [= Pánek, Jaroslav]: *ČČH* 93, 1995, č. 3, s. 547.
- /Popravčí kniha pánů z Rožmberka. - Třeboň, Státní oblastní archiv 1993. - 123 s./
 1031 Ref.: **JUNĚCOVÁ, Jiřina**: *Archivní časopis* 45, 1995, č. 1, s. 59.
 1032 Ref.: **PLETZER, Karel**: *Výběr (České Budějovice)* 32, 1995, č. 1, s. 65-66.
- /Smolná kniha města Lipníka. - Přerov, Státní okresní archiv 1994. - 90 s./
 1033 Ref.: **MATĚJEK, František**: *VVM (Brno)* 47, 1995, č. 2, s. 203-204.
 1034 Ref.: **ROEDL, Bohumír**: *Archivní časopis* 45, 1995, č. 2, s. 115.
 1035 Ref.: **ŠTARHA, Ivan**: *ČMM (Brno)* 114, 1995, č. 2, s. 380-381.
- /Smolné knihy města Loun. - Louny, Stát. okres. archiv 1993. - 108 s./
 1036 Ref.: **J. PNK**. [= Pánek, Jaroslav]: *ČČH* 93, 1995, č. 3, s. 544.
- /Životopis ctihodného Arnošta, prvního arcibiskupa kostela Pražského. - Praha, Česká křesťanská akademie 1994. - 52 s./
 1037 Ref.: **KOPECKÝ, Milan**: Životopis Arnošta z Pardubic. - *StComH (Uherský Brod)* 25, 1995, č. 54, s. 143-144.

 V. též č.: 993, 2115

5.43 Varia

- 1038 **BOHATCOVÁ, Mirjam**: Faksimilia staročeských biblí. - *Knihy a dějiny* 2, 1995, č. 1, s. 53-54. // Zpráva o edičním projektu "Biblia Slavica" připraveném slavistickým seminářem v Bonnu v r. 1983 a realizovaném nakl. Ferdinand Schöning v Paderbornu.
- 1039 **BOHATCOVÁ, Mirjam**: Náprava metodou kratochvilných řečí (Vavřinec Leander Rvačovský, Masopust, Praha 1580). - *Knihy a dějiny* 2, 1995, č. 1, s. 9-24. *Něm. res.* // Stručný výtah ze spisku Masopust, který vydal Jiří Melantrich z Aventina.
- 1040 **BŮKY, Béla**: Két munka a Huszita Bibliáról. - *Magyar nyelv (Budapest)* 91, 1995, č. 2, s. 226-230. // Podle BL 1995, 18672.
- 1041 **DANEŠ, Zdenko Frankenberger**: Jsou rukopisy Královédvorský a Zelenohorský jihoslovanského původu? - *Sborník Národního muzea, řada C* 37 (1992), 1995, č. 1-2, s. 1-19.

Něm. a angl. res. // Filologické, historické, paleografické, přírodovědecké a technické argumenty pro tuto hypotézu. Dobu vzniku RKZ klade do období kolem r. 1500.

- 1042 **DANEŠ, Zdenko Frankenberger:** Rukopisy bez tajemství a záhad. Předml. naps. **J. URBAN.** - Jihlava, Obzor 1995. - 84 s. // Znovu k problematice RKZ. - Podle NK 14/1996, s. 10.
- 1043 **ENDERS, Julius:** Z činnosti České společnosti rukopisné. - In: *Almanach rukopisné obrany 3. Praha 1995.* - S. 61-68. // Polemika s V. Šaurem o stč. původu RKZ.
- 1044 **HÁDEK, Karel:** O smyslu a cílech vydávání starších památek. - In: *Pocita Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 79-82. *Angl. res.* // Problematika jazykové bariéry, kterou může pocítit současný čtenář při četbě stč. literárních památek.
- 1045 **KOPECKÝ, Milan:** In memoriam jednoho pojmenování. - *Universitas (Brno) 1995, č. 3, s. 26-29.* // Poznámky k názvu edice Balbínova spisu.
- 1046 **KOPECKÝ, Milan:** Písně J. A. Komenského podle stavu, věku a povolání uživatelů. - *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou) 20, 1994-95, s. 49-55.* // Komenského Kancionál z roku 1659, Amsterdam. Věcné rozdělení písní, textové ukázky.
- 1047 **LAPÁČEK, Jiří:** Komeniána - staré tisky Univerzity Palackého v Olomouci. - *StComH (Uherský Brod) 25, 1995, č. 53, s. 105-107. Něm. res.* // Jde o 22 starých tisků s dílem J. A. Komenského.
- 1048 **LAPÁČEK, Jiří:** Tovačovská kniha ve fondech Státního okresního archivu v Přerově. - In: *Morava na prahu nové doby. František Hýbl. - Přerov 1995.* // Podle StComH 1997, s. 228.
- 1049 **POSPÍCHAL, Karel:** Typologické srovnání cestopisů Václava Vratislava z Mitrovic a Kryštofa Haranta z Polžic a Bezdružic. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995.* - S. 84-87.
- 1050 **PUMPRLA, Václav:** Na okraj olomouckých exemplářů Knihy tovačovské. - In: *Morava na prahu nové doby. František Hýbl. - Přerov 1995.* // Podle StComH 1997, s. 228.
- 1051 **PUPŠYS, Vladas:** Existovala litevská verze Orbis pictus J. A. Komenského? - *StComH (Uherský Brod) 25, 1995, č. 53, s. 103-105. Něm. res.* // Pokus vystopovat údajné vydání Orbis pictus v Litvě.
- 1052 **SKUTIL, Jan:** Rozdílnost přejímání bible v době cyrilometodějské a Komenského. - *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou) 20, 1994-95, s. 45-48.* // Stručné poznámky k historii českých biblických překladů od stsl. počátků.
- 1053 **SPUNAR, Pavel a kol.:** Kultura středověku. - Praha, Academia 1995. - 226 s. // Kapitola Středověké národní literatury věnována též spisovnému jazyku a jazyku literatur (zejména české).
- 1054 **SPUNAR, Pavel:** Repertorium auctorum Bohemorum protractum idearum post Universitatem Pragensem conditam illustrans 2. - Warszawa, IHN PAN 1995. - 295 s. // Soupis českých autorů od založení pražské univerzity po sklonek husitské éry. - Podle Mediaevalia Historica Bohemica 6, 1999, s. 222.

- 1055 **STEJSKALOVÁ, Eva:** František Martin Pelcl a knížky lidového čtení. - In: *František Martin Pelcl. Rychnov n. Kněžnou 1995.* - S. 30-38. // Příspěvek mj. zaměřen na Pelcovo vydání spisu Příhody Václava Vratislava, svobodného pána z Mitrovic (16. stol.).
- 1056 **ŠIMEČKOVÁ, Alena:** Zur individuellen tschechisch-deutschen Zweisprachigkeit in Böhmen. Eine Fallstudie aus dem 16. Jahrhundert (1). - *GermP 12, 1995, s. 109-117. Čes. res.* // Pokus o rekonstrukci individuálního produktivního bilingvismu u autora dvojjazyčné učebnice Ondřeje Klatovského z Dalmanhorstu (1504-1551).
- 1057 **TOBOLKA, Zdeněk V. - HORÁK, František - WIZDÁLKOVÁ, Bedřiška:** Knihopis českých a slovenských tisků od doby nejstarší až do konce 18. století. Dodatky. Díl 2: Tisky z let 1501-1800. Část 2: Písmeno B-Č. Čís. 918-1808. - Praha, Národní knihovna 1995. - 128 s. // Podle ČNB-K 1996, 3082.
- 1058 **VAŠICA, Josef:** České literární baroko. Příspěvky k jeho studiu. - [Brno], Atlantis 1995. - 349 s. // Soubor studií k jednotlivým edicím barokních slovesných památek. Bibliogr. jeho edicí barokních tisků na s. 349. - Reprint vydání z r. 1938 (Praha, Vyšehrad).
- 1059 **ZACHOVÁ, Jana:** K rukopisné tradici kroniky Františka Pražského. - *ČČH 93, 1995, č. 2, s. 278-282. Něm. res.* // Textové prameny této nepříliš významné kroniky (dvě zpracování). Popis obou textů a jejich porovnání.

- /Mittelalterlichen Handschriften der Universitätsbibliothek Uppsala. Katalog über die C-Sammlung. Bd. 4-8. M. - Stockholm, Almqvist & Wiksell International 1991-95/
1060 Ref.: **SPUNAR, Pavel:** *LF 118, 1995, č. 3-4, s. 347-349.* // V Katalogu zachycena četná bohemika (např. Milíčova kázání, dílo Martina Opavského a dalších).
- /URBÁNKOVÁ, Emma: Prameny k prvotiskům českého původu. I./1.-2./II. - Praha, 1983-1986/
/URBÁNKOVÁ, Emma: Soupis prvotisků českého původu. - Praha, SK ČSR 1986. - 319 s./
/URBÁNKOVÁ, Emma: Knihopis českých a slovenských tisků od doby nejstarší až do konce 18. století. Dodatky. 1. díl: Prvotisky (do r. 1500). - 1994. - 147 s./
1061 Ref.: **J. PEŠ:** *ČČH 93, 1995, č. 3, s. 534-535.*

V. též č.: 1396, 1401, 1411, 1412, 1424, 1427, 1472

5.5 Dialektologie a nespisovné útvary jazyka

5.50 Obecné otázky a celkové práce

- 1062 **BALHAR, Jan:** Metafory v nářečí. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 258-259.* // V české nářeční zemědělské terminologii.
- 1063 **HARVALÍK, Milan:** Pasti a nástrahy nářečního zkoumání. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 286-287.* // Jak by měl vypadat nářeční výzkum.
- 1064 **CHLOUPEK, Jan:** Rozmlouvání po moravsku. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 224-229.* // K jazykové situaci a vztahu spisovného jazyka a nářečí na Moravě. V závěru ukázky jednotlivých moravských nářečí.

- 1065 **JANČÁK, Pavel:** Spisovná a nespisovná slovní zásoba v Českém jazykovém atlase. (Josefu Filipcovi k osmdesátinám.). - *NŘ 78, 1995, č. 1, s. 1-8.* // Geografická dimenze ve zkoumání české slovní zásoby. Zeměpisný charakter ekvivalentů, které jsou zároveň hodnoceny jako spisovné.
- 1066 **SATO, Noriyoshi:** Vowel quantity in Czech dialects from the accentological point of view. - *Nagoya Working Papers in Linguistics 11, 1995, s. 115-132.* // Podle BL 1995, 18668.
- 1067 **SIATKOWSKI, Janusz:** Mowa miejska w Czeskim atlasie językowym. - In: *Wielkie miasto - czynniki integrujące i dezintegrujące, Łódź 17-19 maja 1994. T. 2. - Łódź 1995. - S. 39-47.* // Podle PF 1999, s. 27.

- /Český jazykový atlas. 1. - Praha, Academia 1993. - 427 s./
- 1068 Ref.: **BASAJ, Mieczysław:** *Slavia Occidentalis (Poznań) 52, 1995, s. 169-171, (pol.).* // Podle BiblJS 1995 (1999), 3096.
- 1069 Ref.: **HLADKÁ, Zdeňka:** *Anzeiger für slavische Philologie (Wiesbaden) 23, 1995, s. 191-194.*
- 1070 Ref.: **SIATKOWSKI, Janusz:** *SFPS (Warszawa) 32, 1995, s. 365-378, (pol.).*

V. též č.: 2104, 2105, 2106

5.51 Jednotlivá nářečí

- 1071 **BALHAR, Jan:** "Spisovní" Slezané. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 253-255.* // Na několika příkladech dokládá hyperkorektní tvary ve "spisovných" projevech Slezanů, kteří za prestižní útvar považují hovorovou spisovnou češtinu.
- 1072 **FIC, Karel:** Stopy charvátského jazyka v nářečí Hlohovce. - *Filologija (Zagreb) 24-25, 1995, s. 95-99. Angl. res.* // V rovině fonologické, morfológické a lexikální. - Od autora.
- 1073 **HLUBINKOVÁ, Zuzana:** Tvoření předložek ve východomoravských dialektch. - *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 93-96. Něm. res.* // Složené předložky typu ponad, popod, zpod, zpopod a zpoza.
- 1074 **HOLUB, Zbyněk:** K problematice genia loci v lexikální rovině jazyka na Doudlebsku. - In: *Jazyk a řeč jihočeského regionu 4. České Budějovice 1995. - S. 24-47.* // Otázka symboličnosti nářečního výrazu, popř. frazeologismu. Hledání soustavy nářečního lexika.
- 1075 **HOLUB, Zbyněk:** K současnému stavu jč. nářečí, zvl. nářečí doudlebského. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 123-127.* // Výsledky výzkumu z posledních tří let v českobudějovickém regionu.
- 1076 **JANEČKOVÁ, Marie:** Jazyková situace v obcích na Českobudějovicku, místo dialektu v běžné komunikaci. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 120-123.* // Věnováno tradičnímu nářečí v blízkém okolí centra jižních Čech, zvl. okrajovému úseku doudlebskému.

- 1077 **KOLAŘÍK, Josef:** Místo východomoravského dialektu v komunikaci obyvatel Zlínska. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 128-132. // K nejdůležitějším nářečním jevům, které přetrvávají a dosud ovlivňují konverzační mluvu na Zlínsku (z hlediska fonologického a morfoložického).
- 1078 **KRČMOVÁ, Marie:** Jazyk města, v němž žijeme. 2. Co spojuje brněnštinu s mluvou okolních obcí? - *Universitas (Brno) 1995, č. 2, s. 66-70.* // Rozbor některých charakteristických nářečních rysů Brněnska.
- 1079 **ŠIPKOVÁ, Milena:** Který, jenž, co a jak. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 265-266.* // Starobylá funkce zájmena který v hanáckých nářečích.
- 1080 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Vývojová proměna tradičního nářečí. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 39-43. *Něm. res.* // Vliv urbanizace na místní nářečí na Ostravsku, jejich vývojová proměna.

/ŠIPKOVÁ, Milena: Stavba věty v mluvených projevech. Syntax hanáckých nářečí. - Jinočany, H&H 1993. - 192 s./

- 1081 Ref.: **KARLÍK, Petr:** Stavba věty v hanáckých nářečích. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 281-283.*
 1082 Ref.: **ŠLOSAR, Dušan:** *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 156-158.*

V. též č.: 544, 634, 702, 703, 706, 732, 770, 774, 784, 889, 1407, 1424, 1524, 1527, 1538, 2158

5.52 Různé příspěvky dialektologické

- 1083 **FIC, Karel:** K typům pojmenování v rámci jedné specifické sémantické skupiny výrazů. (Na základě nářečních pojmenování projevů pohlavního pudu u některých druhů domácích zvířat.). - *NŘ 78, 1995, č. 1, s. 26-30.* // Nářeční ekvivalenty pojmenování projevů pohlavního pudu u krávy, kobyly, kozy, svině a kočky. Motivace těchto pojmenování, všechny typy tvořeny pomocí zvrtného zájmena se.
- 1084 **FIC, Karel:** Psychologické změny v nářečním výrazivu. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 111-116. *Angl. res.* // Analýza hláskových změn v nářečních výrazech.
- 1085 **HLADKÁ, Zdeňka:** Ten je vzdělané jak sviňa. (K jednomu moravskému přirovnání). - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 240-241.* // Rozbor přirovnání z mluvy mládeže; pociťováno jako neutrální.
- 1086 **HLADKÁ, Zdeňka:** Valím, valíš, valíme. (K polysémii jednoho slovesa). - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 143-146. *Něm. res.* // Metaforické významy na Moravě velmi frekventovaného slovesa valit a jeho odvozenin.
- 1087 **-JŠ** [= Šimandl, Josef] - **JB-** [= Bachmannová, Jarmila]: Jak je to na Moravě s pokličkou? - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 261-262.*
- 1088 **KLOFEROVÁ, Stanislava:** Adaptace slov cizího původu v českých nářečích. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 117-121. *Něm. res.* // Na příkladu příčka (příčel) u žebříku.

- 1089 **RACKOVÁ, Marie:** Apelatvní pojmenování cest v nářečích. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995.* - S. 46-50. // Na materiálu z ČJA, konkrétně heslo pěšinka (ve vlasech).

V. též č.: 729, 766, 948, 1102, 1147, 1380, 1395, 1454

5.53 Dialektologický materiál

- 1090 **KUBA, Ludvík:** Lidové písně z Chodska. Ed. **V. THOŘOVÁ.** - Praha, Ústav pro etnografii a folkloristiku AV ČR 1995. - 534 s. // Při přepisu textů zachovány nářeční tvary. :: Chodovian Folk Songs.
- 1091 **Příběhy** v písních vyzpívané. Lidové balady z moravských Kopanic. Ed. **P. POPELKA.** - Uherský Brod, Muzeum J. A. Komenského 1995. - 422 s. // Edice lidových balad, doplněno slovníkem nářečních výrazů. - Podle StCom, 1995, s. 146.
- 1092 **Zpěvník** lidových písní z Brna. Uspoř. **M. TONCROVÁ.** - Brno, Doplněk 1995. - 223 s. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1460 (Praha 2000).

- /KUBEŠA, Arnošt - POLÁŠEK, Jan Nepomuk: Valaské písničky 7. 2. Písně zbojnické. - Vsetín, Okresní vlastivědné muzeum 1993. - 99 s./
- 1093 Ref.: **THOŘOVÁ, Věra:** *ČLid* 82, 1995, č. 4, s. 363-364.
- /Příběhy v písních vyzpívané. Lidové balady z moravských Kopanic. - Uherský Brod, Muzeum J. A. Komenského 1995. - 422 s./
- 1094 Ref.: **FROLCOVÁ, Věra:** *StComH (Uherský Brod)* 25, 1995, č. 54, s. 146-147.
- /VETTERL, Karel: Guberniální sbírka písní a instrumentální hudby z Moravy a Slezska z roku 1819. - Strážnice, Ústav lidové kultury 1994. - 488 s./
- 1095 Ref.: **UHLÍKOVÁ, Lucie:** *VVM (Brno)* 47, 1995, č. 3, s. 316.

V. též č.: 723, 724, 729, 1105, 1444, 1473

5.54 Ostatní nespisovné útvary jazyka

- 1096 **ANDERŠ, J. F.:** Povsjakdenna rozmovna komunikacija i dvomovni slovnyky. - *Mov (Kyjiv)* 1995, č. 6, s. 60-62. // Problematika obecné češtiny v Ukrajinsko-českém slovníku (1994).
- 1097 **DAVIDOVÁ, Dana:** Adjektivní skloňování rodových zájmen v mluvě střední generace města Havířova. - In: *Studia Slavica* 2. - *Opole* 1995. - S. 39-45. *Angl. res.* // Zaměřeno na skloňování zvláštní: sam, muj, tvuj/ťuj, svuj/sfuj, tiš/tentiš.

- 1098 **DICKINS, Tom:** Linguistic varieties in Czech : problems of the spoken language. - *Slavonica (Staffordshire) 1, 1994-95, č. 2, s. 20-46.* // Podle BL 1995, 18599.
- 1099 **GRYGERKOVÁ, Marcela:** Repertoár sloves smyslového vnímání v mluvené komunikaci. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 199-203. *Angl. res.* // Výzkum a rozbor sloves smyslového vnímání v mluvené řeči na Moravě.
- 1100 **JANEČKOVÁ, Marie:** Nespisovné prvky v mluvě střední generace jižních Čech. - In: *Jazyk a řeč jihočeského regionu 4. České Budějovice 1995.* - S. 13-17. // Analýza.
- 1101 **KLOFEROVÁ, Stanislava:** Co nového v pohraničí? - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 256-258.* // Běžná mluva mladé generace v severomoravském pohraničí (morfologické jevy, výslovnost).
- 1102 **KLOFEROVÁ, Stanislava:** K fungování jazykových útvarů v mluvě mládeže. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 104-105. // Poznátky z výzkumu běžné mluvy mládeže v severomoravském pohraničí. Posuny v rovině morfologické.
- 1103 **KRČMOVÁ, Marie:** Jazyk města, v němž žijeme. 1. - *Universitas (Brno) 1995, č. 1, s. 66-68.* // Úvodní stať krátkého cyklu o fenoménu brněnské mluvy. 1. část: Co je to městská mluva?
- 1104 **KUČERA, Karel:** Pidgin Czech. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 48-50.* // Nositeli tzv. pidgin Czech jsou asijské (čínské a vietnamské) obchodníci u nás.
- 1105 **RIEDL, Bohumír:** O mluvě mládeže na Uherskohradištsku. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 236.* // Ukázky.
- 1106 **SUK, Jaroslav:** Demokracie mateřštiny. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 43-47. *Angl. res.* // Problematika spisovné a obecné češtiny; snaha o pozvednutí obecné češtiny.
- 1107 **ŠAUR, Vladimír:** K městské mluvě v Opavě. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 72-78. *Něm. res.* // Jazyková situace v Opavě.

V. též č.: 584, 587, 590, 593, 596, 1138, 1144, 1145, 1273, 1296, 1524, 1597, 1598, 2104, 2105, 2106

5.55 Nářečí sociální (argot, slangy apod.)

- 1108 **BOZDĚCHOVÁ, Ivana:** Poznámky k manažerské hantýrce. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 183-191. // Slovní zásoba, vazba na terminologii v češtině.
- 1109 **DAVID, Milan:** K problematice mluvy věžeňské. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 154-159. *Něm. res.*
- 1110 **HAUSER, Přemysl:** Vznik, zdroje a vývoj hornického slangu na Oslavansku. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 71-76. *Něm. res.* // Jazykové adaptace německého názvosloví.
- 1111 **HUBÁČEK, Jaroslav:** Ke specifické mluvených projevů v pracovním a zájmovém prostředí. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 128-131. *Něm. res.*

- // Uvedeny profesionalismy a slangismy užívané v tomto prostředí, motivace jejich užití, tvoření, expresivita.
- 1112 **HUBÁČEK, Jaroslav:** Z železničářského slangu. - *Železničář - týdeník českých drah 2, 1995-96, s. 3.* // Podle L. Klimeš, Szlengkutatás... 1997, s. 65 (bibliografie).
- 1113 **HUBÁČEK, Jaroslav:** Železničářský slang. - In: *Osudový vlak. - Praha 1995. - S. 101-106.* // Podle L. Klimeš: Szlengkutatás... 1997, s. 65 (bibliografie).
- 1114 **CHÝLOVÁ, Helena:** Lékárenský slang. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995. - S. 102-108. Něm. res.* // Profesní slang s vrstvou interslangových výrazů.
- 1115 **JAKLOVÁ, Alena:** K výzkumu slangů. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 132-135.* // K terminologizaci slangových pojmenování a k otázce chápání slangu jako jazykovědného pojmu.
- 1116 **JAKLOVÁ, Alena:** Rybníkářství a rybářský slang v jižních Čechách. - In: *Jazyk a řeč jihočeského regionu 4. České Budějovice 1995. - S. 48-66.* // Vývoj rybářského slangu, jeho slovník a slovtvorný systém.
- 1117 **JAKLOVÁ, Alena:** Vorařský slang v jižních Čechách. - *Výběr (České Budějovice) 32, 1995, č. 1, s. 30-34.* // Slovníček vorařského slangu.
- 1118 **JELÍNEK, Milan:** Zespisovňování slangových prostředků v češtině. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995. - S. 3-11. Něm. res.* // Též o slangových výrazech německého původu.
- 1119 **KOBLÍŽEK, Vladimír:** Počítačový slang. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995. - S. 84-91. Rus. res.* // Soubor slangových pojmenování z této oblasti, hojně anglicismů.
- 1120 **KOVAŘÍK, Jaromír - RAKUŠAN, Ctirad:** Myslivecká mluva. - Praha, Myslivost 1995. - 150 s. // :: Hunter's Slang. - Podle ČNB-K 1997, 2483.
- 1121 **KRČMOVÁ, Marie:** Hantec a co k tomu patří. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 229-235.* // Brněnská hantýrka a prostředí, v němž vznikla.
- 1122 **KRČMOVÁ, Marie:** Hantýrka jako jazykový reprezentant města. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995. - S. 48-53. Něm. res.* // Brněnská slovní zásoba a brněnská hantýrka, tzv. plotňáčtina.
- 1123 **KRČMOVÁ, Marie:** Jazyk města, v němž žijeme. 4. A co hantec? - *Universitas (Brno) 1995, č. 4, s. 67-71.* // Brněnská hantýrka zvaná hantec neboli plotna. Popis, ukázky.
- 1124 **KUČERA, Karel:** Wokna na východ. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 278.* // Slangové pojmenování.
- 1125 **MACURA, Vladimír:** Úvod do literárněvědného slangu. - *Tvar (Praha) 1995 (7. 9.)* // Slangová pojmenování jednotlivých spisovatelů, literárních kritiků a vědců (Čelda, Božka, Všímbylrad, Káhámáj, Vód'a, Drzounek a mnoho dalších), odborných příruček, názvy pracovních činností, úkonů a dějů a jejich výklad.
- 1126 **MINÁŘOVÁ, Eva:** Slang ve sportovní publicistice. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995. - S. 123-128. Angl. res.* // Příčiny vzrůstajícího počtu slangových výrazů ve sportovní publicistice. Hodnocení situace.

- 1127 **MOKIJEŇKO, Valerij Michajlovič:** Ke konfrontačnímu studiu českého žargonu. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 343-348. // Problematika vědeckého výzkumu žargonu. Na materiálu žargonového lexika a frazeologie ze sémantické skupiny oklamat. Porovnání s ruštinou.
- 1128 **RACKOVÁ, Marie:** Výzkum žakovského slangu podle dotazníku pro Český jazykový atlas. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 29-35. Něm. res. // Rozbor materiálu, výskyt dialektismů, slovakismů a germanismů.
- 1129 **SKOPEC, Luboš:** O šachovém slangu. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 92-96. Něm. res.
- 1130 **SUDA, Zdeněk:** K fotbalovému slangu v současné publicistice. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 129-133. Něm. res. // Analýza některých typů slangových názvů a frazeologismů užívaných novináři i komentátoři a redaktory.
- 1131 **ŠIMANDL, Josef:** Knížka pro brance. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 280-281.* // Ke knize Bonaventury Štivarara, Křesťan na vojně, Olomouc, Matice cyrilometodějská 1994; současný vojenský slang.
- 1132 **ZEMAN, Jiří:** Jazykové kouzlo lunaparků. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995.* - S. 109-115. Angl. res. // Verbální projev provozovatelů lunaparků jako typ informativního a reklamního textu.

/LEEUVEN-TURNOVCOVÁ, Jiřina van: Historisches Argot und neuer Gefängnislang in Böhmen. Teil 1: Wörterbuch. - 1993. - 362 s./

- 1133 Ref.: **NEKVAPIL, Jiří:** *Linguistique (Paris) 31, 1995, č. 1, s. 150-152, (franc.).*
- 1134 Ref.: **ŠABRŠULA, Jan:** Les sous-codes dans la langue: argot, slang. - *LingP 1995, č. 1, s. 52-55, (franc.).*

V. též č.: 173, 177, 616, 714, 927, 928, 1273, 1312, 1313, 1340, 1597, 1621, 2158, 2185, 2198

5.6 Spisovný jazyk a jeho kultura

5.60 Příspěvky teoretické a obecné

- 1135 **BALHAR, Jan:** Puristou, či jaristou? - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 272-273.* // Upozorňuje též na některé klady purismu.
- 1136 **DAMBORSKÝ, Jiří:** Kultura jazyka w Czechach. - In: *Kultura jazyka dziś. - Poznań 1995.* - S. 74-81. // Podle BL 1995, 18313.
- 1137 **GREPL, Miroslav:** K aktuálním otázkám jazykové kultury. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 80-83. // Potřeba jazykové kritiky a problematika kodifikace.
- 1138 **GREPL, Miroslav:** K potřebě zachovat jazykovou jednotu v spontánních oficiálních mluvených projevech. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 251-252.*

- 1139 **HRBÁČEK, Josef:** Hovorová čeština. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 53-61. // Nutnost podpory hovorové češtiny a upevňování vážnosti spisovného jazyka (jako jediného celonárodního dorozumívacího útvaru). Polemika s P. Sgallem a J. Hronkem.
- 1140 **JELÍNEK, Milan:** Kultura jazyka a kultura řeči. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 31-40. // K jazykové kultuře a spisovnosti.
- 1141 **KRAUS, Jiří:** Sprachkultur und Sprachpolitik in der Tschechischen Republik der 90er Jahre. - In: *Sprache. System und Tätigkeit 18. Sprachsituation und Sprachkultur im internationalen Vergleich (Aktuelle Sprachprobleme in Europa).* - Frankfurt am Main 1995. - S. 83-90. // Od autora.
- 1142 **NEBESKÁ, Iva:** Funkčnost a kultivovanost v každodenní komunikaci. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 97-100. // Pojetí funkčnosti a kultivovanosti v teorii PLK; charakterizována proměna vztahu těchto dvou pojmů teorie jazykové kultury v uplynulých desetiletích.
- 1143 **PALCOVÁ, Zdenka:** Spisovný standard jazyka v mluvené komunikaci. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 76-80. // Ve veřejných mluvených projevech doporučuje uplatňovat spisovný standard a přispět k jeho stabilizaci.
- 1144 **RUSÍNOVÁ, Zdenka:** Spisovná a obecná čeština. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 72-76. // Proces neutralizace kolokviálních jevů v jazyce (např. 1. sg. a 3. pl. píšu, píšou, absolvuju, absolvujou; komparativy líp, míň, dýl apod.). Upozornění na nové prohrěšky proti jazykové kultuře.
- 1145 **SCHMIEDTOVÁ, Věra:** Postavení spisovného českého jazyka v současném kulturním klimatu. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 84-89. // V kritické Poznámce redakce (s. 88-89) opraveny některé autorčiny omyly.
- 1146 **STICH, Alexandr:** Česká spisovnost a nespisovnost - kořeny a přítomnost. (Naše postoje k češtině 17. a 18. století). - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 49-56. // Potřeba poznat a popsát češtinu doby střední.
- 1147 **ŠIPKOVÁ, Milena:** K dichotomii spisovnosti a nespisovnosti. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 89-90. // Poznámka k dichotomii spisovnosti a nespisovnosti z pohledu syntaxe mluveného jazyka (vychází ze syntaxe hanáckých nářečí).
- 1148 **ŠTÍCHA, František:** K pojetí spisovnosti. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 57-60. // Návrh opustit dichotomii spisovnost - hovorovost a nahradit ji trichotomií spisovnost - hovorovost - expresivnost (spisovnost - standardnost - substandardnost).
- 1149 **ULIČNÝ, Oldřich:** K teorii mluveného jazyka. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 19-25. *Něm. res.* // Teoretické otázky vztahu mluvené a psané češtiny, problematika mluvené češtiny pro oficiální a neoficiální komunikační situace a z toho vyplývající zásady pro kodifikaci spisovné normy (se zřetelem k mluvené češtině).

V. též č.: 182, 391, 584, 586, 590, 1106, 1205, 1244, 1273, 1393, 1631, 2192, 2193

5.61 Spisovná norma a její kodifikace. Obecné otázky

- 1150 **GARVIN, Paul L.:** Úloha jazykovědců Pražské školy při rozvoji jazykové normy českého jazyka. - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995.* - S. 48-57. // Stručná analýza vývoje spisovné češtiny a role PLK při jejím popisu a kodifikaci. - Původ. franc. verze *Le rôle des linguistes de l'Ecole de Prague dans le développement de la norme linguistique tchèque*, vyšla v *La norme linguistique* (éd. E. Bédard, J. Maurais), Quebec-Paris 1983, s. 141-152.
- 1151 **ROMPORTL, Simeon:** Reflexe jazykové speciei. (K filosofii spisovnosti.). - *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 21-29. Angl. res.* // Problematika jazykové správnosti na příkladu normalizačních událostí v češtině od doby národního obrození.

V. též č.: 147, 1118, 1140, 1926, 1931

5.62 Spisovná výslovnost. Umělecký přednes. Jazyková kultura na divadle, v rozhlase, v televizi apod.

- 1152 **BARTOŠEK, Jaroslav:** Jazyková kultura mluveného zpravodajství. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 166-171. // Jazyková stránka zpravodajství (z hlediska zvukového, morfologického, syntaktického). Rozdíly mezi psanými a mluvenými zprávami.
- 1153 **HŮRKOVÁ, Jiřina:** Česká výslovnostní norma. - Praha, Scientia 1995. - 74 s. // Stručně o dějinách české výslovnosti. Ortofonie, ortoepická pravidla spojování hlásek, slovní přízvuk, zvukové prostředky větné, ortoepie slov přejatých. :: Czech Pronunciation Norm.
- 1154 **HŮRKOVÁ, Jiřina:** Tvar slova v přednesu. - Prostějov, Ipos Artama 1995. - 57 s. // Problematika uměleckého přednesu, výslovnosti, spisovnosti a nespisovnosti v přednesových textech. Přednes poezie (typy verše, členění, vztah věty a verše, veršová a větná intonace v přednesu atp.). :: Diction.
- 1155 **KOLAŘÍK, Josef:** Problémy ortoepie u výchovných pracovníků učňovského školství. - *Studia philologica (Olomouc) 6, 1995, s. 15-19. Angl. res.* // Výsledky přímého výzkumu. Rozbor chyb.
- 1156 **KRČMOVÁ, Marie:** Proměny mluvené komunikace a vývoj ortoepické normy. - In: *Języki słowiańskie 1945-1995. Gramatyka - leksyka - odmiany.* - Opole 1995. - S. 119-126. // Podle BiblJS 1995 (1999), 3008.
- 1157 **PALKOVÁ, Zdena:** Některé problémové jevy výslovnosti a intonace v současné spisovné češtině. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 103-109. // Deformace výslovnosti samohlásek, souhlásek, vady řeči a další problematické jevy české výslovnosti (přízvuk jednoslabičných předložek).
- 1158 **STRAHL, Vlastimil:** Klíč k výslovnosti cizích jmen v češtině. - Praha, Český rozhlas 1995. - 128 s. // Příručka pro rozhlasové pracovníky. :: Pronunciation of Foreign Names in Czech.
- 1159 **ZEMAN, Jiří:** K výslovnosti cizích vlastních jmen osob v češtině. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 138-142. // Shrnutí problematiky.

- 1160 **ŽEMLIČKA, Milan:** K výchovnému působení sdělovacích prostředků. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 190-191. // Výchovné působení sdělovacích prostředků v oblasti jazyka.

- /HŮRKOVÁ, Jiřina: Česká výslovnostní norma. - Praha, Scientia 1995. - 74 s./
1161 Ref.: **PALKOVÁ, Zdena:** ČDS 3, 1995, č. 3, s. 219.

V. též č.: 1344

5.63 Pravopis: obecné otázky, dílčí příspěvky

- 1162 **ČERMÁK, František:** Slovník a jazyková kultura. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 208-211. // Kritika posledního vydání Pravidel českého pravopisu. Dále o korpusové lingvistice, počítačovém fondu češtiny a o jeho zpracování.
- 1163 **Dodatek** ke školnímu vydání Pravidel českého pravopisu z roku 1993. - ČDS 3, 1995, č. 1, s. 68-72. // Přetisk. Na s. 71-72 redakce ČDS připojila abecedně uspořádaný seznam dalších dublet.
- 1164 **ULIČNÝ, Oldřich:** Vítás kerdések a cseh helyesírás körül. - *Prágai Tükör. Kulturális és Közéletilap 1995, č. 3, s. 15-19.* // :: Sporné otázky kolem českého pravopisu. - Podle Jazyk a jeho užívání, Praha 1996, s. 313.

V. též č.: 755, 899, 998, 1171, 1244

5.64 Mluvnické a lexikální příspěvky k jazykové správnosti

- 1165 **GAŁUSZKA, Bogdan:** Přípona -ová u cizích ženských příjmení. - ČDS 3, 1995, č. 4, s. 260. // Názor studenta bohemistiky.
- 1166 **JELÍNEK, Milan:** Co považují lidé za gramatickou chybu? 1. část. - ČDS 3, 1995, č. 4, s. 273-278. // Rozbor dotazů čtenářů koutku Jazykové zákampí v Lidových novinách (postoje pisatelů k pravopisu, výslovnosti, deklinaci, konjugaci a syntaktickým prostředkům).
- 1167 **KRAUS, Jiří:** Obchodované akcie. - NŘ 78, 1995, č. 5, s. 268-270. // Produktivní typ adjektivních spojení v češtině tvořených od jiných sloves než přechodných, příčiny jejich vzniku.
- 1168 **KRAUS, Jiří:** Přechylování není harašení. - *Lidové noviny (Praha) 8, 1995, č. 200 (28. 8.), s. 10.* // Polemika s názorem J. Stránského (LN 19. 8. 1995).
- 1169 **MUDRA, Jiří:** Jazykový koutek. - *Česko-lužický věstník 5, 1995, č. 1, s. 4-5.* // Příspěvek k jazykové správnosti v češtině.

- 1170 **SLÁDKOVÁ, Miroslava**: "Vyzmetkovaný materiál" aneb O problémech nejen s derivací. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 188-189.* // Chyby v současné mluvené a psané češtině, zvláště z oblasti publicistiky a administrativního stylu.
- 1171 **STANĚK, Vladimír**: Poznámka k psaní skloňovaných zkratk typu dikové/DIKové. - *NŘ 78, 1995, č. 5, s. 271-272.* // Doporučení zkratky a zkratková slova skloňovat a typ psaný verzálkami psát potom s posledním písmenem malým (např. ČEZu).
- 1172 **SVOBODOVÁ, Ivana**: Probydlené lůžko. - *NŘ 78, 1995, č. 3, s. 168.* // Nevhodně utvořené slovní spojení s nejasným významem.
- 1173 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila**: Ahoj Ivano! - *NŘ 78, 1995, č. 1, s. 56.* // Formální úprava soukromé i oficiální korespondence. Psaní čárky mezi pozdravem a oslovením adresáta.

V. též č.: 824, 1179, 1194, 1295

5.65 Časopisecké, rozhlasové, televizní aj. jazykové koutky

- 1174 MNÝ [= Novotný, Michal]: **Cizí** slova v tomto čísle VTM. - *Věda, technika a my (Praha) 1995.* // Jazykový koutek věnovaný výkladu o původu a významu cizích slov.
- 1175 KUČERA, Karel: **Co** na jazyku. - *Výběr. Reader's Digest (Praha) 1995.* // Rubrika formou kvízu přináší poučení o významu a původu vybraných výrazů.
- 1176 FRYDRYCHOVÁ, Milena: **Chvilka** s češtinou. - *Práce (Praha) 1995.* // Jazykový koutek věnovaný různým jazykovým otázkám, zvláště původu slov, skloňování, jazykové správnosti a dalším.
- 1177 ŽEMLIČKA, Milan: **Chvilka** u královny (Češtiny). - *Severočeský regionální deník SD (Ústí n Labem) 1995.* // Seriál věnovaný různým jazykovým otázkám.
- 1178 SVOZILOVÁ, Nad'a: **Jak** dnes píšeme/mluvíme (79-104). - *Literární noviny (Praha) 6, 1995.* // Pokračování řady sloupků zaměřených k jazykové správnosti.
- 1179 JAMEK, Václav: **Jazyk**, otevřený dílu. - *Literární noviny (Praha) 1995.* // Pravidelná rubrika věnovaná především otázce přejímání slov.
- 1180 JELÍNEK, Milan - MĚŠŤAN, Antonín: **Jazykové** zákampí. - *Lidové noviny (Praha) 8, 1995.* // Pravidelná týdenní rubrika o nejrůznějších jazykových otázkách, zvláště o jazykových přejímkách, jazykové správnosti, původu MJ apod.
- 1181 LAMPRECHTOVÁ, Věra: **Jazykové** zrcátko. - *Moravský demokratický deník Rovnost (Brno) 1995.* // Nepravidelná jazyková rubrika; k nejrůznějším jazykovým otázkám.
- 1182 ŠAUR, Vladimír: **Jazykový** koutek. - *Haló noviny (Praha) 1995.* // Pravidelný jazykový koutek zabývající se zvláště českým pravopisem, jazykovou správností, původem slov.
- 1183 DŠ [= Daneš, František]: **Jazykový** koutek. - *Vesmír 74, 1995, č. 1-12.* // Pravidelný koutek o jazyce a stylu vědy.

- 1184 **Kalendář**. - *Týden (Praha) 1995*. // Pravidelná rubrika stručně vykládající jména týdne.
- 1185 MALENÍNSKÁ, Jitka - ŠVESTKOVÁ, Ludmila a kol.: **Každý** jsme přímo odněkud. - *ZN noviny (Praha) 1995*. // Pravidelný jazykový koutek věnovaný výkladům českých místních a pomístních jmen.
- 1186 **KUNESOVÁ, Karen von**: Everything you wanted to know about Czech and were afraid to ask: 72 discussions of the Czech language to make you think, learn and entertain. - Praha, Práh 1995. - 80 s. // Sloupky vycházely v *The Prague Post* počátkem 90. let. - Podle *ČDS 1995*, s. 217 a *CzLN*, č. 4, 1995, s. 8.
- 1187 JH [= Hubáček, Josef]: **Naše** řeč. - *Moravskoslezský den (Ostrava) 1995*. // Pravidelná rubrika věnovaná nejruznějším jazykovým otázkám, např. původu a významu slov, jazykové správnosti, slangu a dalším.
- 1188 HORÁLEK, Jan: **Nejde** jen o slova. - *Literární noviny (Praha) 1995*. // Nepravidelně vycházející jazykový koutek věnovaný převážně otázkám původu a významu slov.
- 1189 HLAVSA, Zdeněk - HLAVSOVÁ, Jaroslava: **Nejen** o pravdydech. - *Týdeník Rozhlas (Praha) 1995*. // Nepravidelná rubrika věnovaná jazykové správnosti a jazykové kultuře.
- 1190 -R: **O češtině** v televizi. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 7-8, s. 184*. // Kriticky o seriálu televizních klipů *O češtině včera a dnes*, jehož cílem bylo stručně poučit o českém pravopisu a o změnách v něm.
- 1191 BOD [= Svobodová, Jana]: **Schůzky** s češtinou. - *Svoboda (Ostrava) 1995*. // Pravidelná rubrika o nejruznějších jazykových problémech.
- 1192 VACULÍN, Ivo: **Slova**. - *HN na víkend (Příloha Hospodářských novin, Praha) 1995*. // Pravidelná sobotní rubrika zabývající se různými jazykovými otázkami, zvláště původem a významem slov, jazykovými přejímkami, jazykovou kulturou apod.

/KUNESOVÁ, Karen von: Everything you wanted to know about Czech and were afraid to ask: 72 discussions of the Czech language to make you think, learn and entertain. - Praha, Práh 1995. - 80 s./

- 1193 Ref.: AM [= Macurová, Alena]: Chcete se dozvědět něco o češtině? Bojíte se na to zeptat? Umíte anglicky? - *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 217*.
-

V. též č.: 1166

5.66 Jazyková stránka novin, časopisů a knih

- 1194 **DOSTÁL, Karel**: Z Živých slov. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 128-130*. // O nešvarech v dnešní češtině (až tak, kausa, dopad, hyperkorektní tvary) a o jejím vývoji.
- 1195 **KARHANOVÁ, Kamila**: Kreativní (?) Slovo úvodem. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 39-40*. // Rozbor textu zpravodaje JZD v okrese Rychnov n. Kn. v období normalizace (jazykové neobratnosti, deformace, fráze).

- 1196 **-MAN-** [= Šimandl, Josef]: Inventura jedné literární kritiky. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 18-19.*
// Problematika ozvláštňení v soudobých literárních kritikách, klíšé.
- 1197 **-OHS** [= Hausenblas, Ondřej] - **JŠ-** [= Šimandl, Josef]: Čeština v médiích. - *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 168-170.* // Stylistické a syntaktické chyby v novinách a v televizních klipech.
- 1198 **OUŘEDNÍK, Patrik**: Sladkokyselá Francie aneb Kečup je prima. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 19-23.* // Kritika jazyka a stylu (a pravdivosti) komentářů Jaroslava Formánka v Respektu o jazykovém zákonu a politické scéně ve Francii.
- 1199 **ŠIMANDL, Josef**: Inventura další literární kritiky. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 118-121.*
// Kriticky o jazykové stránce kritiky Jiřího Staňka ve Tvaru 9/1995, s. 22.
- 1200 **ŠIMANDL, Josef**: Inventura třetí literární kritiky. - *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 172.* // K článku v LN 24. 6. 1995.
- 1201 **ULIČNÝ, Oldřich**: Jak se v Nových knihách skládají slova do vět. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 17-18.* // Kritika postmoderního esejistického stylu v týdeníku Nové knihy (na příkladu textu Jana Suka o Josefu Čapkovi a Kulhavém poutníkově).
- 1202 **ZIMOVÁ, Ludmila**: Několik poznámek k jazyku současné regionální publicistiky. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 176-181.* // Stavba věty a souvětí v publicistických projevech regionálního tisku (převážně ze severních Čech).

V. též č.: 1596

5.67 Vyučování češtině. Teorie a metodika

- 1203 **ČECHOVÁ, Marie**: Řeč a metařeč ve vyučování češtině. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 280-284.* // Komunikačně pojatá výuka, potřeby metajazykovosti ve vyučování.
- 1204 **ČMEJRKOVÁ, Světlá**: Psaní a lingvistika psaní. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 288-292.* // Problematika lingvistiky psaní v jazykové výchově a ve vyučování češtině.
- 1205 **HÖFLEROVÁ, Eva**: Role školy v jazykové výchově. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 299-303.* // Úloha spisovného jazyka ve škole, pochopení funkčnosti v mluvených projevech, využívání efektivních metod výuky komunikativních dovedností.
- 1206 **HOUŠKA, Tomáš**: Škola pro třetí tisíciletí. 3. vyd. - Praha, 1995. - 518 s. // Uvedeny metody výuky českého jazyka, angličtiny, případně dalších cizích jazyků. - Podle Infocus 1996, č. 8-9, s. 184.
- 1207 **HUMS, Lothar**: Lehrbücher für den Tschechischunterricht zwischen gestern und morgen. - *Fremdsprachenunterricht (Berlin) 39, 1995, č. 3, s. 216-220.* // Problematika vyučování češtině (na základě němčiny) v současných kulturně-politických podmínkách. - Podle LLBA 1995, 9507360.

- 1208 **KROBOTOVÁ, Milena - ŠVARCOVÁ, Bronislava:** K vyjádření hudby slovy. - *Studia philologica (Olomouc)* 6, 1995, s. 31-33. *Něm. res.* // Výsledky výzkumu v 5. a 8. ročníku ZŠ, netradiční způsob práce ve výuce češtiny.
- 1209 **KROBOTOVÁ, Milena:** Ke kreativitě při vyučování českého jazyka. - *Studia philologica (Olomouc)* 6, 1995, s. 21-29. *Něm. res.* // Zaměřeno na některé možnosti obohacení tradičních forem vyučování češtině.
- 1210 **RYSOVÁ, Květa:** Role školy v jazykové výchově a rozvoj vyjadřovacích schopností žáků. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 303-305. // K otázce, jakým způsobem přispívá škola k rozvoji vyjadřovacích schopností žáků, a jak její roli v tomto směru vidí učitelé 1. a 2. stupně ZŠ. Vyhodnocení ankety učitelů strakonického okresu.
- 1211 **ŠAŠKOVÁ-PIERCE, Míla:** Instruction of Czech language and teaching materials: the current lack of such products in the marketplace. - *CzLN (Philadelphia)* 1995, č. 4, s. 4-8. // O učebních materiálech pro vyučování češtině na středních a vysokých školách. Součástí je anotovaná bibliografie učebnic češtiny (s. 5-8).
- 1212 **ŠEBESTA, Karel - ULIČNÝ, Oldřich:** Učebnice češtiny pro obecnou školu. - *ČDS* 3, 1995, č. 3, s. 150. // Učebnice Čeština v obecné škole, Druhá možnost, 1994.
- 1213 **TOWNSEND, Charles E.:** Prepodavanje češkogo jazyka posredstvom ruskogo. - *Vestnik MU - Filologija (Moskva)* 1995, č. 4, s. 124-129.
- 1214 **ULIČNÝ, Oldřich - HORÁK, Jan:** Cílový standard a kmenové učivo na obecné škole (1.-5. ročník základní školy) - Český jazyk. - *ČDS* 3, 1995, č. 3, s. 151-153. // Osnovy obecné školy.
- 1215 **ULIČNÝ, Oldřich:** Čeština a škola. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 269-278. // K metodice a didaktice vyučování češtině.
- 1216 **ULIČNÝ, Oldřich:** Vyjádření k článkům E. Beránkové a H. Brádkové k návrhu integrovaných osnov českého jazyka pro občanskou školu (*ČJLit* 45, 1994-5, č. 3-4). - *ČJLit* 45, 1994-95, č. 5-6, s. 125-126.

V. též č.: 184, 194, 1612

5.68 Metodické příspěvky k dílčím otázkám vyučování češtině

- 1217 **DAVID, Milan:** K motivaci pravopisného vyučování. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 307-309. // Zásady motivace.
- 1218 **DVOŘÁK, Karel:** K písemným popisům žáků 8. ročníků základních škol. - *ČJLit* 45, 1994-95, č. 9-10, s. 212-217. // Nedostatky žákovských popisů. Zdůrazněna důležitost vhodné slohové výchovy.
- 1219 **DVOŘÁK, Karel:** K písemným projevům studentů gymnázia. (Ke schopnostem studentů nejvyššího ročníku gymnázia vyjadřovat citové prožitky). - *ČJLit* 46, 1995-96, č. 3-4, s. 62-68. // Subjektivní faktor ve slohové výchově. Rozbor písemných slohových prací studentů gymnázia v Českých Budějovicích, hodnocení jejich slohových schopností.

- 1220 **DVOŘÁK, Karel:** K písemným projevům studentů gymnázia. (Ke schopnostem studentů nejvyššího ročníku gymnázia vyjadřovat citové prožitky.) - In: *Jazyk a řeč jihočeského regionu 4. České Budějovice 1995.* - S. 90-101. // Zaměřeno na individuální sloh a subjektivní faktor ve slohové výuce.
- 1221 **GLADROWOVÁ, Anneliese:** Napětí spisovnost - nespisovnost při studiu češtiny jako cizího jazyka. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 333-336. // Z hlediska studujících češtiny (tlumočnictví a překladatelství) na Humboldtově univerzitě v Berlíně.
- 1222 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Čteme sami sebe. Sloh je hlavně čtení - část 1. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 35-37.* // Jak vyučovat slohu (výběr tématu, jeho zpracování).
- 1223 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Čteme očima druhých. Sloh je hlavně čtení - část 2. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 140-143.* // Metodické poznámky k slohové výchově.
- 1224 **HOLASOVÁ, Táňa:** Rozvoj kultury vyjadřování při jazykové výchově posluchačů VŠ. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 311-313. // Zkušenosti ze seminářů kultury řeči a rétoriky v Masarykově ústavu ČVUT.
- 1225 **HORÁK, Jan:** "Pravopis" v 6. ročníku občanské školy. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 66-68.* // Metodický příspěvek.
- 1226 **-IN- [= Nebeská, Iva]:** Jsou textové vzory užitečné? - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 46-47.* // Návrh, jak nemuset psát a nenutit číst nepodstatné. Textové vzory v obchodní korespondenci.
- 1227 **KVÍTKOVÁ, Naděžda:** Dopis na základní a střední škole. - *ČJLit 46, 1995-96, č. 3-4, s. 58-62.* // Vyučování psaní dopisu ve škole.
- 1228 **LOUŽENSKÁ-SVOBODOVÁ, Alena - DRŠATOVÁ, Jitka:** Praktické variace na výchovu k pozitivní komunikaci. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 296-299. // Nácvik pozitivní komunikace s využitím poznatků moderních lingvistických směrů.
- 1229 **NEJEDLÝ, Petr:** Studium vývoje jazyka na VŠ - pohled zvenčí. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 100-101.* // Zaměřeno na nedostatky.
- 1230 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Školní příprava vypravování. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 4, s. 97-99.* // Školní slohová výchova a komunikační příprava žáků.
- 1231 **TĚŠITELOVÁ, Marie:** K syntaktickému vyučování z hlediska frekvence věty a souvětí. - *ČJLit 46, 1995-96, č. 1-2, s. 18-24.* // Důležitost některých statistických dat o větě a souvětí pro výuku české skladby.
- 1232 **URBÁNEK, Zdeněk:** Slohová cvičení. - *Literární noviny (Praha) 1995 (4. 5.)* // Význam slohu pro rozvoj vyjadřovacích schopností žáků. - Výstř.
- 1233 **ZOUHAROVÁ, Marie:** Syntaktické pojmy ve vyučování skladbě českého jazyka. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 309-311. // Obtížnost syntaktického učiva spočívá v osvojení syntaktických pojmů a vztahů mezi nimi.

V. též č.: 254, 730, 832, 1207, 1309, 2026

5.69 Mluvnice, učebnice, praktické příručky apod.

- 1234 **BEDNÁŘOVÁ, Ivana - PINTAROVÁ, Magdalena:** Communicative Czech. Elementary Czech. - Praha, UK 1995. - 262 s. // Podle OK 1995, 4682.
- 1235 **BLUMENTHÁLOVÁ, Lenka - HANUŠ, Jaromír:** Korespondence podnikatele v praxi. S obchodními partnery, s finančními úřady. - Ostrava, Mirago 1995. - 100 s. // :: Business Correspondence. - Podle ČNB-K 1996, 156.
- 1236 **CONFORTIOVÁ, Helena - TURZÍKOVÁ, Milada:** Čeština pro pokročilé. 2., přeprac. vyd. - Praha, Karolinum 1995. - 154 s. // Skripta VŠ. :: Czech for Advanced Learners. - Podle ČNB-K 1996, 197.
- 1237 **CONFORTIOVÁ, Helena:** Seznam nejfrekventovanějších českých sloves (s označením vidu, frekvence a rekce - příklady). - Praha, UK 1995. - 113 s. // Skripta pro LŠSS a FF. :: List of Czech Verbs.
- 1238 **ČERMÁKOVÁ, Iveta:** Czech for Medical Students. A Manual 3. - Praha, UK 1995. // Podle ČDS 1996, s. 230.
- 1239 **FRANTLOVÁ-BLÁHOVÁ, Ružena:** Český jazyk. Stručná souhrnná učebnice pro školy a veřejnost. - Olomouc, Fin 1995. - 133 s. // Základní znalosti z mluvnice, pravopisu (podle nových Pravidel), skladby a slohu. :: Short Textbook of Czech. - Podle ČNB-K 1995, 5280.
- 1240 **GREPL, Miroslav - KARLÍK, Petr:** Cvičení z českého jazyka 1. Slovní druhy. - Brno, 1995. - 100 s. // :: Exercises in Czech. Word Classes. - Podle SFFBU, A 47, 1999, s. 202.
- 1241 **GREPL, Miroslav - KARLÍK, Petr:** Cvičení z českého jazyka 2. Skladba. - Brno, 1995. - 102 s. // :: Exercises in Czech. Syntax. - Podle SFFBU, A 47, 1999, s. 202.
- 1242 **HARTMANNOVÁ, Věra:** Jazykové rozbory. 2., uprav. vyd. - Olomouc, Fin 1995. - 200 s. // :: Parsing. - Podle ČNB-K 1996, 599.
- 1243 **HASIL, Jiří - HASILOVÁ, Helena:** Tschechisch für Anfänger = Čeština pro německy mluvící začátečníky. - Praha, ISV 1995. - 279 s. // Podle ČNB-K 1998, 1123.
- 1244 **HLAVSA, Zdeněk a kol.:** Český jazyk pro I-IV. ročník středních škol (mluvnická a stylistická část). **Z. HLAVSA, M. ČECHOVÁ, F. DANEŠ, K. HAUSENBLAS, J. HOFFMANNOVÁ, V. STYBLÍK, K. SVOBODA.** - Praha, SPN 1995. - 279 s. // :: Czech for Secondary Schols.
- 1245 **HOZNAUER, Miloš:** Maturita z češtiny. Příprava pro studenty a pedagogy k maturitě i k přijímacím zkouškám na vysokou školu. - Praha, SPN 1995. - 143 s. // Základní fakta o obsahu i formě zkoušky. :: School Leaving Examination in Czech. - Podle NK 5/1996, s. 4.
- 1246 **KALOČOVÁ, Jarmila:** Jak v Čechách a na Moravě mluvíme. Průvodce správnou češtinou. Některé užitečné vazby mluvené češtiny. - Ostrava, Education 1995. - 50 s. // :: Czech Language Guide. - Podle ČNB-K 1997, 5298.
- 1247 **KASTLER, Claude:** La langue tchèque. Nouvelle grammaire tchèque pratique et raisonnée. 2. rev. éd. - Paris, Ophrys 1995. - 409 s. // Podle BiblJS 1995 (1999), 3007.
- 1248 **KOŽMÍN, Zdeněk:** Tvořivý sloh. Malé traktáty a malé scénáře. - Praha, Victoria Publishing 1995. - 108 s. // :: Textbook of Style. - Podle NK 8/1996, s. 5.

- 1249 **KULDOVÁ, Olga - FLEISCHMANNOVÁ, Emílie:** Jak psát obchodní dopisy a jiné písemnosti. Pro střední školy i pro širokou veřejnost. - Praha, Fortuna 1995. - 191 s.
// Úprava písemností, stylizace dopisů, pravopis, anglické a německé dopisy, objednávky, reklamace, žádosti, životopis, též osobní dopisy a zpracování textu na PC. :: Business Correspondence.
- 1250 **KUNESOVÁ, Karen von:** Check your Czech: intermediate and advanced Czech. - 1995. - 233 s. // Komunikativní učebnice češtiny. - Podle CzLN 1995, č. 4, s. 8.
- 1251 **MALOVEC, Miroslav:** Gramatiko de la ĉeĥa lingvo. Předml. **P. CHRDLÉ.** - Dobřichovice, Kava-Pech 1995. - 28 s. // Stručný přehled české mluvnice v esperantu. Pomůcka pro zahraniční uživatele esperantsko-českého slovníku. - Podle NK 31/1995, s. 5.
- 1252 **MARTINKOVÁ, Věra:** Český jazyk 1. 2., uprav. vyd. - Praha, Trizonia 1995. - 134 s.
// Učebnice pro střední školy. :: Czech Language. - Podle ČNB-K 1996, 199.
- 1253 **NOVOTNÝ, Jiří a kol.:** Mluvnice češtiny pro střední školy (s výkladem o slovní zásobě a slohu). 2., uprav. vyd. - Praha, Fortuna 1995. - 171 s. // :: Czech Grammar for Secondary Schools. - Podle NK 24/1995, s. 5.
- 1254 **ROUBALOVÁ, Eva:** Učíme se česky. Učebnice češtiny pro cizince se stručným anglickým výkladem. - Praha, Karolinum 1995. - 300 s. // :: We Learn Czech. - Podle ČNB-K 1995, 4690.
- 1255 **ROZKOPALOVÁ, Hana - JANEČKOVÁ, Marie:** Textová učebnice češtiny pro cizince. - České Budějovice, PF JU 1995. - 96 s. // Zaměřeno na rozšiřování slovní zásoby. :: Textbook of Czech for Foreigners.
- 1256 **ŠAŠKOVÁ-PIERCEOVÁ, Míla - BOZDĚCHOVÁ, Ivana:** Čeština pro komunikaci. Pracovní sešit. - Praha, Karolinum 1995. - 122 s. // :: Communicative Czech.
- 1257 **ŠEBESTA, Karel:** Umíš psát interview? Učební text pro žáky základní nebo občanské školy. - ČDS 3, 1995, č. 3, s. 158-160. // Zásady, jak psát interview.
-
- /BEDNÁŘOVÁ, Ivana - PINTAROVÁ, Magdalena: Come and Learn Czech. (Communicative Czech.) Part One. - Jihlava, Nákl. vlast. 1993. - 147 s./
- 1258 Ref.: **HEIM, Michael:** CzLN (Philadelphia) 1995, č. 4, s. 12, (angl.).
- /ČERMÁK, František - HOLUB, Jan - HRONEK, Jiří - ŠÁRA, Milan - SHORT, David: Czech. A Multi-Level Course for Advanced Learners. Vol. 1, 2. - Brno, MU 1993/
- 1259 Ref.: **DICKINS, Thomas:** SEER (London) 73, 1995, č. 3, s. 506-508, (angl.).
- /DUIJKEREN-HRABOVÁ, Magda van: Tsjechisch voor beginners. - Amsterdam, Universiteit van Amsterdam 1989/
- 1260 Ref.: **KUČERA, Karel:** Nizozemská učebnice češtiny. - ČDS 3, 1995, č. 4, s. 271-272.
- /FUCIMANOVÁ, Milena: Sloh. Pro 6.-9. ročník ZŠ a pro všechny střední školy. - Brno, Biskupské gymn. 1994/
- 1261 Ref.: **HAUSENBLAS, Ondřej:** Slohové postupy versus útvary ve slohové výchově. (Nad učebnicí Mileny Fucimanové, Sloh.). - ČJLit 46, 1995-96, č. 3-4, s. 71-77.
- 1262 Ref.: **HAUSENBLAS, Ondřej:** Téměř dobrá učebnice slohu. - ČDS 3, 1995, č. 3, s. 173-177.
- 1263 Ref.: **MINÁŘOVÁ, Eva - KNESELOVÁ, Helena:** Nová učebnice slohu. - ČJLit 46, 1995-96, č. 3-4, s. 77-78.

- /HAJZER, Lajos: Czeh kultura. - Pécs, Janus Pannonius Tudományegyetem 1994/
1264 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: I v Pětikostelí zní čeština. - *Češtinář (Hradec Králové)* 6, 1995-96, č. 1, s. 28-30. // O příručce pro Maďary studující češtinu.
- /HONSIGOVÁ, Lucie: Stovka cvičení (a něco navíc). - Praha, Fragment 1994/
1265 Ref.: **MACUROVÁ, Alena**: Samé jedničky z češtiny. - *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 164-165.*
- /KOVÁŘOVÁ-CAMPORA, Olga: Czech for Americans. A Beginning Level Competency-Based Course. - Washington, Center for Applied Linguistics 1994. - 422 s./
1266 Ref.: **BOZDĚCHOVÁ, Ivana**: Tahle učebnice, to je jiná písnička. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 60-62.*
- /MELICHAR, Jiří - STYBLÍK, Vlastimil: Český jazyk. Přehled učiva základní školy. 12., přeprac. vyd. - Praha, Fortuna 1994/
1267 Ref.: **HRDLIČKOVÁ, Hana**: Přehled učiva základní školy - znovu a nověji. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 5-6, s. 138-139.*
- /PŘÍBORSKÁ, Olga: Texty přijímacích zkoušek z českého jazyka na střední školy. Uprav. vyd. - Praha, Blug 1992. - 79 s./
1268 Ref.: **KUČERA, Karel**: Přijímací zkoušky a sloni v porcelánu. - *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 182-183.* // Kritická recenze.
- /ROUBALOVÁ, Eva: Učíme se česky. Učebnice češtiny pro cizince se stručným anglickým výkladem. - Praha, Karolinum 1995. - 300 s./
1269 Ref.: **BOZDĚCHOVÁ, Ivana**: Nová učebnice a zásobník textů. - *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 215-216.*
- /SPINAROVÁ, Olga - OUŘEDNÍK, Patrik: Le tchèque sans peine. - Chennevières-sur-Marne, ASSIMIL 1994. - 570 s./
1270 Ref.: **HRDLIČKA, Milan**: Nová francouzská učebnice češtiny. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 9-10, s. 136.*
- /STANĚK, Vladimír: Praktická stylistika pro střední školy. 2., přeprac. vyd. - Praha, Fortuna 1994. - 126 s./
1271 Ref.: **MACUROVÁ, Alena**: Učebnice praktické stylistiky. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 9-10, s. 231-232.*
- /STYBLÍK, Vlastimil - FOLTÝN, Jiří - HRDLIČKOVÁ, Hana - VITVAROVÁ, Jiřina: Cvičení z pravopisu pro větší školáky. - Praha, SPN 1993. - 163 s./
1272 Ref.: **KAMIŠ, Karel**: *ČJLit 45, 1994-95, č. 7-8, s. 187-189.*

V. též č.: 578, 583, 598, 977, 1158, 1212, 1279, 1526, 1585, 1624, 1941

5.7 Stylistika. Jazyk literárního díla a překladu

5.70 Obecné otázky české stylistiky

- 1273 **CHLOUPEK, Jan**: Útvarová diferenciacie a slohová stratifikace češtiny dnes. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 41-47.*

- 1274 **KRAUS, Jiří:** Die Sprache des tschechischen publizistischen und rednerischen Stils - Umbruch und Tradition. - In: *Europäische Versammlungskultur. Beiträge des 2. Kolloquiums "Europäische Versammlungskultur" vom 12. bis 14. November 1993 am Institut für Rhetorik und Methodik in der politischen Bildung der Europäischen Akademie Otzenhausen.* - Berlin 1995. - S. 95-101. // Změny ve stylu veřejných projevů a v jazykové kultuře u nás v 90. letech 20. stol., jejich projevy v publicistice a rétorice. - Podle separátu.

V. též č.: 209, 254, 583, 837, 843, 1222, 1223, 1226, 1227, 1235, 1244, 1248, 1249, 1618

5.71 Rétorika, umění mluvit a jednat s lidmi

- 1275 **KOHOUT, Jaroslav:** Rétorika. Umění mluvit a jednat s lidmi. - Praha, Management Press 1995. - 124 s. // Krátce z historie rétoriky (Řecko, Řím), rétorika u nás (od doby Husovy po národní obrození). Stručně o problematice řeči mluvené, psané a viděné. :: Rhetoric.
- 1276 **KRAUS, Jiří:** The influence of Blair's lectures on Czech aesthetics and rhetoric in the 19th century. - *LF 118, 1995, č. 3-4, s. 260-266. Čes. res.* // Vliv Hughy Blaira a jeho díla Lectures on Rhetoric and Belles Lettres na F. Palackého a zejména J. Jungmanna.
- 1277 **KRAUS, Jiří:** Quintilian in Czech philological thought. - *Rhetorica (Berkeley) 13, 1995, č. 3, s. 337-343.* // Vliv Quintilianovy rétoriky v Čechách (Hus, Komenský, národní obrození až po PLK). - Podle separátu.

/LANGER, Antonín: Úspěch veřejné promluvy. Kapitoly z rétoriky pro střední školy. - Praha, Fortuna 1993. - 103 s./

- 1278 Ref.: **LOTKO, Edvard:** Příručka rétoriky pro střední školy. - *NŘ 78, 1995, č. 1, s. 47-49.*
- 1279 Ref.: **ZEMAN, Jiří:** Kapitoly z rétoriky pro středoškoláky. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 5, s. 155-156.*

V. též č.: 1224, 1274, 1611, 1613

5.72 Obecné otázky uměleckého stylu. Jazyk a styl v jednotlivých literárních žánrech

- 1280 **BALOWSKI, Mieczysław:** Kontrast jako žánrový rys českých aforismů. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 355-357. // Kontrastivní uspořádání protikladných významů je jedním ze základních rysů současných českých aforismů.
- 1281 **BINAR, Ladislav:** Integrace poznatků a opírání se o autority jako princip publicistické tvorby. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 158-161. // Citování a citace v publicistických textech (grafické odlišení prvků, uvozovky). Integrace poznatků a jí odpovídající jazykové (grafické) prostředky jako jedna ze základních charakteristik dnešního publicistického komunikátu.

- 1282 **HOFFMANN, Bohuslav:** O postmoderní české próze a dramatu postmoderně. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 149-167. // Postmodernismus v jazyce postmoderní literatury (v próze J. Škvoreckého, P. Kohouta, M. Kundery, V. Párala, B. Hrabala, J. Koláře a dalších).
- 1283 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Kontrasty v postmoderním textu. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 243-246. // Kontrasty jako prostředky tektoniky, výstavby literárních textů.
- 1284 **HOLÝ, Jiří:** Problémy nové české epiky. - Praha, Ústav pro českou literaturu AV ČR 1995. - 99 s. // Pět studií věnovaných rozboru epiky v české próze a poezii 20. stol. Poetika vlastních jmen v díle K. Čapka a V. Vančury. :: New Czech Epic.
- 1285 **JAKLOVÁ, Alena:** Výrazové prostředky současného publicistického textu. - *Stylistyka (Warszawa) 4, 1995, s. 164-175. Něm. res.* // Charakteristika jazykových prostředků užívaných v publicistice. Na materiálu z deníků Mladá fronta Dnes a Sport a týdeníku Gól (z let 1990-94). Obraz jazyka současné publicistiky a publicistiky sportovní (konfrontace).
- 1286 **JELÍNEK, Milan:** Styl epistolární. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 126-137. *Něm. res.* // Prostředky epistolárního stylu v osobních dopisech (prostředky kontaktné, užití spisovných/nepisovných prostředků, syntaktická kondenzace, prostředky aktualizace).
- 1287 **JUNKOVÁ, Bohumila:** Jazykové aktualizace a automatizace v současné publicistice. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 226-229. // Aktualizované a automatizované prostředky v současné české publicistice.
- 1288 **KOMERSOVÁ, Mirka:** Horoskop jako kuchařský recept? - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 32-33.* // Jazyk a styl horoskopů.
- 1289 **KRČMOVÁ, Marie:** Jazyk konzumní literatury. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 253-257.
- 1290 **LORENZOVÁ, Helena:** Jazyk estetiky - estetika jazyka. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 216-220. // Snaha o poetizaci a zestetičnění češtiny od obrození dodnes. První poetiky češtiny.
- 1291 **MARTINEC, Ivo:** Proměny ve stylizaci jazyka postav v pohádkové próze pro děti. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 261-264. // Obecná problematika stylu a jazykové kultury. Proměny pohádkového žánru a vývoj současné autorské pohádky.
- 1292 **MINÁŘOVÁ, Eva:** Obrazná vyjádření ve stylu publicistickém. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 181-184. // Specifičnost výrazových prostředků v publicistickém stylu, lexikalizace obrazných vyjádření, případně přechod k frazeologii.
- 1293 **MUSCHNER, Annette:** Zur Aktualisierung und Automatisierung im publizistischen Text. - *ZSl (Berlin) 40, 1995, č. 4, s. 415-435.* // Podle BL 1995, 18455.
- 1294 **ŠTĚDROŇOVÁ, Eva:** Novoklasicismus jako součást vývojové tendence českého umění a literatury v prvních dvou desetiletích dvacátého století. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 111-123. // Nové výrazové prostředky a stylové tendence literárního novoklasicismu (bří Čapkové, V. Dyk, A. Sova, Fr. Khol, Fr. Langer, B. Benešová, R. Svobodová, F. X. Šalda, J. Hilbert).

- 1295 **ŠVEHLOVÁ, Milena:** Cynismus - východisko i efekt současné psané bulvární publicistiky. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 161-164. // Výstižná charakteristika a kritika bulvárního tisku, jeho jazykových prostředků (zvláště stylistických), poznámky k jazykové správnosti, klišé, vulgarismům atp.
- 1296 **UHER, František:** Nespisovné lexikální prostředky v uměleckém díle. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 240-243. // Začleňování nespisovných výrazů do literárního textu (V. Vančura, Pekař Jan Marhoul a J. Šotola, Svatý na mostě).

/MACUROVÁ, Alena - MAREŠ, Petr: Text a komunikace. Jazyk v literárním díle a ve filmu. - Praha, Karolinum 1993. - 173 s./

- 1297 Ref.: **KRAUS, Jiří:** Do příruční knihovny češtináře. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 5-6, s. 136-137.*
- 1298 Ref.: **ŠLÉDROVÁ, Jasňa:** *SaS 56, 1995, č. 2, s. 147-149.*

/ULIČNÝ, Oldřich - HORÁK, Jan: Prostor pro jazyk a styl. Lingvostylistické analýzy současné české prózy pro děti a mládež. - Hradec Králové, Gaudeamus 1994. - 254 s./

- 1299 Ref.: **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Jazyk a styl pro dětskou literaturu. - *NŘ 78, 1995, č. 5, s. 260-263.*
- 1300 Ref.: **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Prostor pro jazyk a styl. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 137-138.*

V. též č.: 69, 221, 1274, 1531, 1532, 1534, 1535, 1606, 1621, 2144, 2198

5.73 Jazyk a styl jednotlivých autorů, popř. v konkrétních literárních dílech

- 1301 **ADAM, Robert:** Klasický typ epické struktury? Postavy a vypravěč v Babičce Boženy Němcové. - *ČLit 43, 1995, č. 4, s. 422-437.* // O pronikání stylistických prvků jazyka postav, jejich stanoviska a vnímání do pásma vypravěče v Babičce B. Němcové.
- 1302 **BEDNÁŘOVÁ, Jitka:** Nad Zahradníčkovými Korouhvemi a Reynkovou Pietou. - *ČLit 43, 1995, č. 4, s. 381-406. Franc. res.* // Obě básnické sbírky vyšly v r. 1940. Mj. poznámky k jazyku a versologický rozbor.
- 1303 **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Jazykové a jiné schválnosti Ludvíka Vaculíka (Český snář). - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 169-179. // Rozbor Vaculíkova básnického jazyka. Především o interpretaci literárního díla (Českého snáře).
- 1304 **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** A narrative strategy: experiential iconicism in Czech Dream-book by Ludvík Vaculík. - In: *Organization in Discourse. Proceedings from the Turku Conference. - Turku 1995.* - S. 213-222. // Empirický ikonismus v narativních postupech Vaculíkova románu Český snář. Ikoničnost jako narativní technika.
- 1305 **DAVID, Milan:** Jazykové ztvárnění motivů cest v díle Simonetty Buonaccini. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995.* - S. 190-191. // Básnička S. Buonaccini (vlast. jménem Ludmila Bučanová, 1839-1935) a její cestopis "Sbohem, condottiere!"
- 1306 **GAMMELGAARDOVÁ, Karen:** Mluvený jazyk v Hrabalově Jarmilce. - *ČLit 45, 1997, č. 2, s. 174-188. Angl. res.* // Kombinace mluvených a psaných prvků využita k vytváření dojmu orálnosti.

- 1307 **HANKO-BŘÍZOVÁ, Ludmila:** Estetické hodnoty a krása jazyka románu Viktora Fischla Kuropění. - *SlavP 37, 1995, s. 210-213. Mad'. res.* // 1. vyd. Curich 1975; Praha 1991.
- 1308 **HAUSENBLAS, Karel:** Obraznost v Poláčkově výpravné próze. - In: *O Karlu Poláčkovi a o jiných. Boskovice 1995. - S. 92-109.* // Dva typy obrazného užití pojmenování v Poláčkově díle (personifikace, synkedocha). Kompozice Poláčkovy pentalogie srovnána s románem K. Nového Městečko Raňkov, 1927 a Drdovým Městečkem na dlani, 1940.
- 1309 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Gramatická rozmlženost básnického textu. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 6-7.* // Interpretace básně J. Skácela "Kdo koho v lese má" ze sbírky Proč ten ptáček z větve nepadne. Pádová (tvarová) homonymie a z ní plynoucí význačnosti v interpretaci. Uplatnění ve vyučování češtině.
- 1310 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Neřest a počest, aneb Obrácenost jako sémantické gesto v Hráčích. - In: *O Karlu Poláčkovi a o jiných. Boskovice 1995. - S. 126-135.*
- 1311 **HETYCH, Josef:** Postava hlavního hrdiny a proměny textové výstavby v prozaické tetralogii Josefa Škvoreckého. - *Češtinář (Hradec Králové) 6, 1995-96, č. 2, s. 40-52.* // Tematické a sémantické vrstvy tetralogie J. Škvoreckého (Zbabělci, Tankový prapor, Mirákl a Příběh inženýra lidských duší).
- 1312 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Slang v literatuře a uchovávání zašlých světů. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995. - S. 132-139. Něm. res.* // Nekonvenční čeština v periferních literárních textech (zde próza Josefa Novotného, Alfa 62, Praha 1991), užití slangu a tvoření slangových výrazů. Význam takovýchto textů pro lingvistiku.
- 1313 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Šlapali jste parket v Alfě v roce 1962? - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 2-6.* // O jazykových prostředcích, slangu a interpretaci periferních literárních útvarů (text Josefa Novotného, Alfa '62, ze souboru próz Brejk z kruhu, Praha 1991).
- 1314 **HORA, Petr:** O frázi, Svatopluku Čechovi a taky Karlu Poláčkovi. (Jiřímu Skaličkovi). - In: *O Karlu Poláčkovi a o jiných. Boskovice 1995. - S. 180-186.* // Pokus odhalit Poláčkovy předchůdce v diagnostikování a tvůrčím uplatnění materiálu řečových stereotypů a frází.
- 1315 **HOSTOVSKÁ-CASTIELLOVÁ, Olga:** K problémům archaismů v díle Egona Hostovského. - In: *O Karlu Poláčkovi a o jiných. Boskovice 1995. - S. 223-229.* // Poznámky editorky Hostovského díla.
- 1316 **JANÁČKOVÁ, Jaroslava:** Dopis v uměleckém osudu Boženy Němcové. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 9-10, s. 193-201.* // Pokus o nové zhodnocení osobního dopisu v tvorbě B. Němcové.
- 1317 **JANÁČKOVÁ, Jaroslava:** Podivné odstavce v Babičce. - In: *Prameny díla, dílo pramenem. Hradec Králové 1995. - S. 157-167. Něm. res.* // Odstavec jako moment tematické výstavby, jako část struktury díla a jeho slohu.
- 1318 **JANKOVIČ, Milan:** Proud vyprávění, proud hovoru, psaní proudem. (Hrabalovská pozorování). - In: *O poetice literárních druhů. - Praha 1995. - S. 129-149.* // Jazyk a styl Hrabalových próz, všímá si rytmu, intonačních celků, syntaktické stavby a interpunkce (Svatby v domě, Příliš hlučná samota, Vita nuova).
- 1319 **JELINOWICZ, Martin:** Tři kapitoly. - In: *O Karlu Poláčkovi a o jiných. Boskovice 1995. - S. 51-56.* // V závěru se věnuje Poláčkovu vztahu k jazyku, frázi, cizím slovům.

- 1320 **JUNKOVÁ, Bohumila:** Mluvenostní stylizace v jihočeských prózách Mileny Brůhové. - In: *Jazyk a řeč jihočeského regionu 4. České Budějovice 1995.* - S. 67-89. // Výskyt mluvenostních jevů v syntaktické rovině v novelách M. Brůhové Parcela a Radbuza 101.
- 1321 **JUNKOVÁ, Bohumila:** Některé mluvenostní stylizace v jihočeské próze Františka Skorunky. - In: *Poceta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 147-152. Něm. res. // Jazykový materiál z próz Fr. Skorunky, Údolí věčných návratů (1976) a Hlas velikého chóru (1982).
- 1322 **KAUTMAN, František:** Několik poznámek k paralele Karel Poláček - Ignát Herrmann. - In: *O Karlu Poláčkovi a o jiných. Boskovice 1995.* - S. 176-179. // Porovnává styl soudniček obou autorů.
- 1323 **KOBLÍŽEK, Vladimír:** K jazykové stránce dvou povídek Boženy Němcové (Karla, Dobrý člověk). - In: *Prameny díla, dílo pramenem. Hradec Králové 1995.* - S. 185-190. Něm. res. // Analýza jazyka B. Němcové v těchto dvou povídkách, užití dialektismů, lidové frazeologie, rozdíly mezi jazykem vypravěče a jazykem postav.
- 1324 **KOLÁŘOVÁ, Ivana:** Sdělování dojmů a zážitků z cestování po Anglii v knihách K. Čapka a Z. Kočové. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995.* - S. 59-65. // K. Čapek: Anglické listy, Praha 1970; Z. Kočová: Potíže putování, Praha 1989. Jazyková stránka a zejména otázky lexikální.
- 1325 **KOSTA, Peter:** Gliederungssignale in tschechischen umgangssprachlichen und literarischen Texten. - *ZSl (Berlin) 40, 1995, č. 2, s. 181-201.* // Analyzovány texty K. Poláčka, J. Škvoreckého a některé obecnou češtinou mluvené dialogy. Bibliogr. s. 196-201.
- 1326 **KUČERA, Karel:** Poznámka k polemice. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 23-24.* // Kritické poznámky k jazyku a stylu polemiky P. Ouředníka (ib., s. 19-23, viz zde č. 1198).
- 1327 **KVÍTKOVÁ, Naděžda:** K současnému zpracování krajových pověstí. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 257-260. // Miroslav Kubíček, Jesenické pohádky a pověsti (jazykový rozbor).
- 1328 **KVÍTKOVÁ, Naděžda:** Vyprávěč František Nepil. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 179-182. Něm. res. // Srovnání psané a mluvené varianty Nepilova díla Dobré a ještě lepší jitro (napsaného pro rozhlasové vysílání). Uplatňování mluvenostních jevů v psané podobě jeho prací (kontaktní prostředky, řečnické otázky atp.).
- 1329 **MALEVIČ, Oleg Michajlovič:** Karel Poláček a problém národní specifičnosti. - In: *O Karlu Poláčkovi a o jiných. Boskovice 1995.* - S. 110-119. // Též k problematice přeložitelnosti/nepřeložitelnosti Poláčkových děl do jiných jazyků.
- 1330 **MAREŠ, Petr:** Publicistika Josefa Čapka. - Praha, Karolinum 1995. - 137 s. // Podíl publicistiky v komplexu Čapkova díla a její základní charakteristika. :: Journalism of Josef Čapek.
- 1331 **MAREŠ, Petr:** Spisovná a nespisovná čeština v umělecké literatuře. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 233-240. // Pronikání nespisovného vyjadřování do řeči postav (K. M. Čapek-Chod, J. Hašek, K. Čapek, V. Řezáč), zvláště pak vztahy spisovnosti a nespisovnosti v posledním období (rozbor próz V. Duška, Panna nebo orel, 1974; J. Pelce, ...a bude hůř, 1985 a P. Placáka, Medorek, 1985).

- 1332 **NEKULA, Marek:** Ironie v Lásky hře osudné. - *SFFBU 44, 1995, č. A 43, s. 61-74. Angl. res.* // Pokus o rozkrytí jednotlivých komunikačních vrstev a vztah mezi nimi v juvenilií bří Čapků. Ironická struktura hry v mnoha aspektech.
- 1333 **PODHORNÁ, Vlasta:** O jazyce Boženy Němcové. - In: *Prameny díla, dílo pramenem. Hradec Králové 1995. - S. 179-184. Něm. res.* // Poznámky k nářečním prvkům, gramatické stavbě jazyka, slovosledu, přímé řeči a dialogům v Babičce.
- 1334 **SVOBODOVÁ, Hana:** Období grotesky v raném díle Karla Poláčka. - In: *O Karlu Poláčkovi a o jiných. Boskovice 1995. - S. 154-164.* // Mimo jiné charakteristika jazyka próz Hedvika a Ludvík (1931), Edudant a Francimor (1933) a Vše pro firmu (1933-34).
- 1335 **ŠEDIVÁ, Martina:** Několik poznámek o Bassově Čtení o roce osmačtyřicátém. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995. - S. 122-132.* // Poznámky ke stylu.
- 1336 **ŠIMANDL, Josef:** Český básník T. R. Field a jeho idiolekt. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 105-107.* // Ukázka z díla a stručný komentář o vyjadřovacích schopnostech T. R. Fielda.
- 1337 **ŠIMANDL, Josef:** Jak číst pamětnickou knížku pro pamětníky aneb Vtipy dobré a laciné. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 27-29.* // Nad knihou Úsměvy Jana Masaryka, 2. vyd. 1991, ed. Vladimír Thiele. Kritika jazyka.
- 1338 **ŠIMANDL, Josef:** K Vaňkovu Švejkovi (pozn. red.). - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 16-17.* // Poznámka k jazyku a stylu Vaňkova Švejka v ruském zajetí a v revoluci (Praha 1991).
- 1339 **TĚŠITELOVÁ, Marie:** O jazyce prezidenta dr. Edvarda Beneše. - *NŘ 78, 1995, č. 3, s. 124-135.* // Analýza jazyka a stylu dr. E. Beneše v díle Demokracie dnes a zítra, Praha 1946. Z hlediska kvantitativní lingvistiky.
- 1340 **ULIČNÝ, Oldřich:** O vulgárnosti v jazyce a v psýše jakož i o Babičce Boženy Němcové. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 12-15.* // Kritika vydání tzv. Vulgární Babičky v LN v červnu 1994 (přetiskla J. Janáčková), po stránce jazykové (vulgarismy, užití pornolalií a koprolalií) i v širších společenských souvislostech.
- 1341 **VÁCHOVÁ, Helena:** Nina Bonhardová a jižní Čechy. - In: *Jazyk a řeč jihočeského regionu 4. České Budějovice 1995. - S. 102-107.* // Trilogie N. Bonhardové Tanec rabů, Selský mor a Polyxena zkoumána z hlediska stylistického a z hlediska některých jazykových rysů.
- 1342 **ZACHOVÁ, Alena:** Básník Stanislav Zedníček. - *ČLit 43, 1995, č. 5, s. 537-543.* // Poezie Stanislava Zedníčka (*1914 Hlinsko v Čechách) z hlediska porozumění a pochopení textu. K jazyku poezie s. 540-43.

/HOLMAN, Petr: Frequenzwörterbuch zum lyrischen Werk von Otokar Březina. Teil I, 2. - Köln, Böhlau Verlag 1993. - 1281 s./

- 1343 Ref.: **TĚŠITELOVÁ, Marie:** *JazA 32, 1995, č. 1-2, s. 38-43.* // Kritická recenze.

V. též č.: 1145, 1283, 1284, 1294, 1296, 1297, 1298, 1381, 1536, 1537, 1544, 2139, 2168, 2173, 2198, 2215

5.74 Jazyková a stylistická problematika překladu. Obecné otázky

- 1344 **DRIESOVÁ, Josephine:** Po pádu zdi se odbourávají i jazykové bariéry. - *Svět televize* 23, 1995, č. 3-4, s. 53-56. // K problematice televizních překladů, dabingu atp., též praxe české televize.
- 1345 **JETTMAROVÁ, Zuzana:** Mezitextové vazby a interference v české reklamě. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 184-188.* // Vliv překladu na žánr české reklamy.
- 1346 **MACUROVÁ, Alena:** Nad jazykem současného překladu. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 246-249.* // Tj. nad jazykem překladů současné pokleslé literatury.

- /KUFNEROVÁ, Zlata - POLÁČKOVÁ, Milena - POVEJŠIL, Jaromír - SKOUMALOVÁ, Zdena - STRAKOVÁ, Vlasta: Překládání a čeština. - Jinočany, H&H 1994. - 260 s./
- 1347 Ref.: **-HZK-**: Čeština pro překladatele. - *Nové knihy 1995, č. 12, s. 2.*
- 1348 Ref.: **KNITTLOVÁ, Dagmar:** *ČMF 77, 1995, č. 2, s. 124-125.*

V. též č.: 225, 227, 239, 833, 1371, 1485, 2198

5.75 Jazyk a styl v překladech z jazyků slovanských

- 1349 **BUZÁSSYOVÁ, Klára:** Vančurovo Rozmarné léto v slovenčine. - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995. - S. 94-100.* // K problematice překladu uměleckých děl ze slovenštiny do češtiny a naopak.
- 1350 **MILJUTINA, T. A.:** Christianskije reminiscencii v povesti V. Rasputina "Proščanije s Materoj" kak problema perevoda. - In: *Biblija i vozroždenije duchovnoj kul'tury ruskogo i drugih slavjanskich narodov. - Sankt-Peterburg 1995. - S. 127-137.* // O překladu do češtiny. - Podle BiblJS 1995 (1999), 346.
- 1351 **TUGUŠEVA, R. Ch.:** Ob odnom perevode na češskij jazyk biblejskogo teksta. - In: *Biblija i vozroždenije duchovnoj kul'tury ruskogo i drugih slavjanskich narodov. - Sankt-Peterburg 1995. - S. 187-196.* // O překladu bible z církevní slovanštiny do češtiny v r. 1892 a jeho srovnání s latinským překladem. - Podle BiblJS 1995 (1999), 387.

V. též č.: 600, 616, 629, 1361

5.76 Jazyk a styl v překladech z jazyků neslovanských

- 1352 **GÁLIK, Marián**: Two from Czech Babel: Mathesius and Průšek in Sino-Bohemian literary confrontation. - *ArOr* 63, 1995, č. 1, s. 94-111. // O významu Mathesiových a Průškových překladů z čínštiny do češtiny.
- 1353 **-JŠ** [= Šimandl, Josef] - **-FF** [= Fröhlich, František]: Odkud byla Ibsenova "Paní"? - *ČDS* 3, 1995, č. 2, s. 110-112. // Ibsenova Paní z námoří, vysvětlení pro volbu slova z titulu.
- 1354 **MASNEROVÁ, Eva**: The never-ending search for an optimum literary. - *FTr* 4, 1995, s. 21-26. // Založeno na českých překladech anglické a americké literatury za posledních sto let. Teorie překladu.
- 1355 **-PM** [= Mareš, Petr]: Síla obrazu, slabost slov. - *ČDS* 3, 1995, č. 2, s. 122. // Kritika špatného překladu titulků německého filmu v české televizi.
- 1356 **REJCHRTOVÁ, Alžběta** - **MACHÁČEK, Milan**: Jaké škody dokáže napáchat špatný literární překlad. - *Literární noviny (Praha)* 1995 (16. 3.) // Stylistické, gramatické a významové nedostatky v překladech (na příkladu románů J. Irvinga, Pravidla moštárny a E. L. Doctorowa, Billy Bathgate). - Výstř.
- 1357 **STAVINHOVÁ, Zdeňka**: Bohuslav Reynek, překladatel francouzských literárních děl. - *ČMF* 77, 1995, č. 2, s. 95-103. *Franc. res.* // Překladatelská činnost B. Reynka. Rozbor jeho překladů a porovnání s překlady jiných autorů.

- /Řehole sv. Benedikta. - Praha, 1993. - 218 s./
- 1358 Ref.: **D. P.** [= Picková, D.]: *ČCH* 93, 1995, č. 4, s. 749-750. // Latinská edice a úvodní kapitoly převzaty z latinsko-německého vydání z r. 1992; na konci připojen slovníček církevních pojmů. Kritické poznámky k českému překladu z r. 1990.

V. též č.: 238, 240, 242, 991, 1351, 1515, 1516

5.77 Forma literárního díla a překladu

- 1359 **ČERVENKA, Miroslav** - **SGALLOVÁ, Květa** - **KAISER, Petr**: Hlavní česká přízvučná metra v 19. století. - In: *Słowiańska metryka porównawcza = Comparative Slavic metrics 6. Warszawa 1995.* - S. 75-143. // Podle BL 1995, 18563.
- 1360 **ČERVENKA, Miroslav** - **SGALLOVÁ, Květa**: Český sonet devatenáctého století po jeho stránce formální. - In: *Słowiańska metryka porównawcza = Comparative Slavic metrics 6. Warszawa 1995.* - S. 49-87. // Podle BL 1995, 18562.
- 1361 **ČERVENKA, Miroslav** - **SGALLOVÁ, Květa**: Z večerní školy versologie 3. Polymetrie. Metrika překladu. Red. **J. LEHÁR**, odpověd. red. **J. HOLÝ**. - Praha, Ústav pro českou literaturu 1995. - 183 s. // Dvě studie zabývající se metrikou českých překladů A. Mickiewicze a A. S. Puškina a studie věnovaná polymetrii v české epice 19. stol. :: Lessons in Prosody.

-
- /VŠETIČKA, František: Stavba básně. - Olomouc, Vydavatelství UP 1994. - 158 s./
- 1362 Ref.: **MAREK, Pavel**: *VVM (Brno) 47, 1995, č. 2, s. 217-218.*
- 1363 Ref.: **POLÁKOVÁ, Helena**: Nova češka knjiga o sestavi pesniških besedil. - *Jezik in slovstvo (Ljubljana) 40., č. 6 (1994-95), s. 235-236, (slovin.).* // Podle BibliJS 1995 (1999), 3065.
-

V. též č.: 1302, 2139, 2198

5.78 Textologie a textová kritika. Problematika ediční. Studie a teoretické příspěvky

- 1364 **HOZNAUER, Miloš**: Julius Fučík dnes. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 7-8, s. 183-184.* // Na okraj prvního kriticky komentovaného vydání Reportáže, Praha 1995.
- 1365 **KOMÁREK, Miroslav**: Co je s jazykem klasiků? - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 250-253. // Pokus zodpovědět otázku, zda v edicích klasické literatury je možno a dovoleno upravovat její jazyk.
- 1366 **MASÁKOVÁ, Milena**: Několik poznámek k vydávání Spisů Karla Poláčka. - In: *O Karlu Poláčkovi a o jiných. Boskovice 1995.* - S. 256-260. // Spisy začaly vycházet v r. 1994 v Nakl. F. Kafky, do května 1995 vyšlo 9 svazků. Koncepce edice.
-

V. též č.: 1315

5.79 Kritická vydání textů apod.

- 1367 **BLATNÝ, Ivan**: Verše 1933/1953. K vyd. příprav. a ediční pozn. naps. **R. HAVEL**, doslov naps. **J. TOMĚŠ**. - Brno, Atlantis 1995. - 673 s. // Knihy básní: Paní Jitřenka, Melancholické procházky, Tento večer, Hledání přítomného času, Jedna, dvě, tři, čtyři, pět, Na kopané. Básně do knih nezařazené. Překlady. Básně z rukopisů.
- 1368 **BONN, Hanuš**: Dozpěv (verše). Doslov **Z. URBÁNEK**. - Praha, Academia 1995. - 135 s. // Podle ČNB-K 1996, 365.
- 1369 **ČAPEK, Karel**: O umění a kultuře. Od člověka k člověku. (Dodatky). Sest. **E. MACEK**, edičně připrav. **Z. TROCHOVÁ**, vysvětl. a jm. rejstř. zprac. **S. MAZÁČOVÁ**. - Praha, Český spisovatel 1995. - 340 s. // První souborné vydání Čapkovy publicistiky obsahuje články, které z cenzurních důvodů nebyly zařazeny do původních souborů. - Podle NK 5/1996, s. 5.
- 1370 **DURYCH, Jaroslav**: Kouzelný kočár. K vyd. příprav. **V. DURYCH, M. TRÁVNÍČEK, E. HORÁČKOVÁ, J. PAŘEZ**, ediční pozn. **J. ŠULC**, doslov **J. PAŘEZ**. - Praha, Torst 1995. - 607 s. // Edice básnického textu.

- 1371 **FUČÍK, Bedřich:** Setkávání a míjení. Uspoř. **M. TRÁVNÍČEK, I. BINAR.** - Praha, Melantrich 1995. - 440 s. // Obsahuje mj. oddíl K otázce českého překladu.
- 1372 **FUČÍK, Julius:** Reportáž, psaná na oprátce. První úplné, kritické a komentované vydání. Příprav. **F. JANÁČEK.** - Praha, Torst 1995. - 347 s. // Z obsahu: Ediční poznámka (J. Janáčková, A. Stich), Komparace českých vydání (J. Němeček), Základní odlišnosti (J. Němeček, L. Eliášová), Přehled českých vydání (J. Korousová), Na okraj motáků (F. Janáček, A. Hájková), Motáky jako literární dílo (V. Macura), Pochybnosti a jistoty (F. Janáček), Jmenný rejstřík (L. Eliášová, J. Korousová).
- 1373 **HANČ, Jan:** Události. Edici Jana Lopatky přehlédl, dopln., k vyd. příprav. a ed. pozn. naps. **M. ŠPIRIT, Z. URBÁNEK.** - Praha, Torst 1995. - 392 s. // Shrnuto celé Hančovo dílo: Události, Události 2, Sešity s poezií 1 a 2, Desky s prózou, Sešity. - Podle NK 35/1995, s. 5.
- 1374 **HRABAL, Bohumil:** Dopisy Dubence. K vyd. příprav. **K. DOSTÁL, V. KADLEC.** - Praha, Pražská imaginace 1995. - 390 s. // Soubory publikované v letech 1990-91: Listopadový uragán, Ponorné říčky, Růžový kavalír. - Podle ČNB-K 1996, 375.
- 1375 **HRABAL, Bohumil:** Kdo jsem. K vyd. příprav. **K. DOSTÁL, V. KADLEC.** - Praha, Pražská imaginace 1995. - 416 s. // Podle ČNB-K 1995, 4073.
- 1376 **HRABAL, Bohumil:** Naivní fuga. K vyd. příprav. **K. DOSTÁL, V. KADLEC.** - Praha, Pražská imaginace 1995. - 405 s. // Svazek obsahuje čtyři upravené dopisy čtenářů, titulní Naivní fugu, autorskou redakci korespondence strýce Pepina, Portrét českého umělce, montáž zajímavostí o osadě Kersko, sbírku prvorepublikových anekdot, Klub poezie a povídku Karla Maryska Hodina ruštiny, v níž je ukryta část dnes ztracené Hrabalovy povídky Kladno hází. - Podle NK 42/1995, s. 5.
- 1377 **HRABAL, Bohumil:** Svatby v domě. K vyd. příprav. **J. JANÁČKOVÁ, M. CHLÍBCOVÁ, M. JANKOVIČ, V. KADLEC.** - Praha, Pražská imaginace 1995. - 573 s. // Původní znění trilogie Svatby v domě, Vita nuova, Proluky. - Podle NK 3/1996, s. 5.
- 1378 **KARÁSEK ZE LVOVIC, Jiří:** Básně z konce století. Edičně příprav. **G. DUPAČOVÁ, A. ZACH.** - Praha, Thyrsus 1995. - 188 s. // Obsahuje: Zazděná okna, Sodoma, Kniha aristokratická, Sexus necans. - Podle ČNB-K 1995, 6321.
- 1379 **KOLMAN CASSIUS, Jaroslav:** Stesk strážce. K vyd. příprav., doslov a ed. pozn. naps. **M. ČERVENKA.** - Praha, Mladá fronta 1995. - 189 s. // Podle ČNB-K 1996, 367.
- 1380 **ŁYSOHOŘSKÝ, Ondra:** Výbor z poezie Ó. Łysohorského (s německými a ruskými překlady). - Frýdek-Místek, Muzeum Beskyd 1995. - 52 s. // Podle ČNB-K 1996, 368.
- 1381 **MUKAŘOVSKÝ, Jan:** Básnická sémantika. Univerzitní přednášky Praha - Bratislava. Uspoř. a k vyd. příprav. **M. PROCHÁZKA,** předml. **M. TOMČÍK.** - Praha, Karolinum 1995. - 172 s. // Obsah: Básnická sémantika. Filozofie jazyka básnického (na čes. mater.). Filozofie básnické struktury. Zpráva o literární pozůstalosti J. Mukařovského (M. Procházka).
- 1382 **OPASEK, Anastáz:** Život upřen do Středu. Básně z let 1968-1990. K vyd. příprav. a dosl. naps. **J. ŠÍCHA.** - Praha, Documenta - Opus bonum 1995. - 317 s. // Podle ČNB-K 1995, 5940.
- 1383 **ORTEN, Jiří:** Knihy veršů. Ed. **M. KŘÍŽKOVÁ.** - Praha, Český spisovatel 1995. - 301 s. // Podle ČNB-K 1995, 5386.

1384 **POLÁČEK, Karel**: Povídky pana Kočkodana. Na prahu neznáma - Kouzelná šunka. Povídky izraelského vyznání. Bez místa (Pan Selichar se osvobodil). K vyd. připrav.
E. STROHSOVÁ. - Praha, Nakl. F. Kafky 1995. - 346 s. // Podle ČNB-K 1996, 381.

1385 **SOUČKOVÁ, Milada**: Neznámý člověk. Textolog. příprava, ediční pozn. a překlady cizojaz. textů **K. SUDA, R. ŠTENCL**. - Praha, Český spisovatel 1995. - 189 s. // Podle ČNB-K 1995, 5962.

/BLATNÝ, Ivan: Verše 1933/1953. - Brno, Atlantis 1995. - 673 s./

1386 Ref.: **TRÁVNÍČEK, Jiří**: Sebrané melancholie Ivana Blatného. - *Lidové noviny (Praha)* 8, 1995, č. 123 (28. 5.) // Výstř.

/BONN, Hanuš: Dozpěv (verše). - Praha, Academia 1995. - 135 s./

1387 Ref.: **MATYS, Rudolf**: Krajiny návratů Hanuše Bonna. - *Lidové noviny (Praha)* 1995 (23. 12.) // Výstř.

/DURYCH, Jaroslav: Kouzelný kočár. - Praha, Torst 1995. - 607 s./

1388 Ref.: **JUSTL, Vladimír**: Durychova pravda a báseň. - *Lidové noviny (Praha)* 1995 (20. 5.)

/FUČÍK, Bedřich: Setkávání a míjení. - Praha, Melantrich 1995. - 440 s./

1389 Ref.: **ŠRÁMEK, Petr**: Zastavení, setkání, minutí. - *Lidové noviny (Praha)* 1995 (4. 11.)

/FUČÍK, Julius: Reportáž, psaná na oprátce. První úplné, kritické a komentované vydání. - Praha, Torst 1995. - 347 s./

1390 Ref.: **LUKEŠ, Emil**: Kritické zmrtvýchvstání Fučíkovy modly. - *Lidové noviny (Praha)* 8, 1995, č. 187 (12. 8.), s. 14. // Výstř.

1391 Ref.: **R. K.** [= Kvaček, Robert]: *ČČH* 93, 1995, č. 4, s. 790.

/HANČ, Jan: Události. - Praha, Torst 1995. - 392 s./

1392 Ref.: **ČERVENKOVÁ, Jana**: Celé Hančovo dílo. - *Nové knihy* 1995, č. 37, s. 1.

V. též č.: 1364, 1366, 1368

5.8 Onomastika

5.80 Obecné otázky a celkové práce

1393 **KNAPPOVÁ, Miloslava**: Jazyková kultura a vlastní jména. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 135-138.* // Dva aspekty uplatňování jazykové kultury ve fungování VJ: oblast vývojové dynamiky onymických systémů a oblast kodifikace VJ se zřetelem k jejím jazykovým i mimojazykovým problémům.

1394 **ZGUSTA, Ladislav**: Systematická terminologie onomastiky. - *AO* 36, 1995, s. 262-272. // Problematika české onomastické terminologie (angl., franc. a něm. ekvivalenty).

V. též č.: 267, 677, 1930, 2071, 2144

5.81 Příspěvky antroponomastické

- 1395 **BAYEROVÁ, Naděžda:** Hypokoristika v oblasti slezských nářečí. (Podoby užívané při oslovování v komunikaci mezi kamarády). - *AO 36, 1995, s. 27-30.* // Výsledky ankety "Jak tě oslovují kamarádi".
- 1396 **BÖHMOVÁ, Olga:** Jméno Jan na českých denárech z konce 10. a počátku 11. století. - In: *Poceta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995. - S. 46-53. Angl. res.* // Vývoj jména Jan od jeho podoby latinské až po konečnou podobu, běžnou nyní pro západoslovanské jazyky.
- 1397 **BOK, Václav:** K výskytu jmen z eposu o Tristanovi a Isoldě ve středověkých a raně novověkých Čechách. - *AO 36, 1995, s. 42-47.* // K výskytu osobních jmen dávaných podle hlavních hrdinů eposů o Tristanovi a Isoldě.
- 1398 **HARVALÍK, Milan:** Braun a Brown kontra Hnědý. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 76-78.* // Pokus o vysvětlení, proč příjmení Hnědý v češtině a slovanských jazycích téměř neexistuje. Původ slova hnědý. K tomu: -rej- [Rejzek, Jiří], ib., s. 78, doplňky a opravy.
- 1399 **HAUSER, Přemysl:** Deminutiva v příjmeních. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995. - S. 15-22.* // Zdrobněliny od názvů osob (Adamík, Jakubík), jmen kmenů a národů (Poláček), jmen obecných: řemeslníci (Řezníček), činitelé z přičestí minulých (Musílek), různá (Vojáček), názvů zvířat (Zajíček) a věcí (Pytlík).
- 1400 **HLOUŠKOVÁ, Alice:** Hypokoristické vztahy rodných jmen v žákovských kolektivech. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995. - S. 117-120.* // Dotazníkový výzkum ve 4.-9. roč. škol v Turnově. Nejfrekventovanější způsob tvoření je odvozování.
- 1401 **HOFMANN, Gustav:** Křestní jména v Tachově a na Tachovsku v druhé polovině 16. století. - *AO 36, 1995, s. 77-83.*
- 1402 **KLIMEŠ, Lumír:** Několik netradičních pohledů na přezdívky plzeňských vysokoškoláků. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995. - S. 121-122.* // Z psychologických hledisek.
- 1403 **KNAPPOVÁ, Miloslava:** O systému příjmení užívaných v českých zemích. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995. - S. 95-102.* // Šest základních systémů: etymologický, motivační, slovo tvorný, deklinační, pravopisný a frekvenční, jejich charakteristiky.
- 1404 **KNAPPOVÁ, Miloslava:** Proměny českého systému rodných jmen. - *AO 36, 1995, s. 105-109.* // Rozšiřování repertoáru českých rodných jmen, motivy volby nově pronikajících jmen a jejich jazyková stránka. V závěru vývoj obliby rodných jmen (od 30. let 20. stol.).
- 1405 **KNAPPOVÁ, Miloslava:** Rodná jména v komunikaci. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995. - S. 87-94.* // Uplatnění sociálních aspektů jmen a jejich postavení v tzv. sociálním poli. Sociální činitelé podmiňující fungování rodných jmen v komunikaci a stylistické a estetické komunikační aspekty RJ.
- 1406 **KNAPPOVÁ, Miloslava:** Das System der tschechischen Familiennamen. - *NI (Leipzig) 1995, Beiheft 18, s. 44-50.* // Původ a motivace českých příjmení, jejich tvoření, skloňování, pravopis a frekvence.

- 1407 **KOBLÍŽEK, Vladimír:** Hypokoristické podoby rodných jmen ovlivněné dialektem podkrkonošské oblasti. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 83-88. // Výsledky ankety.
- 1408 **KOBLÍŽEK, Vladimír:** Rodná jména a jejich hypokoristické podoby v Jungmannově Slovníku česko-německém. - *NŘ 78, 1995, č. 1, s. 31-35.* // V závěru srovnána hypokoristika užívaná v 19. stol. se současnou situací.
- 1409 **LUTTERER, Ivan:** K amerikanizaci příjmení českých přistěhovalců v USA. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 23-26. // Dvě roviny amerikanizace: grafická a fonetická.
- 1410 **MAGER, Jan Antonín:** Příjmení osadníků vlachovobřezské farnosti v roce 1813. - *Genealogické a heraldické listy 15, 1995, č. 3-4, s. 1-4.* // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1389 (Praha 2000).
- 1411 **MICHÁLEK, Emanuel:** K vlastním jménům v nejstarší české bibli. - *AO 36, 1995, s. 151-154.* // Přizpůsobování vlastních jmen domácímu prostředí (adaptace jednotlivých hlásek nebo úplný překlad jména) v Drážďanské, Olomoucké a Litoměřicko-třeboňské bibli. Typ Kliment, Mandalena, Lesoň (Silvanus), Tomáš, Otěmil (Otakar).
- 1412 **NĚMEC, Igor:** Česká osobní jména Mironěha a Ubyněha. - *AO 36, 1995, s. 157-159.* // Ojedinelá osobní jména s komponentem -něha používaná ve staré češtině.
- 1413 **PASTYŘÍK, David:** Hypokoristické podoby rodných jmen v žákovském kolektivu. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 113-115. // Výsledky výzkumu v trutnovském okrese.
- 1414 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Hypokoristika a současný mluvený jazyk. (Otázky, otazníky a problémy). - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 93-96. *Něm. res.* // Hypokoristika jako všechny expresivní varianty neutrálních jmen tvořena z antroponym, neantroponym (Alíček) i apelativ.
- 1415 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Počátky výzkumu hypokoristik na VŠP v Hradci Králové. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 75-79. // Cílem výzkumu (začal po r. 1990) je slovníkové zpracování hypokoristik.
- 1416 **PROCHÁZKOVÁ, Eva:** Jména a příjmení Romů v zápisech ortelních manuálů pražského apelačního soudu. - In: *Pocta Evě Šmilauerové. - Praha 1995.* - S. 117-136. // Pramenný soubor z let 1694-1763. - Podle ČČH 1996, s. 145.
- 1417 **SVOBODOVÁ, Alena - DRŠATOVÁ, Jitka:** Antroponyma a jejich funkce v idiomech. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 69-74. // Zaměřeno na postižení souvislostí mezi procesem lexikalizace idiomů a procesem změn proprií v nich obsažených.
- 1418 **UHER, František:** Hypokoristika ženských rodných jmen v širším brněnském regionu. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 89-94. // V Brně a několika přilehlých vesnicích.

/KNAPPOVÁ, Miloslava: Příjmení v současné češtině. Jazyková příručka. - Liberec, AZ KORT 1992. - 185 s./

- 1419 Ref.: **HARVALÍK, Milan:** *Slavia 64, 1995, č. 4, s. 443-445.*

1420 Ref.: **ŠRÁMEK, Rudolf**: O příjmeních v současné češtině. - *NR* 78, 1995, č. 4, s. 218-219.

V. též č.: 774, 973, 974, 975, 1125, 1160, 1184, 1432, 1525, 1588, 1589

5.82 Materiálové příspěvky antroponomastické

1421 **HÁZA, Zdeněk**: Soupis obyvatel řádového statku Třebom z konce roku 1647 a proměny stavu i kompozice tamní populace v následujícím období. - *SFFBU* 44, 1995, č. C42, s. 71-88. *Něm. res.* // Výskyt příjmení na statku.

1422 **KNESELOVÁ, Helena**: Vlastní jména v učebnicích. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 249-255. // Rozbor vlastních jmen obsažených v učebnicích ČJ pro 2. stup. ZŠ. Repertoár antroponym a jejich funkce v textu.

1423 **KORBELÁŘOVÁ, Irena**: Ke společenskému původu členů městské správy a představitelů cechů v Hlučíně v první polovině 18. století. - *ČSM (Opava)* 44, 1995, č. 2, s. 177-189. // Onomastický materiál.

1424 **KREMZEROVÁ, Dagmar**: Hypokoristika v historických pramenech. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 101-105. // Ve slezských úředních památkách ze 17. stol.

1425 **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Vlastní jména v českých lidových pranostikách. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 243-248. // Na materiálu z knihy J. Munzara, *Medardova kápě aneb pranostiky očima meteorologa*, Praha 1985. Pranostiky se jmény světců.

1426 **SIMEK, Rudolf - MIKULÁŠEK, Stanislav**: Kleines Lexikon der tschechischen Familiennamen in Österreich. - Wien, ÖBV Pädagogischer Verl. 1995. - 184 s. // Onomastický materiál.

1427 **Soupis** poddaných podle víry z roku 1651. Berounsko. Zprac. a úvod. naps. **H. KLÍMOVÁ**. - Praha, Státní ústřední archiv 1995. - 355 s. // Onomastický materiál.

1428 **STIBOR, Jiří**: Příspěvek k dějinám panství Linhartov a ke genealogii Sedlnických z Choltic. - *ČSM (Opava)* 44, 1995, č. 1, s. 1-18. // Onomastický materiál.

V. též č.: 1416

5.83 Jména zeměpisná místní

1429 **BURDOVÁ, Pavla**: Místní jména v poštovníctví. - *AO* 36, 1995, s. 51-56. // Zásady poštovního názvosloví, česká a německá znění MJ z 2. pol. 19. stol., typy rozlišování stejných jmen. Změny po r. 1945.

- 1430 **ČAPKA, František** a kol.: Velké Bílovice. Dějiny jihomoravské obce. - Brno, Muzejní a vlastivědná společnost, Velké Bílovice, Obecní úřad 1995. - 424 s. // Variantní výklad MJ Bílovice (Z. Měřínský). - Podle ČMM 1997, s. 535.
- 1431 **EICHLER, Ernst**: Über westslavische Toponyme mit dem Suffix -ar. - *SlavSl (Martin)* 30, 1995, č. 2, s. 112-115. *Slov. res.* // Typ toponym se sufixem -ar v západoslovanských jazycích. V češtině typ Bečváry, Kravaře, Lnáře, Ovčáry apod.
- 1432 **HENGST, Karlheinz**: Der Personennamen Wenzel in Ortsnamen des Westslawischen. - *NI (Leipzig)* 1995, Beiheft 18, s. 36-43. // Typ Václavov. V češtině a polštině.
- 1433 **HLAVÁČ, Jan**: Nejstarší náboženské představy v Čechách ve světle místních jmen. - *Denní telegraf (Praha)* 1995 (19. 4.) // O charakteru MJ u nás a o jazykových důkazech totemismu a jiných předkřesťanských náboženských představ právě v MJ. - Výstř.
- 1434 **JANÍČEK, František**: K lokalizaci zaniklých vesnic na Znojemsku. - *VVM (Brno)* 47, 1995, č. 1, s. 58-64. *Něm. res.*
- 1435 **JISKRA, Zdeněk**: Hledání zaniklé vsi Kopáčov na Bezdrůžicku. - *AO* 36, 1995, s. 89-90. // Rekonstrukce německé varianty jména zaniklé obce.
- 1436 **KOVÁŘ, Daniel**: Zaniklá osada Lhotka u Lišova. - *Výběr (České Budějovice)* 32, 1995, č. 2, s. 93-98. // Mj. k lokalizaci a dochovaným toponymům.
- 1437 **MĚŠŤAN, Antonín**: Co asi znamená Příš'po? - *Lidové noviny (Praha)* 1995 (9. 12.) // Výklad některých MJ na Moravě: Hulváky, Kuroslepy, Tážaly, Čučice apod. - Výstř.
- 1438 **MICHÁLEK, Emanuel**: Rybitví nebo Rybitvy. - *NŘ* 78, 1995, č. 2, s. 109 // Původ jména.
- 1439 **MUSIL, František**: Česká nebo Moravská Třebová? (K problematice údajně nejstarší písemné zprávy o České Třebové). - *VVM (Brno)* 47, 1995, č. 2, s. 172-174. // Okrajově o vzniku MJ.
- 1440 **POKORNÝ, Ota**: Místní jména typu Praha na Pyrenejském poloostrově. - *AO* 36, 1995, s. 207-215. // Soupis 116 MJ typu Fraga/Braga ve Španělsku. Vyslovena hypotéza, zda původ jména Praha nesahá před slovanské osídlení a zda jméno není původně keltské.
- 1441 **SKUTIL, Jan**: Místní jméno Brno - jeho původ a význam. - In: *Brno v minulosti a dnes 13.* - Brno 1995. - S. 38-45. *Něm. res.* // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1414 (Praha 2000).
- 1442 **SKUTIL, Jan**: Staromoravská a raně přemyslovská centra Moravy ve světle místních jmen. - *AO* 36, 1995, s. 216-221. // Původ, výklad a tvoření jmen na Moravě v souvislosti s nejstarším osídlením (Břeclav, Rajhrad, Brno, Znojmo, Olomouc, Přerov).
- 1443 **STRÍBRNÝ, Jan**: Paměť odboje v pražské toponymii. - In: *Dějiny a paměť - odboj a kolaborace za druhé světové války.* - Praha 1995. - S. 59-66. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1417 (Praha 2000).
- 1444 **ŠRÁMEK, Rudolf**: Česko-moravsko-slezské rozdíly ve vlastních jménech: případ Nové Sady - Novosedlice - Austerlitz. - *ČDS* 3, 1995, č. 4, s. 242-244. // Rozdíly v české a moravské oikonymii.
- 1445 **ŠRÁMEK, Rudolf**: Etymon rad- v toponymii Moravy a Slezska. - In: *Rozumět jazyku.* Praha 1995. - S. 18-24. // Studie doplněna slovníčkem moravských MJ s tímto etymonem s lokalizací, nejstarším dokladem a výkladem slovtvorným.

- 1446 **ŠRÁMEK, Rudolf:** K vývoji místních jmen typu Mladeč a Staříč. - In: *Pocsta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995. - S. 159-164. Něm. res. // MJ tohoto typu odvozena od osobních jmen.*
- 1447 **TÉMA, Bedřich:** Jména místních částí a domů v Albrechticích, Dětmarovicích, Darkově, Fryštátě, Starém Městě, Ráji a Věřňovicích. - *Těšínsko (Český Těšín) 1995, č. 4, s. 21-23. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1424 (Praha 2000).*
- 1448 **TÉMA, Bedřich:** Jména místních částí a domů v Dobraticích, Dolních Tošanovicích, Horních Domaslavicích, Dolních Domaslavicích, Lučině, Soběšovicích a Žermanicích. - *Těšínsko (Český Těšín) 1995, č. 3, s. 17-19. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1423 (Praha 2000).*
- 1449 **TÉMA, Bedřich:** Jména místních částí a domů v Šumbarku, Životicích, Dolních Datyních, Dolním Těrlicku, Horním Těrlicku, Horních Tošanovicích, Chotěbuzi a Místřovicích. - *Těšínsko (Český Těšín) 1995, č. 2, s. 24-26. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1422 (Praha 2000).*
- 1450 **TEPLÝ, Jaroslav:** K lokalizaci Hostina Hradce. - In: *Sborník vědeckých prací Univerzity Pardubice. Série C. Pardubice [1995]. - S. 99-107. // Též výklad některých MJ (Vysoké Chvojno, Ostřetín) a PJ (Na Hradcích).*

 V. též č.: 410, 412, 720, 1458, 1459, 1477, 1496, 1990

5.84 Jména zeměpisná pomístní

- 1451 **BOHÁČ, Pavel:** Známe pramen Sázavy? - *AO 36, 1995, s. 31-37. // Shromážděny a zhodnoceny pramenné doklady o nejhořejším toku Sázavy.*
- 1452 **CVRČEK, J. Zd.:** Kání nebo Kalný vrch u Strakonice. - *Výběr (České Budějovice) 32, 1995, č. 1, s. 54-55. // Výklad názvu.*
- 1453 **CZAYA, Eberhard:** Die Elbe. - Köln, Du Mont Buchhandlung 1995. - 488 s. // Poznámky k názvu řeky. - Podle ČČH 1997, s. 212.
- 1454 **HARVALÍK, Milan:** K rozložení nářečních variant pomístních jmen označujících bělidlo v Čechách. - *AO 36, 1995, s. 65-71. // Jejich hláskoslovná podoba (protiklad běl- a bíl-) v českých nářečích.*
- 1455 **CHARVÁT, Petr:** Libušinka, Žároví a Žiži: české pohanství na cestě ke státu. - *AO 36, 1995, s. 84-88. // Interpretace PJ Žiži (místo na Pražském hradě), Libušinka (jezíčko u Kouřimi) a Žároví (středověké jméno kopce u Olomouce); souvislost těchto PJ s mimokřesťanskými kultury na našem území.*
- 1456 **KLIMEŠ, Lumír:** Jsou-li názvy čs. těžkých pevnostních objektů v severovýchodních Čechách z let 1935-1938 jména pomístní? - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995. - S. 147-150. // Autor je za PJ pokládá.*

- 1457 **KLIMEŠ, Lumír:** Názvy československých pevnostních objektů vybudovaných v letech 1936-1938 - 2. - *AO 36, 1995, s. 101-104.* // Seznam krycích názvů pevností a jejich lingvistická charakteristika.
- 1458 **KNAPPOVÁ, Miloslava:** Cesty mírové a válečné v pomístních jménech. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995.* - S. 13-16. // Na materiálu cca 4600 jmen cest získaných ze soupisů PJ v Čechách.
- 1459 **KNAPPOVÁ, Miloslava:** Proměny pražské urbanonymie. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 33-38. // Vývoj soustavy uličního názvosloví, sémantické okruhy motivující vznik urbanonym. Změny v názvech pražských ulic po r. 1989. Jazyková kultura a urbanonymie.
- 1460 **KOLAŘÍK, Josef:** K onomastickému výzkumu patrocinií. - *AO 36, 1995, s. 110-114.* // Problematika tvorby českých patrocinií.
- 1461 **KOLAŘÍK, Josef:** Onymický systém hydronym na Zlínsku. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 163-169. // Slovnědruhová a slovtvorná analýza hydronym Zlínska, syntaktické vztahy mezi členy víceslovných hydronym.
- 1462 **KRÁLÍK, Jan:** Paměť pojmenování (přehled pomístních jmen). - *TOK - regionální časopis Polabí 4, 1995, č. 6, s. 6.* // Od autora.
- 1463 **MALENÍNSKÁ, Jitka:** K souvislosti starých obchodních cest s oronymií Českého středohoří. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995.* - S. 17-19. // Oronyma Českého středohoří vycházející z českého apelativa stráž nebo z jeho něm. ekvivalentů Wache, Wacht, Warte, Hut.
- 1464 **MALENÍNSKÁ, Jitka:** Německá oronymická apelativa severních Čech a jejich české ekvivalenty (na materiálu Českého středohoří). - *AO 36, 1995, s. 138-144.* // Typ Berg, Bergel, Stein, Hübel, Hügel, Höhe, Bühel, Kippe, Kippel, Koppe, Knöchel, Lehne, Leite, Spitze, Wand.
- 1465 **NEJEDLÝ, Petr:** K výkladu pomístního jména Vastržej. - *AO 36, 1995, s. 155-156.* // Výklad obou komponentů substantiva vostržej/vastržej a jeho sémantický vývoj v češtině.
- 1466 **NOVÁKOVÁ, Marie:** Pomístní jména na Těchobuzsku. - *AO 36, 1995, s. 160-166.* // Zpracováno 758 pomístních jmen ze sběrů J. Dezorta. Jazykový rozbor, seznam jmen.
- 1467 **ODALOŠ, Pavol:** Vplyv pádu socializmu na názvy ulíc a náměstí v Česko-Slovensku. - In: *Wielkie miasto - czynniki integrujące i dezintegrojące, Łódź 17-19 maja 1994. T. 2.* - *Łódź 1995.* - S. 133-140. // Podle BiblJS 1995 (1999), 2997.
- 1468 **OLIVA, Karel:** Krecht v pomístních jménech v Čechách. - *AO 36, 1995, s. 167-168.* // Etymologie apelativa krecht.
- 1469 **OLIVOVÁ-NEZBEDOVÁ, Libuše - KNAPPOVÁ, Miloslava - MALENÍNSKÁ, Jitka - MATUŠOVÁ, Jana:** Pomístní jména v Čechách. O čem vypovídají jména polí, luk, lesů, hor, vod a cest. - Praha, Academia 1995. - 520 s. // 1. Obecně o PJ, 2. Jazyková stránka PJ, 3. PJ jako pramen pro jiné vědní obory. Jednotlivé kapitoly analyticky rozepsány. :: Minor Field Names in Bohemia.
- 1470 **OLIVOVÁ-NEZBEDOVÁ, Libuše:** Apelativa s významem 'červená země' v pomístních jménech v Čechách. - *NŘ 78, 1995, č. 5, s. 243-247.* // Apelativa typu červenka, červenice, červinka, červánka, červina, červenec a jejich užití v PJ.

- 1471 **OLIVOVÁ-NEZBEDOVÁ, Libuše:** Jména cest v Čechách v současnosti a v minulosti. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995.* - S. 9-12. // Na materiálu cca 4600 jmen cest získaných ze soupisů PJ v Čechách. Tvoření, histor. doklady, motivace.
- 1472 **PANÁČEK, Jaroslav:** Jména ulic v České Lípě ve středověku. - *AO 36, 1995, s. 187-195.* // Seznam a výklad středověkých jmen ulic v České Lípě (s německým ekvivalentem).
- 1473 **PLESKALOVÁ, Jana:** K rozdílu mezi českými, moravskými a slezskými pomístními jmény. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 248-250.*
- 1474 **SKUTIL, Jan:** Onymický systém hydronym a oronym v Brně. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 195-198.
- 1475 **STARÝ, Václav:** K názvu Zlaté stezky. - *Zlatá stezka (Prachatice) 2, 1995, s. 202-204. Něm. res.* // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1415 (Praha 2000).
- 1476 **STEIN, Karel:** Daly Pravčice jméno Pravčické bráně? - *Děčínské vlastivědné zprávy (Děčín) 1995, č. 2, s. 21-25. Něm. res.* // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1416 (Praha 2000).
- 1477 **ŠLOSAR, Dušan:** O názvech brněnských ulic. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 244-247.*
- 1478 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Ukázka lexikografického zpracování pomístních jmen z Moravy a Slezska. - *AO 36, 1995, s. 230-242.* // O lexikografickém zpracování PJ; s. 234-242 ukázky hesel od písmena A.
- 1479 **ŠVESTKOVÁ, Ludmila:** Ludmila, U Ludmily. - *AO 36, 1995, s. 243-244.* // PJ vzniklá z antroponyma Ludmila (pošumavská lokalita U Ludmily).
- 1480 **TÉMA, Bedřich:** Charakteristika hodonym na východním Těšínsku. - *AO 36, 1995, s. 245-248.* // Způsoby tvoření.
- 1481 **VERMOUZEK, Rostislav:** Rybníky a mlýny v povodí Kuřimky. - *VVM (Brno) 47, 1995, č. 4, s. 408-411, mp.* // Pokus o lokalizaci dnes neexistujících rybníků a mlýnů podle dochovaných PJ.

- /OLIVOVÁ-NEZBEDOVÁ, Libuše - KNAPPOVÁ, Miloslava - MALENÍNSKÁ, Jitka - MATUŠOVÁ, Jana: Pomístní jména v Čechách. O čem vypovídají jména polí, luk, lesů, hor, vod a cest. - Praha, Academia 1995. - 520 s./
- 1482 Ref.: **VACKOVÁ, Jana:** *Haló noviny (Praha) 1995 (15. 11.)* // Výstř.
- /PLESKALOVÁ, Jana: Tvoření pomístních jmen na Moravě a ve Slezsku. - Jinočany, H&H 1992. - 150 s./
- 1483 Ref.: **KLOFEROVÁ, Stanislava:** *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 279-280.*
- 1484 Ref.: **LUTTERER, Ivan:** První komplexní popis struktury českých pomístních jmen. - *NŘ 78, 1995, č. 2, s. 102-103.*

V. též č.: 625, 744, 1434, 1435, 1436, 1447, 1448, 1449, 1450, 1491, 1495, 1496

5.85 Ostatní jména zeměpisná

- 1485 **FELIX, Jiří - VLASÁK, Václav:** Názvoslovná aktualita. - *T-P 6, 1995, č. 27, s. 25 (473).*
// Poznámky k překladu názvu našeho státu. Správné angl., franc., něm., a španěl. ekvivalenty.
(Převzato z CJS, 1994-95.)
- 1486 **FELIX, Jiří:** K názvu a státním symbolům naší republiky. - *Dějiny a současnost 17, 1995, č. 5, s. 57-59.* // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1052 (Praha 2000).
- 1487 **FILIP, Ota:** Kde leží Česko? - *Tvar (Praha) 1995 (2. 11.)* // Kritika jednoslovného názvu ČR. - Výstř.
- 1488 **-NDL-** [= Šimandl, Josef]: Morče po vlastenecku. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 289.* // Žertovně k možnému názvu ČR.
- 1489 **UDOLPH, Jürgen:** Der Name Schlesien. - In: *Studia onomastica et Indogermanica.* - Graz 1995. - S. 335-354. // Podle BL 1995, 13454.
- 1490 **ULIČNÝ, Oldřich:** Česká republika: Čechy, Česko, Čechie? (Jméno pro naši vlast). - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 11-15. // Úvaha o novém jméně pro ČR, vyhodnocení sociolingvistické ankety.

V. též č.: 593, 1789

5.86 Materiálové příspěvky toponomastické

- 1491 **BLŮML, Josef:** Místní jména v katastru obce Koloděje nad Lužnicí. - *Výběr (České Budějovice) 32, 1995, č. 4, s. 236-245.* // Soupis PJ z roku 1965.
- 1492 **GRYGERKOVÁ, Marcela:** Výskyt názvů obcí a měst v náchodské pamětní knize v zápisech z let 1442-1456. - In: *Stopami dějin Náchodska 1. - Náchod 1995.* - S. 9-15. // Onomastický materiál. - Podle Archivního časopisu 1996, s. 181.
- 1493 **Historický** místopis Moravy a Slezska v letech 1848-1960. Sv. 14. Okresy: Opava, Bílovec, Nový Jičín. - Olomouc, UP 1995. - 252 s. // Onomastický materiál.
- 1494 **HRUŠKOVÁ, Marie - TUREK, Jaroslav:** Památné stromy. [1.]. - Praha, Silva Regina 1995. - 192 s. // Onomastický materiál (kap. Stromy, které daly jméno).
- 1495 **PROCHÁZKA, Miroslav:** Ulicemi Jičína. - *ČJLit 46, 1995-96, č. 3-4, s. 69-71.*
// Onomastický materiál.
- 1496 **RYBÁR, Ctibor:** Ulice a domy města Prahy. Autorská spolupráce: **Z. LUKEŠ, V. SOUKUP, J. SVOBODA, J. ŠTURSA.** - Praha, Victoria Publ. 1995. - 285 s. // Bohatý jmenný materiál.
- 1497 **STURM, Heribert:** Ortsnamenlexikon der böhmischen Länder 1910-1965. 2. Aufl. - München, Collegium Carolinum 1995. - 942 s. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1418 (Praha 2000).

1498 **Zlínsko**. - Brno, Muzejní a vlastivědná společnost 1995. - 784 s. // Odd. 5. Místopis. Onomastický materiál. - Podle ČMM 1997, s. 533.

/Lánové rejstříky Olomouckého kraje z let 1675-78. - Olomouc, Danal 1994. - 129 s./
1499 Ref.: **LAPÁČEK, Jiří**: *VVM (Brno) 47, 1995, č. 4, s. 440.* // Jmenný materiál.
1500 Ref.: **MÜLLER, Karel**: *Archivní časopis 45, 1995, č. 3, s. 190.*

V. též č.: 933, 1478

5.87 Jiná jména (než osobní a zeměpisná)

- 1501 **ČECHOVÁ, Marie**: Názvy českých cestovních kanceláří. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995. - S. 20-24.*
- 1502 **KNAPPOVÁ, Miloslava**: Obchodní jméno jako fenomén onomaziologický a sociologický. - *SaS 56, 1995, č. 4, s. 276-284. Něm. res.* // Typy obchodních jmen v češtině (antroponymická, věcná apelativní a symbolická).
- 1503 **KNAPPOVÁ, Miloslava**: Proměny hospodářských chrématonym (názvů podniků). - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995. - S. 152-157.* // V češtině.
- 1504 **KNESELOVÁ, Helena**: Názvy cestovních kanceláří v Brně. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995. - S. 25-27.*
- 1505 **KUBA, Ludvík - HVĚZDOVÁ-ZÁVOROVÁ, Jaroslava**: Pojmenování a značení jednostopých motorových vozidel naší výroby. - *AO 36, 1995, s. 121-128.* // Jména motocyklů vyráběných u nás.
- 1506 **KUBA, Ludvík**: Názvy kolejnicových dopravních prostředků na území Čech. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995. - S. 28-34.* // Jména lokomotiv od počátku železnice u nás, v závěru stručně o pojmenování vlaků.
- 1507 **ŠIMANDL, Josef**: O čem vypovídají názvy vlaků. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 41-44.* // O původu jmen vlaků, současná jména užívaná na našem území.
- 1508 **ŠIPKOVÁ, Milena**: K jednomu typu názvu podniků. - *NŘ 78, 1995, č. 4, s. 223-224.* // Zamyšlení nad slovtvornou strukturou typu Vodárenská, a. s.
- 1509 **ŠMEJKAL, Pavel**: Mezi nebem a zemí. - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995. - S. 43-47.* // Rozbor jmen letadel z 2. sv. války.

5.88 Literární onomastika

- 1510 **BÁRTOVÁ, Jana:** Ladislav Fuks - postavy a jména. - *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 209-210.*
// Jména postav ve Fuksově povídkovém souboru *Cesta do zaslíbené země*, 1991.
- 1511 **BLAUDEOVÁ, Hana:** Charakteristika vlastních jmen v moravských pohádkách. -
In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 229-232. // Materiál
z 21 pohádkových knih.
- 1512 **BRABCOVÁ, Radoslava:** Jazyková kreativita v názvech jazzových skladeb. - In: *Spisovná
čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 264-266. // Přístup k jazykovým
zákonitostem v názvech jazzových skladeb.
- 1513 **DEJMEK, Bohumír:** Toponyma v poezii. (Zamyšlení nad funkcí toponym v Šiktancově
básni *Leden* ze sbírky *Český orloj*). - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec
Králové 1995.* - S. 209-214.
- 1514 **LEDERBUCHOVÁ, Ladislava:** Pojmenování postavy ve struktuře uměleckého textu. -
In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové, 1995.* - S. 215-222.
// Mimetická a symbolická funkce pojmenování postav v uměleckém textu.
- 1515 **MALÍKOVÁ, Hana:** Vlastní jména v českém a slovenském překladu Chevallierova románu
Zvonokosy a problematika jejich překládání. - *Zpravodaj UJEP (Ústí n. Labem) 5, 1995, č. 1,*
s. 7-14. // V překladech J. Zaorálka z r. 1937 a B. Hečka z r. 1957.
- 1516 **MALÍKOVÁ, Hana:** Vlastní jména v českém a slovenském překladu Chevallierova románu
Zvonokosy a problematika jejich překládání (pokračování). - *Zpravodaj UJEP (Ústí n. Labem)*
5, 1995, č. 2, s. 2-13.
- 1517 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** *Cesta Labyrintem světa.* - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře.*
Ústí n. Labem 1995. - S. 109-111. // O propriích v Komenského *Labyrintu světa.*
- 1518 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Hypokoristika v díle Vincence Brandla *Glossarium illustrans.* - *AO*
36, 1995, s. 196-201. // Sleduje rodná jména a jejich hypokoristické podoby v Brandlově
spise *Glossarium illustrans bohemicomoravicae historiae fontes*, Brno 1876.
- 1519 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Hypokoristika v povídkách Boženy Němcové. - In: *Prameny díla,*
dílo pramenem. Hradec Králové 1995. - S. 191-196. *Něm. res.* // Užití, funkce a způsoby
tvoření mužských a ženských hypokoristik.
- 1520 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** K českým a polským pranostikám. - In: *Innerslavischer und*
slavisch-deutscher Sprachvergleich. - *Frankfurt am Main 1995.* - S. 505-510. // Shody mezi
jazykovou a obsahovou stránkou drobných útvarů lidové slovesnosti na propriální bázi
(antroponyma, hypokoristika, chrématonyma). - Podle *Češtináře 6, 1995-96, č. 2, s. 58.*
- 1521 **ZACHOVÁ, Alena:** Vlastní jména koček a psů jako součást významové roviny Čapkových
textů. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995.* - S. 223-227.

V. též č.: 1284, 1397, 1425

5.89 Různé příspěvky onomastické

- 1522 **CHMELÁŘ, Jan:** Čech a Lech. - *Literární noviny (Praha) 1995 (16. 2.)* // Upozornění na dílo Závaše Kalandry a jeho pokus vyložit jména Čech a Lech na základě geografických, geologických, pedologických a meteorologických informací o místech, kde se tato jména vyskytují jako jména místní. Též výklad Jakobsonův a Havránkovo negativní stanovisko ke Kalandrovým závěrům (obojí vyšlo v SaS 1940). – Výstf.

V. též č.: 414, 602, 727, 2187

5.9 Ostatní příspěvky bohemistické

5.91 Čeština ve společnosti a praxi

- 1523 **ADAMEC, Přemysl:** Konektivní částice a jiné textově propojovací výrazy v současné češtině. - In: *Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS. Praha 1995. - S. 59-64.* // Konektivní částice v textech monologických, dialogických, resp. polylogických. Pokus o klasifikaci komentářově-postojových významů.
- 1524 **BACHMANNOVÁ, Jarmila:** Mluvený projev spisovný a nespisovný. - *NŘ 78, 1995, č. 4, s. 197-201.* // Na konkrétním mluveném textu dokumentována skutečnost, jak mluvčí v závislosti na měnících se podmínkách komunikace střídá kódy, přechází z jazyka spisovného do nespisovného (případně užívá podkrkonošského nářečí).
- 1525 **BAYEROVÁ, Naděžda:** Nominativní a vokativní funkce i podoby antroponym v mluvených projevech. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995. - S. 88-92. Něm. res.* // Zaměřeno na sociální činitele podmiňující fungování antroponym v komunikaci při různé společenské úrovni komunikujících osob, zvl. oficiální i neoficiální komunikace pedagogů a studentů, zahrnuty též přezdívky.
- 1526 **BURIAN, Antonín:** Kultura projevu. - Brno, Mendelova zeměděl. a lesnic. univ. 1995. - 119 s. // Základy správně vedené komunikace, komunikační styly, zpětná vazba, funkce tykání, vykání, pozdravů. Základy rétoriky, poruchy výslovnosti, písemná prezentace vědeckovýzkumných výsledků. VŠ skripta. :: Rudiments of Communication.
- 1527 **DAVIDOVÁ, Dana:** K diferenciaci současného mluveného jazyka se zaměřením na jazykovou situaci českého Slezska. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995. - S. 66-71. Angl. res.* // Jazyková situace v česko-slovensko-polském přechodném pásu, užití hovorové nebo spisovné češtiny, interdialektu a nářečí; varianty tvarů.
- 1528 **DAVIDOVÁ, Dana:** Spisovnost a nespisovnost v běžně mluvených textech ve Slezsku. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 117-119.* // Pohyb na ose spisovnost/nespisovnost dokumentovaný vývojem deklinace rodových zájmen (zájmeno ten). Na materiále mluvených textů z polsko-českého přechodného pásu.
- 1529 **DEMLOVÁ, Emílie:** Mluvený jazyk středoškolské a vysokoškolské mládeže severní Moravy ve srovnání s písemnými projevy z hlediska syntaxe. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995. - S. 209-217. Angl. res.* // Pokus popsat mluvenou formu jazyka a zajímavé jevy textové syntaxe v oblasti řečové komunikace.

- 1530 **GRYGAROVÁ-RECHZIEGLOVÁ, Adela:** K funkci částic jako nositelů komunikačních strategií. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 119-127. *Angl. res.* // Charakteristika částic v mluvených projevech (klasifikace a funkce).
- 1531 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Tendenčnost a manipulace. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 164-166. // Míra manipulace a tendenčnosti v tisku a obrana proti ní. Jazykové prostředky novinářského diskursu.
- 1532 **HLAVSA, Zdeněk:** K persvazivním prostředkům české publicistiky. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 149-154. // Přesvědčování v publicistických textech. Vztah jazykové kultury a úspěšnosti persvaze.
- 1533 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Jsou k sobě učitelé a žáci zdvořilí? - *ČJLit 45, 1994-95, č. 9-10, s. 202-209.* // Pravidla řečové etikety a zdvořilosti a jejich uplatňování v dialozích vedených ve škole.
- 1534 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Paradoxy deníkové a memoárové literatury. - *Tvar (Praha) 6, 1995, č. 20, s. 1-4.* // Analýza některých paradoxních spojení, k nimž v deníkových a vzpomínkových textech dochází, z jazykových monologičnost/dialogičnost, text/intertext, stylové paradoxy, střídání kódů.
- 1535 **HORÁLEK, Jan:** Manipulace se slovy, manipulace mysli v publicistice. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 155-158. // O jazykové manipulaci v současné publicistice.
- 1536 **HORNIK, Joanna:** Przemiany języka propagandy na przykładzie oficjalnych przemówień Klementa Gottwalda i Václava Havla : kryzys i rehabilitacje wartości słowa. - *Socjolingwistyka (Kraków) 14, 1994 (1995), s. 61-66.* // Podle BL 1995, 18184.
- 1537 **JANDA, Laura A.:** The ordering of events introduced by Czech až and než. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 340-356. // Užití a význam českých spojek až, než, uspořádání dalších členů v jimi uvozených větách. Na materiálu z Havlových Dopisů Olze.
- 1538 **JANDOVÁ, Eva:** Poznámky k hierarchizaci propozice v mluvených projevech. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 115-118. *Něm. res.* // Vyjadřování deagentizace v mluvených projevech v česko-polském nářečním pásu.
- 1539 **KOKTOVÁ, Eva:** Segmentace výpovědi. - *SaS 56, 1995, č. 4, s. 252-266. Angl. res.* // Komunikativně pragmatické pojetí segmentace výpovědi; definice segmentů a segmentátorů.
- 1540 **KOLÁŘOVÁ, Ivana:** Funkce slov nějak a jaksi v mluvených projevech. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 153-158. *Něm. res.* // Užití neurčitých příslovcí nějak, jaksi ve výplňkové platnosti.
- 1541 **KOLÁŘOVÁ, Ivana:** Výskyt a funkce vybraných výrazů částicové a citoslovečné povahy v různých druzích mluvených projevů. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 192-198. *Něm. res.* // Kontaktné prostředky v mluvené komunikaci (víš, chápeš, vid', hele, prostě atp.).
- 1542 **KOLÁŘOVÁ, Ivana:** Výskyt a úloha výrazů nevím/já nevím a jako v mluvených projevech budoucích učitelů. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 7-8, s. 165-169.* // Motivované a nemotivované užití "slovních vycpávek". Významové posuny těchto slov se odrážejí ve změně hodnocení jejich slovnědruhové příslušnosti.

- 1543 **KONVALINKOVÁ, Ruth:** O jistotách. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 223-226. *Angl. res.* // Vývoj jazykových prostředků pro speciální komunikační funkci ujišťování. Přísaaha jako velmi zajímavý druh jazykového jednání. Tvary namouvěru, namouduši, namoutěduši a další.
- 1544 **KOSTA, Peter:** Zur Modellierung persuasiver Sprechakte. - *ZSl (Berlin) 40, 1995, č. 3, s. 305-324.* // Persvazivní mluvní akty. Z českých příkladů analyzovány dialogy K. Poláčka (Muži v ofsajdu) a J. Škvoreckého (Tankový prapor).
- 1545 **KRČMOVÁ, Marie:** K pramenům specifika mluveného projevu (mluvenost či spontánnost?). - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 26-32. *Něm. res.* // Rozdíly v psaných a mluvených textech (např. analýza soukromé e-mailové korespondence).
- 1546 **LOTKO, Edvard:** Texty politické propagandy a jazyková kultura. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 107-109. // Zkoumá, jak lexikální jazykové prostředky podléhají cílům politické propagandy.
- 1547 **MACHOVÁ, Svatava:** Dialog o významu. - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995.* - S. 66-72. // Pojednání o dialogu probíhajícími mezi českými dospělými rodilými mluvčími, jehož tématem je konceptuální/kognitivní význam jednoduchého/složitého jazykového znaku.
- 1548 **MAREŠ, Jiří - KŘIVOHLAVÝ, Jaro:** Komunikace ve škole. - Brno, MU 1995. - 210 s. // Konkrétní aplikace v pedagogické praxi. :: Educational Communication.
- 1549 **MAREŠ, Petr:** Blahopřání k výhře. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 30-32.* // Jak číst reklamní texty a jak jim rozumět.
- 1550 **MARKOVÁ, Milada:** K povaze některých případů obligatorních nevětných propozic. - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995.* - S. 27-31. // Podrobněji rozebírány propozice s deverbativním substantivem v češtině.
- 1551 **MINÁŘOVÁ, Eva:** Rysy mluvené publicistiky. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 154-158. *Angl. res.* // Výrazové a kontaktové prostředky, metajazykové komentáře, chyby a vady řeči, tempo projevu.
- 1552 **MÜLLEROVÁ, Olga:** Dialogické pořady v televizní publicistice. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 171-175. // Analýza českých dialogických televizních pořadů (Duel, Co týden dal, Debata), jejich charakteristické rysy a jazykové prostředky dialogů.
- 1553 **MÜLLEROVÁ, Olga:** Dialogue as a way of presentation of a problem in television publicism. - In: *Problemi na sociolingvistikata 4. Sociolingvistika i komunikacija. Materiali ot 4. konferencija po sociolingvistika - Sofija, 9. 9.-12. 9. 1993 g. - Sofija 1995.* - S. 203-205. // Podle BiblJS 1995 (1999), 3061.
- 1554 **MÜLLEROVÁ, Olga:** Některé rysy syntaxe odborných mluvených projevů. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 110-114. *Angl. res.* // Na příkladu dvou typů mluvených dialogických projevů z oblasti jaderné energetiky.
- 1555 **MÜLLEROVÁ, Olga:** Spisovnost a nespisovnost v neveřejných dialogických projevech. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995.* - S. 69-76. // Podrobný rozbor. Vztah spisovnosti a nespisovnosti v těchto projevech. Doloženy jisté pravidelnosti v míšení kódů.

- 1556 **MUSILOVÁ, Květa:** Výpovědi s participantem "příjemce nikoliv lidský, neempirický". - *Studia philologica (Olomouc)* 6, 1995, s. 11-14. *Něm. res.* // Modlitba jako dialogický text. Původ a vývoj slovesa modlit se. Tři základní typy výpovědních forem prosby v modlitbě.
- 1557 **NEBESKÁ, Iva:** Komplimenty. Kurs pozitivní komunikace 6. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 131-133.* // O funkcích komplimentu a zdvořilosti v komunikaci. Na čes. materiálu.
- 1558 **NEBESKÁ, Iva:** Manipulativní komunikace. Kurs pozitivní komunikace 8. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 267-269.* // Návod, jak rozpoznat manipulativní komunikaci a jak jí čelit (na příkladu reklam, politických komentářů a módních rubrik).
- 1559 **NEBESKÁ, Iva:** Rozhovor ať je spolupráce mezi partnery. Kurs pozitivní komunikace 5. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 50-56.* // Jak spolupracovat při dialogu. Výklad Griceových konverzačních maxim.
- 1560 **NEKULA, Marek:** Jedna zdvořilostní strategie a její výrazové prostředky v češtině. - In: *Přednášky a besedy z 28. běhu LŠSS. Brno 1995.* - S. 65-70. // Zdvořilostní funkce dokonavého vidu, deminutiv a slovosledu při užití oslovení v češtině. Srovnání s němčinou.
- 1561 **-PM-** [= Mareš, Petr]: Můžete mít věc X. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 34.* // K vyjadřovacím prostředkům reklamních textů v češtině.
- 1562 **RUSÍNOVÁ, Zdenka:** Deminutivní modifikace z hlediska pragmalingvistického. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 187-193. *Angl. res.* // Otázka, co je pragmatickým obsahem základního kvantitativního typu modifikace (deminuce) v konkrétních textech (literárních i v mluvených projevech).
- 1563 **SCHNEIDEROVÁ, Eva:** Characteristics of the communication between parents and children. Conversations at meal. - In: *Problemi na sociolingvistikata 4. Sociolingvistika i komunikacija. Materiali ot 4. konferencija po sociolingvistika - Sofija, 9. 9.-12. 9. 1993 g. - Sofija 1995.* - S. 171-173. // Podle BiblJS 1995 (1999), 3130.
- 1564 **SVOBODOVÁ, Jana:** Jazyková specifika školního dialogu. - *ZSJ (Bratislava) 14, 1995, č. 1-4, s. 25-26.* // Teze přednášky.
- 1565 **SVOBODOVÁ, Jana:** Komunikační funkce výpovědi a školská komunikace. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 292-296. // Analýza školních dialogů (školských výzev a otázek).
- 1566 **SVOBODOVÁ, Jana:** Mluvenost a psanost z hlediska školní výuky. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 204-208. *Angl. res.* // Charakteristické rysy výukového dialogu. Zaměřeno na specifické školské mluvenostní konstrukce: konstrukce se záměnou slovesných kategorií, s volnými dativy a s osobními zájmeny v pozici podmětu.
- 1567 **SVOBODOVÁ, Jana:** Výzvy a otázky ve výukovém dialogu učitele se žáky. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 7-8, s. 150-156.* // Analýza výukového dialogu při hodinách češtiny.
- 1568 **ŠLÉDROVÁ, Jasňa:** K předpokladům úspěšné komunikace ve škole. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 285-287.
- 1569 **ŠLÉDROVÁ, Jasňa:** Posad'te se, k tabuli půjde... Kurs pozitivní komunikace 7. - *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 184-187.* // Analýza ukávek komunikace ve škole a o škole.
- 1570 **ŠLOSAR, Dušan:** Čeština totalitní epochy. - In: *Přednášky a besedy z 28. běhu LŠSS. Brno 1995.* - S. 79-82.

- 1571 **ŠLOSAR, Dušan**: Jazyk totality a jazyk dneška. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 110-113. // Charakteristika totalitní češtiny (klišé, jazykové, zejm. lexikální prostředky, posun a zamlžování významu).
- 1572 **ŠVEHLOVÁ, Milena**: K problematice oslovení v češtině. - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995.* - S. 73-80. // Oslovení jako kontaktní prostředek verbální komunikace a jako část syntaktické konstrukce. Oslovení v jazykové etiketě.
- 1573 **UEDA, Masako**: Communicative approach reconsidered. - *CzLN (Philadelphia) 1995, č. 5, s. 10.* // Příklady interakce mezi mluvčím a adresátem v češtině.

- /BARTOŠEK, Jaroslav: Jazyk současné české politiky. - Olomouc, UP 1993. - 60 s./
- 1574 Ref.: **ZEMAN, Jiří**: Práce o jazyku současné české politiky. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 5, s. 151-152.*
- /MAREŠ, Jiří - KŘIVOHLAVÝ, Jaro: Komunikace ve škole. - Brno, MU 1995. - 210 s./
- 1575 Ref.: **HAUSENBLAS, Ondřej**: *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 189-192.*
- 1576 Ref.: **ŠLÉDROVÁ, Jasňa**: *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 188-189.*
- /MÜLLEROVÁ, Olga - HOFFMANNOVÁ, Jana - SCHNEIDEROVÁ, Eva: Mluvená čeština v autentických textech. - Jinočany, H&H 1992. - 236 s./
- /MÜLLEROVÁ, Olga: Mluvený text a jeho syntaktická výstavba. - Praha, Academia 1994. - 144 s./
- /MÜLLEROVÁ, Olga - HOFFMANNOVÁ, Jana: Kapitoly o dialogu. - Praha, Pansofia 1994. - 94 s./
- 1577 Ref.: **KLINCKOVÁ, Jana**: Tri monografie o hovorenej komunikácii v češtině. - *JČ (Bratislava) 46, 1995, č. 2, s. 129-132, (slov.)*. // O každé knize referuje zvlášť.
- /MÜLLEROVÁ, Olga - HOFFMANNOVÁ, Jana: Kapitoly o dialogu. - Praha, Pansofia 1994. - 94 s./
- 1578 Ref.: **BLATNÁ, Renata**: Dialog o dialogu. - *ČDS 3, 1995, č. 2, s. 138-140.* // Recenze formou dialogu.
- 1579 Ref.: **HOŠNOVÁ, Eva**: Dialog a jeho místo v našem životě. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 7-8, s. 189-190.*
- 1580 Ref.: **HRBÁČEK, Josef**: Nová práce o dialogu. - *NŘ 78, 1995, č. 2, s. 99-101.*
- /MÜLLEROVÁ, Olga: Mluvený text a jeho syntaktická výstavba. - Praha, Academia 1994. - 144 s./
- 1581 Ref.: **MAREŠ, Petr**: Monografie o výstavbě mluveného textu. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 5-6, s. 142-144.*
- 1582 Ref.: **NEKVAPIL, Jiří**: *SaS 56, 1995, č. 2, s. 145-146.*
- 1583 Ref.: **ŠTÍCHA, František**: *NŘ 78, 1995, č. 5, s. 250-253.*
- 1584 Ref.: **ŽYDEK-BEDNARCZUK, Urszula**: *Socjolingwistyka (Kraków) 14, 1994 (1995), s. 131-134, (pol.)*. // Podle BL 1995, 18381.

V. též č.: 79, 606, 657, 664, 767, 807, 813, 814, 818, 819, 821, 829, 1111, 1122, 1141, 1203, 1228, 1325, 1414, 1591, 1595, 1605, 1620, 2160

5.92 Česká jazyková komunikace a sociolingvistika

- 1585 **BAXANTOVÁ, Ladislava - RATHMAYR, Renate - SCHULMEISTEROVÁ, Magda:** Jednání s českými obchodními partnery (Verhandeln mit tschechischen Wirtschaftspartnern). - Wien, Service Verl. 1995. - 232 s. // Jazykově a kulturně podmíněné komunikační problémy v mezinárodních hospodářských vztazích. Zásady chování a vedení rozhovoru, základní strategie komunikace. - Podle ČMF 1996, s. 105.
- 1586 **BRABCOVÁ, Radoslava:** The conception of literariness in speech patterns of 12-15 year old children. - In: *Problemi na sociolingvistikata 4. Sociolingvistika i komunikacija. Materiali ot 4. konferencija po sociolingvistika - Sofija, 9. 9.-12. 9. 1993 g. - Sofija 1995. - S. 174-175.* // Podle BiblJS 1995 (1999), 3104.
- 1587 **ČECHOVÁ, Marie - KARHANOVÁ, Kamila:** K recepci kulturních frazémů v současné komunikaci. - *NŘ 78, 1995, č. 3, s. 138-144.* // Navazují na sérii příspěvků v NŘ a ČJL věnovaných užívání frazeologie v komunikaci. Vyhodnocení průzkumů znalosti těchto frazémů.
- 1588 **DRŠATOVÁ, Jitka - LOUŽENSKÁ, Alena:** Vztah přezdivek a hypokoristik. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995. - S. 60-66. Něm. res.* // Popsány složité vztahy přezdivek, hypokoristik a rodných jmen, jejich funkce a vývoj v konkrétních sociálních skupinách.
- 1589 **DRŠATOVÁ, Jitka - SVOBODOVÁ, Alena:** Odraz rodinných vztahů v hypokoristickém pojmenování dítěte. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995. - S. 81-82.* // Spojitost hypokoristik se sociálním prostředím.
- 1590 **HIRSCHOVÁ, Milada:** Pokleslé vyjadřování - běžná norma spontánních projevů? - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 101-103.* // Analýza každodenní neformální, neveřejné komunikace. Sociálně-psychologické faktory podmiňující tento typ komunikace.
- 1591 **HOFFMANNOVÁ, Jana:** Tact as a sociolinguistic value. - In: *Problemi na sociolingvistikata 4. Sociolingvistika i komunikacija. Materiali ot 4. konferencija po sociolingvistika - Sofija, 9. 9.-12. 9. 1993 g. - Sofija 1995. - S. 144-146.* // Analýza televizního programu Z očí do očí. - Podle BiblJS 1995 (1999), 3110.
- 1592 **HOLŠÁNOVÁ, Jana - NEKVAPIL, Jiří:** Menschen "fünfter Klasse": Reden über Abwesende in der Alltagskommunikation am Beispiel tschechischsprachiger Daten. - In: *Nationale Selbst- und Fremdbilder im Gespräch. Kommunikative Prozesse nach der Wiedervereinigung Deutschlands und dem Systemwandel in Ostmitteleuropa. - Opladen 1995. - S. 145-179.* // Analyzovány české všední mluvené projevy týkající se národní/etnické problematiky. Cílem je rekonstrukce národního/etnického obrazu vlastního národa a národů cizích. Formulování nové české identity ve změněných politických podmínkách v rozhovoru.
- 1593 **HRDLIČKA, Milan:** K otázce tzv. něžných pojmenování mezi partnery. - *Češtinář (Hradec Králové) 6, 1995-96, č. 1, s. 9-14.* // Kapitola z jazykové expresivity.
- 1594 **KŘIVOHLAVÝ, Jaro:** Tajemství úspěšného jednání. - Praha, Grada 1995. - 159 s. // Podmínky úspěšné mezilidské komunikace. :: Successful Negotiation. - Podle Forum, 1995, č. 12, s. 15.
- 1595 **LOUŽENSKÁ, Alena - DRŠATOVÁ, Jitka:** Závislost oslovení dítěte na sociálních vztazích v rodině. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995. - S. 183-191. Angl. res.* // Analýza dotazníku. Specifika oslovení žáků ve škole.

- 1596 **NEKVAPIL, Jiří:** Z analýzy polistopadového vývoje českého tisku [2]. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 3, s. 65-75.* // Pokrač. z č. 2, 1994. Zde: 6.2 Reinterpretace politického jazyka (tj. demontáž předlistopadového politického diskursu), 6.3 Nová slovní zásoba, 6.4 Některé vybrané výrazy (revoluce, totalita, staré struktury aj., slušnost), 6.5 Reinterpretace vztahu mezi označovaným a označujícím, 7. Závěrečné poznámky (důvody změn v jazyce a stylu po listopadu 1989).
- 1597 **PASTYŘÍK, Svatopluk:** Smutný znak zhrubění rodinné komunikace. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 113-116.* // Zhrubění zvláště v oslovování dětí rodiči.
- 1598 **SGALL, Petr:** Mluvená čeština jako sociolingvistický problém. - In: *Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS. Praha 1995. - S. 45-52.* // Rozvrstvení češtiny, spisovnost x nespisovnost, psanost x mluvenost. Charakteristika obecné češtiny (uvádí čtyři fonologické, popř. morfonologické jevy pro ni typické, rozdíly ve slovní zásobě a syntaxi). Perspektivy vývoje.
- 1599 **SVOBODOVÁ, Ivana:** O jazykovém chování v jazykové poradně. - *NŘ 78, 1995, č. 2, s. 92-95.* // Popis, popř. zdůvodnění jazykového chování tazatelů a chování pracovníků jazykové poradny.

/BOGOCZOVÁ, Irena: Jazyková komunikace mládeže na dvojjazyčném území českého Těšínska. Zpráva o dotazníkovém průzkumu. - Ostrava, Sfinga 1993. - 78 s./

1600 Ref.: **HAŠOVÁ, Lucie:** *ČMF 77, 1995, č. 1, s. 56-59.*

/KŘIVOHLAVÝ, Jaro: Tajemství úspěšného jednání. - Praha, Grada 1995. - 159 s./

1601 Ref.: **KRÁLOVÁ, Jaroslava:** *Forum 2, 1995, č. 12, s. 15.*

V. též č.: 182, 276, 579, 586, 594, 680, 729, 1077, 1098, 1104, 1140, 1142, 1143, 1146, 1168, 1273, 1292, 1295, 1393, 1405, 1490, 1502, 1533, 1557, 1563, 1604, 1630, 1919, 2160

5.93 Čeština ve vědě, český odborný jazyk a styl

- 1602 **ČECHOVÁ, Marie:** Postup při tvorbě odborného textu (na základě zkušeností s vedením studentských prací). - *ČJLit 45, 1994-95, č. 7-8, s. 156-162.* // Nejdůležitější nedostatky odborných textů a z nich plynoucí závěry pro postup při odborné práci a pro tvorbu odborného textu.
- 1603 **ČMEJRKOVÁ, Světlá:** Normy vědeckého dorozumívání. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995. - S. 55-65.* // Český vědecký diskurs v mezikulturním kontextu, jeho proměny a charakteristika českého vědeckého stylu.
- 1604 **DEMLOVÁ, Emílie:** Právní text a soudní diskurs: projevy psané a mluvené, spisovné a nespisovné v jazyku práva. - In: *Studia Slavica 2. - Opole 1995. - S. 55-61. Angl. res.* // První část obsahuje teoretické informace o jazyce práva, v druhé části analyzován soudní proces z hlediska komunikačního a role spisovného jazyka v něm. Čes. materiál.

- 1605 **DEMLOVÁ, Emílie:** Projevy psané a mluvené, spisovné a nespisovné v jazyku práva. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 212-215. // Rozbor hlavního líčení z hlediska komunikace. Rozsudek a úloha spisovného jazyka při soudním jednání.
- 1606 **HAVLOVÁ, Eva:** Textová výstavba písemných projevů vysokoškolských studentů. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 221-226. // Jde o styl odborný a vědecký, ale dosud nedokonalý a plně nezvládnutý.
- 1607 **HLADIŠ, František:** Problematika českého jazyka v právu. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 104-106.
- 1608 **HUBÁČEK, Jaroslav:** K jazyku organizačních směrnic. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 98-103.
- 1609 **JELÍNEK, Milan:** Kultura jazyka a odborný styl. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 7-29. // K funkci některých typů jazykových prostředků v odborném vyjadřování a jejich kultivování v češtině.
- 1610 **JELÍNEK, Milan:** O jazykovém stylu Pekařových historických prací. - In: *Pekařovy studie. - Praha 1995.* - S. 146-162. // Podle Jazyk a kultura vyjadřování, Brno 1998, s. 36.
- 1611 **KRAUS, Jiří:** Existuje rétorika vědeckého jazyka? - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 195-200. // Současný styl odborný a vědecký v psaných i mluvených projevech. K rétorice vědeckého dorozumívání.
- 1612 **KRAUS, Jiří:** K soustavě žánrů akademického diskurzu. - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995.* - S. 58-65. // Náčrt možného vysokoškolského kursu, který by představil nároky vědeckého jazyka a stylu.
- 1613 **KRAUS, Jiří:** K vývojové dynamice vědecké komunikace. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 81-94. // Odborný jazyk a odborný/vědecký styl v české lingvistice.
- 1614 **NOVÁK, František:** Právní informatika a využití exaktních metod v právní vědě. - *Věstník AV ČR 104, 1995, č. 1-2, s. 128-131.* // Též stručně o problematice a specifikách právního jazyka, pojmů.
- 1615 **OBDRŽÁLEK, Jan:** Některé nepřesnosti v odborném textu. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 95-97. // Upozornění na jevy znesnadňující pochopení textu v češtině.
- 1616 **SCHNEIDEROVÁ, Soňa:** Na okraj jazykové výstavby filozofického textu (na příkladu Jana Patočky). - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 116-121. // Materiál z díla J. Patočky, Kacířské eseje o filozofii dějin, Praha 1990.
- 1617 **ŠEBESTA, Karel:** K zahajování reklamní (marketingové) komunikace v češtině. - *ČMF 77, 1995, č. 2, s. 82-90. Angl. res.* // Reklamní texty v českých periodikách. Analýza titulků motivujících a propagujících značku.
- 1618 **UHLÍŘOVÁ, Ludmila:** O právnické češtině: Od dopisové agendy Jazykové poradny k nové lingvistické disciplíně? - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 107-115. // Zaměřeno na dotazy z oblasti právního jazyka.
- 1619 **ZEMAN, Jiří:** Charakteristika hybridních útvarů stylu odborného a publicistického. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 47-54. // Gramofonová deska jako specifický druh sémanticky heterogenních komunikátů. Rozbor české terminologie doprovodných textů (= sleeve note).

- 1620 **ZIMOVÁ, Ludmila:** Popularizace obecných právních norem. - In: *Termina 94. Liberec, Praha 1995.* - S. 227-233.
- 1621 **ŽEMLIČKA, Milan:** Lexika na pomezí profesionalismů a slangu v publicistice. - In: *K diferenciaci současného mluveného jazyka. Ostrava 1995.* - S. 140-144. *Něm. res.*
// Proces terminologizace a determinologizace v mluvených projevech našich politiků, vědců a především žurnalistů (v mluvené publicistice), kořeny publicistických inovací.

V. též č.: 253, 588, 591, 944, 1345, 1554, 1558, 1596

5.94 Česká pedolinguistika

- 1622 **HOLUBÁŘ, Zdeněk - HÁKOVÁ, Eva:** Chápání času v mateřském jazyku. (Dílčí úkol grantu MŠMT 2-I-1/2-92 "Psychologicko-pedagogický výzkum učiva a učení žáků základní školy"). - In: *Sborník vědeckých prací Univerzity Pardubice. Série C. Pardubice [1995].* - S. 67-70. *Angl. res.* // Čas v chápání a řeči dítěte v mladším školním věku.

V. též č.: 304, 1586, 1626

5.95 Česká logopedie a jazyková patologie

- 1623 **MACUROVÁ, Alena:** ...protože já bavím spolu vypravovat. (Komunikace v dopisech českých neslyšících.). - *SaS 56, 1995, č. 1, s. 23-33.* // Analýza psaného jazyka a jeho funkce v osobních dopisech české neslyšící mládeže. K tomu: **LOUCKÁ, P.,** Korespondence českých neslyšících, *Vesmír 74, 1995, s. 415.*
- 1624 **PÁVKOVÁ, Bohdana:** Zlomíš si jazýček? Dětem k rozvíjení řeči. - Praha, Pansofia 1995. - 32 s. // Procvičování výslovnosti pro předškolní děti. - Podle NK 13/1994, s. 4.
- 1625 **PROVAZNÍK, Dušan:** Zadržávat v řeči není nutné. - *Výběr. Reader's Digest (Praha) 1995 (březen), s. 93-97.* // Původ a projevy koktání, metody nápravy. - Výstř.
- 1626 **SYNEK, František:** Hlasy a hlásky. Rozvíjení a výchova řeči. Z praxe výchovného logopéda. - Praha, ArchArt 1995. - 92 s. // Říkadla a básničky pro procvičování jednotlivých hláskových skupin. :: Children Speech: Development and Education. - Podle NK 39/1995, s. 4.
- 1627 **ŠTĚPÁN, Josef - PETRÁŠ, Petr:** Logopedie v praxi. Metodická příručka. - Praha, Septima 1995. - 128 s. // :: Speech Therapy. - Podle ČNB-K 1996, 4631.

V. též č.: 304, 1157

5.96 Česká nejazyková komunikace

V. též č.: 655, 656

5.97 Ostatní příspěvky bohemistické

- 1628 **BLAŽEK, Bohuslav:** Řeč a kultura: nereflektované koncepty v pozadí. - *Literární noviny (Praha) 1995 (2. 11.)* // Témata i jazyk ve vysílání rozhlasu mají postihovat nové lingvistické a paralingvistické problémy a přinášet jejich interpretaci (tzv. kulturní rozhlas). - Výstř.
- 1629 **HANÁK, Michal:** Jedovaté pero. - *Mladý svět (Praha) 1995 (9. 2.)* // O anonymních dopisech. Rozhovor se znalkyní v oboru jazykové expertizy Václavou Musilovou.
- 1630 **HROCH, Miroslav:** Jazykový program národních hnutí v Evropě: jeho skladba a sociální předpoklady. - *ČČH 93, 1995, č. 3, s. 398-418. Něm. res.* // České národní hnutí porovnává s obdobnými hnutími evrop. národů. Pokus odhalit, proč ve většině z nich hrál jazyk závažnou úlohu (Irsko, Skotsko, Srbsko).
- 1631 **KRČMOVÁ, Marie:** O smysl a způsob popularizace jazykovědy. - In: *Poceta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995. - S. 279-284. Něm. res.* // Popularizace jazykovědy a péče o jazykovou kulturu češtiny od dob národního obrození a po celé 20. stol.
- 1632 **NEKULA, Marek:** Titulková xenofobie. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 269-270.* // Kritika negativních postojů vůči příslušníkům jiných etnik, projevujících se v titulcích černé kroniky v Lidových novinách a Mladé frontě Dnes (z r. 1995).
- 1633 **SVOBODOVÁ, Hana:** Fenomén místa a prostoru ve struktuře literárního díla. - In: *Prameny díla, dílo pramenem. Hradec Králové 1995. - S. 145-152. Angl. res.* // Úloha národního jazyka v národních literaturách (zde češtiny v české literatuře 19. stol.), dále úvaha o symbolech zámku a podzámčí v díle B. Němcové a F. Kafky.
- 1634 **SVOBODOVÁ, Ivana:** O přijímacích zkouškách na gymnázia. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 5-6, s. 101-107.* // Rozebírá přijímací testy z češtiny ze tří pražských gymnázií a zastavuje se u jevů, jejichž zařazení považuje za nepřilíš vhodné.
- 1635 **TOWNSEND, Charles E.:** Vztah cizince-češtináře k nespisovné češtině. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 336-338.* // Potíže studenta bohemistiky při studiu češtiny.
- 1636 **ZIMOVÁ, Ludmila:** Jízdenka jako sdělení. - In: *Cesty a cestování v jazyce a literatuře. Ústí n. Labem 1995. - S. 35-39.* // Rozbor železniční jízdenky jako písemného jazykového projevu.

V. též č.: 715, 1104

6 JAZYKY GERMÁNSKÉ

6.0 Obecné otázky a celkové práce

- 1637 **BOK, Václav:** Úvod do studia germanistiky. 2., oprav. a rozš. vyd. - České Budějovice, PF JU 1995. - 137 s. // Jazykověda. :: Einführung in die Germanistik.
- 1638 **SVĚTLÁ, Jindra:** Jazyková situace a výuka mateřského jazyka v Belgii. - *ČJLit* 45, 1994-95, č. 7-8, s. 177-180. // Popis jazykové hranice a jazykové situace v Belgii (vlámština - dialekt holandského jazyka na severu, valonské obyvatelstvo na jihu mluvící francouzsky, německá menšina). Důsledky touhy po osamostatnění Vlámů pro jazykovou situaci. Paralela s ČR.

V. též č.: 322, 2198

6.1 Němčina

6.11 Popis a rozbor jazyka

- 1639 **ABRAHAM, Werner:** Structural properties of information packaging in German and in universal grammar. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995.* - S. 125-156. // Definuje termíny téma, réma v tradiční německé lingvistice a v lingvistice funkční.
- 1640 **BEDNARSKÝ, Petr:** Die Präpositionen an und auf im Vergleich und ihre Übersetzungsmöglichkeiten ins Tschechische. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 7-8, s. 264-267.
- 1641 **BOBÁKOVÁ, Hannelore:** K problematice německé obchodní korespondence. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 5-6, s. 212-214.
- 1642 **BOKOVÁ, Hildegard:** Graphematische Variation in deutschsprachigen Doppelurkunden aus Südböhmen (14. und Beginn des 15. Jh.). - *GermP* 12, 1995, s. 23-33. *Čes. res.*
- 1643 **HASILOVÁ, Helena:** Arten der Eintragungen im Stadtbuch von Dux (1389-1530). - *GermP* 12, 1995, s. 35-43. *Čes. res.* // Rozbor latinsky a německy psaného textu v duchcovské městské knize po stránce obsahové i formální, tj. jazykové a pravopisné.
- 1644 **HOUSKA, Leoš:** Reforma německého pravopisu. - *CJŠ* 39, 1995-96, č. 3-4, s. 58-59. // Informace o jednáních a připravovaných změnách v něm. pravopise.
- 1645 **HUDABIUNIGG, Ingrid:** "... dass endlich der germanische Geist/wird fertig mit den Slawen": Nationale Selbst- und Fremdstereotype in linguistischer Sicht. - *GermP* 12, 1995, s. 75-87. *Čes. res.* // Rozbor německých stereotypů nazírání vlastního národa a východních sousedů, zvláště Čechů (texty J. G. von Herdera, Ideen zur Philosophie der Geschichte der Menschheit; F. Grillparzera, König Ottakars Glück und Ende, Libussa; žurnalistický text z posledních let líčící konfrontaci Čechů a Němců v průmyslovém podniku po 1989).
- 1646 **JURAJDOVÁ, Petronila:** K používání a metodice konjunktivu I ve Švýcarsku. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 7-8, s. 256-258.

- 1647 **KAHUDA, Tomáš:** Stvrzenky Jana Jiřího Daudlebského ze Sternecku. - *Výběr (České Budějovice)* 32, 1995, č. 3, s. 182-185. // Edice šesti dochovaných německy psaných pokladních stvrzenek z roku 1679.
- 1648 **KOLEČKOVÁ, Olga:** Kontrastive semantische Analyse : immer noch hochaktuell? - *Deutsch als Fremdsprache (Leipzig)* 32, 1995, č. 4, s. 229-233. // Podle BL 1995, 14053.
- 1649 **PETIOKY, Viktor:** Německo-český slovník právní terminologie z roku 1850. - *SaS* 56, 1995, č. 1, s. 55-56. // K vydání německo-českého právního slovníku a jeho původcům (A. J. Beck, K. J. Erben, A. F. Rybička, A. V. Šembera, P. J. Šafařík). Charakteristika díla.
- 1650 **RADNAI, Cecilia:** Metafora v německé reklamě. - *ČMF* 77, 1995, č. 2, s. 91-94. *Něm. res.* // Fungování jazyka ve službách reklamy a vliv reklamy na vývoj a použití současného jazyka. Role metafor a možnosti užití v reklamě (apelová funkce jazyka).
- 1651 **STERNKOPF, Jochen:** Zur Präsenz des Wortfeldes 'Verwandtschaftsbezeichnungen' in Phraseologismen der deutschen Gegenwartssprache. - *LingP* 1995, č. 1, s. 25-36. *Čes. res.* // Systémové mezery v německých frazeologismech označujících příbuzenské vztahy, též z hlediska etnolingvistického a z hlediska výuky němčiny.
- 1652 **ŠIMEČKOVÁ, Alena:** Das deutsche komplexe Verb unter anwendungsbezogenem Aspekt. - *Deutsch als Fremdsprache (Leipzig)* 32, 1995, č. 2, s. 96-103. // Podle LLBA 1997, 9703146.
- 1653 **ŠIMEČKOVÁ, Alena:** K aktuálnímu stavu reformy německého pravopisu. - *ČMF* 77, 1995, č. 1, s. 39-42. // Poznámky k bodům reformního návrhu.
- 1654 **ŠIMEČKOVÁ, Alena:** O němčině pro Čechy. - Praha, H&H 1995. - 139 s. // Vývoj němčiny, jazyková situace, nářečí, spisovný a hovorový jazyk v německy mluvících zemích. :: Über Deutsch für Tschechen.
- 1655 **ŠIMEČKOVÁ, Alena:** Prosazování jmenného záporu s nicht- v současné němčině. - *ČMF* 77, 1995, č. 1, s. 1-5. // Vzdávající aktivita nicht-/Nicht- při tvoření jmenného záporu, srovnání s dalšími zápornými předponami (miss-, un-).
- 1656 **VALDROVÁ, Jana:** O konjunktivu v současném německém jazyce. - *CJŠ* 39, 1995-96, č. 1-2, s. 7-10. // Všeobecné aspekty výkladu konjunktivu v kontextu s nejnovějšími hledisky.
- 1657 **ŽELAZKO, Miloslav:** Ze současné německé geopolitické terminologie. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 9-10, s. 366. // Mj. k názvům nově vzniklých států, i ČR.

/ŠIMEČKOVÁ, Alena: Untersuchungen zum "trennbaren" Verb im Deutschen 1. - Praha, Karolinum 1993. - 127 s./

- 1658 Ref.: **BENEŠOVÁ, Radka:** *CJŠ* 39, 1995-96, č. 3-4, s. 71.

V. též č.: 115, 119, 120, 158, 177, 242, 566, 567, 606, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 710, 711, 712, 714, 716, 717, 718, 720, 722, 723, 724, 725, 1056, 1110, 1464, 1489, 1560, 1637, 1942, 1956

6.12 Metodika a didaktika vyučování

- 1659 **HRUBEŠ, Jiří:** Berufsbezogener Deutschunterricht an Handelsakademien in der Tschechischen Republik. - In: *Sborník vědeckých prací Univerzity Pardubice. Série C. Pardubice [1995].* - S. 55-65. Čes. res.
- 1660 **SCHÜRER, Jürgen:** Deutsch als Fremdsprache in Tschechien. Standpunkte, Probleme und Perspektiven bei der Deutschlehrerausbildung. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 9-10, s. 367-371.* // Referát na konferenci v Zielone Górze, Polsko, říjen 1993.
- 1661 **SZÉHEROVÁ, Eva:** Model krajinovedného intenzívneho jazykového kurzu nemeckého jazyka. - *CJŠ 39, 1995-96, č. 1-2, s. 24-26.* // Model vypracován v rámci projektu Tempus univerzit v Řezně, Brémách, Padově a Bratislavě slovenskými autorkami. Popis projektu.

V. též č.: 503, 1637, 1651

6.13 Praktické mluvnice, učebnice, slovníky aj.

- 1662 **BABĚRADOVÁ, Helena:** Bankdeutsch. - Praha, Scientia 1995. - 228 s. // Též bankovní terminologie. - Podle NK 39/1995, s. 5.
- 1663 **BAUMBACH, Rudolf:** Učební slovník němčiny pro právníky. - Olomouc, UP 1995. - 103 s. // :: Deutsches Wörterbuch für Juristen. - Podle ČNB-K 1996, 2655.
- 1664 **CIESLAROVÁ, Marta - LIPUS, Bronislav:** Konverzační učebnice němčiny. - Třinec, Word 1995. - 215 s. // :: Deutsches Gesprächsbuch. - Podle ČNB-K 1995, 3858.
- 1665 **DYNDA, Antonín - DYNDOVÁ, Eva:** Česko-německá obchodní korespondence. - Praha, Pragoeduca 1995. - 505 s. // :: Czech-German Business Correspondence. - Podle ČNB-K 1996, 3793.
- 1666 **HENCL, Vladimír:** Tváření. 1. díl. Plech, trubky, profily. Německo-anglicko-francouzsko-česko-ruský oborový slovník. - Bílovice n. Svitavou, T Commerce & Technique 1995. - 69 s. // Pojmy z teorie tváření, dělení materiálu, ohýbání a tažení, abecední rejstříky ve všech jazycích a definice k jednotlivým pojmům. :: German-English-French-Czech-Russian Special Dictionary. - Podle NK 38/1995, s. 5.
- 1667 **HÖPPNEROVÁ, Věra:** Deutsch für Gymnasien. 2. Grundlagenlehrbuch. - Praha, Scientia 1995. - 205 s. // 15 lekcí zaměřených na mluvení, čtení, poslech i psaní. K tomu: **HÖPPNEROVÁ, V. - NOVÁK, F.:** Lehrerhandbuch 2 zum Lehrbuch Deutsch für Gymnasien. Praha, Scientia 1995. 61 s. - Podle NK 39/1995, s. 5.
- 1668 **HÖPPNEROVÁ, Věra:** Němčina pro jazykové školy 4. 4., přeprac. vyd. - Praha, Scientia 1995. - 359 s. // :: Deutsch für Sprachschulen. - Podle ČNB-K 1996, 1048.
- 1669 **HOUSKA, Leoš:** Werbung - Reklama. - *CJŠ 39, 1995-96, č. 3-4, s. 56-57.* // Malý německo-český slovníček z oboru reklamy.

- 1670 **CHROMEČKA, Julius - ŽELAZKO, Miloslav:** Úvod do odborné němčiny. - Ostrava, Vysoká škola báňská 1995. - 42 s. // :: Einführung ins Fachdeutsch. - Podle ČNB-K 1996, 4799.
- 1671 **KETTNEROVÁ, Drahomíra - TESAŘOVÁ, Lea:** Německy od Adama. Učebnice pro jazykové a střední školy. 1 A, 1 B. - Plzeň, Fraus 1995. - 240, 112 s. // :: Deutsch für Mittelschule. - Podle ČNB-K 1999, 825.
- 1672 **KOLEČKOVÁ, Olga - ATZGERSTORFER, Jürgen:** Německá synonymní slovesa. - Praha, Polyglot 1995. - 120 s. // 50 synonymních slovesných řad, 180 sloves s analýzou a kontextem. :: Deutsche Synonymzeitwörter. - Podle NK 22/1995, s. 7.
- 1673 **KOŠUTOVÁ, Marie:** Německo-český právní slovník trestněprávní terminologie. - Brno, MU 1995. - 59 s. // :: Deutsch-tschechisches Wörterbuch der strafrechtlichen Terminologie. - Podle ČNB-K 1995, 3848.
- 1674 **KRAJNÁ, Jaroslava - KŘEČKOVÁ, Vlasta - VLAČIHOVÁ, Zuzana:** Německá textová učebnice pro studenty elektrotechniky. 2., přeprac. vyd. - Praha, ČVUT 1995. - 101 s. // :: Deutsch in Elektrotechnik. - Podle ČNB-K 1995, 3187.
- 1675 **KŘÍŽKOVÁ, Zdenka - NOVÝ, Jiří:** Übungen zur deutschen Grammatik. 2., rozš. vyd. - Olomouc, UP 1995. - 153 s. // Podle ČNB-K 1995, 3188.
- 1676 **KVĚTONĚ, Michael:** Velkokuchyně a kuchyňské stroje. Německo-český a česko-německý slovníček. - *T-P 6, 1995, č. 27, s. 13, 26 (461, 474).*
- 1677 **LAPKA, Vladimír:** Německo-český, česko-německý slovník pro technickou praxi = Deutsch-tschechisches, tschechisch-deutsches Wörterbuch für die technische Praxis. Podklady zprac. **J. BAYER.** - Ostrava, Montanex 1995. - 581 s. // Slovník zaměřen na oblasti související s metalurgií, na hutnictví, těžké a lehké strojírenství, chemii a energetiku. - Podle NK 31/1995, s. 5.
- 1678 **MACHAČKA, Ivo:** Německo-český slovník. Automobilová doprava, silniční vozidla = Deutsch-tschechisches Wörterbuch. Kraftverkehr, Strassenfahrzeuge. - Pardubice, Systemconsult 1995. - 202 s. // Podle ČNB-K 1995, 3185.
- 1679 **MAIEROVÁ, Maria - ŽEMLIČKOVÁ, Magda:** Deutsch für das Bauingenieurwesen. - Praha, ČVUT 1995. - 148 s. // Podle ČNB-K 1996, 3339.
- 1680 **POKORNÁ, Eva - KARGER, Jan:** Už jste někdy hráli Street Soccer nebo Streetball? - *CJŠ 39, 1995-96, č. 1-2, s. 14-16.* // K vlivu anglicismů, resp. amerikanismů na německou sportovní terminologii. Německo-anglicko-český slovníček výrazů vztahujících se k těmto sportovním hrám.
- 1681 **ROTHENHAGEN, Richard:** Phonetischer Grundkurs der deutschen Sprache für Tschechischsprecher. - Brno, MU 1995. - 39 s. // Podle ČNB-K 1995, 4670.
- 1682 **Školní** mluvnice němčiny. - Olomouc, Fin 1995. - 270 s. // :: Deutsche Grammatik. - Podle ČNB-K 1996, 1052.

- /KÖBLER, Gerhard: Taschenwörterbuch des Althochdeutschen Sprachschatzes. - Paderborn, Verlag Schöningh 1994. - 399 s./
- 1683 Ref.: **POLÍVKA, Miloslav:** - In: *Mediaevalia Historica Bohemica 4.* - Praha 1995. - S. 312.

- /BERGLOVÁ, Eva - FORMÁNKOVÁ, Eva - MAŠEK, Miroslav: Německá gramatika. Přehled, cvičení, testy. - Plzeň, Fraus 1995. - 271 s./
- /HÖPPNEROVÁ, Věra: Begleiter. Übungsbuch zum Lehrbuch für Gymnasien. - Praha, Scientia 1994. - 225 s./
- 1684 Ref.: **HOUSKA, Leoš**: Kolik gramatiky člověk potřebuje. Ke dvěma novým českým gramatikám němčiny. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 9-10, s. 341-344.
- /RICHTER, Renate - MULUGETA, Eteffa: Deutsch-Amharisches Gesprächsbuch. - Wiesbaden, Reichert Verlag 1994. - 345 s./
- 1685 Ref.: **POLÁČEK, Zdeněk**: *ArOr* 63, 1995, č. 3, s. 377, (angl.).
- /SCHUMANN, Johannes: Mittelstufe Deutsch. (Neubearbeitung mit Musterprüfung). - München, Verlag für Deutsch 1992/
- 1686 Ref.: **GEISLEROVÁ, Olga**: *CJŠ* 38, 1994-95, č. 7-8, s. 307.

V. též č.: 315, 336, 846, 861, 912, 913, 914, 928, 935, 942, 943, 949, 954, 958, 969, 1585, 1830

6.2 Angličtina

6.21 Popis a rozbor jazyka

- 1687 **BIRNER, Betty**: Inference and intonation in English inversion. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 245-264.
- 1688 **CIPROVÁ-PAŠKOVÁ, Iva**: Syntaktické aspekty kolektiv v současné angličtině. - *ČMF* 77, 1995, č. 1, s. 6-16. // Typy konstrukcí, v nichž se kolektiva vyskytují; rozdíly mezi britskou a americkou angličtinou.
- 1689 **FIRBAS, Jan**: Retrievability span in functional sentence perspective. - *SFFBU - BSE (Brno) 21, 1995, č. S 1, s. 17-45.* // Na základě analýzy textů (např. J. Austenové, A. Carterové, O. Henryho, E. Hemingwaye, D. H. Lawrence, H. Melvilla, I. Murdochové, E. A. Poea, Marka Twaina a dalších).
- 1690 **KOKTOVÁ, Eva**: Wh-extraction and the topic-focus articulation of the sentence. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam 1995.* - S. 255-271. // Alternativní pohled na výrazy s wh- (who, whom apod.) v angličtině založený na funkčním generativním popisu pražské školy.
- 1691 **KOUDELKOVÁ, Eva**: Pohádky Boženy Němcové v angličtině. - In: *Prameny díla, dílo pramenem. Hradec Králové 1995.* - S. 101-107. *Angl. res.* // Bibliografický soupis překladů českých pohádek do angličtiny od r. 1920 do současnosti. Závěrečná část věnována jazyku překladu (angličtině) a porovnány překlady z r. 1921 a 1930 s překladem Ludmily Ondrůjové *Fairy Tales from Czechoslovakia* z r. 1987.
- 1692 **KRÁMSKÝ, Jiří**: Synonyma v angličtině LXV. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 5-6, s. 193-195. // Zde: 282. Light a 283. Limit.
- 1693 **KRÁMSKÝ, Jiří**: Synonyma v angličtině LXVI. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 7-8, s. 251-255. // Zde: 284. Load, burden, freight, cargo, lading. - 285. Look, sight, view, glance, glimpse, peep, peek. - 286. Lucky, fortunate, happy, providential. - 287. Lure, entice, inveigle, decoy, tempt, seduce.

- 1694 **MALINOVSKÝ, Milan:** Adjektivní přípona -ly v angličtině. - *CJŠ 39, 1995-96, č. 1-2, s. 5-7.*
// V závěru článku výčet sledovaných výrazů rozříděných podle sémantických hledisek.
- 1695 **MEY, Jacob:** The last of the Canterbury Tales: artificial intelligence in the fifth millenium. -
In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995.* - S. 261-294.
// Rozbor díla Russella Hobana, Riddley Walker (New York 1980), část věnována jazyku
(autorovy jazykové zvláštnosti z hlediska fonologie, morfologie a sémantiky).
- 1696 **NOSEK, Jiří:** English binominals as a stylistic device. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 227-230. // Binomina (dvojčleny) - speciální druh frazeologických jednotek založených na valenci. Dvojčleny jako stylistický prostředek v moderní angličtině.
- 1697 **NOSEK, Jiří:** Winston S. Churchill's use of alliteration. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995.* - S. 323-336. // Příspěvek k lingvo-stylistické analýze, informační text W. Churchilla.
- 1698 **NOSEK, Jiří:** Winston S. Churchill's use of metaphors. - *Studia Anglica Posnaniensia (Poznaň) 29, 1995, s. 39-47.* // Část rozsáhlé studie o Churchillově jazykovém stylu. - Podle LLBA 1995, 9511237.
- 1699 **PILLER, Ingrid:** Word-order in American car names. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 190-208.
- 1700 **SHEFFER, Ronald E., Jr.:** Centrality and extrinsicness: Semantic factors involved in noun phrase word order. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995.* - S. 139-165. // Slovosled několikanásobného přívlastku (angl. materiál).
- 1701 **URBANOVÁ, Ludmila:** On the status of declarative questions in English conversation. - *SFFBU - BSE (Brno) 21, 1995, č. S 1, s. 59-65.* // Nepřímé otázky v autentické anglické konverzaci (též neformální).
- 1702 **VACHEK, Josef:** Writing down the speech of very small children in English graphemes. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam 1995.* - S. 347-351. // Rozbor zápisu promluv malých dětí v angličtině, na materiálu z knihy J. Habbertona, *Helen's Babies.* Chicago, Goldsmith.
- 1703 **VLČKOVÁ, Jitka:** Social identity and its reflection in communication. Jimmie Blacksmith in Thomas Keneally's Novel *The Chant of Jimmie Blacksmith.* - *SFFBU - BSE (Brno) 21, 1995, č. S 1, s. 67-76.* // Na základě analýzy promluvočných aktů v románu T. Keneallyho odhaluje projevy sociální identity.

- /HOPPER, Robert: *Telephone Conversation.* - Bloomington, Indiana University Press 1992. - 250 s./
- 1704 Ref.: **HOFFMANNOVÁ, Jana:** O telefonických rozhovorech, o tom, jak začínají, a o telefonování vůbec. - *NR 78, 1995, č. 4, s. 213-217.*
- /CHANNELL, Joanna: *Vague Language. Describing English language Series.* - Oxford, Oxford Univ. Press 1994. - 226 s./
- 1705 Ref.: **SLAVÍČKOVÁ, Jana:** *ČMF 77, 1995, č. 2, s. 121-124.*

/The Old English Lives of St. Margaret. - [Cambridge], Cambridge University Press 1994. - 239 s./

- 1706 Ref.: **P. R.** [= Rychterová, Pavla]: *ČČH* 93, 1995, č. 4, s. 766. // Edice staroanglického textu legendy sv. Markéty, paralelní novoanglický překlad.

V. též č.: 6, 26, 84, 93, 96, 115, 119, 124, 134, 136, 137, 146, 280, 694, 695, 697, 698, 699, 700, 708, 713, 719, 726, 814, 1119, 1764

6.22 Metodika a didaktika vyučování

- 1707 **HARDY, Steve**: London and English studies: A conversation piece. - *SFFBU - BSE (Brno)* 21, 1995, č. 5 1, s. 119-132. // Realie ve vyučování angličtině. Uvažuje o kursu o Londýně v kontextu vyučování angličtině.
- 1708 **SLAVÍČKOVÁ, Jana**: Angličtina a lingvistika na Univerzitě v Glasgow. - *JazA* 32, 1995, č. 3-4, s. 94-103. // O možnostech studia na katedře anglického jazyka na glasgowské univerzitě (předměty, možnosti volby, akademické hodnosti).
- 1709 **ŠABATA, Vladimír**: Využití analogie v jazykové výuce. - In: *Sborník vědeckých prací Univerzity Pardubice. Série C. Pardubice [1995]. - S. 11-17. Angl. res.* // Při alternativní metodě výuky angličtiny.

V. též č.: 190, 197

6.23 Praktické mluvnice, učebnice, slovníky aj.

- 1710 **ADAM, J. H.**: Anglicko-český ekonomický slovník s výkladem a výslovností. Přel. **J. ELMAN**. - Voznice, Leda 1995. - 652 s. // Angl., amer. a mezinár. ekonomické názvosloví, zkratky, hovorové a slangové výrazy.
- 1711 **Anglicko-český** a česko-anglický slovník. - Olomouc, Fin 1995. - 1102, 32 s. // :: English-Czech and Czech-English Dictionary. - Podle ČNB-K 1995, 5270.
- 1712 **DUŠKOVÁ, Libuše**: Syntax současné angličtiny. Sbírká textů a příkladů k syntaktickému rozboru. - Praha, Karolinum 1995. - 103 s. // :: Syntax of Contemporary English.
- 1713 **DYČKOVÁ, Jana - NEUMANNOVÁ, Olga**: English for bankers = Angličtina pro pracovníky bank. - Praha, Radix 1995. - 151 s. // Podle ČNB-K 1995, 6202.
- 1714 **DYNDA, Antonín - DYNDOVÁ, Eva**: Česko-anglická obchodní korespondence. - Praha, Pragoeduca 1995. - 544 s. // Vzorové dopisy a návody, jak správně komunikovat ve sféře obchodu. :: Czech-English Business Correspondence. - Podle NK 31/1995, s. 4.
- 1715 **HEROLD, Miroslav**: Anglicko-český ekonomický slovník. - *T-P* 6, 1995, č. 27, s. 33-34 (481-482). // Počítačová verze slovníku Jiřího Elmana. Popis pro uživatele.

- 1716 **HEROLD, Miroslav**: Oxfordské slovníky. - *T-P 6, 1995, č. 28, s. 24-25 (510-511)*.
// O počítačové verzi dvou angl. slovníků (Concise Oxford Dictionary, Oxford Thesaurus).
- 1717 **HLADKÝ, Josef**: A functional onomatology of English. 2., rozš. vyd. - Brno, MU 1995. – 107 s. // Terminologický slovníček. - Podle OK 1995, 3751.
- 1718 **CHROMÁ, Marta**: Anglicko-český právní slovník = English-Czech law dictionary. - Praha, Leda 1995. - 341 s. // Rejstřík právních zkratk a akronymů. - Podle ČNB-K 1996, 188.
- 1719 **KÁNSKÁ, Pavla**: Anglicko-český a česko-anglický slovník odborných knihovnických výrazů a zkratk doplněný základními pojmy z oblasti výpočetní techniky. - Brno, Sdružení knihoven ČR 1995. - 51 s. // :: English-Czech and Czech English Dictionary of Librarian Terminology. - Podle ČNB-K 1995, 6200.
- 1720 **KAVKA, Stanislav**: The English verb. A functional approach. - Ostrava, OU 1995. - 140 s. // Podle ČNB-K 1996, 5272.
- 1721 **LANSKÁ, Dagmar**: Kriminalita - její odraz v anglickém lexiku. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 7-8, s. 278-282*. // Anglicko-český slovníček z této oblasti.
- 1722 **LANSKÁ, Dagmar**: Úvod do studia odborné anglické terminologie. 2., uprav. vyd. - Praha, Policejní akademie ČR 1995. - 92 s. // :: Special English Terminology. - Podle ČNB-K 1995, 5706.
- 1723 **MORKESOVÁ, Eliška**: Anglicko-česká konverzační příručka. - Ostrava, Impex 1995. - 156 s. // :: English-Czech Conversation. - Podle NK 32/1996, s. 4.
- 1724 **PEPRNÍK, Jaroslav**: Angličtina pro pokročilé. 4., uprav. vyd. - Olomouc, Fin 1995. - 407 s. // :: English for Advanced Learners. - Podle ČNB-K 1995, 5275.
- 1725 **POVOLNÁ, Renata**: Grammar 1. Supplementary grammar exercises for students of the first and second semesters. - Brno, MU 1995. - 111 s. // Skripta VŠ. - Podle ČNB-K 1995, 6691.
- 1726 **RAMADANOVÁ, Jitka - HOLUBOVÁ, Radmila**: English for beginners. - Plzeň, Západočeská univerzita 1995. - 166 s. // Podle ČNB-K 1996, 4797.
- 1727 **ŘÍHA, Jaromír**: Anglicko-český a česko-anglický slovník vodních staveb a vodního hospodářství. - Brno, Akademické nakladatelství CERM 1995. - 212 s. // :: English-Czech Dictionary of Water Management. - Podle ČNB-K 1996, 1393.
- 1728 **SLABÁ, Dora - STRNADOVÁ, Zdenka**: Professional English 2. Obecně odborná angličtina. - Voznice, Leda 1995. - 360 s. // Pro absolventy technických, přírodovědných, lékařských a sociálněvědných oborů. - Podle NK 45/1995, s. 9.
- 1729 **STRETTIOVÁ, Terezie Josefa**: Anglicko-český teologický slovník. - Praha, Karolinum 1995. - 153 s. // :: English-Czech Theological Dictionary. - Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 1032 (Praha 2000).
- 1730 **SVOBODOVÁ, Dana**: Introduction into the Greco-Latin medical terminology. - Praha, Karolinum 1995. - 236 s. // Anglicko-latinsko-řecko-český a latinsko-anglický slovník. - Podle ČNB-K 1997, 7238.
- 1731 **TÁRNYIKOVÁ, Jarmila**: Chapters from Modern English Syntax. 2. Text perspective. 2., přeprac. vyd. - Olomouc, UP 1995. - 84 s. // Text a diskurs, textová lingvistika, rozštěpené věty. Srovnání s češtinou.

1732 /KOLLMANNOVÁ, Ludmila: Angličtina pro samouky. - Praha, Leda 1994. - 501 s./
Ref.: **SKÁLOVÁ, Eva**: *CJŠ* 38, 1994-95, č. 9-10, s. 390-392.

/MERTA, Augustin - MERTO VÁ, Dagmar: Anglicko-český slovník knihovnictví a informatiky = English-Czech Dictionary of Library and Information Science and Practice. - Praha, Leda 1994. - 176 s./
1733 Ref.: **CEJPEK, Jiří**: Přírůstek odborné lexikografie. - *i'95* 37, 1995, č. 3, s. 82.

/MINIHOFER, Oldřich - HAVLÍČEK, Miroslav - STARÝ, Jaroslav: Anglicko-český slovník: Zpracování dat, telekomunikace, kancelářské systémy. - Voznice, Leda 1994. - 621 s./
/MERTA, Augustin - MERTO VÁ, Dagmar: Anglicko-český slovník knihovnictví a informatiky = English-Czech Dictionary of Library and Information Science and Practice. - Praha, Leda 1994. - 176 s./
/KLÉGR, Aleš - HRONKOVÁ, Norah: Znáte anglická přídavná jména? Česko-anglický slovník spojení podstatných jmen s přídavnými jmény. - Praha, Leda 1994. - 378 s./
1734 Ref.: **SHORT, David**: *CzLN (Philadelphia)* 1995, č. 4, s. 9-10, (angl.).

V. též č.: 315, 336, 651, 842, 928, 935, 938, 950, 954, 958, 1666, 1680

6.3 Severské jazyky germánské

1735 **VRBOVÁ, Jarka - STEJSKALOVÁ, Barbora - NOVÁKOVÁ, Milada - NOVÁKOVÁ, Eva**: Norsko-český a česko-norský kapesní slovník. - Praha, SPN 1995. - 427 s. // V úvodu základní poučení o norštině a norské výslovnosti. :: Norwegian-Czech and Czech-Norwegian Pocket Dictionary.

1736 **VRBOVÁ, Jarka**: Semantikk ved norske verbprefikser. - *GermP* 12, 1995, s. 119-124. Čes. res. // :: Sémantika slovesných prefixů v norštině.

V. též č.: 116

6.4 Ostatní jazyky germánské

1737 **ENGELBRECHT, Wilken - ENGELBRECHTOVÁ, Jana**: Slovníček k HELP 1 a HELP 2. Nizozemsko-český slovníček všech slov z učebnic. - Olomouc, UP 1995. - 102 s. // :: Dutch-Czech Dictionary. - Podle ČNB-K 1996, 1491.

1738 **HRNČÍŘOVÁ, Zdenka**: Toetsen van de productieve taalvaardigheden in het vreemde talenonderwijs (ervaringen met het Certificaat Nederlands als Vreemde taal). - *GermP* 12, 1995, s. 67-74. Čes. res. // :: Testování produktivních jazykových dovedností ve výuce cizích jazyků (zkušenosti a znalosti nizozemštiny jako cizího jazyka).

- 1739 **KRIJTOVÁ, Olga:** Učebnice nizozemštiny. - Praha, Karolinum 1995. - 119 s. // :: Textbook of Dutch. - Podle ČNB-K 1996, 3338.

V. též č.: 928, 1638

7 JAZYKY ROMÁNSKÉ

7.0 Obecné otázky a celkové práce

- 1740 **ŠABRŠULA, Jan:** L'asymétrie entre les désignants morphologiques des systèmes temporels et le contenu temporel occurrentiel (domaines latin, roman et français). - In: *Time in Languages. Praha 1995.* - S. 78-87.

V. též č.: 1764

7.1 Španělština

- 1741 **BARTOŠ, Lubomír:** El adjetivo en el sistema denominativo des español actual. - *SFFBU - ERB (Brno) 25, 1995, č. L 16, s. 65-71.*
- 1742 **BARTOŠ, Lubomír:** El llamando adjetivo relacional y su función en las unidades denominativas. - In: *Acta Universitatis Wratislaviensis. No 1660. - Estudios hisp. No 4. - Wrocław 1995. - S. 111-115. // Podle NovLit-Jaz 1998, 498.*
- 1743 **CASTRO VIUDEZ, Francisca - ROSA MUNOZ, Soledad:** Ven. Španělština pro střední a jazykové školy 3. - Plzeň, Fraus 1995. - 176 s. // :: Spanish for Secondary Schools. - Podle ČNB-K 1996, 4800.
- 1744 **FOCHLER, Pavel:** La situación actual de la lengua española en Filipinas. - *IAP 29, 1995, s. 217-228. // Oficiálním jazykem Filipín je od r. 1987 španělština; hlavním jazykem je domácí jazyk tagalo (pilipino) a angličtina.*
- 1745 **HLAVIČKOVÁ, Vlasta - MACÍKOVÁ, Olga - ŠPÍGLOVÁ, Věra:** Lecturas económicas españolas. - Praha, VŠE 1995. - 302 s. // Španělsko-český slovníček. Učebnice VŠ. - Podle ČNB-K 1995, 6694.
- 1746 **HLAVIČKOVÁ, Vlasta - ZDĚNOVCOVÁ, Vlasta:** ABC del español. Základy španělštiny pro ekonomy. - Praha, VŠE 1995. - 299 s. // Podle ČNB-K 1995, 4672.
- 1747 **HLAVIČKOVÁ, Vlasta:** Turismo, turistika, cestovní ruch. - *CJŠ 39, 1995-96, č. 1-2, s. 2-3 (příloha). // Španělsko-český slovníček nejdůležitějších výrazů a slovních spojení z oblasti cestování.*

- 1748 **HOUSKOVÁ, Anna:** Hispanoamerické romány a orální kultura. - *SvL 1995, č. 10, s. 45-50. Špan. res. // K rozdílnosti orálních a písemných kultur. Projevuje se ve vztahu španělštiny a indiánských jazyků, v otázce "kulturního překladu", v začleňování indiánských slov do španělského textu nebo v pronikání indián. jazyků (kečujštiny) do větné skladby a morfolgie španělštiny (v díle José María Arguedase).*
- 1749 **KRÁLOVÁ-KULLOVÁ, Jana:** Variantes de la pronunciación española y la formación de intérpretes. - *PhonP 8, 1995, s. 133-137. Čes. res. // :: Varianty španělské výslovnosti ve výuce tlumočnicků.*
- 1750 **MENDIETA - LOMBARDO, Eva - MOLINA MARTOS, Isabel:** Variation in discourse: Object left-dislocation in Spanish. - In: *Proceedings of LP'94. Praha 1995. - S. 209-226. // Dislokace přímého a nepřímého předmětu ve španělštině.*
- 1751 **MIŠTINOVÁ, Anna:** Diferentes enfoques del concepto de "americanismo" en algunas obras de la lexicografía hispánica. - *IAP 29, 1995, s. 209-215. // Různé přístupy k jevu hispanoamerikanismus, tj. k americké variantě španělštiny.*
- 1752 **TRUP, Ladislav:** Z etymologie španielskych frazém (1). - *CJŠ 39, 1995-96, č. 1-2, s. 30. // Význam a původ frazémů: Tener bula, Morder el polvo, En un santiamén, A grandes males, grandes remedios, Más vale tarde que nunca, A todo trapo.*
- 1753 **TRUP, Ladislav:** Z etymologie španielskych frazém (2). - *CJŠ 39, 1995-96, č. 3-4, s. 57-58. // Původ a význam frazémů: Más viejo que Matusalén, Más listo que Lepe, Un clavo saca otro clavo, No saber cuántas son cinco.*
- 1754 **ZAVADIL, Bohumil:** Současný španělský jazyk. 2. Základní slovní druhy: slovesa. - Praha, Karolinum 1995. - 214 s. // Skripta VŠ. :: Present-Day Spanish: Verbs. - Podle ČNB-K 1996, 195.

- /Nuevo diccionario de americanismos. - Santafé de Bogotá, Instituto Caro y Cuervo 1993/
 1755 Ref.: **MIŠTINOVÁ, Anna:** *IAP 29, 1995, s. 289-291, (špan.).*

V. též č.: 186, 659, 851, 965, 966, 967, 968, 1440

7.2 Portugalština

- /ARAÚJO CARREIRA, Maria Helena - BOUDOY, Maryvonne: Pratique du portugais de A à Z. - Paris, Hatier 1993. - 381 s./
 1756 Ref.: **TLÁSKAL, Jaromír:** *IAP 29, 1995, s. 293, (portug.).*
- /VILELA, Mário: Estudos de lexicologia do português. - Coimbra, Almedina 1994. - 206 s./
 1757 Ref.: **TLÁSKAL, Jaromír:** *IAP 29, 1995, s. 291-293, (portug.).*

7.3 Francouzština

7.31 Popis a rozbor jazyka

- 1758 **BARANOVÁ, Elena:** Priveľa rozkazovacieho spôsobu. - *CJŠ 39, 1995-96, č. 1-2, s. 19-21.*
// Jazykové prostředky, které používají francouzští učitelé k vyjadřování pokynů, návrhů, příkazů a zákazů ve třídě.
- 1759 **DVOŘÁKOVÁ, Milena:** Vztažná zájmena ve francouzských textech. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 9-10, s. 336-337.*
- 1760 **FILÍPEK, Josef:** Neologismy z pohledu francouzské lexikologie a lexikografie. - *ČMF 77, 1995, č. 1, s. 42-48* // Přehled problematiky ve francouzské lexikologii a lexikografii od 18. stol. a zejména v období od 60. let 20. stol. Terminologie neologismů.
- 1761 **KADLEC, Jaromír:** K otázce takzvaných mezer v lexikálním systému francouzského jazyka. - *ČMF 77, 1995, č. 2, s. 73-81. Franc. res.* // Determinace těchto mezer a jejich příčiny. Kromě lexikálních mezer též mezery v jiných rovinách jazyka (fonologické, morfologické a syntaktické).
- 1762 **PATAKI, Patrick:** Logos ou logo? Un exemple d'analyse de documents politiques. - *SFFBU - ERB (Brno) 25, 1995, č. L 16, s. 33-63.*
- 1763 **STRAKA, Jiří:** O francouzském r. Přednáška proslovená ve Fonetickém ústavu Filozofické fakulty Univerzity Karlovy ve středu 28. dubna 1993. - *PhonP 8, 1995, s. 25-32. Franc. res.*
// Publikováno "Pour la mémoire de Jiří Straka".
- 1764 **SVĚTLÁ, Jindra:** Anglické výpůjčky ve francouzské terminologii. - *ČMF 77, 1995, č. 2, s. 104-110.* // Průběh integrace angl. výpůjček do jazykového systému francouzštiny (v plánu fonetickém, grafickém, morfologickém, syntaktickém a lexikálním), stupeň asimilace; zvláště se zřetelem k franc. terminologii.
- 1765 **SVĚTLÁ, Jindra:** O neologii v odborné slovní zásobě francouzštiny. - *ČMF 77, 1995, č. 1, s. 17-24.* // Neologie, terminologie a pohyb ve slovní zásobě ve frankofonních zemích. Informace o kanadské metodě identifikace neologismů v terminologii (užívána již v Québecu a Paříži).
- 1766 **WALTER, Henriette:** Phonologie et prononciation du français: Les choix de l'enseignant. - *PhonP 8, 1995, s. 127-131. Čes. res.* // Nejednotnost franc. výslovnosti působí potíže při výuce.

/HONNIGFORT, Eva: Der segmentierte Satz. Syntaktische und pragmatische Untersuchungen zum gesprochenen Französisch der Gegenwart. - Münster, Nodus Publikationen 1993/
1767 Ref.: **ŠTÍCHA, František:** Empiricky fundovaná monografie o vytýkacích strukturách ve francouzštině. - *JazA 32, 1995, č. 3-4, s. 115-117.* // Disertační práce o segmentované větě v mluvené francouzštině.

/LE QUERLER, Nicole: Précis de syntaxe française. - Caen, Presses Universitaires 1994. - 233 s./
1768 Ref.: **STAVINHOVÁ, Zdeňka:** *CJŠ 38, 1994-95, č. 9-10, s. 393-395.*

V. též č.: 119, 715, 719, 1198, 1357, 1638, 1740

7.32 Metodika a didaktika vyučování

- 1769 **VERGER, Jean-Marie**: La formation universitaire en didactique du français langue étrangère en France. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 9-10, s. 372-376. *Čes. res.*

7.33 Praktické mluvnice, učebnice a slovníky

- 1770 **COURTILLON, Janine - SALINS, Geneviève-Dominique de**: Libre Échange 2, 3. - Plzeň, Fraus 1995. - 271, 255 s. // Podle ČNB-K 1996, 4801, 4802.
- 1771 **JANEŠOVÁ, Jarmila**: Praktický kurs francouzské výslovnosti. - Praha, Leda 1995. - 229 s. // :: French Pronunciation. - Podle ČNB-K 1995, 6873.
- 1772 **KOVÁRNOVÁ, Marie - ŠKORPIL, Michal**: Pojišťovací francouzsko-český slovník. - Praha, Pulso 1995. - 182 s. // :: French-Czech Dictionary of Insurance Terminology. - Podle ČNB-K 1996, 44.
- 1773 **PRAVDA, Miroslav - PRAVDOVÁ, Marie**: Francouzština pro samouky. - Voznice, Leda 1995. - 463 s. // :: Teach Yourself French. - Podle ČNB-K 1997, 4036.
- 1774 **PRAVDOVÁ, Marie**: Le Français pour vous. Francouzština pro začátečníky. 2. vyd. - [Praha], Leda 1995. - 375 s. // Podle NK 5/1996, s. 4.
- 1775 **SENJUKOVÁ, Věroslava - SLABOCHOVÁ, Dana**: Testez votre français. - Praha, Ewa 1995. - 158 s. // Podle ČNB-K 1995, 3863.
- 1776 **VONDRÁČEK, Antonín**: Exercices de morphosyntaxe. - Plzeň, Západočeská univerzita 1995. - 99 s. // Podle ČNB-K 1996, 1500.
- 1777 **VONDRÁČEK, Antonín**: Úvod do studia francouzského jazyka. - Plzeň, Západočeská univerzita 1995. - 167 s. // :: Einführung ins Französische. - Podle ČNB-K 1996, 1839.
- 1778 **WOTKEOVÁ, Zuzana - ROBOVSKÁ, Marie**: Cours de français pour les étudiants de génie civil et d'architecture. - Brno, PC-DIR 1995. - 100 s. // Podle ČNB-K 1996, 4762.

-
- /BERNET, Charles - RÉZEAU, Pierre: Dictionnaire du français parlé. Le monde des expressions familières. - Paris, Editions du Seuil 1989. - 382 s./
- 1779 Ref.: **STAVINHOVÁ, Zdeňka**: Nový slovník mluvené francouzštiny. - *CJŠ* 39, 1995-96, č. 3-4, s. 72, (*franc.*).
- 1780 Ref.: **STAVINHOVÁ, Zdeňka**: *SFFBU - ERB (Brno)* 25, 1995, č. L 16, s. 79-80, (*franc.*).
- /MAZALEYRAT, Jean - MOLINIÉ, Georges: Vocabulaire de la stylistique. - Paris, Presses Universitaires de France 1989. - 380 s./
- 1781 Ref.: **STAVINHOVÁ, Zdeňka**: *CJŠ* 38, 1994-95, č. 5-6, s. 239-240.
- /Le Nouveau Petit Robert 1. - Paris 1993. - 2528 s./
- 1782 Ref.: **BARANOVÁ, Elena**: *CJŠ* 38, 1994-95, č. 5-6, s. 237-239, (*slov.*).

- /WIOLAND, François: Prononcez les mots du français. Des sons et des rythmes. - Paris, Hachette 1991/
1783 Ref.: **FENCLOVÁ, Marie**: Užitečná příručka pro franštináře. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 7-8, s. 302-306.

V. též č.: 851, 965, 966, 967, 968, 928, 954, 1666

7.4 Italština

- 1784 **ČERNÁ, Blanka**: Glosář z oblasti sklářských strojů, italština - čeština. - *T-P* 6, 1995, č. 26, s. 9 (433).
- 1785 **GIORDANOVÁ, Helena**: Glosář konstrukce železničních vagónů. - *T-P* 6, 1995, č. 27, s. 15 (463). // Italsko-český slovníček.
- 1786 **HAMPLOVÁ, Sylva**: Stručná mluvnice italštiny. 3., dopln. vyd. - Praha, Academia 1995. - 373 s. // :: Short Grammar of Italian. - Podle ČNB-K 1996, 194.
- 1787 **KREPS, L.**: Italská technická terminologie z oblasti svařování. - *T-P* 6, 1995, č. 27, s. 14 (462).
- 1788 **ROSENDORFSKÝ, Jaroslav**: Italsko-český slovník. 2., uprav. vyd. - Praha, SPN 1995. - 915 s. // :: Italian-Czech Dictionary. - Podle ČNB-K 1996, 191.
- 1789 **SCOTEDÉ, Marco - KAUTSKÝ, Petr**: Una parola per la Repubblica Ceca. - *T-P* 6, 1995, č. 28, s. 15 (501). // Italské ekvivalenty pojmů Česko, Čechy, český. K čl. J. Felixe a V. Vlasáka, Názvoslovná aktualita (*T-P* 27, 1995).
- 1790 **VANVOLSEM, Serge**: Il passivo dei verbi fattitivi fare e lasciare. - *LingP* 1995, č. 1, s. 37-47. Čes. res. // Pasivní vazby v italštině, u sloves intransitivních i tranzitivních. Problematika dvou podmětů.
- 1791 **VIDĚČAN, L. - KAUTSKÝ, P.**: Operace a materiály při lakýrnických opravách karosérií automobilů. - *T-P* 6, 1995, č. 25, s. 28. // Malý italsko-český slovníček technických termínů.

- /ALASIA DA SOMMARIPA, Gregorio: Vocabolario Italiano, e Schiauo. Reprint. - Ljubljana, Državna založba Slovenije 1993. - 224, 46 s./
1792 Ref.: **REJZEK, Jiří**: *Slavia* 64, 1995, č. 3, s. 334-336.

- /FÁBIÁN, Zsuzsanna - VIG, István: Esercizi di grammatica italiana. - Budapest, Nemzeti tankönyvkiadó 1993. - 202 s./
1793 Ref.: **HAMPLOVÁ, Sylva**: *CJŠ* 38, 1994-95, č. 7-8, s. 310.

- /RADVANOVSKÝ, Antonín: Italsko-český a česko-italský technický slovník = Dizionario tecnico italiano-ceco e ceco-italiano. - Praha, Agem 1994. - 1033 s./
1794 Ref.: **GHIOTTI, Andrea - NERA, Bianca**: *T-P* 6, 1995, č. 26, s. 15 (439). // K tomu tamtéž na s. 10: **NERA, B.**, Poznámky k recenzi na Italsko-český a česko-italský technický slovník.

V. též č.: 851, 968

7.5 Rumunština

V. též č.: 392, 397

7.6 Ostatní jazyky románské

1795 **BÁDENAS, Pedro**: La lingua franca, moyen d'échange et de rencontre dans un milieu commun. - *Byzsl-Stefanos* 56, 1995, č. 2, s. 493-505. // Pojednání o tzv. lingua franca, la langue franque, dorozumívacího jazyka Středomoří ve středověku.

V. též č.: 397

8 OSTATNÍ JAZYKY INDOEVROPSKÉ A JAZYKY NEINDOEVROPSKÉ

8.1 Řečtina a latina

8.10 Obecné otázky jazyků klasických

1796 **KURZOVÁ, Helena**: Greek and Latin. - In: *On languages and language : the presidential addresses of the 1991 meeting of the Societas Linguistica Europaea*. - Berlin 1995. - S. 183-199. // Strukturální srovnání řecké a latinské morfologické sémantiky a morfosyntaxe. - Podle BL 1995, 9864 a LLBA 1996, 9601278.

/OKÁL, Miloslav: Antická metrika a prekladanie gréckej a latinskej poézie do slovenčiny. - Bratislava, Slov. spisovateľ 1990/

1797 Ref.: **KUKLICA, Peter**: *Avriga (ZJKF)* 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 100-102, (slov.).

8.11 Řečtina starověká

1798 **BARTOŇ, Josef**: Uvedení do novozákonní řečtiny. 2., přeprac. vyd. - Praha, Karolinum 1995. - 107 s. // :: New Testament Greek. - Podle ČNB-K 1997, 4039.

- 1799 **BARTONĚK, Antonín - BUCHNER, Giorgio:** Die ältesten griechischen Inschriften von Pithekoussai (2. Hälfte des VIII. bis 1. Hälfte des VI. Jh.). - *Sprache (Wiesbaden)* 37, 1995, č. 2, s. 129-231. // Popsány a analyzovány nápisy nalezené na ostrově Ischia.
- 1800 **HAJNAL, Ivo:** Studien zum mykenischen Kasussystem. - Berlin, de Gruyter 1995. - 377 s. // Podle BL 1995, 9888.
- 1801 **JANÁČEK, Karel:** Sextos zwischen Gorgias und Karneades. - *LF 118*, 1995, č. 1-2, s. 1-7. *Čes. res.* // Upozornění na neautentičnost mnoha Sextových citátů.
- 1802 **JANÁČEK, Karel:** Urkundliche Namen der erhaltenen Sextos-Schriften. - In: *Graecolatina Pragensia 14. Praha 1995.* - S. 65-68. // Ze tří Sextových zachovaných spisů znám název pouze jednoho. Rekonstrukce názvů dalších dvou.
- 1803 **MUCHNOVÁ, Dagmar:** Les propositions causales en epei. - In: *Graecolatina Pragensia 14. Praha 1995.* - S. 89-96. // Řecké kauzální věty s epei.

/BIRAUD, Michèle: La détermination du nom en grec classique. - Nice, Publications de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Nice 1991. - 348 s./

- 1804 Ref.: **MUCHNOVÁ, Dagmar:** *LF 118*, 1995, č. 3-4, s. 333-334, (*franc.*).

V. též č.: 1796, 1813

8.12 Řečtina byzantská

- 1805 **ASTACHOVA, Natalia V.:** The circus parties and term démos/-oi according to Procopius (De Bello Persico 1.24). - *Byzsl-Stefanos 56*, 1995, č. 1, s. 19-22. // Výklad uvedeného termínu z justiniánské doby.
- 1806 **DOSTÁLOVÁ, Růžena:** Der Einfluss der Rhetorik auf die Objektivität der historischen Information in den Werken byzantinischer Historiker. - *Byzsl-Stefanos 56*, 1995, č. 2, s. 291-303. // Charakter byzantské řecké rétoriky.
- 1807 **HÖRANDNER, Wolfram:** Beobachtungen zur Literarästhetik der Byzantiner. Einige byzantinische Zeugnisse zu Metrik und Rhythmik. - *Byzsl-Stefanos 56*, 1995, č. 2, s. 279-290. // Na materiálu politických veršů byzantské doby.
- 1808 **KODER, Johannes:** Ein inschriftlicher Beleg zur "justinianischen" Pest in Zora (Azr'a). - *Byzsl-Stefanos 56*, 1995, č. 1, s. 13-18. // Všestranný rozbor řeckého nápisu na chrámu proroka Eliáše v Zoře, dnešní Azra.
- 1809 **VELKOVSKA, Elena:** A liturgical fragment in majuscule in codex A2 in Erlangen. - *Byzsl-Stefanos 56*, 1995, č. 2, s. 483-492. // Edice a komentáře k fragmentu liturgie sv. Jana Chrysostoma v byzantském liturgickém rkp. vzniklém r. 1025 v jižní Itálii.

- /HULT, Karin: Syntactic Variation in Greek of the 5th Century A. D. - Göteborg, Acta Universitatis Gothoburgensis 1990. - 280 s./
1810 Ref.: **MUCHNOVÁ, Dagmar**: *LF 118, 1995, č. 3-4, s. 340-342, (franc.)*.

V. též č.: 364, 366, 375, 1795

8.13 Řečtina nová

- 1811 **BUBENÍK, Vít**: Proleptic use of pronouns in Greek and South Slavic languages. - *Studies in Greek linguistics (Thessaloniké) 15, 1994 (1995), s. 102-113.* // Podle BL 1995, 9940.
1812 **Novořecko-český, česko-novořecký slovník. S výslovností.** - Olomouc, Fin 1995. - 447 s.
// Souběžný název v řečtině. - Podle ČNB-K 1996, 1493.

V. též č.: 429

8.14 Vyučování řečtině

- 1813 **PECKET, C. W. E. - MUNDAY, A. R.**: Thrasymachos. Učebnice starořečtiny. Z angl. přel. **O. PROKOP.** - Praha, Oikoymenh 1995. - 352 s. // Podle Avriga 38 (1996), 39 (1997), 1997, s. 119.

V. též č.: 1730

8.15 Latina starověká

- 1814 **BARTOŇKOVÁ, Dagmar**: Il prosimetrum in Naturales Quaestiones di Seneca. - In: *Západ - Východ. Genologické studie. Boskovice 1995.* - S. 5-17. // Problematika prosimetra, smíšeného stylu, v antické literatuře, rozbor prosimetra v Senekově díle Naturalium Quaestionum.
1815 **ČEŠKA, Josef**: De erroribus a scribis editoribusve tam infeliciter commissis, ut Ammianus Marcellinus immerito interdum stultus videatur. - *LF 118, 1995, č. 1-2, s. 8-19. Čes. res.* // Množství chyb v prepisech Marcellinova díla z 9. stol., úroveň kritických vydání z 15. a 19. stol.
1816 **FREL, Jiří**: Le carré magique. - *Eirene 31, 1995, s. 109-111.* // Možné výklady a interpretace starověkého latinského nápisu Sator arepo tenet opera rotas.

- 1817 **NECHUTOVÁ, Jana**: Úděl a útěcha. - Heršpice, Eman 1995. - 160 s. // Latinské konsolace, tradice konsolačních žánrů a její vztahy k žánrům příbuzným, od antiky po pozdní středověk. - Podle Miscellanea 1995, s. 137.

/Lexicographica 2. Synonyma Ciceronis (Arba, humus). - Genova, D.AR.FI.CL.ET. 1993. - 75 s./

- 1818 Ref.: **MOUCHOVÁ, Bohumila**: *LF 118*, 1995, č. 3-4, s. 339-340, (něm.).

/SENECA, L. Annaeus: Apocolokyntosis. - Leipzig, Bibliotheca Teubneriana 1990. - 34, 60 s./

- 1819 Ref.: **BURIAN, Jan**: *Avriga (ZJKF) 34* (1992), č. 1-3; *35* (1993), č. 1-4, 1995, s. 91.

V. též č.: 171, 1796

8.16 Latina středověká a nová

- 1820 **BARANDOVSKÁ-FRANK, Věra**: Latina jako mezinárodní jazyk. - Dobřichovice, Kava-Pech 1995. - 88 s. // Přehled o různých formách využívání latiny jako přímého dorozumívacího prostředku i jako základu pro různé projekty mezinárodních jazyků v historii a současnosti. :: Latin as an International Language. - Podle NK 31/1995, s. 4.
- 1821 **HÁJEK, Alexej**: Slovník právnícký převážně latinský. Zejména pro studující práv. - Praha, Švanderlík 1995. - 167 s. // :: Latin Law Dictionary. - Podle ČNB-K 1996, 5284.
- 1822 **HEJNIC, Josef**: Balbínova "Diva Turzanensis" a její moravský pramen. - *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou) 20*, 1994-95, s. 60-65. // Vliv českého spisu "Divotvorná Marije" Matěje Petrasia na Balbínovo dílo. Poznámky ke stylistice Balbínova spisu.
- 1823 **HUS, Jan**: Sermo de pace = Řeč o míru. 2. vyd. Souběž. čes. text z latiny přel. **F. DOBIÁŠ, A. MOLNÁR**, předmluva **F. HOLEČEK**. - Praha, Česká křesťanská akademie 1995. - 103 s. // Podle ČNB-K 1995, 6079.
- 1824 **JAN, Libor**: Neznámá listina na deblínské panství. - *ČMM (Brno) 114*, 1995, č. 1, s. 3-24. *Něm. res.* // V příloze na s. 22-23 edice latinské listiny Gertrudy z Deblína z 1. 7. 1299 podle znění insertu v konceptu vidimusu Ludwiga von Schipfe, Berlin.
- 1825 **-JŠ-** [= Šimandl, Josef]: Slovníček latinských podtitulků, nadtitulů ap. - *ČDS 3*, 1995, č. 2, s. 145. // 13 výrazů.
- 1826 **KLANG, Miloš**: Malá encyklopedie latiny v právu. Slova, slovní obraty a úsloví z latiny pro právníky. - Praha, Linde 1995. - 155 s. // :: Latin Encyclopedia of Law. - Podle ČNB-K 1996, 1501.
- 1827 **KRMÍČKOVÁ, Helena**: Gallus - Asserunt quidam. Rozbor textu a edice. - *SFFBU 44*, 1995, č. C42, s. 51-69. *Něm. res.* // Traktát z let 1416-1417.

- 1828 **KROUPA, Jiří K.:** Úmrtí B. Balbína a Alma congregatio major beatae Virginis Annunciatae u sv. Klimenta v Praze. - *LF 118, 1995, č. 1-2, s. 93-97.* // Osudy Balbínova trophaea (pamětní nápis na štítě), autorem patrně Udalricus Pokagio (1653-1706).
- 1829 **Latinitatis medii aevi lexicon Bohemorum =** Slovník středověké latiny v českých zemích. 15: ia-incipio. Red. rada **J. KEJŘ, J. SPĚVÁČEK, Z. TYL, J. ZACHOVÁ,** vědec. red. **J. NECHUTOVÁ.** - 1995. - 1-100 s. // Začátek 3. dílu.
- 1830 **LUTONSKÝ, Boleslav - ČERNÝ, Jaroslav:** Latinsko-německo-český slovník nemocí, úrazů a příčin smrti a výrazů s nimi souvisejících (nejen) pro genealogy. - Praha, Ringier ČR 1995. - 246 s. // :: Latin-German-Czech Dictionary for Genealogists. - Podle ČNB-K 1996, 2261.
- 1831 **NECHUTOVÁ, Jana:** Klaretův Ortulus ve světle Fyziologu. - In: *Pocta Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995.* - S. 83-90. *Lat. res.* // Žánrové a obsahové souvislosti Klaretova Fyziologáře (Ortulus phisiologie) s některými díly středolatiné literatury podobného zaměření.
- 1832 **SILAGIOVÁ, Zuzana:** Pražské algorismy. - *LF 118, 1995, č. 1-2, s. 38-59. Něm. res.* // Středověké latinské rukopisy s algorismy (Algorismus vulgaris Iohanna de Sacrobosco, Algorismus de minuciis Iohanna de Lineriis, algorismus Motus parvulorum amore Křišťana z Prachatic). Soupis zkoumaných rukopisů na s. 53-58.
- 1833 **SVATOŠ, Martin:** Elogium P. Alberta Chanovského v Menologiu S. J. - *LF 118, 1995, č. 1-2, s. 100-104.* // Publikován latinský text a jeho dobový překlad do češtiny z konce 17. nebo počátku 18. stol.
- 1834 **SVATOŠ, Martin:** Neznámé Balbínovo drama? - *LF 118, 1995, č. 1-2, s. 91-93.* // Rukopis synopse latinského školského dramatu Carnis in pisces metamorphosis (Proměna masa v rybu); autorem je patrně B. Balbín.

- /KNAPP, Robert C.: Latin Inscriptions from Central Spain. - Berkeley, University of California Press 1992. - 18, 467 s./
- 1835 Ref.: **HOŠEK, Radislav:** *LF 118, 1995, č. 1-2, s. 162-163.*
- /KOMENSKÝ, Jan Amos: Johanni Amos Comenii Opera Omnia. Dílo Jana Amose Komenského 15/III. Vestibulum-Vortür - Janua-Tür - Grammatica Latino-vernacula - Annotationes super Grammaticam - De Lexico januari. De Atrio. Judicia - Petri Colbovii Sendeschreiben - De vocatione in Hung. - Praha, Academia 1992. - 377 s./
- 1836 Ref.: **SVATOŠ, Martin:** *ACom 11 (35), 1995, s. 159-162, (něm.).*
- /KOMENSKÝ, Jan Amos: Johannis Amos Comenii Opera omnia. Dílo Jana Amose Komenského 23. Clamores Eliae. - Praha, Academia 1992. - 529 s./
- 1837 Ref.: **BEČKOVÁ, Marta:** *ACom 11 (35), 1995, s. 162-165, (angl.).*
- /KROUPA, Jiří - SVATOŠ, Martin: Latinská humanistická a barokní próza v Čechách, na Moravě a ve Slezsku. - Praha, Ústav pro klasická studia ČSAV 1990. - 32 s./
- 1838 Ref.: **SKUTIL, Jan:** *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou) 20, 1994-95, s. 134.*
- /Latinitatis medii aevi lexicon Bohemorum = Slovník středověké latiny v českých zemích. - Praha, Academia 1977-1992/
- 1839 Ref.: **KALIVODA, Jan:** Latinitatis Medii aevi lexicon Bohemorum v polovině svého rozsahu. - *LF 118, 1995, č. 1-2, s. 107-110.* // O prvních 14 sešitech (tj. prvních dvou svazcích) slovníku.

- /MACHOVEC, Milan - NECHUTOVÁ, Jana: Mladá Vožice k poctě Mistra Matěje z Janova (+1393). - Mladá Vožice, Městský úřad 1994. - 86 s./
- 1840 Ref.: **BOUBÍN, Jaroslav**: *Jihočeský sborník historický (České Budějovice) 64, 1995, s. 234-235.* // Publikace obsahuje dva hlavní referáty ze slavnostního zasedání 3. 12. 1993 a obsáhlou ukázkou z edice díla Matěje z Janova s českým překladem.
- /Nine Medieval Latin Plays. - [Cambridge], Cambridge University Press 1994. - 237 s./
- 1841 Ref.: **P. R.** [= Rychterová, Pavla]: *ČČH 93, 1995, č. 4, s. 766.*
- /Sestra Múza. Světská poezie latinského středověku. - Praha, Odeon 1990. - 575 s./
- 1842 Ref.: **KOLÁR, Jaroslav**: Středověká latinská literatura v horizontu současné literární historie. - *Slavia 64, 1995, č. 3, s. 322-324.*
- /ŠIMON, František: Latinská lékařská terminológiá. - Martin, Osveta 1990. - 184 s./
- 1843 Ref.: **MAREČKOVÁ, Elena**: *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 102-104, (slov.).*
- /VIDMANOVÁ, Anežka: Laborintus. Latinská literatura středověkých Čech. - Praha, Ústav pro klasická studia AV ČR 1994. - 226 s./
- 1844 Ref.: **J. Z.**: *ČČH 93, 1995, č. 3, s. 140-141.*
- 1845 Ref.: **KOLÁR, Jaroslav**: Středověká latinská literatura v horizontu současné literární historie. - *Slavia 64, 1995, č. 3, s. 322-324.*
- 1846 Ref.: **KOPIČKOVÁ, Božena**.. - In: *Mediaevalia Historica Bohemica 4. - Praha 1995. - S. 347-348.*
- 1847 Ref.: **NECHUTOVÁ, Jana**: *LF 118, 1995, č. 1-2, s. 165-167.*

V. též č.: 307, 534, 651, 875, 890, 978, 983, 1031, 1032, 1351, 1643, 1740, 1795, 1817

8.17 Vyučování latině

- 1848 **BEDNAŘÍKOVÁ, Jiřina**: Několik poznámek k vyučování latiny na gymnáziu a jeho perspektívám. - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 70-73.* // Změny ve vyučování latině na českých gymnáziích v 90. letech.
- 1849 **MOUCHOVÁ, Bohumila - KUŤÁKOVÁ, Eva - MAREK, Václav**: Disco Latine. Televizní kurs latiny. Díl 1. - Praha, Scientia 1995. - 198 s. // Základy klasické latiny. - Podle NK 3/1996, s. 5.
- 1850 **NECHUTOVÁ, Jana**: Středověká latina. - Brno, MU 1995. - 124 s. // Obsah: Latinská medievistika. Latinský jazyk a literatura ve středověku. :: Mediaeval Latin.
- 1851 **NECHUTOVÁ, Jana**: Texty ke cvičením ze středověké latiny. - Brno, MU 1995. - 87 s. // Podle Mediaevalia Historica Bohemica 4, s. 311.
-

- /FRITSCH, A.: Lateinsprechen im Unterricht. Geschichte - Probleme - Möglichkeiten. - Bamberg 1990/
1852 Ref.: **MOUCHOVÁ, Bohumila**: Mluvená latina v hodinách latiny i jinde. (Na okraj knihy A. Fritsche, Lateinsprechen im Unterricht, Bamberg 1990). - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 77-80.*

- /NECHUTOVÁ, Jana: Středověká latina. - Brno, MU 1995. - 124 s./
1853 Ref.: **J. MZ.**: *ČČH 93, 1995, č. 3, s. 540.*

- /NECHUTOVÁ, Jana: Texty ke cvičením ze středověké latiny. - Brno, MU 1995. - 87 s./
1854 Ref.: **ZACHOVÁ, Jana.** - In: *Mediaevalia Historica Bohemica 4. - Praha 1995. - S. 311-312.*

V. též č.: 928, 1730

8.3 Ostatní jazyky indoevropské mimo Evropu

- 1855 **FAHIM, Mansoor**: The development of the Persian language. First language acquisition. - In: *Ex Oriente. Praha 1995. - S. 39-43.*

- 1856 **PREINHAELTEROVÁ, Hana**: Syntactic peculiarities in Jyotiprakāś Cattopādhyāy's Prose Language. - *ArOr 63, 1995, č. 1, s. 71-79.* // Syntaktické zvláštnosti v próze moderního bengálského autora Jyotiprakaše Cattopadhyaye.

- /BAKAYA, Akshay - MONTAUT, Annie: Le hindi sans peine. - Chennevières-sur-Marne, Assimil 1994. - 37, 602 s./
1857 Ref.: **KOSTIĆ, Svetislav**: *ArOr 63, 1995, č. 1, s. 145-146, (angl.).*

- /BALBIR, Nicole - BALBIR, Jagbans K.: Hindi-français dictionnaire général. - Paris, L'Asiathèque 1993. - 1050 s./
1858 Ref.: **KOSTIĆ, Svetislav**: *ArOr 63, 1995, č. 2, s. 244, (angl.).*

- /BHATTACHARYA, France - DASGUPTA, Pushkar: Manuel de Bengali. Volume 1. Languages de l'Asie. - Paris, L'Asiathèque 1992. - 321 s./
1859 Ref.: **KOSTIĆ, Svetislav**: *ArOr 63, 1995, č. 3, s. 385, (angl.).*

- /STASIK, Danuta: Podręcznik języka Hindi. Część 1. Kurs podstawowy. - Warszawa, Wydaw. Akademickie Dialog 1994. - 241 s./
1860 Ref.: **MARKOVÁ, Dagmar**: *ArOr 63, 1995, č. 3, s. 382, (angl.).*

V. též č.: 721

8.4 Jazyky neindoevropské v Evropě

8.41 Maďarština

- 1861 **MOKÁNY, Sándor:** Betekintés a szertelen szavak világába. - *SlavP* 37, 1995, s. 80-86. Čes. res. // Lidové etymologie na základě Nářečového slovníku obce Kisnémedi.

V. též č.: 48, 116, 692

8.42 Ostatní jazyky

- 1862 **LINDROOS, Hilka A.:** Onomatopoická slovesa ve finštině. - *SlavP* 37, 1995, s. 98-103. *Mad'. res.*

8.5 Jazyky neindoevropské mimo Evropu

8.50 Práce souhrnné

- 1863 **BEČKA, Jiří:** Jazyky a písmo v padesáti ročnících. - *Nový Orient* 50, 1995, č. 7, s. 244-245. // Přehled jazykových učebnic (vycházely jako přílohy pod názvem Malé učebnice Nového Orientu).
- 1864 **Zájem** o jazyky a kultury Orientu u nás. - *Nový Orient* 50, 1995, č. 8, s. 319-320. // Rozhovor s majitelem nakl. Dar Ibn Rushd a předsedou klubu Opus Arabicum dr. Charifem Bahbouhem a vedoucím orientální sekce Státní jazykové školy v Praze 1 a místopředsedou klubu Opus Arabicum Jiřím Fleissigem.

8.51 Jazyky hamito-semitské

- 1865 **BLAŽEK, Václav:** The microsystem of personal pronouns in Chadica, compared with Afroasiatic. - In: *Studia Chadica et Hamitosemitica. - Köln 1995. - S. 36-57. // Podle BL 1995, 22227.*
- 1866 **BORG, Alexander - KRESSEL, Gideon M.:** Personal names, surnames and nicknames among the ^cAzāzmeh Bedouin in the Negev Highlands: anthropological and linguistic aspects. - *ArOr* 63, 1995, č. 4, s. 478-487. // Rozbor osobních jmen z oblasti Negev Highlands, na základě přímých sběrů. Základní jmenný fond, rozbor, původ, tvoření.
- 1867 **FLEISSIG, Jiří - BAHBOUH, Charif:** Základy moderní spisovné arabštiny. Díl 2. - Praha, Dar Ibn Rushd 1995. - 208 s. // :: Modern Standard Arabic. - Podle Nového Orientu 1995, s. 279.

- 1868 **POLÁČEK, Zdeněk**: Amharic lexicography and the dynamics of sociopolitical terminology. - In: *Cultures, ideologies, and dictionary: studies in honor of Ladislav Zgusta. Tübingen 1995.* - S. 393-399. // Podle BL 1995, 21114.
- 1869 **POLÁČEK, Zdeněk**: Falašové - věrní vyznavači judaismu. - *Nový Orient 50, 1995, č. 8, s. 297-300.* // Původ falašů (= nepočtená, ale výrazná komunita vyznavačů specifické formy judaismu v Etiopii), též o jejich jazyce.
- 1870 **PROCHÁZKA, Stephan**: Semantische Funktionen der reduplizierten Wurzeln im Arabischen. - *ArOr 63, 1995, č. 1, s. 39-70.*
- 1871 **REDKIN, O. I.**: About the place-name Hadramaut. - *ArOr 63, 1995, č. 4, s. 504-509.* // Různá MJ arabského poloostrova odvozena ze základního toponyma Hadramaut.
- 1872 **SEIBERT, Uwe**: Encoding space and time in Ron (Daffo dialect). - In: *Time in Languages. Praha 1995.* - S. 72-77. // Jazykové prostředky vyjadřující prostor a čas v jazyce ron.
- 1873 **TAKÁCS, Gábor**: Egyptian m3ṯ "to think out". - *ArOr 63, 1995, č. 2, s. 159-161.* // Uvedený výraz z egypštiny ve srovnání se sousedními jazyky Blízkého Východu.

/FLEISSIG, Jiří - BAHBOUH, Charif: Základy moderní spisovné arabštiny. Díl 2. - Praha, Dar Ibn Rushd 1995. - 208 s./

- 1874 Ref.: **PANTŮČEK, Svetožár**: *Nový Orient 50, 1995, č. 7, s. 279-280.*

V. též č.: 344, 347, 350, 351, 840

8.52 Jazyky kavkazské

- 1875 **BLAŽEK, Václav - BENGTON, John D.**: Additions and corrections to Lexica Dene-Caucasica. - *Central Asiatic Journal (Wiesbaden) 39, 1995, č. 2, s. 161-164.* // Podle BL 1995, 8568.
- 1876 **BLAŽEK, Václav - BENGTON, John D.**: Lexica Dene-Caucasica. - *Central Asiatic Journal (Wiesbaden) 39, 1995, č. 1, s. 11-50.* // Podle BL 1995, 8569.
- 1877 **VAČNADZE, Natela**: Jazyk - ključ k ponimaniju srednevekovoj kartiny mira. - *Byzsl-Stefanos 56, 1995, č. 2, s. 507-510.* // Jazyková situace středověké Gruzie, některé obecnější vývody.

V. též č.: 366

8.53 Jazyky uraloaltajské

- 1878 **BLAŽEK, Václav:** Yenisseian etymology of the North Kazaxstan toponym Selety? - *Central Asiatic Journal (Wiesbaden)* 39, 1995, č. 1, s. 9-10. // Podle BL 1995, 23440.
- 1879 **LUVSANDORDŽ, Dž.:** Základy mongolského písma (snadno a rychle). A: Textová část. - Praha, Karolinum 1995. - 186 s. // :: Mongolian Script. - Podle ČNB-K 1996, 1 a ArOr 1996, s. 290.

/ZEYNALOV, Ferhat: Türk Lehçelerinin Karşılaştırmalı Dilbilgisi. - Istanbul, Cem Yayınevi 1993. - 416 s./

- 1880 Ref.: **LANĚ, Tomáš:** *ArOr* 63, 1995, č. 2, s. 243-244, (angl.).

V. též č.: 144

8.54 Jazyky drávidské

- 1881 **VACEK, Jaroslav:** On semantic reduplication in Tamil. - In: *Stchapakašraddcha. Sb. st. pamjati G. A. Zografa. - Sankt-Peterburg 1995. - S. 186-192.* // Podle NovLit-Jaz 1997, 1036.
- 1882 **ZVELEBIL, Kamil V.:** Tamil linguistic tradition. - In: *Concise History of the Language Sciences. - Cambridge 1995. - S. 77-79.*

8.55 Jazyky jihovýchodní Asie

- 1883 **LIŠČÁK, Vladimír:** Hedvábná cesta a počátky pronikání buddhismu do Číny. - *Nový Orient* 50, 1995, č. 7, s. 260-263. // Mj. o prvních překladatelích buddhistických sůter do čínštiny (An Š'-kao - zakladatel překladatelské školy, kolem roku 144 n. l.).
- 1884 **LOMOVÁ, Olga:** Čítanka tangské poezie. - Praha, UK 1995. - 179 s. // K lingvistice se vztahuje komplex kapitol nazvaný Formální a jazykové prostředky (analýza metra, kompozice a jazyka nejvýraznější básnické formy doby Tchang). - Podle Nového Orientu 51, s. 120.

/ALLETON, Viviane: Les Chinois et la passion des noms. - Paris, Aubier 1993. - 275 s./

- 1885 Ref.: **HEŘMANOVÁ, Zdenka:** *ArOr* 63, 1995, č. 1, s. 148-149, (angl.).

V. též č.: 116, 120, 287

8.56 Jazyky Oceánie a Austrálie

- 1886 **LICHTENBERK, František:** Apprehensional epistemics. - In: *Modality in Grammar and Discourse*. - Amsterdam 1995. - S. 293-327. // Význam a funkce výrazu ada v jazyce to'aba'ita (Šalamounovy ostrovy). Srovnává s angl. lest, čes. aby ne, řec. mé. - Podle LLBA 1996, 9606013.

V. též č.: 713

8.57 Jazyky africké

- 1887 **BRAUNER, Siegmund:** Remarks on time, aspect and "aktionsart" in Shona. - In: *Time in Languages*. Praha 1995. - S. 8-17. // Základní informace o jazyce šona; vývoj a rozbor slovesných forem.
- 1888 **CYFFER, Norbert:** The concept of space and the TAM system in Saharan languages. - In: *Time in Languages*. Praha 1995. - S. 18-28. // TAM = tense, aspect, mood.
- 1889 **DIMMENDAAL, Gerrit J.:** The emergence of tense marking in the Nilotic-Bantu borderland as an instance of areal adaptation. - In: *Time in Languages*. Praha 1995. - S. 29-43. // V jižních a západních nilských jazycích.
- 1890 **ESSIEN, Okon:** The present tense/aspect in Ibibio: a descriptive-comparative study. - In: *Time in Languages*. Praha 1995. - S. 44-61.
- 1891 **KALOUS, Milan:** The So of Ndufu - facts and hypotheses. - *ArOr* 63, 1995, č. 1, s. 14-38. // Ndufu - nigerijská vesnice vzdálená 30 km od jezera Čad. Původ jména.
- 1892 **ZIMA, Petr:** L'importance de la stratification dialectale et de la diffusion lexicale pour la classification des langues de l'Afrique. - In: *Actes du cinquième colloque de linguistique nilo-saharienne. 24-29 août 1992. Université de Nice Sophia-Antipolis*. - Köln 1995. - S. 413-423. // Podle BL 1995, 25024.
- 1893 **ZIMA, Petr:** Jazyk, národ a stát v Africe aneb Již nikdy klid. - *Vesmír* 74, 1995, č. 4, s. 208-210. // U článku klasifikace afrických jazyků.

/SCHIPPER, Mineke: Source of All Evil. African Proverbs and Sayings on Women. - London, Allison and Busby Books 1991. - 97 s./

- 1894 Ref.: **HULEC, Otakar:** *ArOr* 63, 1995, č. 1, s. 143, (angl.).

- /Swahili-Handbuch. - Köln, Köppe 1995. - 460 s./
1895 Ref.: **BRZOBOHATÁ, Marie:** *Afrikanistische Arbeitspapiere (Köln)* 42, 1995, s. 212-214, (něm.). // Podle BL 1995, 1169.

8.58 Jazyky americké

- 1896 **BACH, Emmon:** Complex words in some native American languages. - *PBML 1995*, č. 64, s. 73. // Abstrakt přednášky (10.-21. dubna 1995).
- 1897 **JELINEK, Eloise:** Argument structure in some native American languages: a typological perspective. - *PBML 1995*, č. 64, s. 74-75. // Abstrakt přednášky.

-
- /LAUNEY, Michel: Une grammaire omniprédicative. Essai sur la morphosyntaxe du nahuatl classique. - Paris, CNSR Editions 1994. - 302 s./
- 1898 Ref.: **VRHEL, František:** *IAP 29, 1995*, s. 279, (*špan.*).

9 BIBLIOGRAFIE. DĚJINY A ORGANIZACE LINGVISTICKÉ PRÁCE. PERSONALIA

9.0 Bibliografické práce

9.00 Obecné a teoretické příspěvky bibliografické

- 1899 **NOVÁKOVÁ, Marie:** Stav a úkoly české lingvistické bibliografie. - In: *Informatyzacja bibliografii slawistycznej*. - Warszawa 1995. - S. 75-78.

9.01 Lingvistické bibliografie vydané v České republice

- 1900 **Bibliografie** českých a slovenských prací o překladu a tlumočení. Sest. **I. ČEŇKOVÁ, M. HRDLIČKA**. - Praha, JTP 1995. - 121 s. // 1. č.: Bibliografie prací o překladu (M. Hrdlička), 2. č.: Bibliografie prací o tlumočení (I. Čeňková). Řazeno abecedně. :: Bibliography of Czech and Slovak Works on Translation.
- 1901 **Bibliografie** publikační činnosti členů katedry rusistiky FF UP za rok 1994. - *RosOl (Olomouc) 33, 1995*, s. 132-139. // Lingvisté: Helena Flídrová, Ludmila I. Stěpanovová, Zdeňka Vychodilová, Eva Vysloužilová, Dušan Žváček.
- 1902 **Bibliography** of Eva Hajičová. - *PBML 1995*, č. 63, s. 107-118. // Od roku 1959.
- 1903 **HAVLÍKOVÁ, Marie:** Présentation des professeurs de l'Institut de Phonétique de la Faculté des lettres de l'Université Charles de Prague (par ordre alphabétique). - *PhonP 8, 1995*, s. 139-146. // Stručně o publikační činnosti členů Ústavu fonetiky: Marie Bořek-Dohalská, Marie Havlíková, Přemysl Janota, Zdena Palková, Miroslav Ptáček, Olga Schulzová.
- 1904 **HORÁČKOVÁ, Iveta:** Bibliografie prací prof. PhDr. Radoslavy Brabcové, CSc. - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995*. - S. 101-108. // Chronologický soupis za léta 1960-95.
- 1905 **HORÁKOVÁ, Michaela:** Soupis prací Milana Kopeckého za léta 1985-1994. (K životnímu jubileu: nar. 14. 5. 1925). - *StComH (Uherský Brod) 25, 1995*, č. 54, s. 178-187. // Navazuje

na Soupis prací Milana Kopeckého (za léta 1953-1983), in: SFFBU, D 32, 1985, s. 13-23. Zde doplňky a dodatky k této bibliografii. Chronologicky.

- 1906 **KOŤUROVÁ, M. P.** : Výběrová bibliografie prací Margarity N. Kožinové. - *Češtinář (Hradec Králové)* 6, 1995-96, č. 1, s. 18. // *Lingvistka na univ. v Permu (stylistika)*.
- 1907 **KŘIKAVOVÁ, Adéla**: Jiří Bečka: Selected Bibliography 1943-1994. - In: *Ex Oriente. Praha 1995*. - S. 1-22. // 391 záz. n.
- 1908 **KUBÍČEK, J.**: Ivan Dorovský - bibliografie. - Brno, Moravská zemská knihovna 1995. - 95 s. // Podle ČNB-K 1995, 5429.
- 1909 **LEBEDA, Josef**: Sorabika v letech 1898-1899 ve "Slovanském přehledu". - *Lětopis* 42, 1995, č. 1, s. 20-22. // Přehled české sorabistiky ve slavistické revui Slovanský přehled. Sorabistické dílo Adolfa Černého.
- 1910 **SOKOLOVÁ, Františka**: Soupis prací prof. dr. Josefa Vašici. - In: *Z církevněslovanských rukopisů Národní knihovny v Praze a Slovanské knihovny. Soupis a popis. Praha 1995*. - S. 143-195. // Podle BL 1995, 2822.
- 1911 **Soupis** prací Jiřího Jiráčka (za léta 1984-1995). - *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 135-137.
- 1912 **Soupis** publikační činnosti členů katedry českého jazyka a literatury Pedagogické fakulty Západočeské univerzity v Plzni. 1980-1992. Zprac. a předml. naps. **L. KLIMEŠ**. - Plzeň, PF 1995. - 103 s. // V. Chmelíková, J. Chudková, G. Křepelová, L. Klimeš, I. Macháčková, J. Spal, M. Terčová, J. Vaňková, J. Vejvodová a další.
- 1913 **VAŠICA, Josef**: Z církevněslovanských rukopisů Národní knihovny v Praze a Slovanské knihovny. Soupis a popis. K vyd. připrav. **Z. HAUPTOVÁ, H. RUDLOVČÁKOVÁ**. - Praha, Národní knihovna ČR - Slovanská knihovna 1995. - 195 s. // Podle ČNB-K 1995, 6569.
- 1914 **Výběrová** bibliografie M. Rackové. - *Zpravodaj UJEP (Ústí n. Labem)* 5, 1995, č. 2, s. 17-19.
- 1915 **Zahraniční** bohemika 1991. Zprac. **K. ČERMÁKOVÁ, J. SLAVÍKOVÁ**. - Praha, Národní knihovna ČR 1995. - 275 s. // Doplněno jmenným, věcným a názvovým rejstříkem. - Podle ČNB-K 1995, 5025.

/Africana Bohemica. Bibliographia 1918-1988. - Praha, Orientální ústav AV ČR 1993. - 162 s./

- 1916 Ref.: **ROBERTS, A. D.**: *Africa (London)* 65, 1995, s. 325-326, (angl.). // Podle BL 1995, 24965.

/NOVÁKOVÁ, Ludmila: Čeština jako cizí jazyk 2. Výběrová bibliografie příruček češtiny jako cizího jazyka. 2., přeprac. vyd. - Praha, Karolinum 1992. - 159 s./

- 1917 Ref.: **SHORT, David**: *CzLN (Philadelphia)* 1995, č. 4, s. 11, (angl.)
-

V. též č.: 1057

9.02 Lingvistické bibliografie vydané v zahraničí

- 1918 **Bibliography** of publications by Ladislav Zgusta. - In: *Cultures, ideologies, and dictionary: studies in honor of Ladislav Zgusta. Tübingen 1995.* - S. 21-61. // Podle BL 1995, 2854.
- 1919 **NEKVAPIL, Jiří**: Bibliographie/Bibliography/Bibliographie 1993. - In: *Sociolinguistica 9.* - Tübingen 1995. - S. 174-176. // Bibliografie české sociolingvistiky. - Podle separátu.
- 1920 **NOVÁKOVÁ, Marie - PAPCUNOVÁ, Jana**: Czech Studies. Language. - In: *The Year's Work in Modern Language Studies. Vol. 56: 1994. - London 1995.* - S. 1005-1012.
// Výběrová bibliografie české jazykovědy (bibliografie, fonetika a fonologie, morfologie, syntax, pravopis, lexikologie a frazeologie, sémantika a pragmatika, sociolingvistika a dialektologie, stylistika, onomastika, jazykové kontakty a komparatistické studie, dvojjazyčné slovníky) za rok 1994.
- 1921 **NOVÁKOVÁ, Marie**: Grupa czesko-słowacka = Groupe tchéco-slovaque = Czecho-slovak group. 6.1 Język czeski = Tchèque = Czech. - In: *Bibliografia językoznawstwa slawistycznego za rok 1992.* - Warszawa 1995. - S. 175-201. // Záznamy č. 925-1127. Další bohemistické záznamy ve společných oddílech.
- 1922 **Selected** bibliography of Eva Hajičová. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam 1995.* - S. 415-418. // Chronologicky řazená bibliografie.

- /Esbozo de una bibliografía de lingüística general y española (1964-1990), edición en microfichas. - Barcelona, Ed. ETD Micropublicaciones S. A. 1994/
1923 Ref.: **KRÁLOVÁ, Jana**: *IAP 29, 1995, s. 288-289, (špan.).*
- /The Year's Work in Modern Language Studies. Vol. 54: 1992. - London 1993. - 1248 s./
1924 Ref.: **NEKVAPIL, Jiří**: *SaS 56, 1995, č. 1, s. 74-75.*

V. též č.: 1054, 1211

9.1 Dějiny lingvistické práce

9.11 Dějiny lingvistické práce na území ČR (období starší, do roku 1848)

- 1925 **JELÍNEK, Milan**: Místo Františka Martina Pelcla v českém mluvnictví. - In: *František Martin Pelcl. Rychnov n. Kněžnou 1995.* - S. 3-9. // Pelcova činnost v období národního obrození. Zaměřeno na jeho lingvistické působení a mluvnici (její specifika a přínos).
- 1926 **KOMÁREK, Miroslav**: František Martin Pelcl jako kodifikátor mluvnické normy spisovné češtiny a lingvista. - *SaS 56, 1995, č. 1, s. 34-38.* // Předneseno na semináři k Pelcovu jubileu 21.-22. 10. 1994 v Rychnově n. Kněžnou.
- 1927 **KRBEC, Miloslav**: František Martin Pelcl a Lužice. - In: *František Martin Pelcl. Rychnov n. Kněžnou 1995.* - S. 28-29. // Styky F. M. Pelcla se spoluzakladatelem Hornolužické společnosti věd ve Zhořelci Karlem Gottlobem von Antonem.

- 1928 **KUDĚLKA, Milan - ŠIMEČEK, Zdeněk - VEČERKA, Radoslav:** Česká slavistika v prvním období svého vývoje do počátku 60. let 19. století. [Sv. 1]. - Praha, Historický ústav AV ČR 1995. - 393 s. // Pro lingvistiku kap. 1. Společenské předpoklady vývoje české slavistiky (M. Kudělka), 2. Institucionální předpoklady studia slovanských jazyků, kultury a dějin slovanských národů (Z. Šimeček), 3. Bibliografická činnost (Z. Šimeček), 4. Konstituování slavistiky - pojetí slavistiky a povaha jejího vývoje (M. Kudělka), 5. Studium slovanských starožitností a slovanských dějin (Z. Šimeček), 6. Slovanská jazykověda (R. Večerka). :: Tschechische Slavistik.
- 1929 **MACURA, Vladimír:** Znamení zrodu. České národní obrození jako kulturní typ. 2., rozš. vyd. - Jinočany, H&H 1995. - 264 s. // Mj. zamyšlení nad funkcí národního jazyka a nad jazykovým chováním v době národního obrození.
- 1930 **ŠRÁMEK, Rudolf:** Namenforschung in der Tschechischen Republik. - In: *Namenforschung. Berlin 1995.* - S. 217-221. // 2. Předvědecké období (po Dobrovského), 3. J. Dobrovský (období do pol. 19. stol.), 4. Období od pol. 19. stol. do r. 1913, 5. 1913-1945, 6. Poválečné období (1945-1960), 7. Po r. 1970.
- 1931 **ULIČNÝ, Oldřich:** O spisovné češtině kdysi a nyní. - In: *František Martin Pelcl. Rychnov n. Kněžnou 1995.* - S. 10-13. // Vliv období, v němž Pelcl působil, na jeho dílo. Jazykové názory Pelclových současníků. Projevy purismu v díle J. V. Pohla. Dále uvedeny důvody pro Dobrovského volbu humanistické češtiny jako základu pro kodifikaci a důkazy, že jeho volbu je nutno akceptovat i dnes.

/MACURA, Vladimír: Znamení zrodu. České národní obrození jako kulturní typ. 2., rozš. vyd. - Jinočany, H&H 1995. - 264 s./

- 1932 Ref.: **TRÁVNÍČEK, Jiří:** Obrození očima uchváčeného sémiotika. - *Lidové noviny (Praha)* 8, 1995, č. 199 (26. 8.), s. 14. // Výstř.

V. též č.: 2170

9.12 Dějiny lingvistické práce na území Československa (do roku 1945)

- 1933 **BEČKA, Jiří:** Alois Musil und die Gründung des Orientalistischen Instituts in Prag. - *ArOr* 63, 1995, č. 4, s. 431-434. // Orientalista, bibliista; jeho podíl na založení Orietálního ústavu.
- 1934 **BEČKA, Jiří:** Slovanský ústav a pokusy o likvidaci slavistiky. - *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 357-369. // Historie slavistiky a SÚ, vydávaná periodika.
- 1935 **BEČKA, Jiří:** Žáci Rudolfa Dvořáka. Z dějin české orientalistiky. - *Nový Orient* 50, 1995, č. 2, s. 73-77. // Základní životní data a bibliografie orientalistů z oboru Předního východu, žáků R. Dvořáka (1860-1920). Např. R. Růžička, J. Mrkos, J. Borecký, J. Entlicher, M. Tauerová, V. Kálalová-Di Lottiová, K. Šafář.
- 1936 **BOHÁČ, Zdeněk:** Pražský studentský spolek Serbowka koncem 19. století. - *Lětopis* 42, 1995, č. 1, s. 14-16. // Činnost spolku v Praze, jazykové vzdělávání (ve slovanských jazycích, češtině, srbštině).

- 1937 **BURGER, Hannelore:** Sprachenrecht und Sprachgerechtigkeit im österreichischen Unterrichtswesen 1867-1918. - Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 1995. - 288 s. // Značná pozornost věnována českému školství a boji o práva češtiny. - Podle ČČH 1998, s. 458.
- 1938 **CACH, Josef:** K obsahu a metodám lingvistického vzdělání. (Tři jubilea učitele a vědce). - In: *Sborník vědeckých prací Univerzity Pardubice. Série C. Pardubice [1995].* - S. 71-74. // Život a dílo Otokara Chlupa (1875-1965); jeho Středoškolská didaktika (1935) a moderní jazyky.
- 1939 **DAVID, Milan:** Prof. Bohumil Trnka, jeden ze zakladatelů Pražského lingvistického kroužku. - In: *Jazyk a řeč jihočeského regionu 4. České Budějovice 1995.* - S. 108-113.
- 1940 **DOROVSKÝ, Ivan:** Balkanistika a slavistika. (Místo úvodu). - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca 4. Brno 1995.* - S. 3-11. // Zvláště o české balkanistice (zakladatel K. Jireček), dále o činnosti balkánských ústavů (v Bělehradě, Sofii), o kongresech a publikovaných pracích.
- 1941 **HAUSER, Přemysl:** První mluvnice češtiny pro Slovince v kontextu českého mluvnictví. - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca 4. Brno 1995.* - S. 110-116. *Něm. res.* // Jde o učebnici F. Marna, *Slovnica češkega jezika z berilom*, Praha 1867.
- 1942 **HAVRÁNEK, Jan:** Sociální struktura pražských Němců a Čechů, křesťanů a židů ve světle statistik z let 1890 - 1930. - *ČČH 93, 1995, č. 3, s. 470-480. Něm. res.* // Obraz sociálního složení základních etnických skupin pražského obyvatelstva. Charakterizována sociální základna, z níž vyrostla pražská kultura německého jazyka. Situace v pražském školství, bilingválnost některých skupin.
- 1943 **JUN, Qian:** Josef Vachek and the Prague School. - *Journal of Peking University 1995, s. 69-73.* // Od Z. Leškové.
- 1944 **JUN, Qian:** On the history of the Prague School. - *Foreign Languages Research 1995, č. 1, s. 14-22.* // Od Z. Leškové.
- 1945 **KOPECKÝ, Milan:** K výročí St. Součka a k jeho pozůstalosti. - *StComH (Uherský Brod) 25, 1995, č. 53, s. 129-132.* // Bohemista a klasický filolog, působil též na brněnské univerzitě.
- 1946 **LEŠKA, Oldřich:** Prague School teachings of the classical period and beyond. - In: *Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. Vol. 1. Amsterdam 1995.* - S. 3-22. // Z historie PLK, jeho vznik, první kongresy, na nichž byly předneseny myšlenky jeho představitelů (1. lingv. kongres v Haagu r. 1928, 1. slavistický kongres v Praze 1929). Hlavní zájmy a přínos představitelů PLK (fonologie, morfologie, funkční gramatika, teorie významu, funkční strukturalismus). PLK v 70.-90. letech 20. stol.
- 1947 **LEŠKA, Oldřich:** Vilém Mathesius (1882-1945). - *SaS 56, 1995, č. 2, s. 81-97. Bibl., angl. res.* // Život a dílo - fonologický systém a funkční gramatika.
- 1948 **MALÝ, Karel:** České právo v minulosti. - Praha, Orac 1995. - 269 s. // V kap. Právo jazykové (s. 253-259) přehled o vývoji jazykového práva, jazykových programech, otázkách a o úsilí o uznání češtiny jako úředního jazyka od r. 1848 do r. 1918. :: *Czech Law in the Past.*
- 1949 **MAREŠ, František Václav:** Lubor Niederle a jazykověda. - *Slavia 64, 1995, č. 1-2, s. 233-236.* // Na základě díla *Slovanské starožitnosti* (1925) a *Manuel de l'antiquité slave* (česky vyšlo jako *Rukověť slovanských starožitností* 1953). Klasifikace slovanských jazyků, jejich původ aj.

- 1950 **MAREŠ, Jan:** K dvojímu jubileu Rudolfa Kubitschka. - *Jihočeský sborník historický (České Budějovice)* 64, 1995, s. 229-230. // Jazykovědec, dialektolog, národopisec a historik.
- 1951 **OLONOVA, El'vira:** Dva pis'ma N. S. Trubeckogo professoru Irži Polivke. - *Slavia* 64, 1995, č. 1-2, s. 303-308. // S krátkým komentářem publikovány dva rusky psané dopisy N. S. Trubeckého Jiřímu Polívkovvi z února 1920 a ze září 1921 (o osudech ruských emigrantů - slavistů).
- 1952 **REIFOVÁ, Irena:** Strukturalistická obrana ošklivého káčátka aneb Jakobsonovské medailonky. - *Lidové noviny (Praha)* 1995 (2. 12.) // Vzpomínky na R. Jakobsona a jeho pražské působení v PLK. - Výstř.
- 1953 **SGALL, Petr:** La Linguistique fonctionnelle et structurele de Prague et sa continuation à l'époque de la description formelle. - *Cahiers de l'ILSL (Lausanne)* 6, 1995, s. 237-246. // :: Funkční a strukturální lingvistika pražské školy a její pokračování v období formálního popisu. - Podle LLBA 1996, 9612098.
- 1954 **SGALL, Petr:** Prague School. - In: *Handbook of Pragmatics. Manual.* - Amsterdam 1995. - S. 429-435. // Historie PLK, hlavní oblasti výzkumu.
- 1955 **Slovu** a slovesnosti úvodem. - *SaS* 56, 1995, č. 1, s. 1-7. // K 60. výročí vydávání SaS znovu otištěna programová stať autorů B. Havránka, R. Jakobsona, V. Mathesia, J. Mukařovského, B. Trnky.
- 1956 **SVÁTEK, František:** Český a německý nacionalismus. "Jazykový boj" menšin na jižní hranici Čech v 19. století. - In: *Kultury na hranici.* - Vídeň 1995. - S. 229-241. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 3298 (Praha 2000).
- 1957 **SVATOŠ, Martin:** Česká klasická filologie na pražské univerzitě 1848-1917. (Působení Jana Kvíčaly a Josefa Krále.). - Praha, Karolinum 1995. - 226 s. // Vědecké, pedagogické a politické působení J. Kvíčaly a J. Krále. :: Czech Classical Philology at the Prague University.
- 1958 **ŠUBRTOVÁ, Alena:** František Hlaváček a jeho archiv. - *ČNM* 164, 1995, č. 1-4, s. 119-134. *Něm. res.* // Překladatel ze slovanských jazyků a z francouzštiny, němčiny, italštiny a rumunštiny. Původ a charakteristika jeho archivu.
- 1959 **TKADLČÍK, Vojtěch:** Pražský slavista Josef Vajs. - *Teologické texty* 6, 1995, č. 6, s. 215. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 3911 (Praha 2000).
- 1960 **TOMAN, Jindřich:** The Magic of a Common Language. Jakobson, Mathesius, Trubetzkoy, and the Prague Linguistic Circle. - Cambridge (US), MIT Press 1995. - 355 s. // Historie PLK, jeho hlavní představitelé a jejich dílo.
- 1961 **URBAN, Zdeněk:** Z tradicijow českeje sorabistiki. - *Rozhled* 45, 1995, č. 10, s. 341-344. // Stručný přehled.
- 1962 **VACHEK, Josef:** Vilém Mathesius 1882-1945. - *LingP* 1995, č. 2, s. 57-59.
- 1963 **VALČÁKOVÁ, Pavla:** Josef Miloslav Kořínek (1899-1945). - *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 139-140. // Lingvista, indoevropeista, stoupenec PLK.
- 1964 **ZEIL, Wilhelm:** Slawistik an der deutschen Universität in Prag. - München, Sagner 1995. - 150 s. // Podle GermSl 1996, s. 155.

/URBAN, Zdeněk - ŘEHÁČEK, Luboš: Praga i bálgarskata filologija. - Sofija, Univ. izd. Sv. Kliment Ochridski 1992. - 208 s./
1965 Ref.: ŽELEZAROVA, Radost: SEz (Sofija) 20, 1995, č. 1, s. 75-78, (bulh.).

V. též č.: 14, 22, 50, 58, 100, 182, 207, 1150, 1930, 1931, 2008, 2198, 2157, 2231

9.13 Dějiny lingvistické práce na území Československa a České republiky (období nejnovější, po roce 1945)

- 1966 AMES, Roger T.: Remembering Timoteus Pokora. - *ArOr* 63, 1995, č. 2, s. 213-216.
// Sinolog, o jeho díle.
- 1967 (BÍL): Milenec mateřské řeči. - *Českobudějovické listy* 1995 (9. 6.) // O Fr. Jílkovi-Oberpfalcerovi (bohemista, prof. na UK). - Výstř.
- 1968 ČEŇKOVÁ, Ivana: La Recherche en interprétation dans les pays d'Europe de l'Est: une perspective personnelle. - *Target (Amsterdam)* 7, 1995, č. 1, s. 75-89. // Přehled o vývoji výzkumu věnovanému překladatelství a tlumočení v Československu a v zemích východní Evropy od r. 1963. - Podle LLBA 1996, 9602999.
- 1969 DAVID, Milan: K nedožitým narozeninám doc. Ludvíka Pokorného. - In: *Jazyk a řeč jihočeského regionu 4. České Budějovice 1995*. - S. 8-12. // Pracovník katedry ČJ PF v Čes. Budějovicích, bibliografie na s. 11.
- 1970 ERHART, Adolf: Vzpomínka na Arnošta Lamprechta. - *Universitas (Brno)* 1995, č. 2, s. 27-28. // Profesor ČJ a slovanské jazykovědy na FF MU; zájem o dialekty Slezska a psl.
- 1971 GRUBER, Josef: Vzpomínka na vědce a pedagoga J. Spala. - *Plzeňský deník* 1995 (29. 8.) // Bohemista, onomastik na PF v Plzni. - Výstř.
- 1972 HOŠEK, Radislav: Život a dílo Ferdinanda Stiebitze. - *LF* 118, 1995, č. 1-2, s. 129-140.
// Klasický filolog, překladatel z řečtiny.
- 1973 JAROŠ, Vlastimil - BORSKÁ, Helena: Rytíř řeči české. Sto let od narození českého filologa Jiřího Hallera. - *Severočes. regionál. deník (Ústí n. Labem)* 1995 (29. 12.) // Výstř.
- 1974 JIRÁČEK, Jiří: K nedožitému výročí narození L. V. Kopeckého. - *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 138-139. // Rusista působící na UK a ČVUT, vedoucí představitel rusko-české porovnávací lexikografie.
- 1975 KLIMEŠ, Lumír: Tři setkání s Novočeskou skladbou. - *ČJLit* 46, 1995-96, č. 3-4, s. 83-84.
// Vzpomínka na V. Šmilauera.
- 1976 KOUBA, Jiří: Z historie po současnost Staročeského slovníku. - *ČDS* 3, 1995, č. 2, s. 79-81.
// O práci na Stč. slovníku.
- 1977 KRÁLIK, Eubor: Charisteria Venceslao Machek oblata. - *SlavSl (Martin)* 30, 1995, č. 1, s. 92-93. // Profesor srovnávacího ide. jazykozpytu na univ. v Brně.

- 1978 **LOUCKÁ, Pavla:** Prof. Vladimír Šmilauer. K nedožitým 100. narozeninám bohemisty, zakladatele české onomastiky a pozoruhodného pedagoga. - *Vesmír* 74, 1995, č. 10, s. 564-565.
- 1979 **LUTTERER, Ivan:** Jubilejní vzpomínka na profesora Vladimíra Šmilauera. - *ČJLit* 46, 1995-96, č. 3-4, s. 81-83.
- 1980 **LUTTERER, Ivan:** K nedožitým sedmdesátinám Emila Dvořáka. - *NŘ* 78, 1995, č. 4, s. 221-222. // Bohemista na FF UK.
- 1981 **LUTTERER, Ivan:** Legendární postava naší bohemistiky. - *Literární noviny (Praha)* 1995 (7. 12.) // Vzpomínka na V. Šmilauera. - Výstř.
- 1982 **LUTTERER, Ivan:** Sto let od narození univ. prof. Vladimíra Šmilauera. - *NŘ* 78, 1995, č. 5, s. 264-265.
- 1983 **LUTTERER, Ivan:** Šmilauerův odkaz české onomastice. - *AO* 36, 1995, s. 9-11. // Proděkan FF UK, bohemista, zakladatel moderní české onomastiky.
- 1984 **MAJTÁN, Milan:** Stále živá spomienka a trvalý vzor. - *AO* 36, 1995, s. 12. // Vzpomínka na V. Šmilauera.
- 1985 **MARTÍNKOVÁ, Dana:** In memoriam prof. Bohumila Ryby. - *Avriga (ZJKF)* 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 44-45. // Klasický filolog.
- 1986 **MARVAN, Jiří:** Skromná velikost. (Za Vladimírem Šmilauerem.). - *AO* 36, 1995, s. 13-15.
- 1987 **MLADENOVA, Margarita:** Vladimír Šmilauer (1895-1983). - *SEz (Sofija)* 20, 1995, č. 6, s. 95-96.
- 1988 **MUDRA, Jan:** Wo prof. A. Frinće prednošował. - *Rozhled* 45, 1995, č. 5, s. 195. // Sorabista, slavista.
- 1989 **NOSEK, Jiří:** Bohumil Trnka (1895-1984). - *LingP* 1995, č. 2, s. 59-60.
- 1990 **OLIVOVÁ-NEZBEDOVÁ, Libuše:** Vladimír Šmilauer a toponomastika. (Přednáška v Kruhu přátel českého jazyka v Praze dne 29. 11. 1995.) - *AO* 36, 1995, s. 16-26.
- 1991 **OLIVOVÁ-NEZBEDOVÁ, Libuše:** Vladimír Šmilauer a zeměpisná místní jména. - *Český týdeník (Praha)* 1995 (5. 12.) // Výstř.
- 1992 **PANEVOVÁ, Jarmila:** 30 let pobočky Jazykovědného sdružení v Hradci Králové (ohlédnutí a perspektivy). - *Češtinář. Třicet let pobočky JS v Hradci Králové, příloha 5*, 1995, s. 3-4.
- 1993 **PEPRNÍK, Jaroslav:** In memory of professor Ivan Poldauf. - *LingP* 1995, č. 2, s. 61-62. // Anglista a bohemista na univ. v Olomouci a Praze.
- 1994 **REJMÁNKOVÁ, Ludmila:** Třicáté výročí založení pobočky JS v Hradci Králové. - *Češtinář. Třicet let pobočky JS v Hradci Králové, příloha 5*, 1995, s. 28-29.
- 1995 **RÖSEL, Hubert:** Die deutsche Slavistik und ihre Geschichte an der Universität Prag. - Münster, Lit Verl. 1995. - 135 s. // Studium bohemistiky a slavistiky na UK v Praze před 2. sv. válkou. - Podle ČČH 1996, s. 436.

- 1996 **ŠAMBERGER, Zdeněk**: Archivní terminologie. Přehled vývoje terminologické práce u nás. - *Archivní časopis* 45, 1995, č. 2, s. 65-67. // Přehled všech prací týkajících se archivní terminologie od ustavení Státní archivní komise v roce 1951 až do současnosti. Úvahy o projektu nového terminologického slovníku.
- 1997 **ŠMILAUER, Vladimír**: Nebudeš chtít oslňovat černokněžnickým vyjadřováním. - *ČDS* 3, 1995, č. 3, s. 208. // K Šmilauerovu jubileu přetištěn článek ze Zpravodaje místopisné komise ČSAV, 1968, s. 657.
- 1998 **ŠMILAUER, Vladimír**: Zač vděčím svým žákům. - *ČDS* 3, 1995, č. 3, s. 206-207. // Záznam Šmilauerova mluveného projevu. Zaznamenal Pavel Jančák, přepsal Ivan Lutterer.
- 1999 **UHLÍŘ, Jiří**: Spolupráce Střední lesnické školy v Trutnově a Ústavu pro jazyk český ČSAV v Praze. - In: *Padesát let lesnického školství v Trutnově 1945-1995. Jubilejní almanach.* - Trutnov 1995. - S. 135-137. // Spolupráce v letech 1971-87 s dialektologickým odd. ÚJČ a od r. 1972 s onomastickým odd. Nářeční soupisy a soupisy pomístních jmen z terénu (celkem 275 soupisů PJ).
- 2000 **VACHEK, Josef**: Three decades of further development of the pre-war Praguian linguistic traditions (1960-1990). - In: *On languages and language : the presidential addresses of the 1991 meeting of the Societas Linguistica Europaea.* - Berlin 1995. - S. 267-273. // Podle BL 1995, 2086.
- 2001 **ZAHRADNÍKOVÁ, Alena - ZEMAN, Jiří**: Z historie královéhradecké pobočky Jazykovědného sdružení. - *Češtinář. Třicet let pobočky JS v Hradci Králové, příloha 5, 1995, s. 5-27.* // Přehled přednášek, složení výborů pobočky, soupis tezí přednášek otištěných v časopisech JazA a Češtinář.
- 2002 **ZEMAN, Jiří**: Vzpomínka. - *Češtinář. Třicet let pobočky JS v Hradci Králové, příloha 5, 1995, s. 30-32.* // Činnost JS v Hradci Králové od 70. let.

V. též č.: 17, 182, 1930, 1934, 1938, 1939, 1943, 1944, 1946, 1953, 1954, 1958, 1959, 1961, 1965, 2008, 2157

9.14 Dějiny lingvistické práce v zahraničí

- 2003 **GRYGAR, Mojmir**: Slavistika v Amsterdamu. - *CzLN (Philadelphia)* 1995, č. 5, s. 4-5, 12-13. // Bohemistika v Nizozemí od r. 1918.
- 2004 **KOERNER, E. F. Konrad**: History of linguistics and its historiography. - *PBML* 1995, č. 64, s. 75-76. // Abstrakt přednášky.
- 2005 **KVAPIL, Miroslav**: Vuk Stefanović Karadžić (1787-1864). - In: *Bohemo-serbica. Bohemo-croatica.* - Praha 1995. - S. 13-17. // Životopis tvůrce sch. spisovného jazyka.
- 2006 **MARÉS, Antoine**: Luis Léger a Ernest Denis. Profil dvou francouzských bohemistů v 19. století. - In: *Francúzsko a stredná Európa..* - Bratislava 1995. - S. 55-73. // Studie o dvou významných francouzských bohemistech 19. a poč. 20. stol. - Podle SNB-Č 1997, 17898 a ČČH 1997, s. 781.

- 2007 **PODIVÍNSKÝ, Miroslav**: Čeština ve Svobodné Evropě. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995.* - S. 340-343. // Vzpomínky na práci ve vysílání Svobodné Evropy.
- 2008 **RICHTEROVÁ, Sylvie**: Tradice Pražského lingvistického kroužku v Itálii. - *ČLit 43, 1995, č. 6, s. 601-617.*
- 2009 **RŮŽIČKA, Rudolf**: Licht und Schatten der "Ost"-Slavistik: Versuch einer Rechenschaft. - *ZSl (Berlin) 40, 1995, č. 1, s. 3-10.* // Slavistika v NDR v letech 1945-90.
- 2010 **SHORT, David**: Výroční schůze a workshop Severoamerické společnosti učitelů češtiny. - *Češtinář (Hradec Králové) 6, 1995-96, č. 2, s. 55.* // Činnost společnosti a přednesené referáty (L. Jandová, D. Short, H. Confortiová, J. Stejskal).
- 2011 **SYLLABA, Theodor**: August Schleicher und Böhmen. Übersetzer **J. HOLUB**. - Praha, Karolinum 1995. - 157 s. // Německý lingvista, indoeuropeista, jeho život a činnost.

- /LAPTEVA, Ljudmila Pavlovna: Russko-serbolužickije naučnyje i kul'turnyje svjazi s načala XIX veka do pervoj mirovoj vojny (1914 goda). - Moskva 1993. - 294 s./
- 2012 Ref.: **MUDRA, Jiří**: *Slavia 64, 1995, č. 4, s. 469-471.*
- /La slavistica in Italia. Cinquant'anni di studi (1940-1990). - Roma, Ministero per i beni culturali e ambientali 1994/
- 2013 Ref.: **ZELENKA, Miloš**: Kritická bilance italské slavistiky. - *Slovak Review 4, 1995, č. 2, s. 173-175.* // Podle SNB-Č 1995, 25914.
- /SYLLABA, Theodor: August Schleicher und Böhmen. - Praha, Karolinum 1995. - 157 s./
- 2014 Ref.: **HOLZER, Georg**: *WSLJb (Wien) 41, 1995, s. 318-319, (něm.).*

V. též č.: 14, 17, 21, 22, 438, 1940, 1968, 2073

9.2 Současný stav a organizace lingvistické práce

9.21 Současný stav a organizace lingvistické práce v ČR

- /4. letní škola klasických studií. *Praha, 10.-13. 7. 1995/*
- 2015 Zpr.: **HOMOLKOVÁ, Milada**: Čtvrtý ročník Letní školy klasických studií. - *JazA 32, 1995, č. 3-4, s. 141-142.*
- 2016 Zpr.: **KRTKOVÁ, Jitka**: Letní setkání klasických filologů. - *Zprávy katedry bohemistiky 5, 1995, č. 2, s. 23.*
- /Akademická letní škola [3. ročník]. *Cheb, srpen 1995/*
- 2017 Zpr.: **(ROF)**: *Svobodné slovo (Praha) 1995 (17. 8.)*
- 2018 **ARMEJEVA, A. R.**: Kursy imeni Vilema Mateziusa v Prage. - *Vestnik MU - Filologija (Moskva) 1995, č. 3, s. 216-218.*
- 2019 **BARTŮŇKOVÁ, Jana**: Činnost královéhradecké pobočky JS za rok 1994. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 5, s. 145-148.*

- 2020 **BARTŮŇKOVÁ, Jana**: Do dalších (alespoň) třiceti let (perspektivy z ohlednutí). - *Češtinář. Třicet let pobočky JS v Hradci Králové, příloha 5, 1995, s. 33-34.* // Výhledy pobočky do budoucna.
- 2021 **BINKOVÁ, Simona - VYDROVÁ, Hedvika - KRÁLOVÁ, Jana**: Actividades del Centro de estudios ibero-americanos de la Universidad Carolina de Praga, 1994. - *IAP 29, 1995, s. 297-301.* // Filologická sekce s. 299-301, translologie s. 301.
- 2022 **BOČEK, Jaroslav**: Muž posedlý sanskrtem. - *Právo (Praha) 1995 (15. 12.)* // Rozhovor s orientalistou a indologem Vladimírem Miltnerem. - Výstř.
- 2023 **BOHÁČ, Zdeněk**: Přínos jazykovědy k dějinám osídlení českých zemí. - *AO 36, 1995, s. 38-41.* // O spolupráci odborníků několika vědních oborů (historiků a filologů), příručky zabývající se problematikou osídlování Čech.
- 2024 **BRANDNER, Aleš**: Jazykovědná rusistika na brněnské filozofické fakultě (ohlednutí za pětasedmdesátiletou historii a další perspektivy oboru). - *OpSl (Brno) 5, 1995, č. 2, s. 2-6.* // Příspěvek na konferenci o rusko-české konfrontaci v Brně 7. 12. 1994.
- 2025 **BŮŽEK, Václav**: Společnost Josefa Dobrovského. - *Jihočeský sborník historický (České Budějovice) 64, 1995, s. 231.* // O vzniku Společnosti Josefa Dobrovského (březen 1994), o její činnosti a zasedáních (23.-24. 3. 1994 v Drážďanech; 25.-26. 6. 1995 v Praze).
- 2026 **ČADSKÁ, Milada**: K článku L. Pavlíkové Čeština je také cizí jazyk. - *CJŠ 39, 1995-96, č. 1-2, s. 28-29.* // Organizace a opodstatněnost kursů češtiny pro zahraniční studenty, které zajišťuje Ústav jazykové a odborné přípravy UK.
- 2027 **ČERVENKOVÁ, Jana**: Slova jsou v jazyce vandrovníky. - *Lidové noviny (Praha) 1995 (5. 9.)* // Rozhovor s J. Krausem o Akademickém slovníku cizích slov. - Výstř.
- 2028 **ČMEJRKOVÁ, Světlá**: Rozhovor s prof. Jiřím Krausem. - *ČDS 3, 1995, č. 4, s. 262-265.* // Rozhovor s ředitelem ÚJČ o rétorice, bohemistice, jazykovém poradenství atp.
- 2029 **DAMBORSKÝ, Jiří**: Polonistická studia ve filologických vědách v České republice. - In: *Česká polonistika a polská bohemistika. Praha 1995. - S. 129-146.* // Obsah a plán výuky polonistiky (v Praze, Brně, Olomouci a Bratislavě), studijní materiály, VŠ učitelé-polonisté. Dovedeno do r. 1994.
- 2030 **DOSTÁLOVÁ, Růžena**: Byzantská a novořecká studia v našich zemích (1986-1993). - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca 4. Brno 1995. - S. 65-68.*
- 2031 **FOGLOVÁ, Pavla**: Nevážíme si své kulturní tradice. - *Lidové noviny (Praha) 8, 1995, č. 246 (20. 10.), s. 18.* // Rozhovor se Z. Hauptovou o stsl., jejím výzkumu, o Slovanském ústavu aj. - Výstř.
- 2032 **FURDÍK, Juraj**: "Zákonitost' jednotlivého" v slovanskej lexike. - *SlavSl (Martin) 30, 1995, č. 2, s. 122-127.* // Úvahy o současných českých a slovenských lexikologických výzkumech.
- 2033 **HAJIČOVÁ, Eva**: Česká lingvistika - úskalí velké tradice. Školství: Ani minulému režimu se nepodařilo oddělit vědu od univerzit. - *Lidové noviny (Praha) 8, 1995, č. 231 (3. 10.), s. 8* // O současném stavu české lingvistiky na vysokých školách i v AV.
- 2034 **HAJIČOVÁ, Eva**: Vilém Mathesius Centre of linguistics and semiotics. - *LingP 1995, č. 2, s. 110-111.* // Vznik a činnost Mathesiova centra na UK.

- 2035 **HASIL, Jiří:** Čeština v létě aneb léto s češtinou. - *ČDS 3, 1995, č. 1, s. 72-74.*
// O bohemistických kursech a letních školách u nás i v zahraničí.
- 2036 **HAUSENBLAS, Ondřej:** Proč a jak studovat češtinu. - *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 199-200.*
// Informace pro zájemce o studium češtiny na VŠ.
- 2037 **JANKOVIČOVÁ, Milada:** Tlmočení v bakalářskom štúdiu ruštiny pre hospodársku sféru a cestovný ruch. - In: *Rossica Ostraviensia 1995. Ostrava 1995. - S. 186-192. Rus. res.* // Stav výuky na FF OU.
- 2038 **JUN, Qian:** Jan Firbas. - *Linguistics Abroad 1995, č. 4, s. 36-39.* // Od Z. Leškové.
- 2039 **KEPARTOVÁ, Jana:** Zpráva o činnosti JKF za rok 1990. - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 107-110.* // Přednášky v r. 1990 v Praze, Brně a Olomouci.
- 2040 **KEPARTOVÁ, Jana:** Zpráva o činnosti JKF za rok 1991. - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 112-114.*
- 2041 **KEPARTOVÁ, Jana:** Zpráva o činnosti JKF za rok 1992. - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 116-118.* // Přednášky v r. 1992.
- 2042 **KLIMEŠ, Lumír:** Na závěr konference. - In: *Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995. Plzeň 1995. - S. 160-165.* // Historie konferencí o slangu a argotu, vyšlé sborníky, shrnuté výsledky konference. Perspektivy vývoje výzkumu slangu.
- 2043 **KOUBA, Jiří:** Staročeský slovník - historie, současnost, budoucnost. - *Češtinář (Hradec Králové) 6, 1995-96, č. 2, s. 33-40.* // O práci oddělení pro dějiny českého jazyka v ÚJČ. Charakteristika stč. slovníků (Gebauerova a Stč. sl. akademického).
- 2044 **KUNES, Karen von:** Czech language programs abroad. - *CzLN (Philadelphia) 1995, č. 4, s. 12-13.* // Program studia češtiny pro cizince na UK.
- 2045 **KURZOVÁ, Helena:** Česká a slovenská balkanistická jazykověda 1986-1993. - In: *Studia Balkanica Bohemo-Slovaca 4. Brno 1995. - S. 20-29.* // Zpráva o balkanistických studiích v Československu (práce P. Trosta, A. Vaška, V. Šaura, V. Blanára, R. Šrámka, H. Běličové, E. Havlové, R. Večerky, R. Kuchara, A. Habovštiaka, I. Němce, V. Konzala, V. Mareše, Z. Ribarové, L. Uhlířové, I. Dorovského, L. Hřebíčka).
- 2046 **MORÁVKOVÁ, A. - ŠÍŠKOVÁ, Růžena:** Česká asociace ukrajinistů. - *Slavia 64, 1995, č. 3, s. 340-341.* // Vznikla v r. 1991, její dosavadní činnost, zejm. o vyd. 1. dílu Ukrajinsko-českého slovníku.
- 2047 **MOUCHOVÁ, Bohumila:** Asociace učitelů klasických jazyků, její cíl a smysl. - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 48-49.* // O vzniku asociace; její cíle.
- 2048 **PANEVOVÁ, Jarmila:** Zpráva o činnosti Jazykovědného sdružení České republiky v r. 1994. - *JazA 32, 1995, č. 1-2, s. 18-21.*
- 2049 **PEREGRIN, Jaroslav:** A note of new developments in Czech linguistics. - *TL (Berlin) 21, 1995, č. 1, s. 1-5.* // Načrtnut vývoj současné české lingvistiky, vliv PLK a politický vliv na lingvistiku u nás. Přístup pražské školy k popisu větných struktur. Charakteristika PLK a Vilém Mathesius Centre, její členové. - Podle LLBA 1995, 9511316.

- 2050 **PITHARTOVÁ, Marie**: Přehled o přednáškové činnosti Jazykovědného sdružení ČR v roce 1994. - *JazA* 32, 1995, č. 1-2, s. 22-27.
- 2051 **RUSÍNOVÁ, Zdenka**: Specifičnost bohemistiky jakožto lingvistiky mateřského jazyka. A: Synchronní disciplíny. - In: *Univerzity na prahu nového tisíciletí = The University on the Threshold of the New Millenium*. - Brno 1995. - S. 111-130. *Angl. res.* // Projekty, granty v posledních 20 letech v Ústavu českého jazyka v Brně.
- 2052 **SCHULZOVÁ, Olga**: Slovakistika na pražské Filozofické fakultě Karlovy univerzity. - *ZSJ (Bratislava)* 14, 1995, č. 1-4, s. 14-15.
- 2053 **SLABOCHOVÁ, Dana**: Latina jako součást odborné jazykové přípravy na FF UK v Praze. - *Avruga (ZJKF)* 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 74-76. // Klasická studia na FF UK v minulosti a současnosti. Typy kursů.
- 2054 **STICH, Alexandr**: Zpráva o vzdělanosti budoucích učitelů. - *Literární noviny (Praha)* 1995 (7. 9.) // Charakteristika zájemců o studium bohemistiky (jsou nedostatečně informováni o oboru, nedostatečná vlastní četba apod.). K tomu: **TOMÁŠEK, M.**, *Literární noviny*, 1995 (12. 10.) a **VONDRÁKOVÁ, A.**, *ib.*, 1995 (28. 9.) - Výstř.
- 2055 **Studium** polského jazyka a literatury na českých vysokých školách. - In: *Česká polonistika a polská bohemistika*. Praha 1995. - S. 147-177. // Polonistika na UK (zprac. L. Řeháček), MU (zprac. I. Hrabětová) a v Olomouci (M. Sobotková) v uplynulých 30 letech.
- 2056 **ŠAMBERGER, Zdeněk**: Ad vocem archivní terminologie. - *Archivní časopis* 45, 1995, č. 3, s. 167-168. // K projektu zpracování nového terminologického archivního slovníku.
- 2057 **ŠLOSAR, Dušan**: Specifičnost bohemistiky jakožto lingvistiky mateřského jazyka. B: Diachronní disciplíny. - In: *Univerzity na prahu nového tisíciletí = The University on the Threshold of the New Millenium*. - Brno 1995. - S. 131-147 *Angl. res.* // Zaměřeno na současný stav v Ústavu českého jazyka v Brně, granty.
- 2058 **TOMÁŠEK, Martin**: Ad: Alexandr Stich: Zpráva o vzdělanosti budoucích učitelů (LtN č. 35/1995). - *Literární noviny (Praha)* 1995 (12. 10.) // Náзор gymnaziálního učitele. - Výstř.
- 2059 **ULIČNÝ, Oldřich - HOŠNOVÁ, Eva - MAREŠ, Petr**: Výroční zpráva nadace Pro lingua Bohemica. - *ČDS* 3, 1995, č. 2, s. 144-145. // Výsledky práce nadace v prvním roce existence. Nadace vydává časopis ČDS.
- 2060 **URBANČIČ, Boris**: Česko-slovinské kulturní styky. - Praha, Euroslavica 1995. - 96 s. // Práce mimo jiné zaměřena též na oblast jazykovědné slavistiky a na vzájemné překlady literatury. :: Czech-Slovenian Cultural Contacts. - Podle ČČH 1995, s. 748.
- 2061 **VONDRÁKOVÁ, Alice**: Ad: Zpráva o vzdělanosti budoucích učitelů (LtN č. 35/1995). - *Literární noviny (Praha)* 1995 (28. 9.) // Reakce na článek A. Sticha. Kriticky o studiu a absolventech bohemistiky. - Výstř.
- 2062 **ZEMAN, Jiří**: Třicet let královéhradecké pobočky Jazykovědného sdružení. - *JazA* 32, 1995, č. 3-4, s. 75-79.

 /URBANČIČ, Boris: Česko-slovinské kulturní styky. - Praha, Euroslavica 1995. - 96 s./
 2063 Ref.: **J. PNK.** [= Pánek, Jaroslav]: *ČČH* 93, 1995, č. 4, s. 748-749.

V. též č.: 23, 450, 592, 762, 1141, 1210, 1229, 1395, 1599, 1600, 1618, 1976, 1992, 1996, 2067, 2147

9.22 Současný stav a organizace lingvistické práce v zahraničí

- 2064 **ADAMOVIÁ, Hana:** Čeština na Humboldtově univerzitě v Berlíně. - *ČDS 3, 1995, č. 3, s. 213-214.*
- 2065 **BASAJ, Mieczysław:** Polskie badania nad językiem czeskim. - In: *Česká polonistika a polská bohemistika. Praha 1995. - S. 307-315.*
- 2066 **HOOFF, Anton J. L. van:** Klasická vzdělanost v měšťanské společnosti. Role řecké a římské civilizace v Nizozemí. - *Avrigo (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 59-63.* // Současnost.
- 2067 **JETTMAROVÁ, Zuzana:** Jazyková politika Evropské unie a projekty COPERNICUS. - *JazA 32, 1995, č. 1-2, s. 28-30.* // Informační stat'.
- 2068 **KACHRU, BRAJ B.:** Ladislav Zgusta : the Illinois years. - In: *Cultures, ideologies, and dictionary: studies in honor of Ladislav Zgusta. Tübingen 1995. - S. 13-19.* // Podle BL 1995, 2855.
- 2069 **KNESELOVÁ, Helena:** Vyučování mateřskému jazyku u nás a ve Skotsku. - In: *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993. Praha 1995. - S. 318-321.* // Výklad o jazykovém vyučování ve Skotsku (především na 1. stupni).
- 2070 **KOŤUROVÁ, M. P.:** Permská stylistická škola. - *Češtinář (Hradec Králové) 6, 1995-96, č. 1, s. 15-16.* // Informační článek o škole funkční stylistiky v Permu (založena prof. M. Kožinovou v 60. letech 20. stol.).
- 2071 **MALENÍNSKÁ, Jitka:** K projektu Hydronymia Europaea. - In: *Seminář Onymické systémy v regionech. Hradec Králové 1995. - S. 151-156.* // Seznamení s metodologií projektu, na konkrétním materiálu z Čech.
- 2072 **NOVÁKOVÁ, Taida:** Výučba cudzích jazykov na našich vysokých školách - radšej s prekladom? - *CJŠ 38, 1994-95, č. 5-6, s. 188-193.* // Stav na Slovensku. - Referát na sympoziu.
- 2073 **PÝCHOVÁ, Iva:** Asociace učitelů cizích jazyků a jejich světová organizace. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 7-8, s. 296-297.* // Vznik, historie a současnost Mezinárodní federace učitelů živých jazyků.
- 2074 **RANTANEN, Aulis:** On teaching literary translation on a practical level. - *FTr 4, 1995, s. 83-88.* // Výuka literárního překladu ve Finsku.
- 2075 **SORVALI, Irma:** Translation theory in translator training in Finland. - *FTr 4, 1995, s. 57-68.* // Teorie překladu ve studiu překladatelství ve Finsku. Organizace, obsah, studijní materiály. Kritika odtrženosti teorie a praxe ve výuce překladatelství.
- 2076 **ŠKOVIERA, Daniel:** Klasické jazyky na gymnáziích na Slovensku - stav a perspektívy. - *Avrigo (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 64-69.* // V současnosti.

- 2077 **ŠKOVIERA, Daniel:** Správa o činnosti Slovenskej jednoty klasických filológov pri SAV za rok 1990. - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 110-112.*
- 2078 **ŠKOVIERA, Daniel:** Správa o činnosti Slovenskej jednoty klasických filológov pri SAV za rok 1991. - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 114-116.*
- 2079 **ŠKOVIERA, Daniel:** Správa o činnosti Slovenskej jednoty klasických filológov pri SAV za rok 1992. - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 118-120.*
- 2080 **ŠPONAROVÁ, Marie:** Euroclassica - příležitost i pro nás. - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 50-51.* // Cíle evropské federace (Euroclassica), výuka klasickým jazykům a příbuzným předmětům.
- 2081 **TESAŘÍK, Bohumil:** Český jazyk na pařížské Sorbonně. - *ČJLit 46, 1995-96, č. 1-2, s. 39.* // Informace. - Pod stejným názvem v. též Katolický týdeník (Praha) 11. 6. 1995, s. 9.
- 2082 **TIMOFEJEV, Jevgenij:** U petrohradských fonetiků. - *SaS 56, 1995, č. 3, s. 223-225.* // O práci katedry fonetiky na Petrohradské univerzitě.
- 2083 **VAČKOV, Veselin - ZAHRADNÍČEK, Tomáš:** Země, kde je čeština světovým jazykem. - *Lidové noviny (Praha) 1995 (16. 9.)* // O bohemistice v Bulharsku (na univerzitách v Sofii, Plovdivu, Blagoevgradu a Burgasu); bohemistika jako "životní styl". - Výstř.
- 2084 **VIDÉN, Gunhild:** Klasická studia ve Švédsku. - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 52-53.*
- 2085 **VONDRÁK, Karel:** Za češtinou do Finska. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 9-10, s. 222-223.* // Možnosti studia češtiny a slovanských jazyků ve Finsku (na univerzitě v Helsinkách). Učebnice češtiny pro Finy (H. Lehečková).
- 2086 **WEIDEMANN, Einar:** Klasické jazyky v Norsku. - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 54-58*

V. též č.: 2025, 2032, 2035, 2047, 2060, 2147

9.3 Kongresy, konference, sympozia, porady apod.

9.31 Kongresy, konference apod. v ČR

- /Klasické vzdělání v ČSFR - současnost a budoucnost. *Liblice, 11.-12. 12. 1990/*
 2087 Zpr.: **GOMBÁROVÁ, Jana:** Zpráva o konferenci v Liblicích (11.-12. 12. 1990). - *Avriga (ZJKF) 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 84-86.*
- /Brno - město uprostřed Evropy [mezinárodní konference]. *Brno, 2.-4. 12. 1993/*
 2088 Zpr.: **PASTYŘÍK, Svatopluk:** V Brně také o urbanonymech. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 4, s. 117-119.*
- /Česká bible v dějinách evropské kultury. *Brno, 3.-4. 12. 1993/*
 2089 Zpr.: **KOPECKÝ, Milan:** Česká bible v dějinách evropské kultury. - *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou) 20, 1994-95, s. 122-123.*

- /4. balkanistické sympozium. *Brno*, 25.-26. 5. 1994/
 2090 Zpr.: **FROLCOVÁ, Věra**: Balkanistické sympozium. - *ČLid* 82, 1995, č. 1, s. 79-80.
 2091 Zpr.: **PROCHÁZKA, Jiří**: Balkanistické sympozium. - *VVM (Brno)* 47, 1995, č. 4, s. 416.
 2092 Zpr.: **RAEV, Ivan - IVANKOVIČOVÁ, Katica**: Dvě ohlédnutí za 4. balkanistickým sympoziem. - *Slavia* 64, 1994, č. 3, s. 338-339.
- /Termina 94. Konference o odborném stylu a terminologii. *Liberec*, 21.-23. 6. 1994/
 2093 Zpr.: **HOLUBOVÁ, Václava**: TERMINA '94. - *ČJLit* 45, 1994-95, č. 5-6, s. 127-129.
- /Central European School of Generative Syntax. *Olomouc*, 22. 8. -2. 9. 1994/
 2094 Zpr.: **VESELOVSKÁ, Ludmila - CADORINI, Giorgio**: *ČMF* 77, 1995, č. 1, s. 60-61.
- /Konference o cestách a cestování. *Ústí n. Labem*, 6.-9. 9. 1994/
 2095 Zpr.: **KOBLÍŽEK, Vladimír**: Čeští bohemisté o cestách a cestování. - *Češtinář (Hradec Králové)* 5, 1994-95, č. 5, s. 138-145.
- /K diferenciaci současného mluveného jazyka. *Ostrava*, 21.-22. 9. 1994/
 2096 Zpr.: **BAYEROVÁ, Naděžda - DAVIDOVÁ, Dana**: Konference K diferenciaci současného mluveného jazyka. - *NŘ* 78, 1995, č. 4, s. 205-210.
 2097 Zpr.: **KRČMOVÁ, Marie**: Konference o mluvené řeči. - *ČJLit* 45, 1994-95, č. 7-8, s. 175-177.
 2098 Zpr.: **LOUŽENSKÁ, Alena**: Olomoucká konference o diferenciaci současného mluveného jazyka. - *Češtinář (Hradec Králové)* 5, 1994-95, č. 4, s. 112-114. // Omyl v názvu: konference se konala v Ostravě.
- /2. vědecká konference Russkij jazyk v sfere biznesa. *Ostrava*, 11.-12. 10. 1994/
 2099 Zpr.: **JAKL, David**: 2. vědecká konference Russkij jazyk v sfere biznesa. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 5-6, s. 237.
- /Wortbildung - Theorie und Anwendung [sympozium]. *Praha*, 18.-20. 10. 1994/
 2100 Zpr.: **VACHKOVÁ, Marie**: Pražské sympozium o slovo tvorbě. - *ČMF* 77, 1995, č. 1, s. 62.
 2101 Zpr.: **WELLMANN, Hans**: *Zeitschrift für deutsche Philologie (Berlin)* 114, 1995, č. 3, s. 415-420. // Podle BL 1995, 894.
- /Symposium o výuce cizích jazyků na středních školách. *Praha*, 15. 11. 1994/
 2102 Zpr.: **HENDRICH, Josef**: *CJŠ* 38, 1994-95, č. 5-6, s. 165-170.
- /Symposium o vyučování francouzštiny. *Kralupy n. Vltavou*, 26.-27. 11. 1994/
 2103 Zpr.: **FENCLOVÁ, Marie**: Ze sympozia učitelů francouzštiny - listopad 1994. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 5-6, s. 232-234.
- /Spisovnost a nespisovnost v současné jazykové a literární komunikaci. *Šlapanice u Brna*, 17.-19. 1. 1995/
 2104 Zpr.: **BRABCOVÁ, Radoslava**: Spisovně, či nespisovně? - *ČJLit* 45, 1994-95, č. 9-10, s. 223-225.
 2105 Zpr.: **DRŠATOVÁ, Jitka - LOUŽENSKÁ, Alena**: Konference o spisovnosti a nespisovnosti v komunikaci. - *Češtinář (Hradec Králové)* 6, 1995-96, č. 1, s. 19-21.
 2106 Zpr.: **MÜLLEROVÁ, Olga**: Další konference o češtině. - *SaS* 56, 1995, č. 2, s. 155-156.
- /5. konference o slangu a argotu. *Plzeň*, 7.-9. 2. 1995/
 2107 Zpr.: **KOBLÍŽEK, Vladimír**: O slangu a argotu popáté. - *Češtinář (Hradec Králové)* 6, 1995-96, č. 1, s. 21-23.
 2108 Zpr.: **ODALOŠ, Pavol**: Piata konferencia o slangu a argote. - *SR (Bratislava)* 60, 1995, č. 5-6, s. 323-325.

- /Co je to logika? [seminář]. *Praha*, 9. 2. 1995/
 2109 Zpr.: **KRÁLÍK, JAN**: *JazA* 32, 1995, č. 3-4, s. 104-109. // Zpráva o jednotlivých příspěvcích.
- /Slovník spisovné češtiny [seminář]. *Praha*, 29. 3. 1995/
 2110 Zpr.: **ZIMOVÁ, Ludmila**: Seznamujeme se Slovníkem spisovné češtiny. - *Zpravodaj UJEP (Ústí n. Labem)* 5, 1995, č. 1, s. 21-22.
- /17. konference AKSE. *Praha*, 21.-25. 4. 1995/
 2111 Zpr.: **Mezinárodní** setkání koreanistů v Praze. - *Nový Orient* 50, 1995, č. 7, s. 277-278.
 // Se sekretářem konference Vl. Puckem hovořila Ľ. Obuchová.
- /Aktuální problémy slavistiky a perspektivy jejího vývoje. *Olomouc*, 27.-28. 4. 1995/
 2112 Zpr.: **BRANDNER, Aleš**: *OpSl (Brno)* 5, 1995, č. 4, s. 55-57.
- /K teoretickým základům didaktiky cizích jazyků [seminář]. *Praha*, 27. 4. 1995/
 2113 Zpr.: **LIPTÁKOVÁ, Zuzana**: *CJŠ* 38, 1994-95, č. 9-10, s. 387-388.
- /Pavel Josef Šafařík, česká a slovenská slavistika [konference]. *Praha*, 16.-17. 5. 1995/
 2114 Zpr.: **HAUPTOVÁ, Zoe**: *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 488-490.
- /Tagung der Deutsch-Tschechischen Dobrovský-Gesellschaft [konference]. *Praha*, 26. 6. 1995/
 2115 Zpr.: **KOSTA, Peter**: Tagung der Deutsch-Tschechischen Dobrovský-Gesellschaft in Prag: Zum Facsimile-Nachdruck der Kralitzer Bibel (1579-1594). - *ZSl (Berlin)* 40, 1995, č. 4, s. 455-456.
- /Učební text - jeho funkce, produkce, percepce a interpretace. *Brandýs n. Labem*, 13.-15. 9. 1995/
 2116 Zpr.: **DEBICKÁ, Alena**: Setkání nad učebními knihami - učebnicemi, skripty, učebními texty. - *Zpravodaj UJEP (Ústí n. Labem)* 5, 1995, č. 2, s. 20-22.
- /9. konference o překladu a tlumočení "Strategie a kreativita překladatele". Na památku J. Levého a A. Popoviče. *Praha*, 25.-27. 9. 1995/
 2117 Zpr.: *JazA* 32, 1995, č. 1-2, s. 31-32. // Přehled témat.

V též č.: 2135, 2196, 2197

9.32 Kongresy, konference apod. v zahraničí

- /Conventus docendi praeceptorum. *Soenderborg*, 4.-7. 4. 1991/
 2118 Zpr.: **ŠPONAROVÁ, Marie**: *Avriga (ZJKF)* 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 81-83.
- /Prv naučen sobir na mladi makedonisti. *Skopje*, 20.-21. 5. 1993/
 2119 Zpr.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Příspěvek k výchově mladých lingvistů. - *Češtinář (Hradec Králové)* 5, 1994-95, č. 4, s. 119-120.
- /3. konference Mezinárodní asociace forenzních lingvistů. *Bonn*, 14.-16. 7. 1993/
 2120 Zpr.: **MUSILOVÁ, Václava**: *NŘ* 78, 1995, č. 1, s. 49-53.

- /Kultura Języka Dziś [konference]. *Kraków, 2.-4. 12. 1993/*
 2121 Zpr.: **MAREŠ, Petr**: Krakovská konference o jazykové kultuře. - *NŘ 78, 1995, č. 1, s. 45-47.*
- /5 Encuentros Complutenses en torno a la Traducción [mezinárodní konference]. *Madrid, 22.-26. 2. 1994/*
 2122 Zpr.: **KRÁLOVÁ, Jana**: *IAP 29, 1995, s. 242.*
- /Tagung der Deutsch-Tschechischen Dobrovský-Gesellschaft [konference]. *Dresden, 23.-24. 3. 1994/*
 2123 Zpr.: **UDOLPH, Ludger**: Tagung der Deutsch-Tschechischen Dobrovský-Gesellschaft am 23.-24. März 1994 in der Technischen Universität Dresden. - *ZSl (Berlin) 40, 1995, č. 2, s. 214-216.*
- /11. slovenská onomastická konference. *Nitra, 19.-20. 5. 1994/*
 2124 Zpr.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Onomastická konference v Nitře. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 3, s. 87-88.*
- /Slavistická čtení. *Sofija, 27.-29. 5. 1994/*
 2125 Zpr.: **GLADKOVOVÁ, Hana**: Druhá slavistická čtení v Sofii (27.-29. 5. 1994). - *SaS 56, 1995, č. 1, s. 79-80.*
- /4th ISAPL International Congress. *Bologna, 23.-27. 6. 1994/*
 2126 Zpr.: **ŠLÉDROVÁ, Jasňa**: Mezinárodní kongres aplikované psycholingvistiky. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 9-10, s. 226-228.*
- /27. ročník semináře makedonštiny. *Ochrid, srpen 1994/*
 2127 Zpr.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Ze slovanského světa. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 4, s. 127-128.*
- /8. mezinárodní kongres MAPRJAL. *Regensburg, 22.-27. 8. 1994/*
 2128 Zpr.: **ZACHOVÁ, Jana**: K setkání rusistů v německém Regensburgu. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 3, s. 88-89.*
- /6. mezinárodní paleobulharistické kolokvium. 27. 8. -8. 9. 1994/
 2129 Zpr.: **ŠVÁBOVÁ, Jana**: *Slavia 64, 1995, č. 3, s. 336-338.* // Stsl. tematika.
- /Sociolingvistické a psycholingvistické aspekty jazykovej komunikácie. *Banská Bystrica, 6.-8. 9. 1994/*
 2130 Zpr.: **HOFFMANNOVÁ, Jana**: Druhá konference o komunikaci v Banské Bystrici. - *SaS 56, 1995, č. 2, s. 156-160.*
- 2131 Zpr.: **ŠVEHLOVÁ, Milena**: Do videnia v Banskej Bystrici v r. '97! - *NŘ 78, 1995, č. 4, s. 210-213.*
- 2132 Zpr.: **ZEMAN, Jiří**: Druhá banskobystrická konference o komunikaci. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 4, s. 106-112.*
- /6. mezinárodní konference o stylistice. *Opole, 26.-28. 9. 1994/*
 2133 Zpr.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: V Opolí také o školní slohové výchově. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 4, s. 114-116.*
- 2134 Zpr.: **ZEMAN, Jiří**: Polská konference o problémech dorozumívání a porozumění. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 7-8, s. 180-182.*
- /Mezinárodní seminář pro učitele ruštiny. *Budmerice, říjen 1994/*
 /Rusistický metodický seminář. *Šlapanice, listopad 1994/*
 2135 Zpr.: **KORYČÁNKOVÁ, Simona**: Dva semináře pro ruštináře. - *CJŠ 38, 1994-95, č. 7-8, s. 294-295.*

- /Konference IATEFL. York, 9.-12. 4. 1995/
- 2136 Zpr.: **TANDLICOVÁ, Eva**: Historický York - IATEFL, 9.-12. apríl 1995. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 9-10, s. 386.
- 2137 **JANDA, Laura**: NAATC'95 - Conference panel and Business meeting. - *CzLN (Philadelphia)* 1995, č. 5, s. 1, 3. // Informace o výročním setkání (bez data) členů North American Association of Teachers of Czech (NAATC) a o jejich příspěvcích (některé publikovány v tomto čísle CzLN).

9.4 Lingvistické časopisy a sborníky

9.41 Časopisy a sborníky vydané v ČR

- 2138 **Acta onomastica [AO]**. Ved. red. **L. OLIVOVÁ-NEZBEDOVÁ**, výkon. red. **M. HARVALÍK**, red. rada **Z. BOHÁČ, P. CHARVÁT, M. KNAPPOVÁ, I. LUTTERER, J. MALENÍNSKÁ, J. MATUŠOVÁ, L. MUCHA, M. NOVÁKOVÁ, J. PLESKALOVÁ, R. ŠRÁMEK**. - *Roč. 36, 1995, 273 s.* Praha, ÚJČ AV ČR. // Věnováno k 100. výročí narození univ. prof. PhDr. Vladimíra Šmilauera, DrSc., zakladatele moderní české onomastiky. Navazuje na Onomastický zpravodaj AV ČR.
- 2139 **Almanach** rukopisné obrany 3. - Praha, Neklan 1995. - 149 s.
- 2140 **Archív orientální**. Quaterly Journal of African and Asian Studies [ArOr]. Ed. by **B. HRUŠKA**, executive ed. **I. OBUCHOVÁ**, ed. board **J. BEČKA, L. DROZDÍK, Z. HEŘMANOVÁ, L. HŘEBÍČEK, J. KOLMAŠ, L. KROPÁČEK, D. MARKOVÁ, W. OERTER, J. OLIVERIUS, W. RÖLLIG, Z. SŁUPSKI, E. STEINKELLER, J. VACEK, R. VESELÝ**. - *Roč. 63, 1995, č. 1-4, 509 s.* Praha, Academia.
- 2141 **Avriga**. Zprávy Jednoty klasických filologů [Avriga. ZJKF]. Red. rada **J. BURIAN, J. BAŽANT, H. KURZOVÁ, P. SPUNAR, D. ŠKOVIERA**. - *Roč. 34 (1992), 35 (1993), 1995, č. 1-3, 1-4., 120 s.* Praha, Koniasch Latin Press.
- 2142 **BLATNÁ, Renata**: Poutavost = povrchnost? - *Češtinář (Hradec Králové)* 6, 1995-96, č. 2, s. 61-63. // Polemika s názorem A. Fetterse (*Češtinář* 5, 1994/95, s. 96) na časopis ČDS. O koncepci a zaměření časopisu.
- 2143 **Byzantinoslavica** - Stefanos. Revue internationale des études byzantines [Byzsl-Stefanos]. Ediderunt **R. DOSTÁLOVÁ, V. KONZAL**, adiuvante **L. HAVLÍKOVÁ**. - *Roč. 56, 1995, č. 1-3, 784, 64 s.* Praha, Euroslavica. // Stefanos. Studia byzantina ac slavica Vladimíro Vavřínek ad annum sexagesimum quintum dedicata.
- 2144 **Cesty a cestování v jazyce a literatuře**. Sborník příspěvků z konference konané 6.-8. 9. 1994. Red. **D. MOLDANOVÁ, M. ČECHOVÁ, J. HORÁLEK, I. KOLÁŘOVÁ**. - Ústí n. Labem, UJEP 1995. - 236 s. // Jazykově zaměřené příspěvky analyticky rozepsány.
- 2145 **Cizí jazyky**. Časopis pro učitele všech stupňů a druhů škol a pro organizátory cizojazyčné výuky [CJŠ]. Ved. red. **J. HENDRICH**, výkon. red. **M. SKALICKÁ**, red. rada **É. BARANOVÁ, P. CINK, M. FEDERICOVÁ, V. HLAVIČKOVÁ, L. HOUSKA, S. JELÍNEK, M. KLEMENTISOVÁ, V. PERLÍNOVÁ, E. TANDLICOVÁ**. - *Roč. 39, 1995-96, č. 1-10, 184 s.* Praha, Kvarta.
- 2146 **Časopis pro moderní filologii [ČMF]**. Hlav. red. **J. POVEJŠIL**, red. kruh **J. ČERNÝ, S. ČMEJRKOVÁ, J. HLADKÝ, D. KNITTLOVÁ, I. NEBESKÁ, J. NEKVAPIL**,

- A. ŠIMEČKOVÁ, V. UHLÍŘ, L. UHLÍŘOVÁ, V. VLASÁK**, výkon. red. **J. SVĚTLÁ**. - *Roč. 77, 1995, č. 1-2, 128 s.* Praha, ÚJČ AV ČR.
- 2147 **Česká** polonistika a polská bohemistika. Polonistické studie v České republice a bohemistické studie v Polské republice v posledních třiceti letech. Historické a filologické obory. Red. **M. MYŠKA, R. GŁADKIEWICZ**. - Praha, GAM 1995. - 323 s. // Analyticky rozepsáno.
- 2148 **Český jazyk a literatura [ČJLit]**. Ved. red. **M. ČECHOVÁ**, red. **V. STYBLÍK**, red. rada **J. HRBÁČEK, A. JEDLIČKA, J. KRAUS, N. KVÍTKOVÁ**. - *Roč. 46, 1995-96, č. 1-10, 236 s.* Praha, SPN.
- 2149 **Čeština** doma a ve světě [ČDS]. Red. rada **J. BARTOŠEK, N. BAYEROVÁ, F. FRÖHLICH, M. JELÍNEK, Z. PALKOVÁ, V. SMETÁČEK, A. STICH, D. ŠLOSAR**, redigují **I. BOZDĚCHOVÁ, O. HAUSENBLAS, E. HOŠNOVÁ, K. KUČERA, A. MACUROVÁ, J. REJZEK**, výkon. red. **J. ŠIMANDL**, ved. red. **O. ULIČNÝ**. - *Roč. 3, 1995, č. 1-4., 290 s.* Praha, FF UK.
- 2150 **Češtinář**. Zpravodaj katedry českého jazyka a literatury Vysoké školy pedagogické v Hradci Králové [Češtinář]. Hlav. red. **J. BARTUŇKOVÁ**, výkon. red. **J. ZEMAN**. - *Roč. 6, 1995-96, č. 1-5, 164 s.* Hradec Králové, Gaudeamus.
- 2151 **Ex Oriente**. Collected Papers in Honour of Jiří Bečka. Ed. by **A. KŘIKAVOVÁ, L. HŘEBÍČEK**. - Praha, Oriental Institute 1995. - 209 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2152 **FETTERS, Aleš**: Češtinářské časopisy. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 3, s. 96.* // Stručně o nových fakultních časopisech věnovaných češtině.
- 2153 **Folia Translatologica**. International Series of Translation Studies [FTr]. Ed. **M. HRALA, I. ČEŇKOVÁ**. - *Roč. 4, 1995, 88 s.* Praha, Univerzita Karlova. // Papers in Translation Studies, Prague - Kouvola.
- 2154 **Germanistica Pragensia [GermP]**. Vědec. red. **E. SKÁLA**, řídí **L. DUŠKOVÁ, K. KUČERA**. - *Roč. 12, 1995, 124 s.* Praha, Karolinum.
- 2155 **Germanoslavica [GermSl]**. Leitung **A. MĚŠŤAN**. - *Roč. 2 (7), 1995, č. 1, 2., 310 s.* Praha, Euroslavica.
- 2156 **Graecolatina Pragensia 14**. Řídí **L. DUŠKOVÁ, K. KUČERA**, vědec. red. **V. MAREK, B. MOUCHOVÁ**. - Praha, Karolinum 1995. - 129 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2157 **HLAVSA, Zdeněk**: Šedesát let Slova a slovesnosti. - *ČJLit 46, 1995-96, č. 1-2, s. 33-36.* // K výročí SaS, o jeho vývoji a koncepci.
- 2158 **Jazyk** a řeč jihočeského regionu 4. Sborník katedry českého jazyka Pedagogické fakulty Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích. Odpověd. red. **A. JAKLOVÁ**. - České Budějovice, PF 1995. - 114 s. // 4. část řešení vědeckovýzkumného úkolu 720F-III-Cj/1. Analyticky rozepsáno.
- 2159 **Jazykovědné aktuality**. Informativní zpravodaj českých jazykovědců [JazA]. Hlav. red. **J. KORENSKÝ**, zástupce hlav. red. **I. VASILJEV**, výkon. red. **J. HOFFMANNOVÁ**, red. rada **A. ERHART, J. HORECKÝ, J. NEKVAPIL, J. VACHEK**. - *Roč. 32, 1995, č. 1-4, 142 s.* Praha, JS ČR.

- 2160 **K diferenciaci** současného mluveného jazyka. Sborník prací z mezinárodní vědecké konference (Ostrava, září 1994). Vědec. red. **D. DAVIDOVÁ**. - Ostrava, FF OU 1995. - 219 s. // Analyticky rozepsáno.
- 2161 **Karlovy Vary Studies in Reference and Meaning**. Ed. **J. HILL, P. KOŤÁTKO**. - Praha, Filosofia 1995. - 431 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozepsány.
- 2162 **L. O. N.** [= Olivová-Nezbedová, Libuše]: Úvodem k 36. ročníku českého onomastického časopisu. - *AO* 36, 1995, s. 7-8. // Historie vydávání Onomastického zpravodaje nyní přejmenovaného na *Acta onomastica*.
- 2163 **La Stato kaj Estonteco de la Internacia Lingvo Esperanto**. Red. **P. CHRDLÉ**. - Dobřichovice, Kava-Pech 1995. - 191 s. // Sborník přednášek interlingvistů a esperantologů přednesených na mezinárodním kolokviu v Praze v červenci 1994. - Podle NK 32/1995, s. 4.
- 2164 **Linguistica Pragensia [LingP]**. Chief ed. **L. DUŠKOVÁ**, associate ed. **J. TÁRNYIKOVÁ**, ed. **M. LAŠTOVIČKOVÁ**, ed. board **S. HAMPLOVÁ, J. KRÁLOVÁ-KULLOVÁ, O. LEŠKA, J. MACHÁČEK, E. SKÁLA, A. SVOBODA, F. ŠTÍCHA, J. TLÁSKAL, V. VLASÁK**. - *Roč. 1995, č. 1-2, 111 s.* Praha, ÚJČ AV ČR.
- 2165 **Listy filologické. Folia philologica [LF]**. Ed. **A. STICH**, associate ed. **M. SVATOŠ**, assistant eds. **F. KARFÍK, J. KROUPA, J. LINDA, J. MATL, R. PYNSENT, M. ŠEDINA, J. ŠUBRT**. - *Roč. 118, 1995, č. 1-4, 358 s.* Praha, Ústav pro klasická studia AV ČR.
- 2166 **Manuál lexikografie**. Uspoř., úvodem a rejstř. opatřili **F. ČERMÁK, R. BLATNÁ**, autor. kolektiv **R. BLATNÁ, F. ČERMÁK, J. FILIPEC, E. HAVLOVÁ, S. MACHOVÁ, I. NĚMEC, Z. SOCHOVÁ, R. ŠRÁMEK**. - Jinočany, H&H 1995. - 283 s. // Ucelený přehled o současném stavu všech hlavních odvětví české lexikografie (teoretické, praktické i počítačové) na pozadí lexikografie světové. Analyticky rozepsáno.
- 2167 **Naše řeč [NŘ]**. Ved. red. **J. KRAUS**, výkon. red. **I. SVOBODOVÁ**, členové red. rady **J. BALHAR, R. BRABCOVÁ, Z. HLAUSA, J. HLAVSOVÁ, J. HRBÁČEK, A. JEDLIČKA, M. JELÍNEK, I. LUTTERER, I. NĚMEC, B. POŠTOLKOVÁ, A. STICH, L. UHLÍŘOVÁ**. - *Roč. 78, 1995, č. 1-5, 272 s.* Praha, ÚJČ AV ČR.
- 2168 **O Karlu Poláčkovi a o jiných**. Sborník příspěvků ze symposia Karel Poláček a historie židovské kultury ve východních Čechách, konaného 18. až 20. května 1995 v Rychnově nad Kněžnou. K vyd. připrav. **J. KOLÁR**, odpověd. red. **J. TYDLITÁT**. - Boskovice, Albert 1995. - 283 s. // Jazykovědné příspěvky analyticky rozepsány.
- 2169 **Opera Slavica. Slavistické rozhledy [OpSl]**. Výkon. red. **J. DOHNAL, J. GAZDA**. - *Roč. 5, 1995, č. 1-4, 61, 62, 64, 63 s.* Brno, MU.
- 2170 **František Martin Pelcl**. Sborník příspěvků z odborného semináře. [Sv.] 2. K vyd. připrav. **J. TYDLITÁT**. - Rychnov n. Kněžnou, Městský úřad 1995. - 47 s. // Jazykovědné příspěvky analyticky rozepsány.
- 2171 **Pocta Dušanu Šlosarovi**. Sborník k 65. narozeninám. Ed. **P. KARLÍK, J. PLESKALOVÁ, Z. RUSÍNOVÁ**. - Boskovice, Albert 1995. - 286 s. // Analyticky rozepsáno.
- 2172 **Prague Bulletin of Mathematical Linguistics [PBML]**. Editor-in-chief **E. HAJIČOVÁ**, ed. board **K. BERKA, L. NEBESKÝ, J. PEREGRIN, A. ROSEN, P. SGALL, M. TĚŠITELOVÁ**. - *Roč. 1995, č. 63, 118 s.; roč. 1995, č. 64, 116 s.* Praha, UK.

- 2173 **Prameny** díla, dílo pramenem. Sborník příspěvků z konference o životě a díle Boženy Němcové, konané 15. - 16. září 1992 v Hradci Králové. Uspoř. a edičně připrav. **J. BARTUŇKOVÁ, J. DVOŘÁK**. - Hradec Králové, Gaudeamus 1995. - 222 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozeepsány.
- 2174 **Proceedings of LP'94**. Proceedings of the Conference Item Order in Natural Languages. Prague, August 16-18, 1994. Ed. by **B. PALEK**, advisory eds **F. DANEŠ, O. FUJIMURA, J. NEUSTUPNÝ**. - Praha, Karolinum 1995. - 415 s. // Analyticky rozeepsáno.
- 2175 **Přednášky a besedy z 28. běhu LŠSS**. Red. **E. RUSINOVÁ**. - Brno, MU 1995. - 109 s. // Jazykovědné příspěvky analyticky rozeepsány.
- 2176 **Přednášky z 34. a 35. běhu LŠSS**. Uspoř. **J. HASIL**. - Praha, Pražská imaginace 1995. - 283 s. // Jazykovědné příspěvky analyticky rozeepsány.
- 2177 **Přednášky z 37. a 38. běhu LŠSS**. Vědec. red. **J. KUKLÍK**, uspoř. **J. HASIL**. - Praha, Pražská imaginace 1995. - 301 s. // Analyticky rozeepsáno.
- 2178 **Realismus** ve vědě a filosofii. Sborník sestaven z příspěvků přednesených na mnohaoborovém semináři, který k tématu uspořádal ve dnech 8.-11. 11. 1994 Filosofický ústav AV ČR. Ed. **J. NOSEK, J. STACHOVÁ**, předml. **J. NOSEK**. - Praha, Filosofie 1995. - 459 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozeepsány.
- 2179 **Rossica Olomucensia**. Ročenka katedry rusistiky na filozofické fakultě Univerzity Palackého [RosOl]. Odpověd. red. **Z. PECHAL**. - Roč. 33 (1994), 1995, 142 s. Olomouc, UP.
- 2180 **Rossica Ostraviensia 1995**. Lingua rossica in sphaera mercaturae. Odpověd. red. **K. LEPILOVÁ**. - Ostrava, FF OU 1995. - 202 s. // Sborník prací z 3. mezinárodní vědecké konference "Russkij jazyk v sfere biznesa (Obučeniye bakalavrov)", Ostrava 10.-11. října 1995. Analyticky rozeepsáno.
- 2181 **Rozumět jazyku**. Sborník k významnému životnímu jubileu univ. prof. PhDr. Radoslavy Brabcové, CSc. Uspoř. **O. MALIŠ**. - Praha, PF UK 1995. - 112 s. // Analyticky rozeepsáno.
- 2182 **Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity**. Řada anglicistická. Brno Studies in English [SFFBU - BSE]. Odpovědný red. **I. POSPÍŠIL**, red. rada řady anglicistické **J. FIRBAS, J. HLADKÝ, M. FRANKOVÁ**. - Roč. 21, 1995, č. 51, 143 s. Brno, MU. // SFFBU roč. 44. Řada anglistická (S) navazuje na řadu germanisticko-anglistickou (K).
- 2183 **Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity**. Řada jazykovědná [SFFBU]. Odpověd. red. **I. POSPÍŠIL**, red. rada **R. VEČERKA, D. ŠLOSAR, A. ERHART, S. ŽAŽA**. - Roč. 44, 1995, č. A 43, 168 s. Brno, MU.
- 2184 **Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity**. Řada romanistická. Études romanes de Brno [SFFBU - ERB]. Odpověd. red. **I. POSPÍŠIL**, red. rada **I. SEIDL, L. BARTOŠ, J. FRYČER**. - Roč. 25, 1995, č. L 16, 82 s. Brno, MU.
- 2185 **Sborník přednášek z 5. konference o slangu a argotu v Plzni 7. - 9. února 1995**. Red. **L. KLIMEŠ**. - Plzeň, PF 1995. - 170 s. // Analyticky rozeepsáno.
- 2186 **Sborník vědeckých prací Univerzity Pardubice**. Série C. Ústav jazyků a humanitních studií. 1 (1995). - Pardubice, Ústav jazyků a humanitních studií Univerzity Pardubice [1995]. - 169 s. // Lingvistické příspěvky analyticky rozeepsány. Rok vydání neuveden.

- 2187 **Seminář** Onymické systémy v regionech. (Sborník příspěvků z V. semináře "Onomastika a škola", konaného 12.-14. ledna 1993 v Hradci Králové). Uspoř. **R. ŠRÁMEK, J. BARTUŇKOVÁ, V. KOBLÍŽEK**, red. **V. KOBLÍŽEK**. - Hradec Králové, 1995. - 259 s. // Analyticky rozepsáno. Předmluva R. Šrámek, s. 3-4.
- 2188 **Slavia**. Časopis pro slovanskou filologii [Slavia]. Red. **E. BLÁHOVÁ, J. HLOUŠKOVÁ, E. ŠLAUFOVÁ, J. VLÁŠEK, S. WOLLMAN**. - Roč. 64, 1995, č. 1-4, 490 s. Praha, Euroslavica.
- 2189 **Slavica** in honorem Slavomiri Wollman septuagenarii. - *Slavia* 64, 1995, č. 1-2, s. 1-219. // Jazykovědné příspěvky analyticky rozepsány.
- 2190 **Slavica** Pragensia [SlavP]. Vědec. red. **E. GÁL, B. TAMÁS, S. KOLMANOVÁ**, řídí **L. DUŠKOVÁ, K. KUČERA**. - Roč. 37, 1995, 263 s. Praha, UK. // Ab imo pectore. K sedmdesátinám Petra Rákose. Rákos Péter hetvenedik születésnapjára.
- 2191 **Slovo** a slovesnost. Časopis pro otázky teorie a kultury jazyka [SaS]. Ved. red. **Z. HLAVSA**, red. **F. DANEŠ, J. HOFFMANNOVÁ, M. KOMÁREK, J. NEKVAPIL**, red. rada **M. ČEJKA, M. ČERVENKA, M. DOKULIL, J. FIRBAS, K. HAUSENBLAS, J. HORECKÝ, J. KOŘENSKÝ, A. MACUROVÁ, P. NOVÁK, P. SGALL**, výkon. red. **A. JIRSOVÁ**. - Roč. 56, 1995, č. 1-4, 320 s. Praha, ÚJČ AV ČR.
- 2192 **Spisovná** čeština a jazyková kultura 1993. Sborník z olomoucké konference 23. - 27. 8. 1993. [Sv.] 1. Uspoř. **J. JANČÁKOVÁ, M. KOMÁREK, O. ULIČNÝ**, recenzovali **A. MACUROVÁ, A. STICH**. - Praha, FF UK 1995. - 191 s. // Vývoj spisovné češtiny za posledních 25 let. Navazuje na stejnojmennou konferenci z r. 1968. Analyticky rozepsáno.
- 2193 **Spisovná** čeština a jazyková kultura 1993. Sborník z olomoucké konference 23. - 27. 8. 1993. [Sv.] 2. Uspoř. **J. JANČÁKOVÁ, M. KOMÁREK, O. ULIČNÝ**, recenzovali **A. MACUROVÁ, A. STICH**. - Praha, FF UK 1995. - 195-399 s. // Vývoj spisovné češtiny za posledních 25 let. Navazuje na stejnojmennou konferenci z r. 1968. Analyticky rozepsáno. Rejstřík s. 391-399.
- 2194 **Studia** Balkanica Bohemo-Slovaca 4. (Příspěvky přednesené na 4. balkanistickém sympoziu v Brně ve dnech 25. a 26. května 1994). Red. **I. DOROVSKÝ**. - Brno, MU 1995. - 217 s. // Analyticky rozepsáno.
- 2195 **Studia** philologica Odp. red. **F. VŠETIČKA**. - Roč. 6, 1995, 70 s. Olomouc, UP.
- 2196 **Termina** 94. Liberec 21. - 23. června 1994. Konference o odborném stylu a terminologii. Sborník příspěvků. Sest. **M. ŽEMLIČKA**. - Liberec, Technická univ. - Praha, ÚJČ AV ČR 1995. - 243 s. // Analyticky rozepsáno.
- 2197 **Time** in Languages. Ed. **P. ZIMA**. - Praha, Center for Theoretical Study 1995. - 116 s. // Analyticky rozepsáno.
- 2198 **TROST, Pavel**: Studie o jazycích a literatuře. Sest., cizojaz. texty přel. a dosl. naps. **J. POVEJŠIL**, soupis díla sest. **E. MACEK, J. POVEJŠIL**. - Praha, Torst 1995. - 519 s. // Svazek sestaven z výběru Trostových prací (psaných většinou německy) rozptýlených v různých časopisech a sbornících. Zahrnutý nejpodstatnější oblasti Trostových vědeckých zájmů: strukturální vlastnosti jazyků, fungování jazyka ve společnosti a v literárním díle, bilingvismus (zejména česko-něm.), etymologie (výklady slov z obecné češtiny a místních jmen s německým základem). Bibliografie s. 445-512. :: Essays on Languages and Literature.

- 2199 **Západ** - Východ. Genologické studie. Odp. red. **M. MIKULÁŠEK**, red. rada **J. FRYČER, M. MIKULÁŠEK, J. NECHUTOVÁ, I. POSPÍŠIL**. - Boskovice, Albert 1995. - 175 s.
// Jazykové příspěvky analyticky rozepsány.
- 2200 **ZEMAN, Jiří**: Ohlédnutí. - *Češtinář (Hradec Králové) 6, 1995-96, č. 1, s. 3-8.* // O vzniku časopisu *Češtinář*, jeho koncepci a profilu v pěti vyšlých ročnících.
- 2201 **Zpravodaj** katedry bohemistiky [Zpravodaj UJEP]. Redakce **I. KOLÁŘOVÁ, V. MILLER**. - Roč. 5, 1995, č. 1 a 2, 27 + 23 s. Ústí n. Labem, PF UJEP.
-
- /Bohuslav Balbín a kultura jeho doby v Čechách. Sborník z konference Památníku národního písemnictví. - Praha, Památník národního písemnictví 1992. - 300 s./
- 2202 Ref.: **BARTOŇ, Josef - URBÁNEK, Vladimír**: *ACom 11 (35), 1995, s. 207-211, (angl.)*.
- /Bulletin ruského jazyka a literatury 32. Ineditní autoři a práce z let 1970-1988. - Praha, ISE 1993. - 280 s./
- 2203 Ref.: **HECZKOVÁ, Libuše**: Opožděné poznámky k vydání 32. čísla Bulletinu ruského jazyka a literatury. - *SvL 1995, č. 9, s. 115-120.*
- /Česká literatura doby baroka. Sborník příspěvků k české literatuře 17. a 18. století. - Praha, Památník národního písemnictví 1994. - 283 s./
- 2204 Ref.: **VINTR, Josef**: *WSLJb (Wien) 41, 1995, s. 271-273, (něm.)*. // Též příspěvek A. Sticha.
- /František Martin Pelcl. Sborník příspěvků z odborného semináře. [Sv. 1]. - Rychnov n. Kněžnou, Městský úřad 1994. - 36 s./
- 2205 Ref.: **M. Ř.** [= Řepa, Martin]: *ČČH 93, 1995, č. 4, s. 786-787.*
- /Germanoslavica. - Roč. 1 (6), 1994, č. 1-2. Praha, Euroslavica./
- 2206 Ref.: **VACHKOVÁ, Marie**: Germanoslavica opět po 55 letech. - *ČMF 77, 1995, č. 2, s. 128.*
- /Jazyk a řeč jihočeského regionu 1. Sborník katedry českého jazyka Pedagogické fakulty Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích. - České Budějovice, PF JU 1992. - 109 s./
- /Jazyk a řeč jihočeského regionu 2. Sborník katedry českého jazyka Pedagogické fakulty Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích. - České Budějovice, PF JU 1993. - 112 s./
- 2207 Ref.: **MILLER, Václav**: O jazyku a řeči jihočeského regionu. - *ČJLit 45, 1994-95, č. 5-6, s. 139-142.*
- /O Čapkových Hovorech s T. G. Masarykem. - Praha, Academia 1994. - 183 s./
- 2208 Ref.: **HAUSENBLAS, Ondřej**: Od lingvisty ke čtenáři, od čtenáře k občanovi. - *Literární noviny (Praha) 1995 (11. 5.)*
- 2209 Ref.: **JELÍNEK, Milan**: *NŘ 78, 1995, č. 4, s. 202-205.*
- 2210 Ref.: **OPELÍK, Jiří**: Kniha o knize. - *ČLit 43, 1995, č. 3, s. 327-330.*
- 2211 Ref.: **ULIČNÝ, Oldřich**: *SaS 56, 1995, č. 2, s. 150-152.*
- /Opera studiosorum Universitatis Reginaegradecensis [1]. - Hradec Králové, PF 1994. - 27 s./
- 2212 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Studentský onomastický sborník. - *Češtinář (Hradec Králové) 5, 1994-95, č. 3, s. 92-94.*
- /František Martin Pelcl. Sborník příspěvků z odborného semináře. [Sv.] 2. - Rychnov n. Kněžnou, Městský úřad 1995. - 47 s./
- 2213 Ref.: **M. Ř.** [= Řepa, Martin]: *ČČH 93, 1995, č. 4, s. 786-787.*
- 2214 Ref.: **ŠMERDA, Milan**: *ČMM (Brno) 114, 1995, č. 2, s. 421-422.*

- /Prameny díla, dílo pramenem. Sborník příspěvků z konference o životě a díle Boženy Němcové, konané 15. - 16. září 1992 v Hradci Králové. - Hradec Králové, Gaudeamus 1995. - 222 s./
- 2215 Ref.: **-AM-**: Dva sborníky. - *ČDS* 3, 1995, č. 4, s. 271. // Též o sborníku Hlavní téma: Psychologická próza, Hradec Králové 1994, 204 s.
- /Profesor Josef Vašica. Jeho život, vztahy k rodině a rodnému kraji. Sborník k 110. výročí jeho narození. - Opava, Bibliotheca Cyrillo-Methodiana 1994. - 149 s./
- 2216 Ref.: **BLÁHOVÁ, Emilie**: *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 480-481.
- 2217 Ref.: **SOLDÁN, Ladislav**: *VVM (Brno)* 47, 1995, č. 3, s. 327-328.
- /Romano Džaniben. Časopis romistických studií. - *Roč. 1*, 1994, č. 1-4. /
- 2218 Ref.: **ZEMAN, Jiří**: Nový romistický časopis. - *Češtinář (Hradec Králové)* 5, 1994-95, č. 5, s. 154-155.
- /Rossica Olomucensia 32 (za rok 1993). Ročenka katedry rusistiky na filozofické fakultě Univerzity Palackého. - Olomouc, Univerzita Palackého 1994. - 134 s./
- 2219 Ref.: **DOHNAL, Josef - GAZDA, Jiří**: *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 477-479.
- /Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada germanisticko - anglistická, (K). Brno Studies in English. - *Roč. 42*, 1993, č. K 15, BSE 20, 118 s. Brno, MU./
- 2220 Ref.: **POVOLNÁ, Renata**: Brno Studies in English. - *SFFBU - BSE (Brno)* 1995, č. 1, s. 69-70.
- /Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada germanisticko-anglistická (K) Brüner Beiträge zur Germanistik und Nordistik. - *Roč. K 14*, 1992, č. 8, 115 s. Brno, MU./
- 2221 Ref.: **WOLF, Norbert Richard**: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik (Wiesbaden)* 62, 1995, č. 3, s. 333-334, (něm.). // Podle BL 1995, 86.
- /Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada jazykovědná. - *Roč. 43*, 1994, č. A 42, 142 s. Brno, MU./
- 2222 Ref.: **UHER, František**: SP FF BU - roč. 43, řada jazykovědná. - *Universitas (Brno)* 1995, č. 3, s. 73-74.
- /Studies in Functional Stylistics. - Praha, Academia - Amsterdam, Benjamins 1993. - 293 s./
- 2223 Ref.: **HOMOLÁČ, Jiří**: *SaS* 56, 1995, č. 1, s. 60-64.
- /Traditional and Modern in Japanese Literature and Language. Symposium dedicated to the memory of the Czech japanologist Miroslav Novák. - Rožnov pod Radhoštěm, PCentrum 1993. - 152 s./
- 2224 Ref.: **ŠVARCOVÁ, Zdenka**: *T-P* 6, 1995, č. 27, s. 27 (475).
- /Translatologica Pragensia 4. - Praha, Univerzita Karlova 1992. - 217 s./
- 2225 Ref.: **ŽVÁČEK, Dušan**: *RosOl (Olomouc)* 33, 1995, s. 119-121.
- /Západočeská vlastivěda. Jazyk. - Plzeň, Západočes. nakl. 1992. - 269 s./
- 2226 Ref.: **CHÝLOVÁ, Helena**: Nad 2. svazkem Západočeské vlastivědy. - *ČJLit* 45, 1994-95, č. 9-10, s. 233-234.
- 2227 Ref.: **JANČÁKOVÁ, Jana**: Nový svazek Západočeské vlastivědy. - *NŘ* 78, 1995, č. 3, s. 164-167.

V. též č.: 27, 1928, 1955

9.42 Časopisy a sborníky vydané v zahraničí

- 2228 **Cultures**, ideologies, and dictionary: studies in honor of Ladislav Zgusta. Ed. by **B. KACHRU, H. KAHANE**. - Tübingen, Niemeyer 1995. - 458 s. // Podle BL 1995, 1083.
- 2229 **Discourse and Meaning**. Papers in Honor of Eva Hajičová. Ed. by **B. PARTEE, P. SGALL**. - Amsterdam, Benjamins 1995. - 430 s. // Bohemistické příspěvky analyticky rozeepsány.
- 2230 **Sociolingvistické aspekty výskumu súčasnej slovenčiny**. Zost. **S. ONDREJOVIČ, M. ŠIMKOVÁ**. - Bratislava, Veda 1995. - 238 s. // Bohemistické příspěvky analyticky rozeepsány.
- 2231 **Travaux du Cercle linguistique de Prague n. s. = Prague Linguistic Circle Papers**. Vol. 1. Ed. by **E. HAJIČOVÁ, M. ČERVENKA, O. LEŠKA, P. SGALL**. - Amsterdam, Benjamins 1995. - 336 s. // Analyticky rozeepsáno.
-
- /Conceptions of the human mind: Essays in honour of George A. Miller. Hillsdale, Lawrence Erlbaum Associates 1993. - 277 s./
- 2232 Ref.: **PEREGRIN, Jaroslav**: *Lg (Baltimore)* 71, 1995, č. 2, s. 369-371, (angl.).
- /Contributions to Quantitative Linguistics. - Dordrecht, Kluwer 1993. - 436 s./
- 2233 Ref.: **KRÁLÍK, Jan**: *SaS* 56, 1995, č. 3, s. 233-237.
- /Czech Language News. - 1993, 1994/
- 2234 Ref.: **ZEMAN, Jiří**: Nad prvními čísly časopisu "Czech Language News". - *Češtinář (Hradec Králové)* 6, 1995-96, č. 2, s. 56-57.
- /Diamonds and Defaults. Studies in Pure and Applied Intensional Logic. - Dordrecht, Kluwer 1993. - 388 s./
- 2235 Ref.: **PEREGRIN, Jaroslav**: *PBML* 1995, č. 64, s. 111-113, (angl.).
- /Ethnicity in Eastern Europe: Questions of Migration, Language Rights and Education. - 1994/
- 2236 Ref.: **SALZMANN, Zdeněk**: *Anthropological Linguistics (Bloomington)* 37, 1995, č. 1, s. 98-100, (angl.). // Podle LLBA 1995, 95r03070.
- /Fachdienst Germanistik. Sprache und Literatur in der Kritik deutschsprachiger Zeitungen. - Roč. 13, 1995, č. 1-12. München, Iudicium./
- 2237 Ref.: **HOUSKA, Leoš**: *CJŠ* 39, 1995-96, č. 3-4, s. 70-71, (něm.). // O čísle 6, 7, 8/1995.
- /Folia Linguistica. Acta Societatis Linguisticae Europaeae XXVII/3-4. Special Issue: Discourse Analysis and Racist Talk. - Berlin, de Gruyter 1993. - 383 s./
- 2238 Ref.: **HOMOLÁČ, Jiří**: *SaS* 56, 1995, č. 4, s. 301-305.
- /Innerslavischer und slavisch-deutscher Sprachvergleich. - Frankfurt am Main, Lang 1995/
- 2239 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Nad stránkami nového slavistického sborníku. - *Češtinář (Hradec Králové)* 6, 1995-96, č. 2, s. 58-59. // Bohemistické příspěvky J. Zemana, J. Ruferové a S. Pastyřika.
- /K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku. 1. - Bratislava, Ústav svetovej lit. SAV 1993. - 260 s./
- /K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku. 2. - Bratislava, Ústav svetovej lit. SAV 1994. - 221 s./
- 2240 Ref.: **POSPÍŠIL, Ivo**: Dva slovenské sborníky o prekladu. - *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 452-454.

- /LIEB, Hans Heinrich: Linguistic variables. Towards a unified theory of linguistic variation. - Amsterdam, Benjamins 1993. - 261 s./
- 2241 Ref.: **SGALL, Petr**: *Lg (Baltimore)* 71, 1995, č. 1, s. 169-173, (angl.).
- /Namenkundliche Informationen. - 1993, č. 63-64. Leipzig, Leipziger Universitätsverlag./
- 2242 Ref.: **PASTYŘÍK, Svatopluk**: Všímáme si NI, NI si všimly nás. (Namenkundliche Informationen 63/64. Leipzig 1993). - *Češtinář (Hradec Králové)* 5, 1994-95, č. 4, s. 126.
- /Polono - hungarica. Nyelvészet - Irodalom - Történelem - Kultúrtörténet. (Jazykověda - literatura - dějiny - dějiny kultury). - Budapešť, Budapešťská univerzita 1992. - 355 s./
- 2243 Ref.: **MĚŠŤAN, Antonín**: *Slavia* 64, 1995, č. 4, s. 461.
- /Prague School of Structural and Functional Linguistics. A Short Introduction. - Amsterdam, Benjamins 1994. - 385 s./
- 2244 Ref.: **DIMITROVA, Stefana**: *SEz (Sofija)* 20, 1995, č. 6, s. 51-57, (bulh.).
- 2245 Ref.: **RADOVANOVIĆ, Milorad**: Praška škola u novome ruhu. - *ZbFL (Novi Sad)* 38, 1995, č. 2, s. 213-219, (sch.).
- 2246 Ref.: **TOWNSEND, Charles E.**: *Slavic Review (New York)* 54, 1995, č. 4, s. 1076-1077, (angl.). // Podle BL 1995, 3030.
- /Praguiana 1945-1990. - Amsterdam, Benjamins 1994. - 250 s./
- 2247 Ref.: **CUMMINS, George M.**: *Slavic Review (New York)* 54, 1995, č. 3, s. 759-760, (angl.). // Podle BL 1995, 2033.
- 2248 Ref.: **RADOVANOVIĆ, Milorad**: Praška škola u novome ruhu. - *ZbFL (Novi Sad)* 38, 1995, č. 2, s. 213-219, (sch.).
- /Slavistische Studien zum 11. internationalen Slavistenkongress in Pressburg/Bratislava. - Köln, Böhlau 1993. - 654 s./
- 2249 Ref.: **SKUTIL, Jan**: *VVM (Brno)* 47, 1995, č. 1, s. 99-100.
- /Sociolinguistica 7. International Yearbook of European Sociolinguistics. Multilingual Concepts in the Schools of Europe. - Tübingen, Niemeyer 1993. - 350 s./
- 2250 Ref.: **ZEMAN, Jiří**: *Sociolinguistica* 1993. - *NR* 78, 1995, č. 3, s. 158-164.
- /Spisovná slovenčina a jazyková kultúra. Materiály z konferencie konanej v Budmericiach 27.-29. októbra 1994. - Bratislava, Veda 1995. - 198 s./
- 2251 Ref.: **ZEMAN, Jiří**: Sborník o jazykové kultúre na Slovensku. - *Češtinář (Hradec Králové)* 6, 1995-96, č. 1, s. 25-28.
- /Sprach- und Kulturkontakte der türkischen Völker. Materialien der zweiten Deutschen Turkologen-Konferenz. Rauschholzhausen, 13.-16. Juli 1990. - Wiesbaden, Harrassowitz 1993. - 233 s./
- 2252 Ref.: **L. H.** [= Hřebíček, Luděk]: *ArOr* 63, 1995, č. 1, s. 143-144, (angl.).
- /Sprachlicher Standard und Substandard in Südosteuropa und Osteuropa. Beiträge zum Symposium vom 12.-16. Oktober 1992 in Berlin. - Berlin, Harrassowitz 1994. - 397 s./
- 2253 Ref.: **JACHNOW, Helmut**: *WSlav (München)* 40, 1995, č. 2, s. 374-380, (něm.).
- /Studies in Functional Stylistics. - Praha, Academia, Amsterdam, Benjamins 1993. - 293 s./
- 2254 Ref.: **RADOVANOVIĆ, Milorad**: Praška škola u novome ruhu. - *ZbFL (Novi Sad)* 38, 1995, č. 2, s. 213-219, (sch.).

- /Syntax of Sentence and Text. A Festschrift for František Daneš. - Amsterdam, Benjamins 1994. - 398 s./
- 2255 Ref.: **CASADIO, Claudia**: *Lingua e stile (Bologna)* 30, 1995, č. 4, s. 778, (ital.). // Podle BL 1995, 933.
- /Varieties of Czech. Studies in Czech Sociolinguistics. - Amsterdam, Rodopi 1993. - 284 s./
- 2256 Ref.: **ZEMAN, Jiří**: *SaS* 56, 1995, č. 1, s. 64-71.
- /View from Building 20. Essays in linguistics in honor of Sylvian Bromberger. - Cambridge (US), MIT Press 1993. - 273 s./
- 2257 Ref.: **HAJÍČOVÁ, Eva - SGALL, Petr**: *PBML* 1995, č. 64, s. 83-86, (angl.).
- /Wartośćowanie w języku i tekście. - Warszawa, WUW 1992. - 318 s./
- 2258 Ref.: **SVOBODOVÁ, Marie**: *JazA* 32, 1995, č. 3-4, s. 120-124. // Sborník z konference "Jazykové hodnocení v polštině a němčině", 18.-20. 2. 1991, Warszawa.
- /Writing vs Speaking. Language, Text, Discourse, Communication. Proceedings of the Conference held at the Czech Language Institute of the Academy of Sciences of the Czech Republic, Prague, October 14-16, 1992. - Tübingen, Narr 1994. - 413 s./
- 2259 Ref.: **HOFFMANNOVÁ, Jana**: Mluvenost "proti" psanosti? - *ČLit* 43, 1995, č. 5, s. 519-526.
- 2260 Ref.: **IANNACCARO, Gabriele**: *Rivista Italiana di Dialettologia (Bologna)* 19, 1995, s. 212-213, (ital.). // Podle LLBA 1997, 97r00595.
- /Zbirnyk pam'jati Ivana Zilyns'koho (1879-1952). Sproba rekonstrukciji vtračenoho jubilejného zbirnyka z 1939 r. - New York, Vyd. Naukove tovarystvo im. Ševčenka - Filolohična sekcija 1994. - 584 s./
- 2261 Ref.: **MUŠYNKA, Mykola**: *Slavia* 64, 1995, č. 3, s. 333-334, (ukr.).

V. též č.: 409

9.5 Personalia (jubilea, nekrology apod.)

- /BEČKA, Jiří : 16. 10. 1915/
- 2262 K tomu: **KŘÍKAVOVÁ, Adéla**: Životní jubileum Jiřího Bečky. - *Nový Orient* 50, 1995, č. 10, s. 395-396. // Od r. 1952 zaměstnán v Orientálním ústavu, zajímá se o perskou literaturu a jazyk a o jazyky a slovesnou kulturu východních oblastí spjatých s íránskou kulturou.
- /BRABCOVÁ, Radoslava : 19. 9. 1935/
- 2263 K tomu: **MARTINCOVÁ, Olga**: Životní jubileum profesorky Radoslavy Brabcové. - *NŘ* 78, 1995, č. 5, s. 265-267.
- 2264 K tomu: **O. M.** [= Mališ, Otakar]: "Ale byl to právě češtinář, a proto jsem se rozhodla pro český jazyk". (Interview.). - In: *Rozumět jazyku. Praha 1995*. - S. 7-15. // Rozhovor s R. Brabcovou.
- 2265 K tomu: **PIŠLOVÁ, Simona**: Blahopřání Radoslavě Brabcové. - *ČJLit* 46, 1995-96, č. 1-2, s. 38-39. // Bohemistka na PF v Praze.
- /BŘEZINA, František : 28. 9. 1916 - 4. 2. 1995/
- 2266 Nekr.: **ŽAŽA, Stanislav**: Odešel František Březina. - *Universitas (Brno)* 1995, č. 2, s. 71-72. // Pracovník katedry rusistiky na FF MU v Brně.

- /ČESAL, Bedřich : 4. 10. 1924/
 2267 K tomu: **VYČICHLOVÁ, Ema**: K sedmdesátinám doc. Bedřicha Česala. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 7-8, s. 299-300. // Rusista působící na PF Západočeské univ. v Plzni.
- /DAŇHELKA, Jiří : 7. 2. 1919 - 27. 3. 1993/
 2268 Nehr.: **NEDVĚDOVÁ, Milada**: In memoriam Jiří Daňhelka (1919-1993). - *ACom* 11 (35), 1995, s. 241-243.
 2269 Nehr.: **URBAŇCZYK, Stanisław**: Jiří Daňhelka (7. 2. 1919 - 28. 3. 1993). - *Język polski (Kraków)* 75, 1995, č. 1, s. 57-58. // Bohemista, editor stč. památek.
- /DOROVSKÝ, Ivan : 18. 5. 1935/
 2270 K tomu: **CVRKAL, Ivan**: Životné jubileum Ivana Dorovského. - *Slovak Review* 4, 1995, č. 2, s. 188. // Podle SNB-Články 1995, 25844.
 2271 K tomu: **KRIST, Jan**: Ivan Dorovský šedesátiletý. - *Národopisná revue (Strážnice)* 5, 1995, č. 4, s. 233-234. // Slavista, balkanista na FF MU v Brně.
- /DUCHÁČEK, Otto : 7. 11. 1910 - 17. 2. 1993/
 2272 Nehr.: **VLASÁK, Václav**: In memoriam Otto Ducháček. - *LingP* 1995, č. 1, s. 48-49. // Romanista na MU v Brně.
- /ENDERS, Julius : 13. 4. 1920/
 2273 K tomu: **UN**: PhDr. J. Enders pětasedmdesátníkem. - In: *Almanach rukopisné obrany 3. Praha* 1995. - S. 141-142. // Klasický filolog.
- /FILIPEC, Josef : 21. 2. 1915/
 2274 K tomu: **DOKULIL, Miloš**: Josef Filipec osmdesátiletý. - *SaS* 56, 1995, č. 2, s. 153-154.
 2275 K tomu: **HOLUBOVÁ, Václava - MEJSTRÍK, Vladimír**: Významné životní jubileum Josefa Filipce. - *NŘ* 78, 1995, č. 1, s. 53-55.
 2276 K tomu: **MARTINCOVÁ, Olga**: K osmdesátým narozeninám Josefa Filipce. - *JazA* 32, 1995, č. 1-2, s. 63-67. // Lexikolog, lexikograf, stylistik, bohemista.
- /GARVIN, Paul L. : 28. 8. 1919 - 15. 5. 1994/
 2277 Nehr.: **DANEŠ, František**: Paul L. Garvin a česká jazykověda. - *SaS* 56, 1995, č. 1, s. 78-79.
 2278 Nehr.: **PANEVOVÁ, Jarmila**: In memory of professor Paul L. Garvin. - *LingP* 1995, č. 1, s. 49-51.
 2279 Nehr.: **PANEVOVÁ, Jarmila**: Vzpomínka na Paula L. Garvina. - *JazA* 32, 1995, č. 1-2, s. 70-72. // Lingvista, profesor na New York State University v Buffalu.
- /HAJIČOVÁ, Eva : 23. 8. 1935/
 2280 K tomu: **PANEVOVÁ, Jarmila - SGALL, Petr**: Although her life with us has not been easy. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam* 1995. - S. 3-13.
 2281 K tomu: **PANEVOVÁ, Jarmila**: O Evě Hajičové - k jejímu životnímu jubileu. - *SaS* 56, 1995, č. 4, s. 317-319.
 2282 K tomu: **PARTEE, Barbara H.**: Eva Hajičová - An appreciation. - In: *Discourse and Meaning. Amsterdam* 1995. - S. 407-413. // Osobní vzpomínky.
 2283 K tomu: **PEREGRIN, Jaroslav**: Šedesátiny Evy Hajičové. - *JazA* 32, 1995, č. 3-4, s. 138-140. // Matematická lingvistka, profesorka na FF UK v Praze.
- /HAYS, David G. : 1929 - 26. 7. 1995/
 2284 Nehr.: **SGALL, Petr - HAJIČOVÁ, Eva**: In memory of David Hays. - *PBML* 1995, č. 64, s. 114-115. // Zabýval se počítačnou lingvistikou.
- /HENDRICH, Josef : 1. 5. 1920/
 2285 K tomu: **HOUSKA, Leoš - JELÍNEK, Stanislav - TLÁSKAL, Jaromír st.**: Životní jubileum doc. Josefa Hendricha. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 7-8, s. 300-302.

- 2286 K tomu: **VLASÁK, Václav**: Životní jubileum doc. Hendricha. - *ČMF* 77, 1995, č. 2, s. 126-127. // Romanista, pedagog, metodik, didaktik.
- /HOFMANN, Gustav : 1923/
- 2287 K tomu: **TYWONIAK, Jiří**: K sedmdesátinám PhDr. Gustava Hofmanna. - *Archivní časopis* 45, 1995, č. 2, s. 111-112. // Historik, publikuje i v oblasti onomastiky.
- /JIRÁČEK, Jiří : 2. 12. 1924/
- 2288 K tomu: **BRANDNER, Aleš**: Sedmdesátiny profesora Jiřího Jiráčka. - *JazA* 32, 1995, č. 1-2, s. 68-69.
- 2289 K tomu: **BRANDNER, Aleš**: Sedmdesátiny profesora Jiřího Jiráčka. - *ČMF* 77, 1995, č. 1, s. 63-64. // Lexikolog, syntaktik, vedoucí katedry ruského jazyka na FF MU v Brně.
- /KOPECKÝ, Milan : 14. 5. 1925/
- 2290 K tomu: **SKUTIL, Jan**: 70. narozeniny prof. dr. Milana Kopeckého, DrSc. - *VVM (Brno)* 47, 1995, č. 3, s. 307-308.
- 2291 K tomu: **VIKTORA, Viktor**: Dalšíh deset let. K sedmdesátinám Milana Kopeckého. - *StComH (Uherský Brod)* 25, 1995, č. 54, s. 175-177. // Editor stč. památek, literární vědec.
- /KOŽINOVÁ, Margarita Nikolajevna : 1. 8. 1925/
- 2292 K tomu: **KOŤUROVÁ, M. P.**: K životnímu jubileu Margarity N. Kožinové. - *Češtinář (Hradec Králové)* 6, 1995-96, č. 1, s. 16-18. // Ruská lingvistka, stylistka na univ. v Permu.
- /KRAUS, Jiří : 25. 5. 1935/
- 2293 K tomu: **HLAVSA, Zdeněk**: Jiří Kraus šedesátiletý. - *SaS* 56, 1995, č. 3, s. 238-240.
- 2294 K tomu: **KOŘENSKÝ, Jan**: Rozhovor s prof. dr. Jiřím Krausem, DrSc. (u příležitosti životního jubilea). - *JazA* 32, 1995, č. 1-2, s. 54-58.
- 2295 K tomu: **SVOBODOVÁ, Ivana**: Jubileum Jiřího Krause, ředitele Ústavu pro jazyk český. - *ČJLit* 46, 1995-96, č. 3-4, s. 79-80.
- 2296 K tomu: **UHLÍŘOVÁ, Ludmila**: Jubileum Jiřího Krause. - *NŘ* 78, 1995, č. 2, s. 57-60.
- 2297 K tomu: **ZEMAN, Jiří**: Jiří Kraus šedesátiletý. - *Češtinář (Hradec Králové)* 5, 1994-95, č. 5, s. 137. // Bohemista v ÚJČ AV ČR, od r. 1995 jeho ředitel.
- /KVÍTKOVÁ, Naděžda : 9. 4. 1935/
- 2298 K tomu: **PŘÍBORSKÁ, Olga**: Jubileum Naděždy Kvítkové. - *ČJLit* 45, 1994-95, č. 7-8, s. 173-175. // Bohemistka, editorka.
- /MAREŠ, František Václav : 20. 12. 1922 - 3. 12. 1994/
- 2299 Nehr.: **BLANÁR, Vincent**: Za prof. F. V. Marešom. - *SlavSl (Martin)* 30, 1995, č. 1, s. 67-68.
- 2300 Nehr.: **JAKOPIN, Franc**: *Slavistična revija (Ljubljana)* 43, 1995, č. 1, s. 77-79. // Podle LLBA 1995, 9508574.
- 2301 Nehr.: /MP/: Za Františkem V. Marešem. - *Katolický týdeník (Praha)* 6, 1995, č. 6, s. 4. // Výstř.
- 2302 **MUDRA, Jiří**: Profesor František Václav Mareš (1922-1994). - *Česko-lužický věstník* 5, 1995, č. 6, s. [54].
- 2303 Nehr.: **RIBAROVA, Zdenka**: František Václav Mareš. Primo tentativo di un ritratto scientifico. - *Ricerche Slavistiche (Roma)* 42, 1995, s. 113-123. // Podle BibliJS 1995 (1999), 1116.
- 2304 Nehr.: **RIBAROVA, Zdenka**: Naučen zavet so trajna vrednost. - *Literaturen Zbor (Skopje)* 42, 1995, č. 1-2, s. 111-116. // Podle BibliJS 1995 (1999), 1117.
- 2305 Nehr.: **RODIĆ, Nikola**: František Václav Mareš (1922 - 1994). - *Južnoslovenski filolog (Beograd)* 51, 1995, s. 383-385. // Podle BibliJS 1995 (1999), 1120.
- 2306 Nehr.: **ŠĚRAKOWA, Irena**: Francišk Wjaclaw Mareš njebohi. - *Rozhľad (Budyšin)* 45, 1995, č. 3, s. 115. // Podle BibliJS 1995 (1999), 1138.

- 2307 Nehr.: **TKADLČÍK, Vojtěch**: František Václav Mareš. - *Teologické texty* 6, 1995, č. 1 (52), s. 36. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 4232 (Praha 2000).
- 2308 Nehr.: **TYWONIAK, Jiří**: Odešel znalec slovanské Sázavy. - *Sázavsko* 3, 1995, s. 109. // Podle Bibl. dějin čes. zemí za r. 1995, č. 4233 (Praha 2000).
- 2309 Nehr.: **URBAŇCZYK, Stanisław**: Šp. prof. dr František Václav Mareš (20. 12. 1922 - 3. 12. 1994) : wspomnienie. - *Język polski (Kraków)* 75, 1995, s. 247-249. // Podle BL 1995, 2586.
- 2310 Nehr.: **VINTR, Josef**: František Václav Mareš+. - *WSlav (München)* 40, 1995, č. 1, s. 158-168. // Slavista, prof. slavistiky na vídeňské univerzitě.
- /MATERNA, Pavel : 21. 4. 1930/
- 2311 K tomu: **SVOBODA, Vladimír**: Jubileum prof. Pavla Materny. - *FČ* 43, 1995, č. 3, s. 527-528. // Klasik české logiky, působí na MU Brno a v FÚ AV ČR Praha.
- /NOVÁKOVÁ, Julie : 9. 3. 1909 - 19. 11. 1991/
- 2312 Nehr.: **SPUNAR, Pavel**: Za Julii Novákovou. - *Avrigo (ZJKF)* 34 (1992), č. 1-3; 35 (1993), č. 1-4, 1995, s. 46-47. // Klasická filoložka, editorka klasických a středověkých lat. děl, překladatelka antické literatury.
- /PACNEROVÁ, Ludmila : 20. 7. 1925/
- 2313 K tomu: **ŠARAPATKOVÁ, Žofie**: Jubileum Ludmily Pacnerové. - *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 140. // Slavistka na brněnské univ.
- /PAVLÍKOVÁ, Šarlota : 9. 4. 1930/
- 2314 K tomu: **KLEMENTISOVÁ, Marta**: Životné jubileum RNDr. PhDr. Šarloty Pavlíkovéj, CSc. - *CJŠ* 38, 1994-95, č. 9-10, s. 389. // Slovenská germanistka.
- /PRAŽÁK, Emil : 24. 11. 1924/
- 2315 K tomu: **KOLÁR, Jaroslav**: Emil Pražák sedmdesátiletý. - *ČLit* 43, 1995, č. 1, s. 104-107. // Literární historik zabývající se převážně stč. literaturou; výběrová bibliografie.
- /RACKOVÁ, Marie : 18. 11. 1930/
- 2316 K tomu: **HAUPTOVÁ, Zoe**: Životní jubileum doc. Marie Rackové. - *Zpravodaj UJEP (Ústí n. Labem)* 5, 1995, č. 2, s. 16-17. // Zabývá se historickou mluvnici a dialektologií.
- /RŮŽIČKA, Rudolf : 20. 12. 1920/
- 2317 K tomu: **PANEVOVÁ, Jarmila**: Rozhovor s prof. Rudolfem Růžičkou. - *JazA* 32, 1995, č. 3-4, s. 132-135. // Rozhovor s německým slavistou u příležitosti jeho 75. narozenin.
- /SAVICKÝ, Nikolaj : 1935/
- 2318 K tomu: **KOŘENSKÝ, Jan**: Rozhovor s jubilantem dr. Nikolajem Savickým, CSc. - *JazA* 32, 1995, č. 1-2, s. 59-62. // O lingvistické činnosti jubilanta a práci na česko-ruském slovníku.
- /SEDLÁČEK, Miloslav : 5. 7. 1925/
- 2319 K tomu: **SVOBODOVÁ, Ivana**: Miloslav Sedláček sedmdesátiletý. - *NŘ* 78, 1995, č. 4, s. 219-221. // Pracovník odd. jazykové kultury ÚJČ.
- /SKUTIL, Jan : 8. 8. 1934/
- 2320 K tomu: **KRÁL, A. B.**: K jubileu redaktora sborníku. - *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou)* 20, 1994-95, s. 87-88. // Moravský historik, vlastivědný pracovník, věnující se také onomastice a stč. památkám.
- /STRAKA, Georges (Jiří) : 22. 10. 1910 - 23. 12. 1993/
- 2321 Nehr.: **STAVINOHOVÁ, Zdeňka**: Profesor PhDr. G. Straka z univerzity ve Štrasburku. - *Z kralické tvrže (Kralice n. Oslavou)* 20, 1994-95, s. 3-4. // Romanista, působil od r. 1939 ve Francii.

- /STRAKOVÁ, Vlasta : 19. 3. 1929 - 7. 2. 1995/
2322 Nehr.: **BUZÁSSYOVÁ, Klára**: Inšpiratívnosť metodologickej blízkosti. Venované pamiatke Vlasty Strakovej. - *JČ (Bratislava)* 46, 1995, č. 2, s. 152-155.
2323 Nehr.: **KUFNEROVÁ, Zlata**: Za PhDr. Vlastou Strakovou. - *T-P* 6, 1995, č. 26, s. 18 (442).
2324 Nehr.: **SKOUMALOVÁ, Zdena**: Nedožitý čas. - *JazA* 32, 1995, č. 1-2, s. 72-75.
// Slavistka, rusistka v SÚ.

- /ŠLOSAR, Dušan : 18. 11. 1930/
2325 K tomu: **PLESKALOVÁ, Jana**: Jubileum Dušana Šlosara. - In: *Pocť Dušanu Šlosarovi. Boskovice 1995*. - S. 5-9.
2326 K tomu: **SKUTIL, Jan**: Životní zastavení prof. dr. Dušana Šlosara, CSc. - *VVM (Brno)* 47, 1995, č. 3, s. 310-311. // Bohemista na FF MU v Brně.

- /ŠVARNÝ, Oldřich : 1920/
2327 K tomu: **TRÍSKOVÁ, Hana**: Jubilant Oldřich Švarný. - *Nový Orient* 50, 1995, č. 6, s. 239.
// Lingvista, sinolog, 1951-1976 v Orientálním ústavu ČSAV.

- /VAVŘÍNEK, Vladimír : 5. 8. 1930/
2328 K tomu: **KONZAL, Václav**: *Byzsl-Stefanos* 56, 1995, č. 1, s. XI-XIX. // Klasický filolog.

- /ZBAVITEL, Dušan : 7. 5. 1925/
2329 K tomu: **PREINHAELTEROVÁ, Hana**: Dušan Zbavitel celebrates his 70th birthday. - *ArOr* 63, 1995, č. 3, s. 364-367. // Bibliografie od r. 1951 do současnosti na s. 368-374.
2330 K tomu: **PREINHAELTEROVÁ, Hana**: Dušan Zbavitel sedmdesátiletý. - *Nový Orient* 50, 1995, č. 2, s. 237-238.
2331 K tomu: **PREINHAELTEROVÁ, Hana**: Muž, jenž nám vrátil Thákura. - *Lidové noviny (Praha)* 8, 1995, č. 111 (13. 5.), s. 9. // Orientalista, indoíránista, indolog, bengalista. - Výstř.

- /ZIMEK, Rudolf : 11. 7. 1925/
2332 K tomu: **FLÍDROVÁ, Helena - VYSLOUŽILOVÁ, Eva**: K životnímu jubileu Rudolfa Zimka. - *JazA* 32, 1995, č. 3-4, s. 136-138.
2333 K tomu: **VYSLOUŽILOVÁ, Eva - FLÍDROVÁ, Helena**: K životnímu jubileu prof. dr. Rudolfa Zimka, DrSc. (nar. 11. července 1925). - *RosOl (Olomouc)* 33, 1995, s. 5-6.
2334 K tomu: **ŽAŽA, Stanislav**: Sedmdesátiny prof. Rudolfa Zimka. - *SFFBU* 44, 1995, č. A 43, s. 141-142. // Rusista na FF UP v Olomouci.

- /ŽUKOVSKAJA, Lidija Petrovna : 1920 - 1994/
2335 Nehr.: **BLÁHOVÁ, Emilie**: Lidija Petrovna Žukovskaja. (1920-1994). - *Slavia* 64, 1995, č. 3, s. 347-348. // Ruská lingvistika, badatelka v oboru dějin ruštiny a v oboru ruské a csl. textologie.

- /SWIGGERS, Pierre: Georges Straka. - Leuven, 1993/
2336 Ref.: **SCHWEICKARD, Wolfgang**: *Kratylos (Wiesbaden)* 40, 1995, s. 184-186, (něm.).
// Podle BL 1995, 2773.

V. též č.: 1902, 1906, 1908, 1918, 1943, 1957, 2181, 2189